大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong.

印督：大公報（香港）有限公司

第三萬零五百七十七號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五~七五七一八一至七

圖文傳真：五~七四一〇八七

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙七張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 中國專家分析近期地震趨勢……二版
- 新西蘭元大跌……三版
- 港府否決紅磡貨場擴建計劃……五版
- 屯門居民促撤銷難民營開放政策……六版
- 裝修判頭疑遭劫殺……八版

請柬

STAR

星光傳呼集團

創業10週年

暨

自置總寫字樓喬遷之喜

敬備酒會

誠　邀

各界　友好

於1988年12月19日（星期一）

在旺角彌敦道608號星光傳呼中心一樓

（豉油街入口）

敦　請

周潤發先生

汪明荃小姐　鍾楚紅小姐

蒞臨剪綵

程序：

2:38PM	恭候光臨
3:18PM	舞獅賀慶
3:38PM	剪綵開幕
3:38PM—6:38PM	酒會時間

STAR 星光傳呼（集團）有限公司暨附屬公司

星光傳呼機有限公司

星光傳呼（中文電腦）有限公司

星光傳呼（通訊設備）製造廠有限公司

星光傳呼（置業）有限公司

星光傳呼（鐳射影碟）有限公司

星光傳呼（保安系統）有限公司

星光傳呼（製衣）廠有限公司

星光傳呼（空運）有限公司

敬　約

一樓　營業部：3－7711111

二樓　客戶服務部：3－7700000

修理部：3－7700555

三樓　總寫字樓：3－7711111

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

專家分析近期地震 華西仍有強震可能

地震監測台網續進行嚴密監視

指出今年全球地震均屬地殼正常運動

【新華社北京十四日電】國家地震局有關專家日前在解釋今年以來連續發生強烈地震時認為，今年的地震就其分布和釋放的能量來說，均屬地殼正常運動。

這位專家說，今年發生的強烈地震，就其分布情況說，仍主要發生在世界兩大主要地震帶。即環太平洋地震帶和地中海—喜馬拉雅地震帶。中國的西南地區發生的強烈地震，蘇聯外高加索地區發生的強烈地震，都發生在地中海—喜馬拉雅地震帶上。

據統計，今年發生在地中海—喜馬拉雅帶上的七級以上地震共六次，而環太平洋地震帶上發生七級以上地震達九次，只有一次是發生在這兩大地震帶以外的西印度洋地區。

這位專家說，就今年地震發生的頻率來看，也還沒有突破正常範圍。本世紀來，全球七級以上地震，平均每年要發生十八次，而今年到目前為止僅發生十六次。大陸民衆之所以感到地震多，一是前幾年中國發生強烈地震較少，今年相對增多，二是今年發生的多次強烈地震中有些是在陸地人口較密地區，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失，引人注目。

這位專家說，近幾十年來，中國的地震活動呈現時起時伏的現象。從一九五五年後至一九六二年，中國大陸地區未發生過一次強烈地震，而從一九六六年至一九七六年，地震非常頻繁，從一九七六年到一九八五年，又未發生強烈地震。今年以來發生的一系列地震表明，中國地震又進入一個比較活躍的時期。

這位專家指出，有關地震記載和科學分析表明，地震帶活動不會驟來驟去，因此，在今後一段時期，中國西部地區仍不能排除有較強烈地震的可能。目前，中國地震監測台網正在進行嚴密的觀測監視。

統計局公布十一月份情況

中國市場漸趨平穩 物價漲幅仍然偏高

城市生活價格指數比去年升三成

【據新華社北京十四日電】國家統計局的發言人今天說，中國市場十一月漸趨平穩，但物價上漲幅度仍然較高。

這位發言人說，十一月份，三十二個大中城市職工生活費用價格指數比去年同月上升百分之三十點三。

但是，他說，「十月份價格指數上升幅度比上月上漲百分之三十的幅度低了零點七個百分點。」

他說，與去年同月相比，十一月份的糧食價格上升百分之十六點五，鮮菜上升百分之三十二點四，肉禽蛋上升百分之三十八點七，水產品上升百分之三十三點七，服裝上升百分之二十八點八，日用品上升百分之二十四點七。

他說，前十個月全國零售物價總指數比去年同期上升百分之十七，即通貨膨脹率為百分之十七。

從國家統計局提供的情況分析，十一月，中國市場漸趨平穩，社會商品零售總額為六百四十一億元，比去年同月增長百分之二十三點五，但明顯低於前兩三個月的增長幅度。

國家統計局的官員認為，「這是今年來除一月份以外增長幅度比較小的一個月。」

另一方面，社會集團購買力已有所控制，十一月售給社會集團的消費品為五十五億元人民幣，比去年同期僅增長百分之十三點一。

緩建近萬項工程 壓縮投資三百億

十一月工業產值比上月回落百分三

【據新華社北京十四日電】國家統計局的一位發言人今天宣布，中國政府的緊縮政策已初見成效，到十一月底為止，已停建、緩建固定資產投資項目九千五百九十七個，其中樓堂館所約佔百分之十六。

這位發言人說，已停緩建項目的投資規模為三百六十八億五千萬元人民幣，可壓縮今後投資二百九十九億元人民幣，其中樓堂館所的投資約佔百分之五十。

但是，這位發言人指出，「還有相當部分該停的項目沒有停下來，已停建項目中立項未開工的又佔大部分。因此，下一段壓縮任務還很重。」

據悉，中國明年將壓縮全社會固定資產投資百分之二十，約五百億元人民幣，至少有六百萬建築工人面臨失業的威脅。

【據新華社北京十四日電】國家統計局今天宣布，曾經超高速增長的我國工業生產十一月份開始回落，平均日產值為三十六億二千萬元人民幣，比上月下降百分之二點七。

這個局的發言人說，「全國絕大部分地區工業增長速度均有不同程度放慢，只有四川、山東兩省仍在上升，分別比十月份提高三點二和一點八個百分點。

他認為，工業生產速度回落的主要原因是中央政府提出的治理經濟環境、整頓經濟秩序的措施得到初步貫徹落實，從而改變了經濟發展中出現的某些異常現象。

他說，十一月份，全國完成工業總產值一千零八十七億元人民幣，比去年同期增長百分之十七點九。

今年一至十一月，累計全國工業總產值已達到一萬零九百九十四億元人民幣，比去年同期增長百分之十七點七，已提前一個月完成全年計劃。

古錢幣商店 新中國建國以來的第一家專營古錢幣的商店——北京市古代錢幣商店日前在北京文化街的慶雲堂內正式開業。何雅然經理（右）正在向顧客介紹他們首批拿出的漢代至民國年間五十多類、三百四十多版種貨幣。這家商店開業一天多就已售出古錢幣四百多枚。（新華社）

百家公司參加 展出六百科技成果

北京技術產品展覽 明年三月在港舉行

展團同時舉行貿易合作洽談活動

【本報北京十四日專電】北京市科委和經貿委將於明年三月二日至六日在香港展覽中心舉辦「北京市新技術新產品展覽與貿易洽談會」，一百家公司和科研機構將會參展。

這次準備送展的產品和新技術範圍廣泛，包括了十幾個領域，不少展品已獲得中外專利或近年的國際博覽會獎。新建的北京中關村新技術產業開發試驗區將首次派出二十一個科技企業參展。

【中新社北京十四日電】北京市新技術新產品展覽與貿易洽談會將於明年三月二日至六日首次在香港展覽中心隆重舉行。

主辦單位北京市科委和市對外經貿委今天向中外新聞界介紹了籌備情況。

北京市首次在香港和國外舉辦的這次大規模綜合型科技產品交易會，將由七十名科技專家和外貿界人士代表一百家公司、企業和科研機構，通過六百多項新技術、新產品向海外展示北京近年的科技成果。其中包括電子信息技術及產品、激光技術及產品、生物工程技術及產品、新材料技術及產品、醫藥保健新產品、紡織印染新技術及產品、化工技術及產品、有色金屬加工技術及產品、新型建築材料及施工技術，以及氣象、環境保護等十幾個領域。不少展品已獲得中外專利或獲國際博覽會獎，有些已進入國際市場。

展團在港活動的十四天期間，還將與港澳及海外科技、經濟界人士就貿易與合作進行廣泛的接觸與洽談。

北京市科委主任鄒祖燁表示，此次展覽的目的之一是使外界更深入地認識北京的特點，即是中國科研開發機構和科技最密集的城市。目的之二是，在發展新技術產業方面尋求更多的合作夥伴並發展技術進出口貿易。北京是中國國內技術市場中最大的輸出地。僅今年一至九月技術交易額達六點六億元人民幣。

短評

變相「白色恐怖」在干擾探親

台灣國學大師錢穆教授之女錢易，於十一月十四日到台灣探望老父之病，原定陪伴離別已久的父母兩個月，共享天倫之樂，孰知一入寶島，種種無形干擾接踵而至，終於使錢易提早悄悄而去。這是台灣當局開放探病之舉後，第一名入境者的無理遭遇，已引起兩岸衆多探親人士和有關親屬的關注。

據台報報道，錢易女士到台後，即有人妄指其身為中共教育部管轄的清華大學教授，且為「共青團員」和人民代表，「涉嫌叛亂案」云云。稍有常識的人都知道，大學教授乃是崇高的職業，人民代表即是島內之民意代表，而錢易女士年已五十有餘，豈合「共青團員」之年齡？妄加「涉嫌叛亂」之罪，實屬無理取鬧之舉。如此者，豈能不使探親探病者及其親屬蒙受不白之冤而惶惶不可終日？如此者，何來人道主義？何來人權與自由？!

可以理解的是，所謂「告發者」，其用意並非針對錢穆教授父女，而是嘲笑「動員戡亂時期」之無理狀態。但，台灣當局之「高檢處」竟派員偵辦，此乃說明島內確實存在所謂「戡亂」之類白色恐怖的殘餘氣氛，且在阻擾及破壞兩岸同胞正常探親活動。

現在，台灣高檢處雖已宣布對錢易案不予起訴，但徹底清除對大陸同胞懷有「敵意」的種種無理限制措施，仍有待國民黨當局進一步作出明智的表示。

財政有好轉 仍存在赤字

【據新華社北京十四日電】國家統計局今天提供的材料表明：中國十一月份的財政形勢有所好轉，國內財政收入比去年同月增長百分之三十點一，支出增長百分之六點八。

但是，國家統計局的官員說，「財政收支相抵，支大於收，但低於去年同月的水平。」

北京松下顯像管廠 李鵬昨到工地視察

重申治理經濟不影響已簽約項目

【據新華社北京十四日電】國務院總理李鵬今天下午在視察建設中的北京·松下彩色顯像管有限公司工地時，要求這家企業辦成具有國際競爭能力的企業，並在合作過程中成為中外合資企業的典範。

北京·松下彩色顯象管有限公司是北京市與日本松下公司合資經營的大型企業，固定資產總額為四點九四億元，雙方各出資百分之五十，年產彩色顯象管一百八十一萬隻。這家公司自去年九月破土動工以來，目前土建任務已基本完成，正在進行緊張的設備安裝。

李鵬在視察時對中日雙方工作人員說，「要辦成具有競爭能力的企業，成為合資企業的典範。除了有良好的、第一流的設備，還要有訓練有素的工人和管理人員，以及先進的管理。」

松下公司在這方面積累了豐富的經驗。」

參觀完工地，李鵬聽取了這家企業的日方總經理蟠川親義和中方副總經理張仲文的匯報。

談到這家企業的產品，李鵬說：中國是需要彩色顯象管的，因為中國已形成了裝配能力，而且有很大的市場，隨着生活水平的提高，人民對電視機的需求越來越大。中國還是個剛剛開放的市場。這個企業生產的彩色顯象管，一方面將滿足國內市場需要，另一方面當然希望能進入國際市場。

李鵬說：「我同意這樣的觀點，核心問題在於提高國產化比率。國產化比率越高，所需外匯就越少，造價也可降低。但國內供應的零配件應是一流的、符合質量要求的。」他要求北京市組織好零配件的供應，並希望這家企業能實現外匯的自我平衡。

李鵬最後強調說，中國明後兩年，要治理經濟環境、整頓經濟秩序，建設速度要放慢一些，項目要削減一些，但改革開放政策要繼續下去。已簽約的項目將繼續進行，特別是對能夠增加市場有效供給、節省外匯、有重大意義的項目，要予以保證。

李鵬會見泰國公主

【中新社北京十四日電】中國總理李鵬今天晚上在釣魚台國賓館會見並宴請了泰國公主朱拉蓬哇萊拉一行。李鵬夫人朱琳參加了會見和歡迎宴會。

中國頭十一月外貿 總額逾八百億美元

增兩成半 逆差五十三億美元

【中新社北京十四日電】據中國海關統計，今年一至十一月，中國外貿進出口總額達八百七十六點六億美元，比去年同期增長百分之二十四點二。其中，出口四百一十一點五億美元，增長百分之二十一點四，進口四百六十五點一億美元，增長百分之二十六點八，貿易逆差五十三點六億美元。

十一月份中國外貿逆差達十六億美元，是今年以來逆差最多的一個月。該月進口額為五十六億美元，出口額為四十億美元。

截至十一月中旬，國家現匯結存達四十七點八億美元，比上月增加八點一億美元，比年初增加十八點六億美元。

錢易被指「叛亂罪」 台高檢處稱不追究

【本報訊】台北消息：有關錢穆教授的女兒錢易被指「涉嫌叛亂罪」案，台灣高等法院檢察處十三日偵結，表示不起訴處分。

據《聯合報》報道，承辦檢察官孫長勛認為錢易僅在清華大學任教，「不能認其係參加叛亂組織」；且錢易早已脫離「共青團」，又超過為期二十年的追訴時效，故不起訴處分。

孫長勛於上星期蒐證齊全後，簽發傳票後傳訊錢易於本月十二日到案應訊。據報道，錢易否認參加任何「叛亂組織」。她已搭機離開台灣。

台今年進口黃金 達三百卅多公噸

【本報訊】台北消息：台灣今年黃金進口量居世界首位，佔世界黃金產量的四分之一。

據財政部統計，今年一月至十一月，台灣黃金進口量達三百三十三點八一六公噸（包括金條和金幣），總值四十八億五千七百萬美元，超過世界黃金年產量一千二百公噸的四分之一。

中印貿易額 增長一倍多

【據新華社北京十四日電】中國和印度貿易關係總的來說是順利的，良好的，雙邊貿易額不斷增長，交換商品品種範圍逐步擴大。

這是經貿部負責南亞事務的一位官員對中印貿易關係的總評價。

他介紹說，今年一至十月，兩國間的進出口貿易額達一點八八億美元，其中中國出口額為一點一六億美元，進口額為七千一百萬美元，分別比去年同期增長百分之六十二點二八和百分之二百二十三點二一。

他說，近年來兩國貿易界人士的往來和相互交換的商品品種逐步增多，一九八七年中國訪印貿易團體共二十八批，一百三十一人次，印度來華商人二百四十人次。

經貿部的這位官員指出，雖然兩國間的貿易有些不平衡，但雙方都採取了積極的態度，努力增加各自的進口量，並不斷發掘新的交換商品品種。例如，今年中國增加了鉻礦砂和人造絲的進口數量，並擴大了尿素、羊毛、木材、鑽石和化工原料等商品的進口。

他說，雙方的努力帶來了積極的成果。今年一至十月的雙邊進出口貿易總額比去年同時期增長了一倍多。

北京西城區工地 發掘出大象遺骸

【本報北京十四日專電】位於北京市西城區象來街的新華通訊社院內日前在施工中，在距地表三米以下處發掘出一具大象遺骸，在遺骸周圍同時掘出一些散落碎青花瓷片。

據史料記載，這一地區明代時建有「象房」，清代沿用，改稱「馴象所」。「象來街」也由此得名。但在這個地區出土大象遺骸（非化石）還是首次。

中美建交十周年之際

中華美國學會成立

李慎之任會長 已吸收四十名會員

【新華社北京十四日電】在中美建交十周年之際，中華美國學會今天在北京成立。來自全國各地的七十多位美國學專家、學者出席了成立大會。

中國社會科學院副院長李慎之被推選為中華美國學會會長。

這個學會的宗旨是：發展中國的美國研究，增進中國人民對美國的了解，促進美國研究方面的國際學術交流，為世界和平服務。

學會的主要工作將包括組織有關美國問題的學術討論會、報告會和講習班，與美國和其他國家的相應學術團體進行學術交流，舉辦對中美兩國有重要意義的紀念活動，編輯出版《美國研究》、《中華美國學會通訊》和其他有關美國研究的成果。

中華美國學會實行團體會員制，以學術界為主，現已吸收全國四十多家研究美國的機構為會員。

又訊，據中新社消息，明（十五）日，中華美國學會和中國社會科學院美國研究所將聯合舉辦大型學術討論會，紀念中美建交十周年。近百位中國政府官員、學者、新聞界人士將參加會議。

上海出版新書 介紹三峽工程

【本報北京十四日專電】在三峽工程論證工作基本結束之際，由上海發展戰略研究會編輯，上海科學技術文獻出版社出版的《三峽工程的論證與決策》一書最近開始發行。這是我國第一部公開出版的比較詳細地介紹三峽工程全貌和論證工作情況的書。

粵貪污受賄案增加

今年有十八人攜巨額贓款潛逃

省檢察院向人大作報告稱

【本報廣州十四日專電】廣東省人民檢察院今天在給省人大的報告中指出，廣東省貪污、受賄犯罪有增長的趨勢，而且出現一些新特點。

據了解，貪污、受賄立案數字今年顯著增加，且案值越來越大。一九八六年以來，查處十萬元以上的貪污、受賄案達一百多件，百萬元以上的十多件。如東莞石龍工商銀行記帳員林德新貪污一百二十六萬元，深圳九龍海關胡少坤受賄一百二十萬港幣，中國銀行原惠陽地區支行行長王國林把七百萬美元轉去香港，然後潛逃出境。在貪污受賄過程中，手段也越來越多樣，有的利用電腦貪污公款，有的採取單線聯繫，通過第三、第四手收受賄賂，有的結成貪污集團，合謀作案。另外，行業性犯罪越來越明顯，涉外案件也越來越多，犯罪分子往往同外商勾結，把貪污、受賄的贓款存放在外商帳號或境外銀行，難以查清，結不了案，有的乾脆一走了之，去年全省跑了二十九人，今年又跑了十八名，多數是攜款幾十萬、上百萬以至幾百萬元的重大案犯。

針對目前存在的問題，檢查機關認為，要把反貪污受賄納入治理經濟環境、整頓經濟秩序、全面深化改革、廉潔政務活動的總體部署中去，加強與有關部門聯繫，搞好舉報工作，把貪污、受賄等腐敗現象減少到最低限度。

汽車非法進口倒賣 粵採措施堵塞漏洞

【本報廣州十四日專電】廣東工商管理部門目前已進行嚴厲的防範部署，希望更有效地制止利用廣東口岸進行倒賣汽車的歪風。

管理部門說，今年以來通過廣東口岸進口然後非法倒賣汽車現象十分嚴重，至今年十月底止被查出的倒賣汽車共一千多輛，這些汽車已被作沒收和收購等處理。

省工商行政管理機關表示要依法處理已查扣的倒賣的汽車之同時，還要進一步採取措施，堅決堵死五花八門的倒賣汽車途徑。

上海與列寧格勒 昨建立友好關係

【本報上海十四日專電】上海市和蘇聯列寧格勒市今天建立了友好關係。

上海市市長朱鎔基和列寧格勒執委會主席霍德列夫，代表兩市在友好關係協議書上簽字。

協議書確定，兩市將在經濟、貿易、市政建設、港務等方面開展合作和交流。

上海市副市長劉振元和蘇聯駐滬總領事斯特耀克等出席了簽字儀式。

台灣眼

台立院新正副院長 傳為劉闊才梁肅戎

▲在倪文亞辭去立法院長已成定局時，國民黨中央決策當局已內定劉闊才、梁肅戎為立法院新任正、副院長候選人。

據《中國時報》十四日報道，連日來執政黨中央經多方評估，決定依過往慣例，提名現任立法院副院長劉闊才為院長候選人，政策會秘書長梁肅戎為副院長候選人。此案可望下週三中常會提請核定。

據報道，倪文亞日前談及自己辭職時，頗感慨地說，「不是我想走，而是國民黨的幹部逼我走的！」他向勸他留任者表示，對黨內幹部的指責，感到「很心酸」。

李煥感冒 住進醫院

▲國民黨中央秘書長李煥因病住院，不出席十四日中常會。他於上週五因重感冒住院治療，目前正在康復中。

▲台北市區一個月內連續發生三宗女子遭非禮棄屍於街頭的案件。這三宗分別發生在台北市的中山、松山及大安三個區，作案的手法雷同。這類案是繼士林路發生的婦女相繼被劫後，直接威脅獨行女郎及社會治安的案件。

聲援東北大學在美校友

任子謙等在台響應 促恢復張學良自由

【本報訊】台北消息，據《自立晚報》報道，東北大學在台校友、「國大代表」任子謙等，將於近日與其他校友研討聲援在美校友發起的「恢復張學良將軍全面自由」行動。

據報道，目前「國大代表」中的東北大學校友有任子謙等八人，他們對在美校友的恢復張學良全面自由的行動表示支持，並將進一步研商聲援響應。

立法委員趙石溪亦表示，如張學良仍處於「非自由的狀況下，有關單位就應設法恢復其自由權」。

老舍茶館今天在京開張

【本報北京十四日專電】以已故中國傑出藝術家老舍命名的「老舍茶館」明天上午將正式開業，它將提供一個既可飲茶又可欣賞傳統文藝節目的娛樂場所。

「老舍茶館」是由北京大碗茶商貿集團公司開辦的，座落在前門鬧市區，茶館的門口有一尊老舍先生的塑像。這位中國傳統文化的推動者，一生寫下了許多被後人尊為經典的文學作品，其中最著名的話劇就是「茶館」。新建的「老舍茶館」除匯集各地名茶之外，還提供各類傳統小吃，並將邀請京劇、曲藝界名流前來演唱。

縱橫談

年終傳來世局緩和新訊息

施君玉

世局緩和的又一可喜訊息，十三日自中非國家剛果首都布拉柴維爾傳佈到世界。由安哥拉、古巴、南非及美國（參與調停）的代表經談判達成的關於西南非洲納米比亞獨立的協議，已由上述三方簽署了議定書，將來由聯合國監督古巴自安哥拉撤軍，及納米比亞宣佈獨立。

從此，自一九一五年即在南非種族主義統治下的納米比亞（舊稱西南非洲）人民，將走上獨立的道路，結束為時七十三年的相互仇恨，這是非洲的一樁大事。一九八八年杪，傳來了這樣一個和平解紛的訊息，充分說明了政治解決地區紛爭已形成為世局的主導，對於一九八九年其他地區（如柬埔寨）紛爭的政治解決有其一定的鼓舞作用。

納米比亞問題的解決，仍然是美蘇和解這一背景下的產物，特別是蘇聯實行改革政策以來，深感支援地區鬥爭的經濟負擔沉重，五萬古巴軍隊長駐安哥拉，其武器及軍費來源來自莫斯科，能夠和平解決，就能節省一大筆支出，符合戈爾巴喬夫的現實主義路線。

紛爭始於十三年前安哥拉獨立之後，安國內部立即發生派系內訌，一部分游擊武裝在安哥拉獨立後一面倒親蘇，在南非及美國支持下，以納米比亞為基地在安哥拉境內發動了游擊戰。蘇聯、古巴則大力支持安哥拉左翼政府，古巴且直接派兵進入安哥拉參戰。納米比亞本地早有反南非游擊組織。對此，南非共和國則全力在納米比亞遏阻左翼武裝勢力，恐其影響南非的安全。安哥拉的內戰事實是美蘇兩個超級大國為主角在南部非洲的爭奪。一九七八年在第三世界衆多國家支持下，聯合國安理會通過四三五號決議，要求在納米比亞的南非軍和西南非洲人民組織領導的游擊隊停戰，兩軍撤退至指定地區，再由聯合國監督下舉行自由選舉。

這次在布拉柴維爾簽署的協議就是根據安理會四三五號決議作出了幾項安排，一、古巴軍隊到明年四月一日前先撤出三千人，之後在兩年三個月內全撤其剩餘的四萬七千人，二、納米比亞於一九八九年四月一日起實施安理會四三五號決議，並於同年十一月一日實行選舉；三、在實施上述協議時如發生糾紛，由一個南非、古巴、安哥拉三國組成的委員會，加上美國、蘇聯作為觀察員，共同協商解決。

三國關於納米比亞獨立的議定書簽字後將轉移到紐約聯合國總部，得到安理會的批准後，即派出聯合國監視團赴納米比亞，其一應費用由聯合國負擔。

這次參加調停的美國助理國務卿柯羅克，在議定書簽字後向蘇聯的合作致謝。

古巴軍自安哥拉的撤退，標誌勃列日涅夫輸出武裝革命時代的結束。當然，納米比亞獨立的實現和安哥拉的內戰今後如何發展仍然值得注視，但只要美蘇後台老闆撒手不管，讓聯合國按決議行事，問題總要好辦得多。

一九八八年十二月十五日

在聯大巴勒斯坦問題辯論中

齊懷遠呼籲以色列 掌握時機實現和平

北極揚馬延島發生強烈地震

布什提名尤特出任

新西蘭財長遭撤職 稅務部長一怒掛冠

布托寄語拉吉夫 盼改善雙邊關係

建議在明年初進行會談

在聯大巴勒斯坦問題辯論中
齊懷遠呼籲以色列掌握時機實現和平
美大使認為以色列應撤出佔領區

【據新華社日內瓦十四日電】出席聯合國第四十三屆大會的我國代表團團長、外交部副部長齊懷遠今天在關於巴勒斯坦問題的辯論中發言指出：「早日實現中東地區公正的、持久的和平，不僅是阿拉伯、巴勒斯坦人民的共同心願，也是以色列人民的多年希望，同時也是國際社會的普遍要求。」

齊懷遠說：「不久前，在阿爾及爾召開的第十九次巴勒斯坦全國委員會特別會議，是巴勒斯坦人民爭取收復失地、恢復民族權利鬥爭進程中的一個重要里程碑，這次特別會議所通過的決議是合理的、現實的、靈活的，表達了巴解組織謀求政治解決巴勒斯坦問題的誠意。會議通過的《獨立宣言》宣告了巴勒斯坦國的成立，這是巴勒斯坦人民意志的體現，是歷史性的選擇，標誌着巴勒斯坦革命事業進入一個新的階段。」

齊懷遠說：「《獨立宣言》還明確表達了願同以色列並存共處的意願，並強調今後實現巴勒斯坦國同約旦之間的邦聯。巴解在《政治聲明》中同意以安理會二四二號、三三八號決議和保障巴勒斯坦人民合法民族權利為召開中東國際和平會議的基礎，重申反對任何形式的恐怖主義，包括國家恐怖主義。最近，阿拉法特主席在斯德哥爾摩又重申「接受以色列作為一個國家在中東的存在」。這些都充分表達了巴方的誠意。現在應是以色列審時度勢，作出積極響應的時候了。」

齊懷遠指出，令人遺憾的是，以色列政府對巴解所採取的積極步驟採取拒絕、敵視的態度，並且揚言要更嚴厲地鎮壓巴勒斯坦人民反佔領的鬥爭，事實證明，以色列當局堅持頑固立場已成為解決中東問題的主要障礙。

齊懷遠重申：「中國政府和人民一貫堅決支持阿拉伯和巴勒斯坦人民的正義鬥爭，反對以色列侵略擴張政策。我們認為，以色列必須停止對被佔領土巴勒斯坦人民的鎮壓，撤出一九六七年佔領的阿拉伯領土，以為中東問題全面、公正、持久的解決創造條件。巴勒斯坦人民的合法民族權利必須恢復。在上述基礎上，中東各國都享有獨立和生存的權利。以色列當局應正視現實。以色列與巴勒斯坦國應相互承認，通過召開中東和平會議進行談判，以實現對中東問題的全面、公正解決。只有這樣，中東地區才能真正實現和平與穩定。」

【法新社日內瓦十四日電】美國駐聯合國大使弗農·沃爾特斯星期三說，以色列一定要「面對撤出佔領土地的必要性」。

他呼籲蘇聯和中國同以色列正常化關係，說：「現在是中華人民共和國承認以色列的時間了」，他並呼籲國際社會向有關各方（以色列、巴解組織和毗鄰阿拉伯國家）施壓，要它們開始直接會談。

他說：「我們必須告訴它們，我們已厭倦這場衝突，對它們不願作出公平妥協也感到厭倦。」

他說，只有以色列與阿拉伯直接會談，才能解決中東衝突。他重申，國際中東問題會議不能事先阻止或取代直接談判。

他呼籲約旦、敘利亞和黎巴嫩同以色列談判，否則便不能解決衝突。

（合眾國際社指出：沃爾特斯完全沒有提到巴解組織或阿拉法特，也沒有提到建立巴勒斯坦國。）

默哀 在倫敦列車意外慘劇現場克拉普哈姆交滙點附近的鐵路圍欄上，星期二放置了兩個花圈，一名路過的警員在花圈前默哀。（美聯社）

北極揚馬延島發生強烈地震

【美聯社挪威·博德十四日電】報章今天報道，北極北海的揚馬延島於星期二國際標準時間四時發生強烈地震，強度為里克特制六級。地震持續五至六秒，但沒有造成傷亡。

以色列拒與巴解會談
建議先與約旦等談判
拉賓承認阿拉法特聲明具彈性

【路透社日內瓦十四日電】以色列星期三在聯合國大會上為防受到猛烈抨擊而提議與約旦及有選擇的巴勒斯坦人舉行會談，但排除在和平會議上與巴解談判的可能性。

以色列駐聯合國大使貝因在大會上說，「此類組織不能成為以色列的談判夥伴」……以色列不能接受有巴解代表參加的那類會議。」

「以色列情願首先與巴勒斯坦人和約旦人打交道。」他又說，「以色列準備在此基礎上，與來自（西岸）朱迪亞、薩馬里亞和加沙地帶的巴勒斯坦領導人，以及放棄暴力的其他人進行談判。」

巴勒斯坦解放組織、約旦及所有其他阿拉伯國家，堅持召開由聯合國主持的中東和平會議，而巴解應是一個正式的與會者。

在貝因作此聲明之前，巴解領袖阿拉法特星期二發表了一篇演說，邀請以色列領導人參加國際和平會議，並朝滿足美國提出的與巴解對話之條件邁近了一步。

【路透社耶路撒冷十四日電】以色列國防部長伊扎克·拉賓星期三說，巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特在聯合國發表的演說顯示了彈性，但它基本上是針對美國的。

拉賓接受電台訪問時說：「表達和陳述的形式都有着彈性。演說主要是為美國領袖而作的。」

蒙古前黨魁之妻被指貪財弄權

【據新華社烏蘭巴托十三日電】蒙古前部長會議第一副主席拉格查在接受此間《勞動報》記者採訪時說，蒙古人民革命黨前總書記、大人民呼拉爾主席團主席澤登巴爾的妻子費拉托娃品行差，權力越來越大，對什麼事情都插手，給工作造成不小的危害。他還說，費拉托娃是一個對錢財貪得無厭的人。費拉托娃係蘇聯籍，在蒙古報紙上公開批評她尚屬首次。

美國明年預算赤字料僅可減少一百億

【合眾國際社倫敦十四日電】據一個英國經濟團體今天發表的預測說，美國預算赤字在一九八九年只會減少一百億美元。

「經濟情報組」在其最新世界貿易預測季報中估計，美國一九八九年的預算赤字將是一千三百億美元，比一九八八年的預測數字一千四百億美元有所下降。

該團體指出，預算赤字難以駕馭，原因有二。其一是美國出口增長不足以抵銷貿易赤字，其二是八年里根經濟哲學累積了七千萬美元的赤字。

西哈努克喬森潘昨在法開始會談

【法新社法國弗里─恩─塔迪諾十四日電】西哈努克親王與紅色高棉領袖喬森潘今天在巴黎附近一座修復的中世紀古堡，舉行和解會談。

兩個代表團會談了一小時，然後在古堡酒店的四星餐廳共進午餐。

親王向記者介紹喬森潘時，形容他「非常有教養，他曾在法國讀書」。

布什提名尤特出任農業部長
尤特有意推辭但尚未答覆

【法新社華盛頓十四日電】總統過渡班子消息人士星期二說，當選總統布什已提名現任美國貿易代表尤特為農業部長。

《華盛頓郵報》報道說，布什為說服不願意的尤特接任這一職務而對他說，並不期望他任完整個任期。

該報說，如果尤特接受提名，他可能會留任至工業化國家領袖首次首腦會議為止，布什曾答應在首腦會議上專注於農業問題。

作為貿易代表，尤特曾極大地促進美國的農產品出口，並在農業國政治家中贏得廣泛支持。

新西蘭財長遭撤職
稅務部長一怒掛冠
總理受挑戰 新西蘭元一度大瀉
工黨大選為此可能要提早舉行

【法新社惠靈頓十四日電】新西蘭總理朗伊星期三把財政部長道格拉斯革職，促使稅務部長德克利恩辭職及新西蘭元暴跌。

道格拉斯對記者說，他將拒絕於明年初以後在朗伊的領導下效任。若干分鐘後，他被朗伊革職。德克利恩在同日稍後時間宣佈，他將於星期四辭職。他是道格拉斯所提倡的自由市場經濟政策的支持者。

朗伊說，他希望於聖誕節前，解決有關其領導地位的問題。道格拉斯說，他不排除會向朗伊提出挑戰，爭取出任執政工黨領袖。

道格拉斯遭撤職的消息傳出後，新西蘭元下跌了接近○·○四美元，跌至○·六○○五美元，但其後稍為回升，收市時報○·六一七○美元。

一名貨幣商形容說，市場受到猛烈的打擊。不過，另一人說：「如果總理離職，新西蘭元的價格將下跌更多。」

朗伊與道格拉斯就在道格拉斯的嚴厲經濟政策下的經濟改革速度，公開對峙了一年。分析家說，朗伊擔心在道格拉斯以減少通貨膨脹為主的經濟政策下，社會需付出很大的代價，像失業率會增加等。

在黨規下，工黨議員需於一月底或二月初舉行中期投票，推選領袖。不過，朗伊說，等到那時是不合理的，因為有關其領導地位的問題急需解決。他說：「這問題將於聖誕節前解決。」朗伊補充說，副財政部長凱吉爾將接替道格拉斯，出任財長。朗伊說，他的政府仍忠於它一九八四年成立以來一直實行的經濟政策。

道格拉斯說，他不能理解或解釋他與朗伊之間的衝突。

他說：「衝突已到了將使政府及新西蘭分裂的階段。」

蘇聯邀請南朝鮮企業建西伯利亞貿易中心
蘇一月派員訪漢城商設貿辦處

【法新社漢城十四日電】漢城的韓國工商促進聯合會星期三說，蘇聯邀請南朝鮮企業在納霍托卡港興建西伯利亞貿易中心及協助籌措資金，該中心耗資四千萬美元。

該會發言人說，蘇聯的工商聯主席馬爾科維奇月初於莫斯科會見該公司總裁李舜基（譯音）時提出南朝鮮參與該項計劃。

李舜基同意交換兩國貿易代表，他的話被引述說，南朝鮮公司被請求提供半數資金，由蘇聯政府擔保這筆貸款。

觀察家說，南朝鮮建築公司熱切以西伯利亞大工程替換中東日漸縮小的建築項目，但蘇聯可能須迫建築公司提供資金。

現代建築公司創辦人丁周泳（譯音）星期三在國會暗示，政府就參與西伯利亞發展的事向公司施加壓力。

韓國工商促進聯合會表示，蘇聯工商會副主席戈拉諾夫一月將訪問南朝鮮，安排開設貿易辦事處。

他們說，該會也將於七月派貿易代表團到莫斯科開辦南朝鮮產品展覽會，慶祝開設貿易辦事處。

【合眾國際社漢城十四日電】公司發言人星期三說，南朝鮮最大貿易公司之一三星公司和蘇聯商會簽訂合約，一月在莫斯科開設聯絡處。

發言人說，三星公司將在莫斯科世界貿易中心開設聯絡處。三星是首間在蘇聯開設聯絡處的南朝鮮公司。

發言人說，雙方職員星期二在莫斯科簽署合約，現時三星公司立即展開準備工作，使聯絡處能如期運作。

日電話公司董事長因涉股票醜聞辭職
曾接受賄賂九百萬日圓

【新華社東京十四日電】擁有三十萬職工的日本電信電話公司的董事長真藤恒因被揭發在利古特變相賄賂案中得到了實惠，今天向郵政相中山正暉提出辭呈。

據報道，真藤前秘書村田幸藏從利古特公司以廉價得到一萬股尚未上市的股票，後來拋出獲利二千萬日元。村田將其中九百萬日元存到了真藤的銀行戶頭上。

英國百萬隻雞蛋贈予蘇地震災民

【合眾國際社倫敦十四日電】繼一名政府大臣的說話造成雞蛋銷量劇跌後，英國農民今天把一百萬隻雞蛋送給亞美尼亞地震災民。

雞蛋過剩，是因衛生初級大臣庫里十二月二日表示，英國雞蛋含沙門氏菌，可引起食物中毒。

布托寄語拉吉夫 盼改善雙邊關係
建議在明年初進行會談

【法新社新德里十四日電】巴基斯坦總理貝娜齊爾·布托希望，她的國家民主之恢復，將使伊斯蘭堡和新德里之間傳統上的死對頭關係得到改善。

貝·布托在接受加爾各答《電訊報》記者採訪時說，「我希望巴基斯坦和印度現能建立一個新時期。」這是她擔任總理以來首次接受一家印度報紙記者的採訪。

她說，她的政府已要求印度總理拉吉夫·甘地，在南亞首腦會議於十二月二十九日至三十一日在這裏（巴基斯坦）舉行後繼續逗留下去，以討論雙邊關係問題。

貝·布托說：「我知道拉·甘地屬於獨立後的一代，我希望我們均能採取某種步驟，以加強雙方的信任。」

她並表示希望一個民主的巴基斯坦政府能消除兩國間的緊張。

特稿
飛機廠房 刁斗森嚴
道格拉斯飛機公司採訪記之一
機種不斷推陳出新

本報記者 翟雙印

應麥克唐納·道格拉斯公司的邀請，由大陸和香港一些新聞單位的記者組成的記者團，日前對該公司的道格拉斯飛機公司進行了為期兩天的採訪活動。偌大的飛機製造公司，用兩天的時間採訪，不是跑馬看花，而真正是跑汽車看花。

甫抵美國西海岸的長灘，時差還沒來得及轉過來，就稀裏糊塗地被拉到一片汽車的海洋中，主人告訴我們，這是職工上下班的交通工具。該公司有三萬八千多人，因為他們許多人住在洛杉磯，開汽車在高速公路上也得跑四十分鐘才能趕到工廠上班。這裏沒有公共交通工具，只有自己開小汽車上班。

我們的汽車被一道欄杆攔住了，經陪同人員一番交涉，始被准許駛入廠區。當汽車駛到辦公大樓旁邊的入口處時，汽車又被攔住，陪同與警務人員交涉，但因我們沒有胸卡，不能進入。經過一番聯繫，一位警務人員登上我們的汽車，一直把我們「押送」到辦公樓傳達室，負責新聞事務的漢森先生迎上來，把事先預備好的胸卡發給我們。我們正準備上樓，又被警衛攔住，因為我們每人都攜帶了照相機。按規定，公司裏的任何人進樓都要檢查，照相機、收音機之類東西嚴禁攜帶入內，下班也要檢查，不准把辦公室的東西帶出。大樓內工作的職員，不管職務高低，都必須接受檢查。漢森向警衛說明，我們是被邀請來採訪的中國記者，我們的照相機才沒有被扣下。

五十年生產四萬架

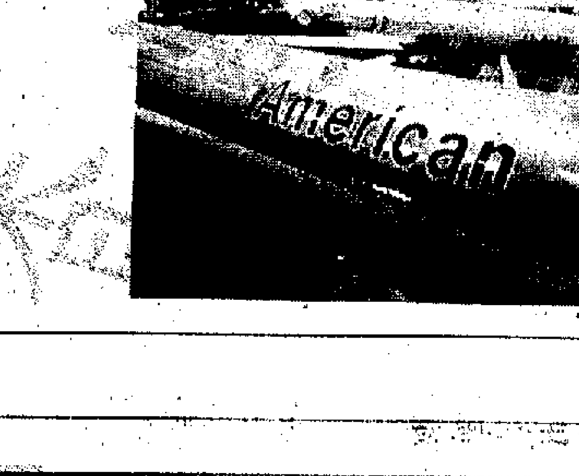
在七樓的一間接待室裏，我們接受了一當塡鴨式的課程。在公司副總裁柯蒂斯作了簡短的開場白之後，國際銷售部副總裁奚克遜像商人推銷產品那樣，詳細介紹了一九八六年投產、一九九○年初交貨的新機種MD─十一，麥道公司中國公司經理張駿威介紹該公司與中國的合作情況，負責補償貿易的官員羅伯特則介紹如何發展中國的補償貿易的情況，MD─八○中國項目經理柯蕾斯則介紹與中國合作在上海組裝MD─八二飛機的情況，MD─九○副總裁斯蒂爾介紹與中國、意大利和瑞士等國的技術一起研製MD─九○槳扇發動機飛機的情況……每人只介紹二十分鐘，回答一兩個問題，完了就走人，如走馬燈一般。

公司高級管理人員張駿威、這位在美國成長起來的美籍華人不無驕傲地說，現在每十五分鐘就有一架麥道公司製造的飛機在世界某個機場起降。這個一九二○年成立的公司，一九三三年造出第一架DC─一客機至今五十多年裏，已造出四萬五千架飛機，其中有一萬七千架民用飛機。三十年代製造的DC─三飛機至今還在藍天上飛翔。一九六七年，道格拉斯公司與總部設在密蘇里州的聖路易斯的麥克唐納公司合併，成立麥道公司以後，麥克唐納飛機公司以生產軍用機為主，而道格拉斯飛機公司主要生產民用機，同時生產軍用運輸機。這時我們才悟出該公司戒備森嚴的道理。

每星期生產二點五架

在公司的餐廳用過午餐後，我們馬上乘坐一輛遊覽車參觀廠房。汽車在一座龐大的建築物前停下，我們走進去發現，有四架MD─十一飛機在同時組裝。主人介紹說，這是九十年代的新機種，是在DC─十基礎上新設計的，最大的加長型，可以載客四百多人。主人又指着廠房外廣場上停泊的一架嶄新的DC─十飛機說，這是第四百四十七架，也是最後一架DC─十。從第四百四十八架起，就是新機種MD─十一。它有航程長、載客多、經濟效益好、耗油低等特點。目前世界上已有二十幾家航空公司訂貨二百多架，生產計劃已安排到一九九二年底。一九九○年四月以後，將以每星期一架的速度生產。

汽車又拉着我們駛入一條隧道，主人介紹說上邊是高速公路。鑽出隧道，我們來到另外一個大廠房，汽車逕直駛進去，如同玩具汽車般在廠房裏穿行。我們看到有十架MD─八二飛機整齊地排列着，這是即將組裝完成的MD─八二飛機。這是該公司大批生產的飛機，每星期平均交付二點五架。我們看到最大的編號是一五八六，這就是說第一千五百八十六架MD─八二飛機即將飛上藍天。



道格拉斯飛機公司組裝廠房一角

北京
每週二班
逢週三、六

上海
每週二班
逢週一、五

歡迎閣下乘搭港龍假期
包機前往中國最主要城市北京及上海
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話：3-7360202及5-8105105

港龍假期
DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350868

國際最新滙市股市金市行情

1988年12月14日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8105	7.8080
西德馬克	1.7490	1.7370
日圓	123.40	122.65
英鎊	1.8228	1.8310
瑞士法郎	1.4710	1.4650
澳洲元	0.8467	0.8545
加拿大元	1.2048	1.2002

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3917	3919
倫敦	上午定價 419.60 下午定價 420.00	420.75
蘇黎世	420.15	420.55
紐約	※420.50	419.40

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	29754.73	+156.92
新加坡海峽時報指數	1001.30	−1.21
悉尼全普通指數	1457.50	−0.10
倫敦金融時報指數	1424.20	−1.50
法蘭克福商銀指數	1607.70	+7.40
紐約道瓊斯指數	※2137.98	−6.51

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.20	6.20
怡和	14.50	14.45
國泰	9.30	9.30
和黃	8.50	8.50
置地	8.85	8.85
太古	18.90	18.75
九建	13.70	13.65
港燈	7.00	7.00
英寶	8.00	8.00
九倉	8.45	8.45

※今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

紅磡貨場擴建計劃 港府宣布已予否決

據稱收益難抵銷廿九億成本

上水兩輛保姆車相撞 卅二名學童全部送院

【本報訊】兩輛載着卅二名小學生的保姆車，昨日在上水迎頭碰撞，雖然碰撞並不劇烈，但司機恐學童受傷而不自知，全部將他們送院檢驗。

送院的卅二名學童，分別是十五男十七女，年齡由三歲至七歲，分別乘坐由廿八歲女子文×娣駕駛的保姆車……

查，檢驗後已全部出院。

又：一名八十多歲老婦，昨日在深水埗被一輛客貨車撞倒，雙腳夾在車頭與鐵欄之間，其後由十多名途人合力移開客貨車將她救出。

出事客貨車編號DJ五八×〇，昨日下午二時零五分沿大埔道南……

（恒指回升至三九五〇點）才出售，所以當日無法脫手，及至下午更停市，與舩人曾再虧三千五百元補倉。

直至二十六日再開市，股票仍大跌，與舩人曾到公司與副董事長兼經理洛基商談，職入專論將其兩……

美國切割鑽石專家鮑朗昨向記者表演切割技術（本報攝）

公園寶鑑

每年踏入十二月中旬，聖誕咭總是如雪片般飄來。不過，拆信封時的感覺，似乎一年比一年麻木。

記得小時候，每次收到朋友或同學的聖誕咭，都有一種莫名的喜悅，因為每一張咭都代表一份親切的心意。如果那張咭是親手繪畫的，那就更加愛不釋手，從那……

時至今日，社會的價值觀改變了，一般人都不太在乎朋友之間的心意點滴，而寄聖誕咭這項一年一度的義事，亦成為類似工業生產的活動。很多公司甚至個人，都在大量聖誕咭上印上公司或自己的名字，然後將一疊名片及信封交給秘書小姐用打字機打上姓名地址寄出。一切講求效率，滿足已不勞心，乾淨俐落，甚至咭上上款也不寫，連下款自己名字也不……

新聞畫頁

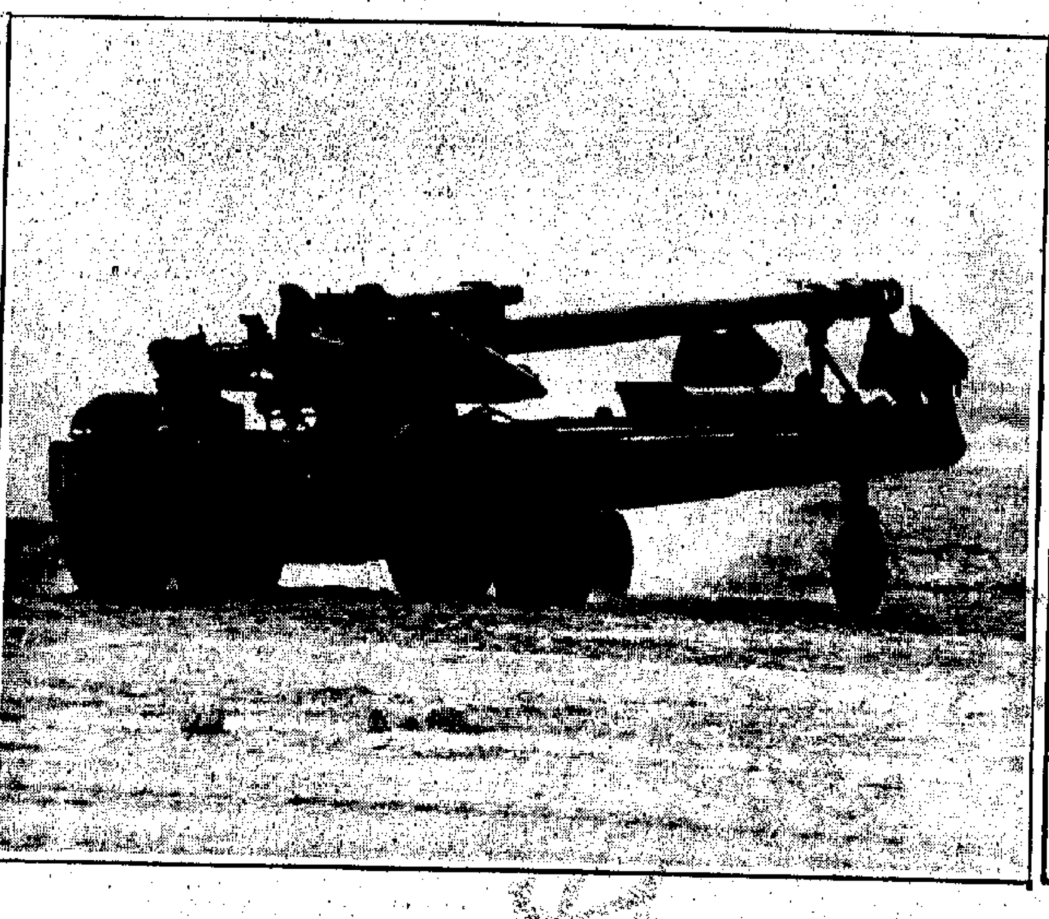
中國重型地面防務武器

十一月中旬在北京郊區某靶場舉行了國產重型地面防務武器表演，駐京外交官和各國客商數百人觀看了新近生產的防務武器的作業和實彈射擊，顯示國防科學技術和生產管理的水平。

中新社　曾國榮攝

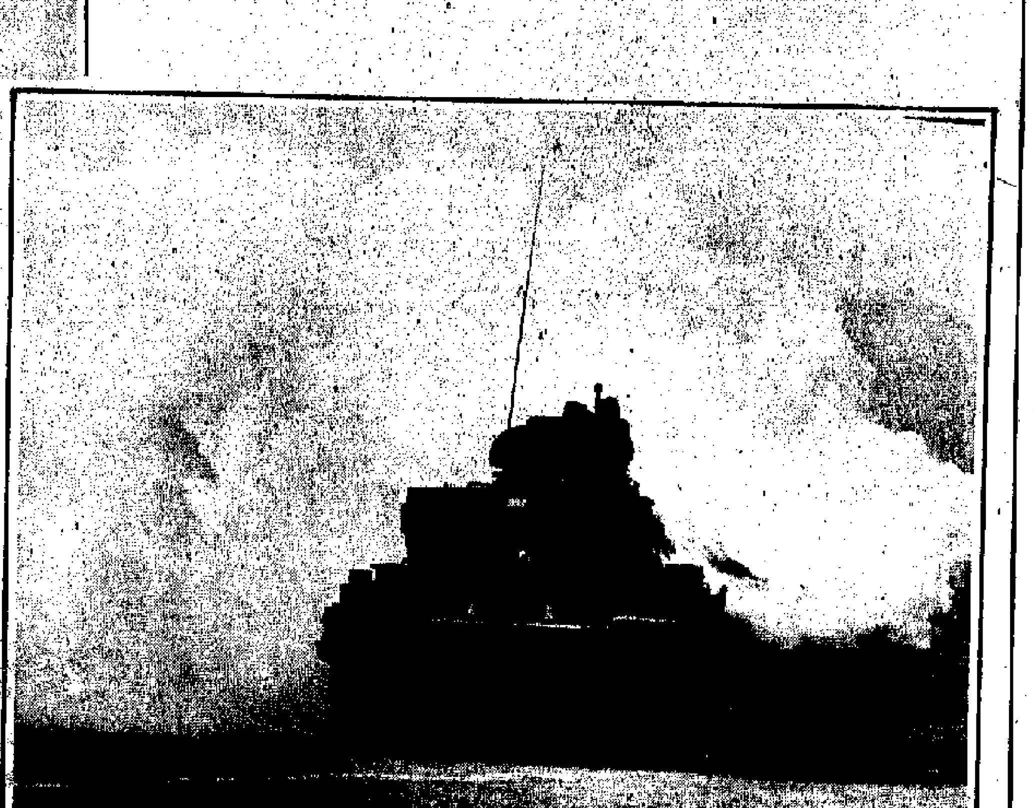
▲中國重型地面防務武器列陣北京某靶場，引起駐京外交官和客商的興趣。

▲中國新推出的六九型機火控坦克，在行進中可以十秒鐘內瞄準計算目標射擊。



▲中國研製的一五五自行火炮，時速可達六十公里以上，結構靈巧。

▶六五三型坦克搶救牽引車施放煙幕掩護主戰坦克。



◀中國新型的八〇主戰坦克衝鋒陷陣。

星洲發生桃色血案 男子夢中慘被去勢

行兇婦人聲稱不滿女兒遭人非禮 男子辯稱原準備與該婦女兒結婚

【合眾國際社新加坡十四日電】警方星期三說，一名婦人用剪刀將一名男人去勢後，再將其「命根」丟到排水系統中沖去。事件肇因是該名男子涉嫌非禮婦人的女兒。

官員說，五十五歲的行兇者唐錦怡（譯音）向罪案調查局自首時，交出了一把用膠袋裝着染滿血迹的剪刀。

受害者李瑞林在新加坡總醫院接受緊急手術。他說，其女友的母親說要到他住家中探望她。傷者現年三十七歲，在一所中藥店任職助理。

李瑞林說，事發時他正在沙發上閉目養神，突然看見「該名婦人」高舉的手中持着一件物件。接着他便感到非常、非常痛楚。

李瑞林卧在病床上說，他發狂地舉高雙手，以防繼續受到襲擊。雖然他的褲子及恤衫染滿血迹，他仍然奮力站起來，企圖掙扎離開屋內，最後他在街上不支倒下。

他說，他本來打算與唐錦怡的女兒（二十一歲）結婚，「但女方的家庭強烈反對他們來往。」

警方說，唐錦怡曾供認，她此舉是為了報復，因為李瑞林涉嫌於數年前非禮她的女兒。雖然有關人員進行搜索，但仍無法尋獲被去勢的生殖器。

警方說，唐錦怡被控使用危險武器對人造成嚴重傷害。

死　四

星期二墨西哥一監獄發生火警，造成十九名犯人死亡。圖為紅十字會救援人員抬走屍體。（美聯社）

名師設計內褲胸圍 成今冬高買熱門貨

芝加哥商店偷竊案五年增三成

【合眾國際社芝加哥十四日電】商店偷竊案對零售商造成的損失於過去五年內增加了百分之二十九，現時的首號偷竊目標是名師設計的胸罩及內褲。

馬歇爾菲爾德公司的行政人員劉易斯．希利星期二說，「名師設計的女性內衣褲是今年冬季最熱門的商店偷竊目標。」

希利說，「偷竊者同時把三、四件貨品（胸罩或內褲）塞進大手袋裏，是很普通的事。一次造成的損失可達一千美元。」希利是負責防止這類損失的副總裁。

一項由阿瑟．揚所做的研究顯示，把僱員偷竊計算在內的店舖盜竊數量，於一九八二年佔銷售額的百分之一點七，到了一九八七年則佔銷售額約百分之二點二，五年內增加了百分之二十九。一九八七年，店舖偷竊為零售商帶來十八億美元的損失。希利說，五年前，電子產品是最常遭偷竊的貨品。今日，女性服裝及唱片和錄音帶成為了首號偷竊目標，而在這些貨品中，則以「時尚」名牌的偷竊率為最高。

尼泊爾王三弟 脫離王室關係

從此不再享有親王權利

【新華社加德滿都十三日電】尼泊爾國王比蘭德拉十二月十三日接受他的三弟迪倫德拉的請求，同意他放棄親王的稱號和與該稱號相關的一切王家特殊待遇。

比蘭德拉國王首席新聞秘書處發表的一份新聞公報說，迪倫德拉脫離王家這種關係於十二月十三日起生效，但未說明原因。

迪倫德拉同時失去王位繼承權。但他夫人普雷克希婭和他三個女兒將繼續享受王家待遇。

三十八歲的迪倫德拉在王位繼承者名單中排列第六位，也是本世紀第一位放棄親王稱號的王家人員。

患癌男童創下紀錄 收到百萬張聖誕咭

夢幻成真公司協助下

【合眾國際社佛羅里達州斯普林希爾十四日電】為滿足一名患有癌症男童的創造世界紀錄之願望而進行的努力，使一間辦公室於星期二收到如雪片般飛來的聖誕咭，儘管這名男童已康復，並已錄入《健力士世界紀錄大全》中。

佛羅里達州兒童願望成真公司創建人兼董事經理邦朗西絲．基夫說，她未提到姓名的一名婦女，用一個電腦資料庫為該男童儲存那些聖誕咭，雖然該男童創下收到明信片世界紀錄的願望已於今年初實現。

基夫說，這種好意的努力，引致咭片如雪片般飛進坦帕北面四十五英里處的這間辦公室。

基夫說，「請停止寄來吧，人民總是那麼偉大。我真想讓大家都知道，他達到了他的紀錄，而且他現已列入《健力士世界紀錄大全》中。」

基夫說，為患有慢性病或不治之症兒童安排禮物及旅遊的她的機構，今年初鼓勵人們將明信片寄到她們在斯普林希爾的辦公室來，以滿足馬里奧．莫爾比的願望，他是英格蘭患有癌症的十二歲男孩。她說，他的病現已康復，其頭髮正開始長出來。

該男孩共收到一百萬零二百六十五張明信片，成為《健力士世界紀錄大全》中，收藏最多明信片的紀錄。

高速公路謀殺案 涉嫌失業漢被捕

【合眾國際社馬薩諸塞州新貝德福十四日電】對新貝德福地區高速公路沿線發現的六名婦女死亡案件進行調查的州警察，星期二逮捕了一名三十五歲男子，他的罪名是，綁架一名婦女並將她強姦，且用一種危險武器襲擊她。州警方發言人拒絕將疑犯尼爾．安德森與前述六項謀殺案聯繫在一起。但新聞報道說，他被認為可能是那一連串殺人案的主要疑兇。

該發言人說，失業漢安德森在其離拿爾德森亞當地區十個街區的家中投降，據說遇害者中至少有若干人曾在該地區賣淫。

一支蠟燭19條人命

墨西哥北面監獄一幢牢房沖天大火

凌晨發生 獄警正繼續搜索屍體

【合眾國際社墨西哥城十四日電】墨西哥紅十字會說，在該國北部城市蒙特雷的一座州監獄，星期二黎明前發生大火，造成至少十九名囚犯喪生及五名受傷，其中兩名傷勢嚴重。

紅十字會發言人約蘭達．努恩西奧在接受合眾國際社記者電話採訪中說，這場大火於凌晨三時十分發生。蒙特雷是有三百萬人口的工業城市，位於墨西哥城北面四百二十五英里。

努恩西奧說，「到目前為止，已在現場找到十九具屍體，而搜索更多屍體的行動現仍繼續，有可能發現更多的屍體。」

努恩西奧說，所有罹難者均是囚犯。

她說，在一間囚室中留下的一枝燃燒着的蠟燭引起的這場大火，將蒙特雷州監獄內的第八幢牢房吞噬。

努恩西奧說，「在第八幢牢房內至少有一百一十六人，我們不知道還有多少具屍體在裏面。」

她說，該監獄內通常容納有一千五百至二千名囚犯，但僅那座牢房受大火影響。

日破賣淫集團 六名淫媒落網

【美聯社東京十四日電】警方星期三說，他們拘捕了涉嫌強迫二十四名泰國及台灣婦女賣淫的一名台灣人、一名馬來西亞人，及三名日本人。

一名拒絕透露身份的警方官員說，被捕的台灣人是三十五歲的彭桂英，而被捕的馬來西亞人則是二十三歲的黃素真。他說，兩人涉嫌與日本人佐藤哲夫、栗林直登及岡勝彥合謀。

該官員說，十八名持旅遊簽證到日本的泰國婦女，受聘在佐藤的夜總會當伴舞女郎及被迫賣淫。

銅像遷居　圖為羅馬哲學家、國王馬可．奧勒留的騎馬銅像。經過八年的檢查維修後，專家要求市議會不要把銅像放回原處，以免它因污染受到破壞。（路透社）

舊金山唐人街遺跡

在銀行建築工地 出土一批中國錢幣

是一儲物室年代介乎一八五〇年

【合眾國際社舊金山十四日電】美國考古學家星期二披露，一間屬淘金時代華人儲物室的古物。他們稱今次發現舊金山唐人街最古老的遺跡。該儲物室是在一處建築銀行的土地發現的。

舊金山亞洲藝術館館長克拉倫斯F．香格勞歡欣地巡視不斷發掘出來的古物，他停下來指着一些中國帝王時代的錢幣、手繪酒杯、玻璃藥瓶、瓷製的墨水掃容器及細小的玻璃杯。

香格勞說，「這是一間儲物室，時代介乎一八五〇年左右。」他指出這些產品大部分來自廣東，「部分鴉片煙管銘寫有羊城字樣，羊城是鴉片貿易時代廣州的名稱。」

儲物室出土地點是加利福尼亞街六百號，舊金山聯邦國內借貸銀行將在那裏興建總行，銀行聘請考古學家艾倫．帕斯特倫發掘該古老華人地點，工人清理工地準備興基時發現了古老華人儲物室。興建高層銀行大廈的工作暫停，待考古學家完成工作後才繼續。

市長阿爾特．艾格諾斯在帕斯特倫、國內借貸銀行總裁吉姆．西爾恩、藝術館成員及唐人街官員陪同下舉行記者會，展出數十萬件古物，並強調古物的重要價值。

此賊有怪癖 穿底褲打劫

【路透社曼谷十四日電】警方逮捕了一名爆竊犯，此人臭名遠揚之處在於，他僅穿條底褲而破門入屋，並在帶着掠奪品逃離之前，毀掉冰箱裏面所有的東西。

蘇維特於星期三清晨在曼谷關市區一間屋內被抓住，當時他僅穿着底褲。一名和他一樣未穿衣服的同夥逃掉了。

在蘇維特的底褲內，發現了三塊手表及大量現鈔。

澳機場緝兩批毒品

陶器藏毒值百六萬美元 悉尼發現二十公斤大麻

【路透社悉尼十四日電】澳洲當局星期三仍然拘留了兩名玻利維亞人及一名新西蘭人，他們被控用一箱陶器藏毒，偷運價值二百萬澳幣（一百六十萬美元）的可卡因進入該國。

在另一宗販毒案件中，海關人員於星期六從悉尼機場一個手提箱內搜獲二十公斤（四十四磅）濃縮大麻及四公斤（八點八磅）海洛英。

inlingua School of Languages
易靈高語言專科學校
現正招收學生
本校專辦理國內學生，自費前往澳大利亞留學。
赴澳洲留學六星期辦妥手續
中國學生：可委託其住港親友到註港辦事處，辦理入學手續，如無住港親友者亦可以郵遞方式直接向駐港辦事處申請。
港澳及東南亞學生：請親臨本校香港辦事處辦理入學及簽證手續，只須約三至六星期。一切入學手續由香港辦事處代辦
一切查詢：香港干諾道中140—142號
隆山大厦2字樓（信德中心對面）
電話：5-434341　5-8543074
圖文傳真：852-5-8542479

電腦植字公司誠聘
中文電腦操作員
一中五或以上程度，經驗不拘
一培訓專業技術，前途良好
一日班：10：00am-6：00pm 訓練期滿起薪點由$2600起
一夜班：7：00pm-1：00am 訓練期滿起點薪由$3000起
一六天工作
助理文員
一中四或以上程度
一負責稿件交收，須外勤
上述職位均享有醫療津貼，年終雙糧，有新年假等福利，有意者請致電5-438194呂小姐約見。

據稱收益難抵銷廿九億成本
紅磡貨場擴建計劃 港府宣布已予否決
鐵路公司表示失望今向記者講述看法

【本報訊】行政局已否決在紅磡填海區的貨場擴建計劃，原因是該計劃涉及款項達二十九億港元，即使貨場擴建後所得的經營收益亦不能抵消其發展成本。

港府發言人昨日在宣布這項消息時強調，不進行該項計劃，來往內地的貨物不會受到阻滯，而未來內地和香港的貨物運輸亦可多利用水上及道路交通。

港府發言人說，港府的顧問研究顯示，佔地十八公頃的貨場計劃在財政上將不可行。計劃所產生對香港的經濟得益不能抵消發展該貨場之成本。

九廣鐵路公司在較早前曾委託顧問作出研究，顧問亦對該計劃在財政上是否可行有所懷疑。

根據港府的顧問研究，該計劃在土地及建造方面所需費用估計達二十九億元。縱使貨場的起卸設施每日二十四小時操作，貨場的經營收益亦不能支持該計劃。

發言人說，不進行上述計劃，未來內地和香港的貨物運輸會較多利用水上及道路交通。根據現時的道路興建計劃，加上其他正積極籌劃的新建設，香港的道路網將足夠應付直至二〇〇一年內地和香港間貨物運輸需要。

在經濟影響方面，顧問研究指出，該計劃對香港整體的經濟利益不大。

發言人補充說：「在整體經濟效益方面來說，貨物不論是由鐵路或由其他的交通工具來運輸均沒有大分別。」

顧問估計，以水上及道路交通去應付預期的中國大陸貨運是可行的，亦較符合經濟效益。

又訊，九廣鐵路公司發言人對行政局所作的決定表示失望。該公司今日將舉行記者招待會，講述九廣鐵路公司對此事的看法。

首任所長簡悅威昨向記者介紹
港大分子生物研究所 明年七月將開展拳脚
招聘人手研究鼻咽癌及乙類肝炎等

【本報訊】香港大學分子生物研究所首任所長簡悅威昨日表示，該所將於明年初招聘一批研究職員，正式的研究工作可望於明年初正式開展。現時預算每年的總經費約為一千至二千萬港元。

簡悅威昨日在記招待會上介紹了分子生物學的研究範疇、研究所未來的計劃及其對本港長遠發展的重要性。

他說，研究所希望於明年七月一日前聘請一名全職所長，負責全盤的研究工作。他希望研究所能夠開展約四十個研究題目。

在提及分子生物學研究範疇時，簡悅威表示，研究所可以利用本港的特有環境，對鼻咽癌及乙類肝炎傳染行分子生物研究。

據稱，中國人常進食的鹹魚，其肉身藏有的一種病毒，與鼻咽癌息息相關；另外，甲類肝炎亦廣泛地在亞洲區傳染，故此以分子生物學方法在香港研究這兩種病理是相當適合的。

簡悅威又說，本港亦有必要發展生物工程工業，而研究所培養出來的分子生物學專家，對促進這類工業發展有正面作用。

他又說，研究所對於溝通港大各有關科系的研究工作很有作用，大學內的生化系、微生物學系、病理學系及動物學系等，可以借助研究所將來購置的儀器進行研究，他們亦可因而加強聯繫及溝通，促進研究交流。

有關研究所的經費來源，研究所管理委員會主席傅伊德表示，該所的研究大樓及其他初期開展的費用將由港府負責，而每年一千多萬的經費則希望可由有關的分子生物工業界資助，管理委員會現正尋找這些資助的途徑。

白先勇昨在香港文藝界歡迎茶會上。右起：胡菊人、白先勇、戴天、曾敏之。（本報攝）

六匪劫布行
掠走財物一批並傷店主

【本報訊】六名男子昨持手槍及利刀闖進一間布疋行，劫走財物二萬七千餘元，更連該店一疊約值二十萬元的支票亦一併掠走，事後警方在附近檢獲一柄利刀，賊人則逃去無蹤。

現場為深水埗基隆街一九二號地下一間布疋行，昨日下午四時十五分，店內除東主及四名職員外，還有一名顧客。六名男子突然闖進，聲稱打劫，其中一賊持有手槍，洪姓店主被利刀架頸，店主略作反抗時，頸部受傷，一名職員亦被打傷頭部。六名事主共被掠去財物約值二萬七千餘元。當時店內有一疊支票（包括現金支票、期票及劃線支票）約值二十萬元，亦被賊人一併掠走。

賊人得手後向石硤尾街方向逃去無蹤。

事後警方在基隆街一五六號對開一輛貨車車底檢獲一柄利刀，相信是賊人逃走時遺下。

昨與香港文藝界茶叙時
白先勇談「香港奇蹟」
他鼓勵此地作家寫出香港轉型期作品

【本報訊】著名作家白先勇昨日說，香港從不毛之地創造出今天的財富，是個奇蹟，對整個中華民族有很大影響，值得全體中國人重視和反省。

白先勇昨日出席「香港文藝界歡迎白先勇教授茶會」時作上述表示。

曾在香港居住過三年的白先勇說，香港已成了他生命經驗的一部分，對香港的命運也有憂戚與共之感。

他繼續說，香港這個小小地方，却具有與其地方不成正比的影響力，值得全體中國人重視和反省。他說，香港的例子可證明，中國人也會賺錢和搞資本主義的一套。香港位於海峽兩岸當中，對大陸和台灣均有重大衝擊。

他歸納最近訪問廣州的印象說，很多地方已恢復了繁榮，而通俗文化，甚至衣着方面，都顯得受了香港的衝擊。

他談到香港對台灣的衝擊時說，台灣的效率和管理還有很多地方值得向香港學習，此外，香港的經濟制度比台灣的更健全及更有經驗。

白先勇由四九年起在港居住了三載，但他坦言不敢寫以香港轉型期為題材的作品。他鼓勵香港作家把這段時間的事情紀錄下來，而他本人即使寫，亦不會寫長篇，並且只會寫四九至五二年的一段，因為他是那段歷史的見證者。

談及近期引起討論的《河殤》，白先勇認為該套片集感染力很強。它所傳達出中國不改革就會滅亡的訊息他很認同，但他並不認為中國所有的衰落都由黃河文化造成。他說：「中國是給『文革』、反右等運動搞壞的，如果把力量用於建設上，就不必有《河殤》了。」對於《河殤》提及的對外開放世界觀，白先勇追溯中國文化的發展說，中國自唐以來已吸收外來文化，然後集其大成，故沒有理由搞自我封閉。

澳門國際機場工程 明年將可陸續展開
其中填海造地預計於明年底完成

【香港中國通訊社澳門十四日電】澳府大型建設政務司韋高信今天在立法會上稱，澳門國際機場將於明年初開始各項批約和建築計劃，填海造地工程可在明年底完成，預計機場在一九九三年投入使用。

韋高信表示，機場的專營公司正在籌組，公司的章程和合約已簽妥。簽約之後，就可展開招標、填海、與建跑道區及跑道的地質勘探等工作。

較早前，珠海市的專家談及澳門機場的噪音問題。有議員就此提出質詢，韋高信表示。澳門興建機場之事已於四個月前知會北京中國政府，機場選擇的地點，可避免澳門本島、珠海及鄰近地區出現噪音。

韋高信說，澳府已決定明年上半年招標興建第二座澳氹大橋，預期下半年可正式動工。

經紀追討補倉款案 首宗昨在高院開審
客戶則反控經紀未依命將恒指合約出售

【本報訊】自高院按察司施偉文裁定恒生指數買賣合約屬於商業上的合法經營後，首宗經紀公司向客戶追討在停市期間欠下公司恒指買空賣空補倉款項的訴訟，昨日起在高院聆訊。

但與訟人客戶則反控經紀公司當日停市前，未依命盡將其四份恒指合約出售，引致招致損失，要求賠償疏忽責任，實有損失連同利潤二十三萬元。

原訴人公司（即負責與訟人買賣恒指的經紀）由一名姓張的證人出庭作供，兼接受與訟人代表大律師盤問，因盤問未完，已定押後審訊，案件預期聆訊三天。

原訴人：加拿大宏發（太平洋）有限公司，由葛威大律師代表；與訟人：陸錦文，商人，由胡新大律師代表。

證人張達寧供稱，他受僱於加拿大宏發有限公司，與訟人原為其公司另一名姓馬經紀的顧客，姓馬經紀於八七年七月離職，才由證人接替。去年十月十五日，證人已知與訟人在「存款」項目中，欠補倉款項十八天，共欠下四萬四千元，每天證人均跟與訟人商量補倉及補救辦法，與訟人曾接納要求，簽署一張一萬五千元支票給證人，但其後該支票被銀行退回。至去年十月十九日，與訟人帳戶顯示共欠下九萬九千元。

證人返公司知股市大跌，但他在十八日已獲悉紐約及東京股市大跌，所以星期一提早返回公司並電與訟人，提議照市價出售兩份恒指合約，但與訟人不同意，謂雖然開市股票會跌，但希望不久會回升，只命證人在指定限價內（恒指回升至三九五〇點）才出售，所以當日無法脫手，及至下午更停市，與訟人曾再撥三千五百元補倉。

直至二十六日再開市，股票仍大跌，與訟人曾到公司與副董事長兼經理洛基商談，證人奉命將其兩份恒指合約，分別以二千一百元及二千二百元售出，仍不夠補倉，遂將與訟人接揭給公司的海大地產及和黃大部分股票出售，得三萬六千九百八十六元，但仍不足填補其欠下補倉之數，現尚餘海大物業股一百八十三股，存在公司中。

證人否認與訟人在去年十月十九日股市停市前有講過叫他將與訟人所擁有的四份恒指合約照市價出售，而與訟人只謂須俟恒指升至三九五〇點才售出其中兩份，因這是指定的限價，所以無法售出，經紀公司對此並無半點疏忽責任。

上水兩輛保姆車相撞 卅二名學童全部送院
深水埗一名八十六歲老婦被車夾傷

【本報訊】兩輛載着卅二名小學生的保姆車，昨日在上水迎頭碰撞，雖然碰撞並不劇烈，但司機恐學童受傷而不自知，全部將他們送院檢驗。

送院的卅二名學童，分別是十五男十七女，年齡由三歲至七歲，分別乘坐由廿八歲女子文×娣駕駛的保姆車及卅六歲男子楊×新駕駛的保姆車。

昨日中午十二時，兩輛保姆車反方向沿上水馬會道行駛，當途經上水狗房對開處時，不知何故迎頭碰撞，幸撞力不猛，兩司機及兩車上卅二名小童均無表面傷痕，但司機恐小童受傷而不自知，故全部將他們送院檢查，檢驗後已全部出院。

又：一名八十多歲老婦，昨日在深水埗被一輛客貨車撞倒，雙腳夾在車頭與鐵欄之間，其後由十多名途人合力移開客貨車將她救出。

出事客貨車編號DJ五八×〇，昨日下午二時零五分沿大埔道南行，駛至七十號D門外時失控，向路邊鐵欄撞去，當時一名老婦路經，無辜被客貨車車頭撞着，並夾在車與鐵欄之間，痛苦難當。十多名路經的男子見狀，合力抬開客貨車救出老婦，老婦雙腳已被撞至見骨，馬上報警將她送院，傷者叫范×蓮，八十六歲。

美國切割鑽石專家 來港示範專門技術
昨向記者表示鑽石身價全賴第一刀

【本報訊】美國麗澤高倫公司品質控制及培育部副總裁鮑朗日前來港，他將於今明兩天在中區連卡佛有限公司舉行多個講座，介紹評定鑽石品質的標準，並即席示範切割鑽石的專門技術。

已有三十八年評定及切割鑽石經驗的鮑朗昨日在記者招待會上表示，切割鑽石是一門精細的藝術。鑽石的身價全賴決定性的第一刀。當工匠把工具留於預早計算好的坑紋上一擊，一顆價值連城的鑽石可能乾淨利落地一分為二，又或者粉身碎骨，身價大跌。

鮑朗並即席向記者示範了切割鑽石技術。

鮑朗指出，在評定鑽石的四C標準——顏色、淨度、卡拉重量和車工中，以車工最為重要，也只有車工是人所能控制的。不過，由於絕大部分工匠為了盡量保存鑽石的體積，忽略了鑽石車工的優劣會直接影響鑽石的光澤、閃爍程度和光彩。據他估計，目前只有百分之一的鑽石是達到這四C標準的。

一粒傳統形狀的鑽石共有五十八個瓣面，工匠需根據數學方程式把鑽石切割至最理想的角度和比例，才算是完美車工的鑽石。而一顆完美的鑽石的枱面周線需微向內彎，光線照射進一顆比例理想的鑽石時，自能反射無比光芒和瑰麗色彩，反之，光線便會溜走。

鮑朗在今明兩日內將舉行六個講座及示範，時間分別為下午一時半、三時半和五時半。

「麗澤」麗澤高倫公司的「麗澤」美鑽現正在連卡佛有限公司和俊文寶石店獨家經銷。每枚「麗澤」美鑽均有鐳射印記及編號，是物主擁有權的最佳證明。該微型印記只有在放大鏡下才能清晰看到，絲毫無損鑽石的光芒及價值。

美國切割鑽石專家鮑朗昨向記者表演切割技術（本報攝）

無線電接收系統 三條隧道擬安裝
梁文建稱預計兩年完成

【本報訊】運輸司梁文建昨日表示，港府計劃在獅子山隧道、香港仔隧道和機場隧道裝置無線電接收系統，預計兩年後完成。此外，當局亦計劃在日後落成的隧道內裝設同類系統。

梁文建昨日在立法局會議上表示，當局計劃在上述三條隧道內裝置無線電接收系統，預計費用為一千一百三十萬元。但由於有關工程涉及很多步驟，須兩年後才能完成。

他又說，當局會在日後落成的隧道內裝設同類系統，包括大老山隧道及東區海底隧道等。

此外，行政司曹廣榮表示，當局亦決定將隧道內的接收系統改善，新系統可以接收各個電台的節目。

韓素音續主持講座 談香港四十年變化
認為香港對大陸重要性是多方面的
大陸要一個行資本主義的繁榮香港

【本報訊】著名女作家韓素音昨日繼續在演藝學院主持其第二個專題講座，題目為《香港四十年：一九四八至一九八八》。

韓素音認為，香港對於中國大陸的重要性是多方面的，不單在經濟方面，而且在提供技術、服務及資訊方面，因此中國大陸是相當需要香港的。

在講座上，韓素音分析了香港過去四十年間在各種政治及經濟因素的影響下的發展。但在演講後，聽眾發問的內容大半是關於香港在九七後的一些政治及經濟問題。有聽眾問韓素音，她認為中國政府會否憂慮香港的資本主義型態對內地造成侵蝕？韓素音認為這一點並不值得中國政府擔心，因為中國大陸現時正是要學習資本主義中的優點，而且現時世界的潮流正是進行不同制度之間的融合，她相信中國大陸不會費神在一些空泛的概念上。

她更認為，中英兩國政府就香港前途問題達成的協議，就是要實行「一國兩制」的構思，故此，中國大陸並不希望要一個社會主義的香港，而是要一個實行資本主義的繁榮的香港。

韓素音的最後一個講座——《以英語寫作的亞洲作家》將於今日下午六時半在演藝學院舉行。

日產汽車陳列室重開

【本報訊】日產汽車總代理合誠汽車有限公司創業二十多年，將禮頓道總行陳列室全新裝修，換上高級意大利雲石地板，設計更見新穎趣時，色調陳設悅目和諧，洋溢清新氣息。

該日產汽車陳列室昨日舉行開幕酒會，到場參加的來賓及新聞界友好衆多，場面熱鬧。

新陳列室的啟用，正好實踐了日產對每一位顧客的承諾，並且標誌着其對未來汽車市場發展充滿信心。

仁濟慈善粵劇晚會 現只餘小量高價票

【本報訊】仁濟醫院為籌募擴建院舍經費，定本月二十三日晚上七時半在荃灣大會堂舉行「仁濟慈善粵劇晚會」，由雛鳳鳴劇團公演名劇《牡丹亭驚夢》，現只餘小量一千元名譽券，五百元及三百元門券，為免向隅，欲購從速。

售票地點：仁濟醫院（荃灣仁濟街七至十一號）及德生金舖（荃灣眾安街四十九號），查詢電話〇一四九二四二六一內線二〇六、二二三。

初中學生退學個案 本年度接近七百宗

【本報訊】根據教育署的資料顯示，八七至八八年度中一至中三學生退學的個案有六百九十八宗，較對上一年為多。

教育統籌司布立之昨日在立法局會議上臚列了有關過去三年就讀中三或以下的十五歲學生的退學數字。

一九八七至八八年，在五千五百六十四宗調查個案總數中，中一至中三的真正退學個案數目佔六百九十八，學生入學總數則為二十五萬七千八百八十六。

一九八六至八七年，在四千二百四十一宗調查個案總數中，中一至中三的真正退學個案數目佔四百九十二，學生入學總數為二十五萬六千四百二十八，一九八五至八六年的同類比較數字分別為三千三百四十、三百一十八，及二十四萬八千七百。

在小一至小六的類別中，一九八七至八八年的調查個案總數為三千四百，其中真正退學的個案數目佔九十六，入學總數為五十三萬八千七百八十二。

一九八六至八七年及一九八五至八六年的同類比較數字，則分別為一百零九及一百二十五宗真正退學個案、三千九百七十七宗及五千零五十九宗的總調查個案，及五十三萬六千三百四十七名及五十三萬九千二百七十八名的入學學生總數。

布立之說，教育署每年都發出通告，請學校將所有年齡不足十五歲就讀中三或以下而缺課超過十四天的學生的詳細資料呈報。學校在取錄新生後，亦須在十天內呈報。

他說，教育署缺課個案專責小組的學生輔導主任，會對每一宗缺課個案進行調查。他們會以書面及電話聯絡有關的家庭，然後視乎情況需要進行家訪，以查明學童缺課的原因。輔導主任並會向家長解釋他們有責任確保學童入學，該等學童的父母有時亦會被邀面談，以便在有需要時提供適當的輔導。

駕的士與車碰撞後
荒誕司機藉詞賠償 向女車主窮追索吻
終被數人合力制服送院檢驗

【本報訊】一名的士司機，昨日撞及一輛私家車後，藉賠償為名，窮追私家車女車主，詐顛納福，又發狂地開後車擔向另一私家車，卒在數人合力下制服，據悉被捕的士司機在事前亦曾在附近碰撞數車，警方懷疑他精神有問題，送院檢驗。

這名行為怪誕之的士司機名胡×倫，廿八歲，住順天邨天池樓，昨日下午十二時許，駕警編號CW二五×六的士在觀塘協和街橫衝直撞，卅歲女子郭×芳駕着私家車從協威園駛出的登時被胡某駕駛之的士撞及尾部，兩車停下理論，一名交通警員路過，胡某突自稱會賠償給女子，警員見無事便離去，郭姓女子的兩名姓鍾及陳的男親友稍後到場，要求司機賠二千元，胡某望着數人傻笑，突一反常態，追吻郭姓女子，此際，郭的二十餘歲妹妹向家趕出察看，亦被胡某窮追索吻，胡某繼而跳上的士，快速後車上一多呎，又撞上一輛私家車，私家車司機蔡某下車，聯同鍾、陳兩人合力將顛狂狀態的胡某擒獲交警方處理。

據悉，此事發生之前，數輛汽車亦被一輛亂駛的的士碰撞，警方事後進行調查。

公開寶鑑
聖誕咭變年晚煎堆
螺絲

每年踏入十二月中旬，聖誕咭總是如雪片般飄來。不過，拆信封時的感覺，似乎一年比一年麻木。

記得小時候，每次收到朋友或同學的聖誕咭，都有一種莫名的喜悅，因為每一張咭都代表一份親切的心意。如果那張咭是親手繪畫的，那就更加愛不釋手，從那一筆一畫，可以感到自己在朋友心目中的地位是如何重要。這些聖誕咭的藝術價值儘管不高，我仍會珍而重之，十多二十年前收到的手製咭，我還保存至現在，因為它們代表了一些歷久常新的友情和感情。

多年來，我總喜歡花點心思，手製一些聖誕咭給好友，目的也不外乎希望朋友收到後會保存多一些日子。但近兩三年，人浮於事，也騰不出太多時間弄這些玩意兒了。

時至今日，社會的價值觀改變了，一般人都不太在乎朋友之間的心意點滴，而寄聖誕咭這項一年一度的差事，亦成為類似工業生產的活動。很多公司甚至個人，都在大量聖誕咭上印上公司或自己的名字，然後將一疊名片及信封交給秘書小姐用打字機打上姓名地址寄出。一切講求效率，確是已不勞心，乾淨俐落，甚至咭上上款也不寫，連下款自己名字也不簽！近年來，這類聖誕咭所佔的百分比一年比一年高。我對這類聖誕咭有強烈的厭惡和抗拒，所以它們從來不會在我手中停留超過十秒鐘，隨即就變為填塞廢紙箱的材料。

寄聖誕咭，原本是一種不錯的公關手法，可以維繫交情。但一旦淪為公式化、機械化的活動，就完全喪失意義，不但達不到公關效果，更會惹人憎惡，令人反感！

世界第一部可用任何電話收/送之圖文傳真機

PROMAS

FAX 52 圖文傳真機

- 可利用任何 TELEPHONE LINE 作爲FAX LINE收/送圖文傳真。
- 任何電話皆可作收/送圖文傳真之用。
- 辦公之後，晚上可帶回家中靜候佳音。
- 無論船上、車上、電話亭或酒店內均可使用。
- 體積袖珍輕巧易於收藏，商業資料，唯你獨知。

營生電腦有限公司 VINCENT COMPUTER CENTRE LTD.

STATION Restaurant 車站餐廳

車站餐廳之五週年紀念大抽獎、於一九八八年十二月十一日抽出、中獎名單如下：

頭獎至十六獎如下：

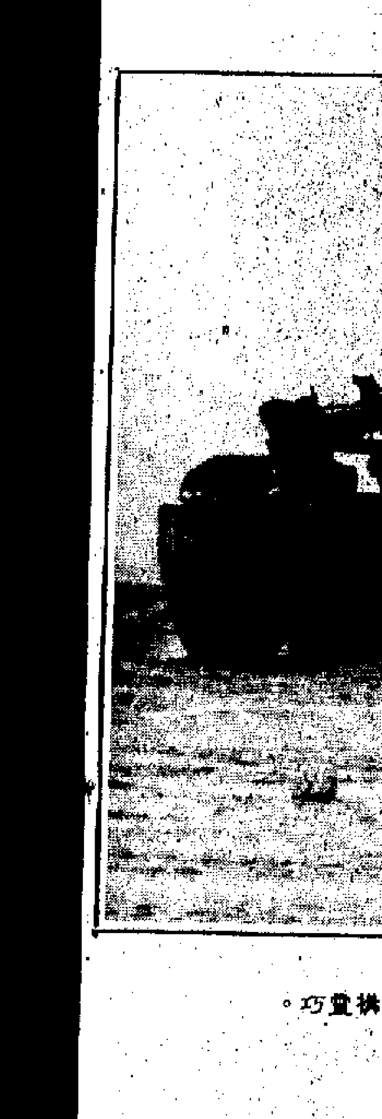
1.	010253	2.	007581	3.	026922
4.	008255	5.	003153	6.	025859
7.	006645	8.	023628	9.	025144
10.	034196	11.	005818	12.	003753
13.	004501	14.	004073	15.	009551
16.	026032				

安慰獎一百名如下：

000368	004368	009221	010820	026558
000486	004473	009536	017100	026576
000807	005244	009713	023411	026577
001556	005454	009957	023886	026581
001685	005462	009976	025026	026598
001715	005619	010010	025101	026622
001722	005731	010062	025151	026650
001873	006174	010381	025811	026676
002057	006439	010488	025461	026698
002178	007008	010497	025462	026724
002221	007340	010577	025496	026764
002296	007450	010602	025533	026875
002834	007461	010647	025586	029734
002988	007724	010653	025756	029851
003017	007826	010684	025790	029933
003162	008060	010694	025872	029956
003181	009165	010700	026188	034031
003184	009179	010728	026303	034078
003526	009187	010763	026428	034213
004133	009188	010790	026433	043087

所有中獎者請於一九八九年一月十四日前，在辦公時間內到本公司領取或電0-6053188

新界沙田火炭坳背灣街二至十二號威力工業大廈十樓S座



…份新聞公報說，迪倫德拉脫離王家道種關係於十二月十三日起生效，但未說明原因。但他夫人曾克希婭和他三個女兒將繼續享受王家待遇。

三十八歲的迪倫德拉在王位繼承者名單中排列第六位，也是本世紀第一位放棄親王稱號的王家人員。

…界紀錄大全》中。」

基夫說，為患有慢性病或不治之症兒童安排禮物及旅遊的她的機構，今年初鼓勵人們將明信片寄到她們在斯普林希爾的辦公室來，以滿足馬里奧．莫爾比的願望，他是英格蘭患有癌症的十二歲男孩。她說，他的病現已康復，其頭髮正開始長出來。

該男孩共收到一百萬零二百六十五張明信片，成為《健力士世界紀錄大全》中，收藏最多明信片的紀錄。

inling… 易靈高…
本校專辦…澳大利亞…赴澳洲留…
中國學生：…
港澳及東南亞學生：…
一切查詢：…

一再發生聚衆喧嘩調戲婦女等事
屯門居民投訴受滋擾 促中止開放越難民營
昨發起簽名運動並決定周末舉行居民大會

【本報訊】屯門新益、虎地、望后石等三個越南難民營自上月二十八日逐步開放予營內難民外出後，區內居民即紛紛投訴遭難民滋擾，屯門居民團體及多位區議員昨日更分別促請港府立即中止開放難民營，待當局有一套完整妥善管理外出難民的方法，及完成有關的準備工作後，始開放讓越南難民外出。

「屯門越南難民問題關注小組」及區議員王健康，昨日上午聯同在屯門兆康苑康苑廣場舉行記者招待會，在場圍觀的還有二百多名婦孺，她們並不時在記者招待會上訴說如何遭受越南難民的滋擾。

王健康在會上表示，難民營開放後，區內居民的生活不同程度地受到外出越南難民的影響，以他接到的投訴為例，在開放難民營後的十幾天中，他一共接獲十八宗有關對越南難民的投訴，這些投訴，主要來自市中心、山景、景峰、兆康等邨，而其中又以兆康苑及舊市中心等地的投訴最多。

王健康說，居民主要投訴越南難民亂丟垃圾、聚衆喝酒喧嘩、佔用居民休憩地方，有些居民更投訴難民利用屋邨養魚池的池水洗澡、洗頭、洗腳，部分居民甚或表示，看見越南男難民混進女廁。

在場圍觀的居民亦紛紛發言，表示他們在街上及家中經常遭受越南難民滋擾，包括向他們索取金錢，或者拍門生事等。又有居民指出，難民甚至調戲婦女，例如有婦女在兆康苑被難民圍繞要求換金錢後，更一直跟纏至輕鐵站，令婦女飽受驚嚇，而更有傳聞說越南難民曾強姦一名九歲女童。

屯門越南難民關注小組發言人麥麗紅說，她亦從朋友處得知上述強姦事件，但由於當事人沒有報警，故沒有將此事揭發出來。

與會的一些居民亦表示，屋邨男性居民日間需外出工作，只剩下婦孺及老人在家，故若受到越南難民滋擾，他們的恐懼情緒可以想見。

王健康又補充說，事實上警方及政務處，均曾收到多宗同類投訴，當局亦有留意這些事件，但限於人手不足，未能徹底解決。

居民在記者招待會後，並發起簽名運動，他們又決定本周六晚在兆康苑舉行居民大會，到時將邀請港府有關部門人員出席，要求他們解釋如何保障居民利益

疑被熱戀多年女友疏遠 癡情研究生墮樓喪命
昨訪女友哀求復合但被拒諸門外 墮樓之前女父曾撲前營救可惜遲來一步

【本報訊】一名港大研究生，疑因熱戀多年的空姐女友與他疏遠，昨日下午到觀塘樂華邨女友家中要求復合時被拒諸門外，青年隔着鐵閘苦苦哀求，惜未能打動女友芳心，絕望之餘，在廿樓走廊跨欄跳樓，一命嗚呼！

跳樓男子區俊星（廿四歲），住在彩雲邨玉宇樓二十樓一單位，有父母、兩姐及一妹，是家中的獨子。區是香港大學畢業生，年前畢業後仍繼續學業，現時在港大修讀研究生課程，餘閒在一間中學代課賺取使用。

據悉，區於中學時期在棋藝社參加活動時認識一名姓唐的書院女生，兩人互相愛慕，進展到熱戀階段，中學畢業後，區某升讀大學，而唐女則考入本港一間航空公司當空中小姐。但好景不常，空姐女友飛上空中少爺，至最近，女方向他提出分手，惟區難捨多年的感情，多次挽留。

昨日中午十二時，區攜帶盒有關學校活動的録影帶到樂華邨欣華樓二十樓某單位其空姐女友家中到訪，但被女方拒諸門外，區雖然吃閉門羹，仍隔着鐵閘與女方對話，哀求重修舊好，歷時一個多小時，惜未能打動女友芳心。期間，唐女的父親從外返家，發覺屬兒女私情而沒加理會。

墮樓死亡的研究生區俊星

下午一時二十分，唐父在室內聽聞街坊呼叫有人跳樓，立刻衝出門外查看，赫然見區跨欄越過二十樓走廊欄河，即撲前營救，雙手抓着區的灰色外衣，惟對方極力掙扎，並施展金蟬脫殼解去外衣，凌空從二十樓跌落地下，當場肝腦塗地。唐父搶救無效，折回室內致電報警，傷者送抵聯合醫院時證實不治。

死者的家人對於愛子之死抱怨女方。區母表示，其子曾向她透露感情事，並謂如果不能挽回感情，會死在女友面前，雖然她曾多番勸慰，但他言詞堅決。區母曾就此事多次致電女家，惜兒子的女友沒有接聽，終演變成悲劇。

班乃信談越難民問題 稱仍會存在一段時間
再通過條例使越難民不限兩月遣離

【本報訊】保安司班乃信昨日在立法局表示，到本年底為止，滯留在難民中心的越南難民仍然超過一萬五千名，而羈留中心內亦共約有九千六百名越南船民等候當局甄別或遣返。他說，若以現時的情況來看，直至各收容國增加難民收容額及可將船民遣返越南為止，越南難民和船民問題，仍將在港存在一段時間。

班乃信在立法局提出動議，延長人民入境條例十八（三）條有效期至明年十二月三十一日時作上述表示，動議其後獲立法局以決議通過，決議內容是使人境事務處處長倘認為被拒入境者以前曾在越南居住，即可撤銷入境事務人員可在該名人士抵港之日起計兩個月內把他遣送離境的限制。

班乃信表示，越南船民問題，至今仍未解決，自本年四月以來，大批越南船民不斷湧入本港。

他指出，在本年首十一個月內，共有一萬七千八百零二名越南船民抵達本港，而去年同期的人數則為三千一百一十七名。

他說，雖然每日抵港的船民平均人數，已由七月的一百七十九名降至十一月的八名，但並不知道船民入數急劇下降，有多少是與當局於本年六月十六日實施的新甄別政策有關。

班乃信表示，本年預料會有二千八百名難民，可獲外地收容，但數字與去年的外地總收容額二千二百一十二名比較，增幅並不算大。

此外，從中國大陸來港的越南非法入境人數，近期亦有增加。

在七百四十九名從中國大陸來港的越南非法入境者，有四百六十二名是於本月離開廣西農場，乘船抵達香港的。他說，當局會視他們為非法入境者，把他們送返中國大陸。

公安例假消息條文 立局二讀動議撤銷

【本報訊】立法局昨日二讀一九八八年公安（修訂）條例草案，將會有條例第二十七條有關發布假消息的條文予以撤銷。

行政司曹廣榮昨日在立法局動議二讀此項條例草案時表示，現在是撤銷公安條例第二十七條的適當時候，作為港府於兩年前開始放寬管制刊物程序的一個合理總結。

曹廣榮表示，該法案二十七條文規定，任何人在本地報刊發表可能引起公衆恐慌的虛假消息，即屬違法。

留書「對不起媽媽」 男童魂斷卅五重天
日前因穿校服打遊戲機被記缺點

跳樓喪生男童許闊慶

【本報訊】一名十三歲男童，日前因穿着校服到遊戲機中心「打機」被學校記缺點，自此鬱鬱不歡。昨日下午，男童放學後被發現由竹園邨卅五樓跳下喪生，現場有一張紙巾，寫着「對不起媽媽」字樣，警方正調查其自殺原因。

死者名許闊慶，十三歲，與父母及一兄一姊同住黃大仙竹園北邨橡園樓二六×七室，其父許發强，卅八歲，與人合資經營生意，母親在老人院工作。

死者在沙田均道一間中學讀中一，成績普通。據悉在三日前（星期一），死者放學後身穿校服在學校附近一間電子遊戲機中心「打機」，被老師發現，抄下其名字，後來回校後更記了一個缺點，死者此後悶悶不樂。

昨日下午四時五十分，死者被人發現重傷倒卧橡園樓對開花圃通道，滿身鮮血，頭骨爆裂，奄奄一息，相信是在高處墮下，立刻通知警方，召救護車送院，可惜抵達時已死亡。

由於死者身穿校服，並無身份證明文件，警方派出大批警員到場逐層搜查，在三十五樓後樓梯，發現一個背囊書包，一件外套及一條校呔，並有一張紙巾，上面寫着「對不起媽媽 闊慶字」的遺書，立刻根據學生證上的校名，與校方聯絡及通知其母。

調查後，懷疑死者是放學後，在住所大廈的卅五樓跳下，警方對事件已展開調查。

兩女子小故自殺

【本報訊】一名身懷六甲的女子，昨日下午在灣仔住所疑因小故與夫爭吵，一時氣憤，用酒混和藥物吞服，幸被發覺送院。

該女子陳×珍（三十二歲），懷有多月身孕，住謝斐道四一五號積福大廈一單位。據悉，她的夫婿最近受不如意事困擾，心情煩躁。昨日下午約二時，兩夫婦因瑣事發生爭吵。

又訊：一名少女疑情海翻波，昨日下午在樂富邨寓所服毒自殺，鄰居發現報警，將之送院治療。

女子蔡×麗，二十歲，居住樂富邨十三座三樓二×二室。

從速擱置難民營開放政策

屯門居民及區議員強烈要求港府撤銷越南難民營開放政策。

開放營的越南難民獲得了出入自由，可是卻嚴重侵犯了本港市民的自由。屯門居民投訴，難民營的難民，經常聚集邨內酗酒，闖進女廁非禮婦女。還發生越南難民强姦九歲女童事件。此外，還有難民上樓騷擾居民。更嚴重的是有的難民出營後為非作歹，搶掠打劫。警方日前在啓德難民營拘捕了涉嫌搶款劫案的五名難民。

難民營開放後不及一月，種種事實，足以證明居民擔心實施開放政策後，引起社會的不安，並非過慮。更證明開放政策是失敗的，若意圖將難民融化在港人社會之中，不利於香港的繁榮安定，更是遙不可及。

越南難民是國際問題，應由國際解決，香港沒有理由獨自承擔。有關當局應聽取民意，撤銷開放營政策，重新考慮難民政策。

屯門居民受難民滋擾 工作小組今反映意見
范徐麗泰叫居民遇事時報警

【本報訊】行政立法兩局保安小組副召集人范徐麗泰昨日表示，她非常關注屯門居民投訴被越南難民滋擾的問題，她希望屯門居民遇見難民有非法行為時必須報警，否則將很難有足夠資料要求港府檢討開放越南難民營的政策。

范徐麗泰又說，保安小組將於下星期約見保安司，要求港府就有關問題提供更多的資料。

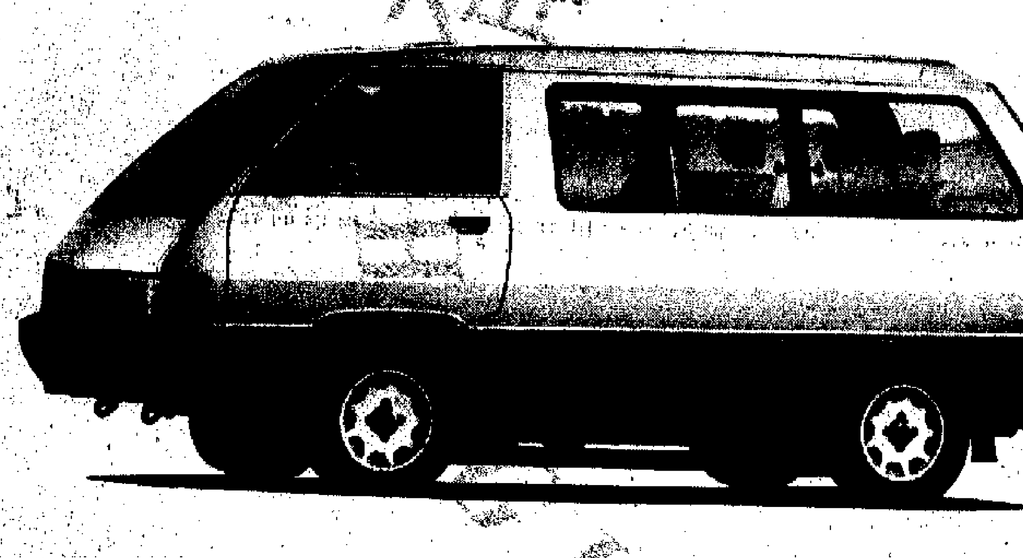
屯門開放難民營工作小組成員區議員溫瑞玲表示，工作小組將於今日舉行臨時會議，與保安科官員及警方會晤，反映居民的投訴。

另外，屯門區還有區議員設立專門熱線電話，收集居民的投訴。

又訊：就兆康苑居民投訴屯門區越南難民行為一事，港府發言人在答覆新聞界詢問時說：「當局正研究有關投訴，並會在快將舉行的屯門區禁閉式難民中心放寬計劃工作小組會議上討論居民的憂慮。」

「我們會向聯合國難民專員公署及志願機構指出這些投訴，希望能進一步改善為難民舉辦的文化環境熟習計劃。」

丰田MODEL F型8座豪华小客车
（小霸皇）



YR21LG－MQ型
2000c.c.汽油，五前速地板变速，流线外型减低风阻力省油耐，用备有前后调校空调和暖气，车厢坐位舒适可调放平直作长途休息并设有动力驾驶系统，电动门窗车顶自动天窗，冰箱，茶色玻璃以供选购。

丰田汽车，是日本现代汽车工业科技的最高结晶，性能超卓，设备先进，在日本，欧美及世界各地，销量所向披靡，年年稳踞第一。

在国内，丰田汽车一样大受欢迎，是国内销量第一的进口汽车。

而丰田所生产的各类货车及商用车，引擎强劲有力，车身坚固耐用，而且耗油量极低，载货量特多，无论在城市或农村，无论是何种工作，丰田汽车都能应付裕余，委以重任，是现代最优异的生产运输工具。并备有最多款式以供选择。

在广州、深圳，丰田汽车更设有配件销售点。在北京，广州，深圳，海南省及其它国内城市，亦没有丰田正式及特约维修站，为各地丰田用户提供最佳维修保养服务。

车到山前必有路　有路必有丰田车

TOYOTA
丰田汽车

TMSC Ltd.
丰田皇冠汽车（中国）有限公司
香港鲗鱼涌英皇道1063号
皇冠汽车大厦8楼 电话：5-638161-4，640183-5
电报挂号：CROWMOTOTOR H.K.
电传机：86241 CROMO HX

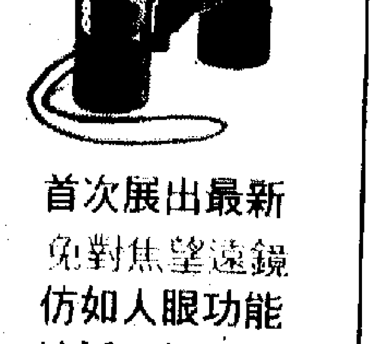
丰田通用商广州办事处：
中华人民共和国
广州市东方宾馆2663室
电话：669900－2663室
电传机：44436 TYSAN CN

深圳灣桑拿
SHENZHEN BAY SAUNA
深圳市華僑城深圳灣大酒店
SHA HO, SHENZHEN CITY, (SHENZHEN BAY HOTEL)
電話：770111轉8118.8119
深圳灣桑拿經內部維修及更新設備，以全新姿態歡迎各界貴賓光臨。
乾濕桑拿浴
冷熱浴龍池
豪華休息室
幽雅按摩房
桑拿去何處
當然深圳灣
營業時間：由下午14：00時至凌晨03：00時

安徽省
糧油食品洽談會
COFCO
歡迎工商界朋友及同業先進
光臨指導和洽談業務

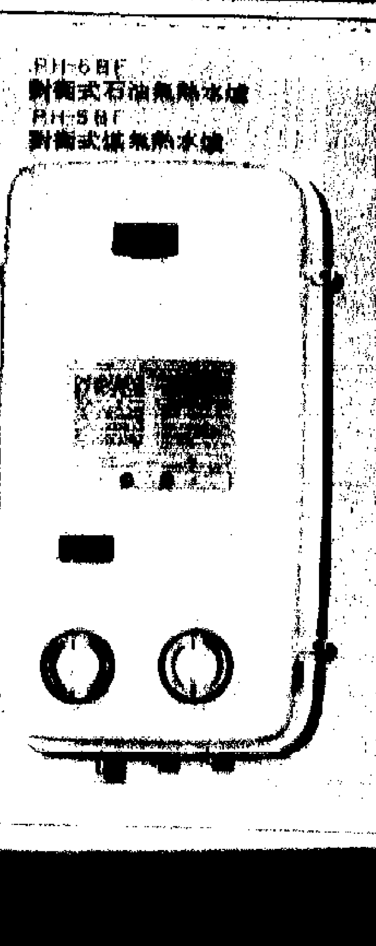
主辦單位：中國糧油食品進出口公司
安徽省分公司
承辦單位：五豐行
洽談日期：1988年12月12日至12月17日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大厦7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時
下午1時至5時
星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801　5-8318777

tasco®
美國名牌
得寶望遠鏡
欲窮千里目
得寶察秋毫



首次展出最新
免對焦望遠鏡
仿如人眼功能
遠近同樣清晰
請到'88攝影
器材展得寶光
學儀器(香港)
有限公司攤位
參觀
電話:5-468228

世界最大專業氣體熱水器製造廠之一，出品精良，馳譽國際
百樂牌
缺氧自動熄火安全裝置O.D.S.
經日本政府JIA及中國建設部
城市燃氣檢測中心檢定合格
其堅固、安全、耐用之設計
特別適合國內地區安裝



PH-5KFE
總代理：安力貿易有限公司
Paloma

勞聯要求勞工……暫時停……搬廠……並表示……

香港今日天氣
最高19°C　最低15°C
晴
和緩東風

預測				
晴	東京	17	7	晴
晴	漢城	3	-4	晴
晴	曼谷	30	17	薄霧
多雲	馬尼拉	30	17	晴
晴	新加坡	27	24	晴
多雲	悉尼	—	—	—
多雲	墨爾本	—	—	—
多雲	洛杉磯	19	8	薄霧
晴	三藩市	17	7	薄霧
陰	溫哥華	10	-1	晴
多雲	倫敦	—	—	—
晴	巴黎	8	4	薄霧
多雲	法蘭克福	7	6	有雨

停車場管理公司 兩年內加費五成

鑽石山聯誼路七商戶 要求當局准延期清拆

由於大老山隧道工程有修改

兒童德育要培養

勞聯要求勞工處修訂過時法例
暫時停工定義欠妥 搬廠法例不合時宜
並表示支持成立僱員權益保障基金

【本報訊】港九勞工社團聯會昨日會見勞工處官員建議檢討及修訂現行勞工法例。勞聯秘書長李啓明表示，勞工處承認有部分勞工法例已過時，而「搬廠」及「暫時停工」的定義亦有需要修訂。

李啓明表示，勞聯認為現時的暫時停工定義不妥善，勞聯建議修訂法例，將停工定義改為：僱員在連續四星期內未獲分配能賺取正常薪金五分之三的工作日，或在連續二十六個星期內未獲分配能賺取正常薪金三分之二的工作日，則應視作暫時停工而獲得遣散費，即是說輪工的最長期限為二十六個星期。

李啓明表示，從勞工處方面得悉，當局對暫時停工的定義已開始進行修訂，並已進入草擬法律階段，不過，當局所建議的修改是正常工作日的一半。他認為從表面看來當局的建議並無問題，但事實上電子業是每星期開工五天，四個星期共二十日，若是正常工作日的一半則只得十日，較現時法例規定不少於十二日倒退了。

他又認為暫時停工定義的修訂必須與連續性僱傭契約的條例互相配合，因為根據修訂後的連續性僱傭契約規定，僱員必須連續四星期內，每星期替僱主工作最少十八小時，才列入連續性僱傭契約的保障範圍，暫時停工定義的修訂必須與此規定配合，使僱員在長時期輪工時，能終止僱傭關係，向僱主索取遣散費。

關於搬廠的遣散問題，勞聯將現時的「搬廠過海」可以視作裁員解僱的條例，改為凡是因搬廠而引起僱員上班困難，也應視作裁員解僱。

李啓明表示，勞工處亦認為現行的「搬廠」法例不合時宜及迫切需要修訂，該處表示會將勞聯的意見交予法律顧問考慮，同時，亦會草擬文件交予勞工顧問委員會轄下的勞資關係委員會討論。

對於六天工作後，應有一天休息日，勞聯副主席李鳳英指出該法例有漏洞，如沒有界定休息日是否有薪，致使部分僱員享受不到休息日。應在法例上清晰規定，僱主應給休息日予僱員和明確是否有薪，而且應禁止以薪代假。而疾病津貼也應修訂，一天病假也享有津貼。

還有現在的破產條例對僱員優先償項規定，是在一九七七年修訂，勞聯建議這個限額改為一萬二千元欠薪，三千元代通知金及一萬二千元遣散費。

勞聯除了向勞工處要求修訂上述條例外，還表示支持勞工顧問委員會六名僱員代表的建議，成立「僱員權益保障基金」。李啓明補充說，在十二月十一日勞工顧問委員會的內務會議中，勞工處表示會對基金的構想進行研究，包括其保障範圍是否包括代通知金及僱主欠下工人的所有福利。

旅遊業議會昨解釋收費問題
旺季機票酒店會加價 不應視作加費受管制
消委會答允雙方再開會了解情況

【本報訊】香港旅遊業議會昨日舉行記者招待會，該會發言人表示，議會容許旅行團在旅遊旺季時因成本增加而提高收費，但消費者委員會則認為，除非因匯率波動，否則，消委會不能接受旅行團臨時加價。

議會昨日發表聲明時指出，根據旅遊業傳統經營的慣例，在旅遊旺季一些特殊情況下，旅行團的成本很容易受許多因素影響，如酒店和機票加價等，所以，旅行社在此情況下臨時增加收費是可以接受和理解的。

他補充稱，在旅遊旺季時，旅行團也未必能完全控制所有行程安排，就以機位為例，旅行社有時很遲才能確定機位，所以，大部分旅行社都會在客人繳交尾數時才通知正確的起程日期。他表示旅行社亦是有權提早或延遲出發日期，但不能超過一、兩天。如果客人不滿，旅行社有責任退回費用。該會並已成立一個五人紀律小組，監管旅行團的操作。

不過，消費者委員會總幹事陳黃穗重申消委會一直和旅遊業議會有共同理解，旅行社只有在匯率波動超過百分之五時才能在收取尾數後臨時加價。消息會將與議會儘快開會，以了解情況。

陳黃穗認為，旅行社在向客人收取尾數時，已差不多到出發日期，旅行社在這時候應早已知道旅行團的成本而確定收費。如果在出發當天仍更改收費，對消費者是不公平的。

財委會批准建造海水污染調查船

【本報訊】財務委員會昨日批准撥款八百八十萬元，以便建造一艘海水污染調查船，適當及安全地進行海水監察及調查工作。

這一艘專門用途的調查船，將代替目前已用了二十八年的一般用途船隻，該船隻於一九八六年轉讓給環境保護署使用。

目前，環保署已實施一項綜合海水監測計劃，此計劃包括在七十三個環境水質監測站、五十三個海底沉積物站、十三個避風塘和六十個海灘水質監察站的抽樣調查工作。

中區露宿者問題當局積極尋解決
四年來清掃行動四十一次

【本報訊】當局會積極考慮在中區郵政總局北面主要行人天橋進行清理行動以減少露宿者對環境所造成的滋擾。

在昨日的立法局會議上，衛生福利司周德熙就議員所提問題作出答覆時表示，港府從社會福利和街道管理兩方面着手制定政策，以盡量減少露宿者所引起的問題。

周德熙說，從社會福利的觀點來看，港府的政策是用勸喻和輔導的方法，鼓勵露宿者使用現有的各項服務和各種住宿設施。他說：「當局只會在該等人士假有需要立刻加以照顧和管制，或當他們可能對其本身或其他人士構成危險時，才認為採取直接干預行動是恰當的做法。」

周德熙指出，過去四年來當局已在上述地點進行約四十一次清掃行動，但可惜這些行動只收一時之效，而未能長期奏效。

醬油含「二萘酚」食品廠罰三萬餘
市署警告勿用未許可防腐劑

【本報訊】文康市政科昨日警告食品製造商切勿售賣含有未經許可防腐劑的食品，否則一經定罪，可被判罰款最高達二萬五千元及入獄六個月。

文康市政科發出上述警告，是鑑於粉嶺裁判司署最近審理的四宗案件，在該四宗案件中，一間位於元朗的食品廠，因出售含有未經許可的防腐劑——「二萘酚」——的豉油，被判罰款共三萬三千元。

「二萘酚」是一種化學物質，通常用於人造塑膠工業，有時亦用於製造染料和香水，這種化學物質是不適宜食用的。

法官獲悉，文康市政科食物督察曾於六月九日和七月十四日前往元朗屏山百花村巡查上述食品廠，並檢走食品廠出產的生抽和醬油樣本，送往化驗。化驗結果顯示，所有樣本均含有該種未經許可的防腐劑「二萘酚」。

律政署獲撥款三千萬 加速推行本地化計劃
本地檢察官將增加晉升高級檢察官機會

【本報訊】港府將會撥款三千零四十萬元，加速律政署由現時直至一九九一—九二年度期間推行本地化計劃。

財務委員會昨日通過接納在律政署設立「雙途晉升計劃」，以提高本地檢察官晉升為高級檢察官的機會。

這項雙途晉升計劃是使那些原本未獲考慮晉升高級檢察官，但卻有確定潛力可在律政署內攀升的本地檢察官得以較快速到高級檢察官的職級，從而享有較高職級的福利，包括他們現時未能享有的房屋津貼。

港府發言人說，預期獲選加入這項計劃的人員會立即開始接辦該職級的專責職務，而他們所負責的職務將會越來越多，直至他們因正式升級而脫離這項計劃，以大多數人員而言會是在三年後。

發言人指出，這項計劃是由律政專員（行政）司徒敬出任主席的一個跨部門工作小組所提出。該小組於一九八六年成立，以研究在律政署推行本地化計劃的最有效方法。

明愛醫院貼近工廠 部份病房飽嘗廢氣
當局擬裝空調九〇年度完成

【本報訊】衛生福利司周德熙昨日表示，由於明愛醫院有些病房經常被鄰近工廠排出的廢氣影響，當局決定為明愛醫院其中十間病房裝置空氣調節系統。

周德熙昨在立法局會議上指出，明愛醫院共有八座醫院大樓，其中一座（明愛樓）與多座工業大廈毗鄰。他說，該樓的十個病房仍沒有中央空氣調節設備，以致附近工廠所排出的廢氣得經由窗口吹進病房。如該措施獲立法局財務委員會批准，安裝中央空氣調節系統可在一九八九年至九〇財政年度內進行。

停車場管理公司兩年內加費五成
議員提質詢當局稱合法

【本報訊】在昨日的立法局會議上，有議員質詢港府批准威信停車場管理有限公司在兩年內加費五成以上是否過多，但運輸司梁文建表示，停車場營辦公司是根據商業原則經營，只要有關公司符合港府的標準，港府便會批准它們加費。

立法局議員麥理覺昨日批評威信停車場管理公司加費太多，梁文建在提出答覆時表示，運輸署署長可指示管理停車場公司取消建議加費或減低加幅，他認為增加泊車場收費會引致停車場的使用率長期大幅降低，便會運用權力反對。

梁文建指出，在考慮任何增加收費的建議時，會顧及區內其他同類商營停車場的收費。

梁文建指出，當局的策略是透過批地來發展停車場，並計劃在未來五年，當局計劃發展十個地盤，提供五千個車位。他說，由於有關管理公司是按照商業原則經營，只要該公司符合港府所定的條款，當局對他們所定的收費並不會提出反對。

假日非法賽車 警將加強對付

【本報訊】運輸司梁文建昨日在立法局回答議員的問題時說，警方已在周末和公眾假期間加強執法行動對付非法賽車。

梁文建在立法局會議上表示，警方知道非法賽車通常在哪些地區舉行。他說，警方會派遣特設部隊前往上述地區當值，並設置路障和當道偵速器，偵查違例人士。若發現車輛曾經改裝，便會把車輛扣留，由車輛檢驗主任進行檢查。

他又表示，若非法賽車證據不足，但卻有證據證明駕車者曾經不顧後果魯莽駕駛、不小心駕駛或超速駕駛，亦會改控他們該等罪名。

他補充說，警方在一九八七年共檢控十四宗非法賽車案件，在本年頭十個月則檢控了二十宗。

梁文建說，根據警方的資料顯示，非法賽車的活動大多集中於新界地區，並主要在晚間及周末和假日舉行，對市區繁忙時間的交通並未構成嚴重影響。

藍鴻震談賓館發牌問題
多層大廈經營旅館將列發牌管制範圍
酒店及度假屋等亦在考慮

【本報訊】港九政務署長藍鴻震昨日表示，有關賓館的發牌工作，首要處理的是界定甚麼類型的賓館應被納入管制範圍內。他說，目前經已確定在多層大廈內主要經營遊客生意的賓館會被列入管制範圍，但其他如酒店、離島度假屋等類似賓館的建築物則尚待界定是否需受管制。

藍鴻震昨日在消防處消防總長李國材的陪同下巡視了九龍區三間賓館。他巡視完畢後向記者簡介有關賓館發牌工作的進展。

他表示，自從十月港府宣佈要設立一個賓館的發牌制度後，政務總署經已成立一個工作小組專責有關事宜，並由助理港九政務署長（屋宇管理）鄭陸山任小組主席。

他說，該小組希望在一月中至二月前得到行政局原則上同意小組關於發牌工作的去向及範圍。然後小組將諮詢酒店業、賓館業、私人大廈業主及區議會等多方面的意見，再進一步草擬法例。

藍鴻震強調，小組的目標是在本立法年度結束前有具體建議呈交立法局考慮。

另外，消防處消防總長李國材表示，在八月至十一月期間，消防處一共巡視過五百二十間賓館及類似賓館的建築物，並向百餘間主要經營遊客生意的賓館就防火設施問題發出了書面勸籲。此外，消防處亦發現約三百二十間賓館曾更改內部設計間隔，有關個案已交由建築物條例執行組處理。

昨日藍鴻震巡視的三間賓館分別設於紅磡及尖沙咀兩幢多層大廈之內，其中包括曾於本年九月十四日發生火警的百家樂酒店。

據鄭陸山估計目前本港大約有二千一百間賓館及類似賓館的建築物。

港九政務署長藍鴻震巡視九龍區賓館。（本報攝）

意見箱
經常成為乘客「發洩對象」
輕鐵職工令人同情

編輯先生：

輕便鐵路通車後，各方的反應基本上感到不滿意，內裏包括輕鐵發生意外，服務，設備等等，過去，我們在報章，會議和論壇等場合，都聽過不少指責輕鐵當局所提供的服務不足。

當然，這都是我們最需要關心，而同時，我們有否考慮到有一羣可能每日上班都提心吊膽的輕鐵職工，每日在他們服務崗位上默然工作，但又被人們所忽略，如無意外，市民不會讚揚他們，但一旦出事，他們就首當其衝地被各方面指責，成為「代罪羔羊」。我們有否同情過輕鐵職工現時的處境呢？

筆者在此並非無的放矢，因為我在乘搭輕鐵期間，曾數次聽見市民將對輕鐵服務不足的怨氣，發洩在輕鐵職工身上，此舉對輕鐵職工是不公平的。所以，筆者有以下兩項的建議：

（一）現時輕鐵行走屯門元朗已是既定的事實，我們理應透過有效途徑，切實地反映及改善輕鐵目前服務不足之處，而輕鐵當局亦應落實地改善，不應作官樣文章應付過去就算。因為筆者在輕鐵建造期間，就在議會提及將來服務不足的地方，但大多都被輕鐵當局所否定。現在，這些不足之處到處可見，尤幸輕鐵當局亦加以改善，此點筆者並不是「擦鞋」，輕鐵當局亦值得一讚。

（二）目前香港的公共服務機構，面對壓力最大恐怕就是輕便鐵路的職工，因接觸輕鐵和日常操作上，他們是在第一線，故此我希望輕鐵當局，除了解外來的意見時，亦應對有關職工的意見加以重視。同時，市民方面，我們應知輕鐵職工只是執行當局的政策，有關決策事項，他們是無能為力，所以我們不應把對輕鐵服務不足的怨氣加在他們身上，應該將問題向有關當局及部門反映，力求改善。

目前，我們要面對的，是怎樣實現改善屯門及元朗兩區的交通，作出有建設性的提議，這樣才可以發揮改善的最大效益。

屯門區議員朱偉彬

公眾亭
由於大老山隧道工程有修改
鑽石山聯誼路七商戶要求當局准延期清拆
希望延至明年三月讓他們可安渡春節

受大老山隧道工程影響需要清拆的鑽石山聯誼路七個商戶的代表，昨日往兩局議員辦事處請願，就房屋署提早清拆他們的店舖問題，要求兩局議員協助，將清拆計劃延至明年三月，俾能渡過農曆新年。

商戶代表昨日將一封請願信遞交行政局首席議員鄧蓮如，接見商戶代表的還包括立法局議員黃匡源及鄭明訓。

商戶代表羅坤表示，由於受大老山隧道工程影響關係，位於鑽石山和彩虹道一帶的商戶，在本年四月中旬接到房屋署的通知，表示區內近百商戶將於明年一月三十一日清拆。

代表稱，上月十五日，政府公布有關大老山隧道聯營公司修改九龍出口的工程的方案，將原來擬定的彩虹道至隧道口的連接路，改為由翔道西行的連接路取代。

就這項修改方案，使位於彩虹道一帶的商戶清拆計劃暫時擱置，待明年三月行政、立法兩局的最後決定。

但在上月中旬，房屋署再貼出公布，表示會提前於明年一月二十五日前，清拆位於聯誼路內的七間商戶。商戶代表認為，既然彩虹道和聯誼路已被修改方案剔出受影響的範圍，房屋署應停止清拆計劃，或至少將原擬清拆工程延至明年三月，待政府有了最後決定，才作出清拆行動。但房屋署不但沒有暫緩清拆計劃，反而提早有關清拆工程，商戶懷疑房屋署此舉，是受聯營公司的壓力，提早收地完成基建工程，搏取「花紅」。

商戶代表指出，提早清拆區內七間經營理髮、糧業等商戶造成嚴重損失，因每年農曆年尾，是這行業最繁忙的一個月，因此他們要求兩局議員協助，將清拆計劃延至明年三月，俾能渡過農曆新年的難關。

接見代表的兩局當值議員鄧蓮如、黃匡源及鄭明訓，答應會了解有關工程計劃，並向政府方面反映商戶意見。·家·

有問有答
違例駕駛記分制度實施至今已逾四年
八分發警告信滿十五分即停牌

編輯先生：

讀者唐君日前來電本報，查詢有關違例駕駛記分制度的詳情。唐君表示，他本人是一位新入行的士司機，日前曾聽行家討論有關違例駕駛會被記分的問題，但卻不甚了解詳情，故特來信本版，希望能解答以下疑問：

㈠違例駕駛記分制度何時實施？是否包括實施前所犯的違例駕駛？

㈡駕駛者若犯上部分制度所規定的任何違例事項，如何會被記分？且所積上的分數在八分時會怎樣？積滿十五分時，駕駛者又會受到怎樣的懲罰？

答：違例駕駛分制度是在一九八四年八月二十五開始實施，這制度不會計算該日之前所犯的違例駕駛事項。

由一九八四年八月二十五日開始，司機若犯上這制度所規定的任何違例事項，在下列情形即會被記分數：㈠法庭裁定司機罪名成立，㈡司機繳付定額罰款，㈢司機收到法庭或該違例事項發出的繳款令。

駕車者所積的分數如在八分或以上，但又不足十五分時，便會收到運輸署的警告信。而駕車者如在兩年內因觸犯違例駕駛事項而積滿十五分或以上，法庭可以取消他持有或領取駕駛執照的資格，首次取消資格期限是三個月，以後如有再犯，取消期會增至六個月。

有圖為證 路牌歪斜

讀者黃生：日前來電，指沙田火炭工業區坳背灣街四十多號對開行人路上，有一個「讓」字的路牌嚴重傾斜，恐對駕車人士及途人造成不便，而且有礙市容，盼當局盡快修好。

按：記者到場察看，發覺情況屬實，已向交通投訴組反映。·芳·

覆函照登
鴨脷洲九十一號巴士 中巴稱班次有增無減
惟道路工程及交通擠塞影響運作

編輯先生：

貴報於十一月三十日刊登港島南區發展關注組來函，呼籲改善交通服務，其中對本公司第91號路線巴士服務有所評議。

查本公司於港島南區之巴士服務，班次一向有增無減。鑑於方便利東邨居民於早上往西區西營盤起見，本公司屬下第91號路線（鴨脷洲新邨——西營盤），由本年四月二十五日起，逢星期一至六早上七時至九時正之一段時間內，提供特別行車服務，直接由利東邨單程開往西營盤；最近更於十月十六日起，將頭班車之時間提前至早上六時四十分（由六時四十分至七時，每十分鐘開一班，而七時至七時，每二十分鐘開一班）。服務於該段時間內之巴士為加派之特別車，而絕非外界所傳言從原來第91號路線車隊中抽調出來因而影響及減少從鴨脷洲新邨開出之第91號班次。

除上述早上為利東邨作出之早上安排外，第91號路線亦於同日起，於早上九時十分後來往鴨脷洲新邨與西營盤時，延長行車路程，往返均繞經利東邨，以方便該處居住之乘客。由於第91號路線於星期一至六早上九時十分後，須繞經利東邨，故本公司已適當調整該線之行車時間，以保持繁忙時間之班次為十至十二分一班車，而非繁忙時間十五分一班車，並於本年八月初，延長該線之服務時間，鴨脷洲新邨尾班車開下午六時五十四分，而西營盤尾班車開下午七時三十四分。

本公司交通組人員對南區各路線之服務情況，肯密切注視，並常作出適當調整班次，以配合乘客需求。惟近日港島區之道路工程頻密，加以路面交通擁塞情況，日趨嚴重，巴士班次操作之準確性亦因而大受影響，此情況乃非本公司所能解決。

謹此致覆 並祝

編安

中華汽車有限公司
公共關係經理崔廣誠謹覆

尋人

周國棟尋次妹周國桂五弟周國樹

次妹周國桂，四十九歲，濟南人，五弟周國樹，五十七歲，母親周劉氏，九十四歲，山東人。他們於一九四八年三月由濟南去台灣。望有知情者來函：天津市河東區大直沽津塘村十四號五樓四〇五單元。

周國棟（一〇六一五）

鄭慰君尋兄鄭松生

鄭松生（後改名鄭樹敏），現年六五十歲，一九四八年秋隨國民黨海軍去台灣，音訊不通。望知情者請來函：上海市青浦縣重固供銷社埔百商店。

鄭慰君（一〇六一六）

徐林泉尋父徐戰水母張佩飛

父親徐戰飛，母親張佩君，一九五〇年離開上海，一九七八年由美國轉來照片，說住在台北市。望知情者請來函：江蘇省如皋閘閘廠。

徐林泉（一〇六一七）

汪廷科尋父親汪德智

汪德智，安徽省南陵縣三里店大塘嶼村人，約八十歲。一九四三年在老家被國民黨抓壯丁，去福建後再無音訊。八二年曾寄信回來，但可惜聯繫不上。望有知情者請來函：福建廈門市鎮邦路一一八號。

汪廷科（一〇六一八）

梁水清尋弟梁亞兒

梁亞兒（文名梁恩聰），廣西壯族自治區桂平縣社步鄉鳳村小崔垌人，一九四三年被抓壯丁當遠征軍離家，此後無音訊。望有知情者請來函：廣西桂平縣社步鄉新嶺村。

梁水清（一〇六一九）

生活圈
總機電話：五—七五七一八一

通告板

兒童德育要培養 禮貌愛心齊推廣
家庭城巴賞燈樂 港九兩地遊車河

▲兒童德育推廣計劃：元朗大會堂主辦，共分五項推行，包括有㈠禮貌及愛心咭設計比賽——分初級組（小一至小三）、中級組（小四至小六）及高級組（中一至中三）三組，㈡標語創作比賽——分小學組（小四至小六）及初中組（中一至中三）兩組，㈢填字遊戲——歡迎六至十三歲小朋友參加，㈣寒衣及玩具募捐計劃暨兒童院探訪，㈤兒童德育推廣計劃頒獎禮暨綜合晚會。各項活動資料，如有查詢，可電〇—七六七七七一，或到元朗大會堂二樓。

▲家庭城巴賞燈樂：路德會包美達社區中心小組工作部主辦，十二月十七日晚上舉行，旨在提供一個一家大細同樂的機會，乘搭開篷巴士，觀賞尖東、灣仔及銅鑼灣區的聖誕夜景。報名及查詢可到何文田忠孝街八十九號，或電三—七一一九一三一。

▲義工培訓計劃：荃灣明愛社區中心主辦，計劃分為兩部份，第一部份是訓練期，由明年一月十八日開始至二月二十二日逢星期三晚，第二部份是實習期，由二月底至三月底，嘗試籌劃及推行一個兒童服務。參加費用會員二十元，非會員二十五元，歡迎十八至二十五歲青年參加。如有查詢，可到荃灣城門道九號，或電〇—四九〇〇二二。

▲「心意互傳送」海員家屬嘉年華會：海員家庭服務部與青少年服務處將於十二月十八日主辦，在尖沙咀中間道海員俱樂部舉行，內容有攤位遊戲、心意手工製作、點唱、有獎家庭比賽、家庭拍照、魔術、電影及玩具義賣等，費用全免，歡迎海員家屬參加。索取入場券可電三—六七五三九六。

▲綠色茶座專題：由綠色力量與中區明愛服務中心合辦，十二月十六日舉行，講題為「為什麼醫生不會告訴你這些事情」。「綠色茶座」每逢星期五下午五時半至七時於中區明愛服務中心舉行，入場券每位五元（連茶點及講義），歡迎各界人士參加。查詢或報名，可電五—二三五一八七，或到中環德輔道中二十五號安樂園大廈十四字樓。

紐約著名現代舞團 春節期間來港獻藝

【本報訊】以紐約為演出基地的現代舞團拉·魯波維奇，將於明年二月初在香港藝術節中獻技。它的風格平易近人，清新而富感情，常被譽為世界第一流的現代舞團。

拉·魯波維奇成立至今已有二十年歷史，經常巡迴美國全國演出，並遠赴歐、亞等地獻技，於八六年更被《紐約時報》選為「最佳舞蹈團」。創辦人拉·魯波維奇既是傑出的舞者，亦是天才橫溢的編舞家，曾……

拉·魯波維奇……選取的音樂，並擅於運用多樣化的動作、音樂和佈景設計，及融匯古典芭蕾舞的舞姿和技巧。

舞蹈團是次的節目，包括備受激賞的「布拉姆斯的交響曲」、將拉斯的「北極星」及蓋希文的「藍色狂想曲」等。

演出日期為二月三、四日及六至八日，地點是演藝學院歌劇院，門票現已在各城市……

談會
GN
N
十二月二十七日

喉被割破倒斃廳中 屋內凌亂
裝修判頭疑遭劫殺
其妻傍晚返家發覺老伴滿身鮮血
警方未將案件分類今剖屍定死因

【本報訊】中區士丹頓街一個住宅單位，昨晚發生懷疑劫殺案，一名裝修判頭被發現滿身鮮血倒臥住所廳中，喉嚨被割破，已死去多時，屋內有搜掠跡象，懷疑死者遇劫反抗而遭毒手，警方今晨通緝一輛白色私家車，疑與案有關，警方仍未正式將案件分類，現交由港島總區重案組進行調查。

案發後，港島指揮官甘明治亦曾到場了解案情。

現場是士丹頓街二十七號三樓。戶主文細，五十七歲，是裝修判頭，其妻子楊秀賢，五十二歲，是報販。有一子一女，兒子三十歲，亦是裝修，子女都已搬出在外面居住，剩下兩老住上址。

楊秀賢平時清晨外出，到傍晚才回家。昨日上午六時，她如常外出工作，只剩文細一人在家。至傍晚六時許，楊秀賢返家，用鎖匙開門入屋，發現屋內一片凌亂，踏入廳中，赫見丈夫仰卧地上，滿身鮮血，喉嚨有刀傷，身旁有一柄六吋長利刀，馬上報警。

警方到場，發覺文細全身已呈黑色，死去多時，立即將現場封鎖，並知會偵緝部人員到場。

警方在現場發覺屋內曾被人搜掠，而屋內的門窗沒有被撬毀痕跡，死者身上衣著整齊，懷疑兇手是睇門入屋行劫，死者反抗而遭殺害。至於死者會否與兇手相識，仍待調查。

目前仍未知損失數字，而案件亦未正式分類，警方今日會剖屍確定死因。

案件目前交由港島總區重案組第二隊進行調查，探員於深夜在現場進行問卷調查，希望能獲得更多線索。

中環士丹頓街懷疑劫殺案現場（本報攝）

諮委政制統籌小組
昨與九個團體會晤
環繞主流方案內容交換意見

【本報訊】九個團體及基本法諮委會政制專責小組統籌小組昨晚開會，初定於下周初分別與「八十九人方案」及「一九零方案」人士接觸，並將與在港草委接觸，希望草委能考慮他們的意見。

會議由基本法諮詢委員陳子鈞主持。諮委會政制專責小組統籌小組成員程介南在會後表示，會上繼續就上次會議留下的問題討論，但均未有一致意見。在行政長官選舉委員會原政界人士的產生方法，各方面（立法會成員、區域組織代表、全國人大香港地區代表）所佔比例方面，意見不一致；有些人認為立法會人士在原政界人士所佔的比例應該多些，亦有人認為應該少些，否則會令致行政與立法架構的關係重疊。

在行政長官任期，四年還是五年的問題上，會上對於兩個不同的任期時間優劣點詳細分析，但沒有一致意見。

對於何時達到立法會有半數直選議席，有人認為毋須一定作硬性規定；有人認為可以在第三屆達到，亦有人認為在第三屆立法會任內決定第四屆是否有半數議席。此外，亦有人提出，立法會直選議席發展的進度，應視乎其他成份的議席是否較民主和適到普及選舉。

程介南表示，他們希望與「八十九人方案」和「一九零方案」人士接觸，是希望在基本法起草委員會大會之前爭取時間與各方面人士交流，環繞主流方案問題了解對方的看法。

出席昨日會議者包括諮委會政制專責小組及工作小組成員陳子鈞、程介南、鄭耀棠、徐是雄、張家敏、梁振英、張柏枝和高家裕；團體包括大學畢業同學會、港九勞工社團聯會、港人協會、工聯會、華員會、勵進會、民主協會、新香港學會以及以觀察員身份參加的三方學會。

疑拒道友勒索惹禍
燒焊工肩部中刀
警方正通緝疑人「道友全」

【本報訊】一名燒焊工人，疑多番拒絕一名疑染毒癖的男子索錢，結下怨懟，昨日工作時被人從後冷刀施襲，幸傷口不深。警方正通緝一名綽號「道友全」的男子，相信與血案有關。

傷者馬×勝，卅八歲，三日前承辦工程，替鰂魚涌道十一號地下一間廢紙五金公司焊接鐵架。馬某日前甫開始工作，即有一名自稱「道友全」的卅餘歲瘦削男子登門勒索，要他付「茶錢」，馬不予理會。男子多番騷擾，都被馬一一打發。

馬連日來工作時，都有木塊等雜物從高處向其拋擲，馬遙望樓上，未發現擲物人，心中認定是「道友全」所為。

昨晨在附近早茗後，窄路相逢「道友全」，馬大喊要打他，「道友全」拔足逃去。昨日下午二時，馬背着門口工作之際，突感背後一涼，只見一名手持呎半長利刀，穿黑衣淺黃褲的男子掠過逃去。一摸背後，發覺左肩被人砍了一刀，但入肉不深，報警求醫，敷藥後無礙。警方懷疑是「道友全」所為，現正加緊追緝。

解放軍駐屯金鐘之說
中方代表指純屬無稽

【本報訊】昨日，本港一家中文報紙刊登了一則有關解放軍駐屯金鐘的報道，本報記者就此向中英聯合聯絡小組中方代表處要求證實。中方代表處負責人表示，已看到所說消息，這篇報道純屬無稽之談，毫無根據。

司徒輝談政制方案
强調不可急於求成
認為草委政制組的主流方案合理

【香港中國通訊社十四日電】香港基本法諮委、中華廠商聯合會會長司徒輝表示，他對香港未來政制觀點是屬於「八十九人方案」，認為基本法草委政制小組通過的「主流方案」是合理的。

司徒輝在接受本社記者訪問時指出，香港一貫缺乏民主，所以政制發展的穩健作法應是待條件成熟循序漸進，切不可急於求成。他認為頭兩屆特區政府的組成方式不能太開放，否則在沒有具備基礎的情況下，可能會混亂得不可收拾。兩屆之後進行檢討，再決定未來的取向是穩健踏實的作法。

司徒輝強調，「一國兩制」是個整體，「一國之下有兩制，兩制的前提是一國，切不可本末倒置，過份强調後者而忽略前者。香港的高度自治是有底線的，過份地强調「兩制」而忽略「一國」的大前提，甚至有脫離或排斥中國的傾向，是不現實的。

他呼籲各方本着維護香港安定繁榮的共同目的，平心靜氣地求同存異，力求儘訂出一份能被香港居民廣泛接受的政制方案，為香港的長遠發展奠定基石。

因健康理由 本月開始
諮委何文法辭職
秘書處聖誕新年停辦公

【本報訊】基本法諮詢委員何文法上月致函諮委會，表示因健康理由，請辭委員職務，生效日期是今年十二月一日。

又訊：諮委會秘書處將於十二月二十四日至八九年一月二日聖誕及新年期間，停止辦公，會址亦暫停開放。

天星碼頭前絕食
兩人昨接第五棒

【本報訊】在天星碼頭前進行的絕食行動昨日下午再度交棒，接第五棒的分別為勞工工作者梁景銓和的士司機招金海，兩人將繼續在中區天星碼頭外進行五十小時絕食。

絕食者主要是不滿基本法起草委員會政制小組最近通過的「主流方案」。

劫得支票往提款
兩男子昨被判刑

【本報訊】兩名男子涉嫌持劫案得來的支票到銀行提款，結果被警拘控，昨在地方法院被裁定接贓有罪，首被告接受感化官監管行為兩年，次被告判罰款兩千元。

兩被告：（一）丁天龍，廿四歲，（二）鄧德順，廿九歲。

青松觀捐款十萬
托本報轉滇災民

【本報訊】本報昨日收到青松觀送來十萬元的捐款，託轉雲南地震災胞。連日來本報續收到熱心讀者送來捐款合共十萬零二千零五十美元（包括青松觀送來的十萬元），援助雲南地震災胞。

連同較早收到的款項，捐款數字已累積至一百七十三萬一千一百七十餘元，另三百五十美元和一百英鎊，其中一萬五千美元為賑災藥品。

捐款讀者名單如下：青松觀十萬元、吳幹廷一千元、梁芬六百元、潘爽二百元、鄧先生一百元、何浩泉一百元、趙煥新五十美元。

數百村民聚警署
促釋一被捕村民

【本報訊】上水今晨發生一宗警民衝突，數百名村民聚集在警署門外，要將一名涉嫌刑事恐嚇的村民擔保外出。

據悉，一名村民昨日下午阻止一班地盤工人開工，指會破壞祖宗山墳。地盤報案，警方將該村民拘捕，指他涉嫌刑事恐嚇。事件擾攘至今晨一時，數百村民不滿警方的行動，列隊操往上水警署要將該名村民保釋外出。

中國畫報

第十二期·經已出版

每本售價：HK$7.00
一年訂費HK$77.00

●中國體育健兒在24屆奧運會上●中國在國際商務中的地位·訪美國運通公司總裁●集錦●天安門（本報特稿）●中國軍隊實行新的軍銜制●使殘疾兒童得到康復●南京中醫學院國際針灸培訓中心●新興工業城市柳州●藝術友誼●元·趙孟頫《水村圖》卷（古畫欣賞）●聽成之凡教授談天說地●絲綢古鎮——盛澤●一個中國農民的"夢"·——記農民企業家魯冠球●唐代長沙窰●"應氏杯"圍棋大賽創辦人——應昌期●石花洞●戚繼光（歷史人物）●鴨綠江水水長流●海珍品業餘收藏者——周方倫●察布查爾的錫伯人·（邊陲萬里行）●畬族婚禮（民族風情）●五材並舉——磚石金屬建築之三（中國古代建築）●白扒猴頭蘑（家常菜）●

總經銷：和平圖書有限公司
中環德輔道中71號永安集團大廈1502室　訂戶部電話：5-8683833

分銷處：和平圖書有限公司讀者服務中心
九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心地下商場14號　電話：3-676820

各大書店及報攤有售

北京工藝品進出口公司
香港景雄實業有限公司　聯合主辦

工藝品洽談會

日期：一九八八年十二月十三日至三十日
時間：上午9:30—12:30分
　　　下午2:30—5:30分
地點：九龍尖沙咀赫德道1—3A
　　　利威商業大厦二樓301—304室
電話：3—7395313　傳真：3—7397082

歡迎光臨指導

翰墨軒　藝林軒　聯合主辦　十二月十五日至二十二日　展品經廣東省博物館書畫鑒定專家鑒定

中國現代名家書畫展覽　啓功題

齊白石 于非闇 朱屺瞻 吳湖帆 徐悲鴻 劉海粟 林風眠 關　良 蔣兆和 傅抱石 李可染 吳作人 陸儼少 謝稚柳 黎雄才 江寒汀
唐　雲 關山月 賴少其 田世光 宋文治 劉繼卣 程十髮 陳佩秋 亞　明 黃永玉 黃　胄 吳子玉 劉旦宅 林　墉 傅益瑤 方楚雄

翰墨軒　香港銅鑼灣希慎道2-4號蟾宮大廈208-210室（利園酒店對面）　電話 5-8909811 5-8909916　營業時間：上午十時至下午六時

華東紗布行

主要經營紡織品、麻棉、全棉、T/C胚布，與及各類漂白布如下：

大量現貨供應

種類				現貨
1.麻棉胚布	51×47	11s×11s	48½"	20萬碼
2.麻棉胚布	51×58	21s×19s	48½"	10萬碼
3.全棉帆布	72×40	21s/2×10s/1	47"	20萬碼
4.全棉漂白	60×60	20s×20s	43/4"	10萬碼
5.全棉漂白	68×68	33s×33s	43/4"	10萬碼
6.全棉半漂	68×68	33s×33s	43/4"	30萬碼
7.T/C漂白	96×72	45s×45s	44/5"	30萬碼
8.T/C胚布	85×65	30s×30s	47"	20萬碼
9.T/C胚布	69×62	28s×28s	48"	10萬碼
10.維棉胚布	60×56	25s×25s	47"	15萬碼

聯絡電話：3-905348蘇小姐洽
圖文傳真：3-7892609
電傳：WTPCO 44747

世章月曆
大量膠片月曆
價格特平
零沽批發
一律歡迎
香港灣仔聚備閣士街進業園1號
電話：5-272706(3線)
傳真：5-8653455

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣　天虹宿舍
十二字方針
地點好　設備全
服務高　收費低
經常客滿　訂房請早　電話5-775338　傳真5-766153

鄉鎮化工羣英聚會　同求內外合作發展
全國首屆鄉鎮化工商品技術交易會
逾百種技術
近千種產品
數萬噸資源
竭誠歡迎國內外客商光臨洽談
時間：1988年12月19日至21日
地點：中國貿易開發（集團）有限公司深圳展覽中心（深圳市紅嶺南路紅嶺大厦5號樓）
主辦：中國化工報社　北京中化公共關系部
協辦：中國化工建設總公司深圳分公司
承辦：中貿發深圳展覽中心

兩成港人有信用咭

VISA及萬事達咭已發行逾百萬張
發行機構認為未來市場潛力仍大

【本報訊】幾年前還是身份象徵的信用咭，目前在港使用的普遍情況，可謂已達驚人地步，據業內人士估計，就以兩類主要的信用咭為例，它們在港的總發行數字已逾一百萬張，而再以近期多類信用咭機構積極推展的宣傳攻勢來看，本港信用咭市場明顯還有極大的發展潛力。

據本港一家主要信用咭發行機構負責人透露，目前本港流行的信用咭主要包括：㊀VISA，㊁萬事達咭，㊂運通咭，㊃大來咭等。其中發行量最多的為VISA咭，共有十二家銀行發行，發行數量目前已達八十萬張；而僅次的則為萬事達咭，約有十一家銀行發行，發行數量亦有約二十四萬張。

僅管單是VISA與萬事達咭在港的發行數量已逾百萬張，不過，據該位負責人估計，按照本港居民的消費能力，現時本港信用咭市場最低限度應有一百四十五萬名持咭人，所以即使是發行數量最多的VISA信用咭，在港仍是大有發展潛力。

本港發展信用咭歷史，其實可以追溯到一九七〇年左右，當時一些大公司及酒店，首先發行在店內通用的簽賬咭，例如半島、希爾頓酒店、連卡佛、永安等大公司及無比氣油公司，都有簽賬卡或簽賬簿的服務。

當然最早期在港出現的簽賬咭自然不能與今日市面流通的信用咭相比較，本港真正出現信用咭應該約在七十年代中期，匯豐銀行當時發行的萬事達咭，應該可算本港第一批發行的信用咭，不過，當年由於收咭的商戶不多，因此發行信用咭的機構也沒有大肆宣傳來爭取客戶。

業內人士分析，本港信用咭的逐漸流行，當然基本因素在於香港的經濟發展，居民消費能力的增加，而另一主要因素，則是近年香港居民間興起的外出旅遊熱潮，持有國際流通的信用咭，在外地旅遊期間較攜帶現款來得安全及便利。

業內人士又稱，在八〇年代初期，本港信用咭的持有人還不到十萬人，在幾年時間內，持咭人增長數字倍數增加，其增幅之驚人反映了在未來幾年內，此市場仍大有可為。

從信用咭的日漸流行情況，不難產生一個有趣問題——會否在幾年之後，信用咭可以在市面替代現時流動貨幣的功能而成為主要的結算工具呢？

滿載而歸

第二屆聖誕老人競跑昨日舉行，四位聖誕老人在皇后像廣場開步，跑往中環區內的指定玩具店收集玩具，作為傷殘及貧苦兒童的聖誕禮物。各聖誕老人表現異常落力，每人均滿載而歸。

本報記者　周寶文　攝

紐約著名現代舞團 春節期間來港獻藝

【本報訊】以紐約為演出基地的現代舞團拉·魯波維奇，將於明年二月初在香港藝術節中獻技。它的風格平易近人，清新而富感情，常被譽為世界第一流的現代舞團。

拉·魯波維奇成立至今已有二十年歷史，經常巡迴美國全國演出，並遠赴歐、亞等地獻技，於八六年更被《紐約時報》選為「最佳舞蹈團」。創辦人拉·魯波維奇既是傑出的舞者，亦是天才橫溢的編舞家，曾為舞團編排超過四十五套舞蹈，作品也曾由世界各大舞蹈團演出。

拉·魯波維奇所編的舞蹈，亦須忠於所選取的音樂，並擅於運用多樣化的動作、音樂和佈景設計，及融匯古典芭蕾舞的舞姿和技巧。

舞蹈團是次的節目，包括備受激賞的「布拉姆斯的交響曲」、格拉斯的「北極星」及蓋希文的「藍色狂想曲」等。

演出日期為二月三、四日及六至八日，地點是演藝學院歌劇院，門票現已在各城市電腦售票處發售。

中華煤氣公司贊助
芭蕾舞團演《胡桃夾子》 免費招待弱能傷殘兒童

【本報訊】香港芭蕾舞團本月二十三日在演藝學院歌劇院演出《胡桃夾子》特別場，免費招待千多位來自約五個中心的弱能、傷殘兒童。

舞團特此多謝香港中華煤氣有限公司的慷慨贊助，香港管弦樂團及駐團指揮葉詠詩的義務演出。

屆時舞團亦準備紀念品送給到場欣賞的兒童，同時更希望玩具製造商參與是次有意義的活動，捐贈精美玩具給小觀眾，為歡樂的聖誕加添姿彩，查詢請與舞團行政部陳小姐聯絡，電話：五一七三七三九八。

藝術節透視講座 教你如何擇節目

【本報訊】一九八九年藝術節安排了不少音樂家及團體演出，究竟這些音樂團體及他們選奏的曲目有何特別？那些會合那一類聽眾欣賞呢？藝術節協會特別安排了一個講座，名為「從錄音及對話透視一九八九年藝術節音樂節目」，由著名樂評人周凡夫及藝術節總經理鄭新文主持，節目除介紹外，更播放參演團體的錄音供大家先「聽」為快。

講座於十二月三十日在香港大會堂高座七樓南會議室舉行，時間由晚上七時三十分至九時。

市政局本周末舉辦 讀書報告寫作講座

【本報訊】市政局公共圖書館舉辦「讀書報告寫作」講座，十七日上午十時在油麻地公共圖書館舉行，一月七日上午十時則移師駱克道公共圖書館，歡迎市民免費參加。

講座是特為配合現正進行的「閱讀進取精英賽」而設，由教育署圖書館組督學程丙仁主持。屆時，程丙仁將介紹各類讀書報告的格式及寫作技巧，希望藉此幫助與會者書寫閱讀報告。

「閱讀進取精英賽」旨在為提高青少年對閱讀的興趣。參賽作品連同參加表格，必須於八九年二月廿八日前遲交或郵寄至所登記參加「課外閱讀計劃」的市政局圖書館。參加表格現已在市政局屬下公共圖書館派發。

贈予市政局珍藏 十幅澳洲石版畫

【本報訊】十幅澳洲當代著名畫家的石版畫，將為市政局豐富的藝術珍藏增添色彩。

市政局主席霍士傑昨日在市政局大樓內，接受澳洲駐港總領事溫斯麗與二十多位澳洲商界及法律界人士致贈該批畫作。

霍士傑在接受該批石版畫時稱，澳洲為誌慶立國二百周年而將一批優秀的畫作致贈海外二十五個地區，香港亦為其中之一，市政局深感高興。

內地大學出版社書展 商務圖書中心今舉辦
展出圖書學刊近三千種

【本報訊】「中國內地大學出版社書展」，明日下午五時，在銅鑼灣商務印書館圖書中心開幕，直至本月底為止。

開幕禮將由三個主辦機構的代表主持，包括中國大學出版社協會代表麻子英、中國教育圖書進出口公司代表馬明，以及商務印書館（香港）有限公司董事總經理、總編輯陳萬雄。

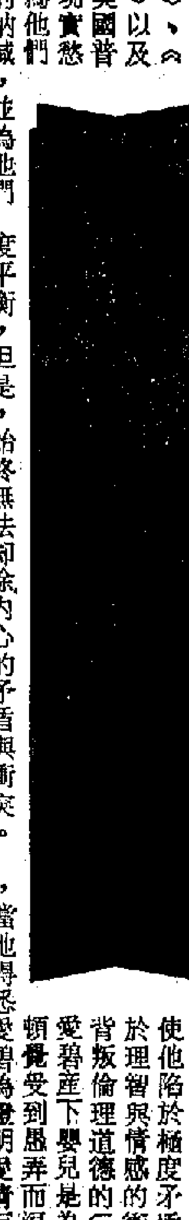
參加該書展的機構共九十九家，展出的圖書及學刊逾二千八百餘種，而且其中不少是首次在中國大陸以外地區公開發售的刊物。

談藝五日
奧尼爾的戲劇一生

「奧尼爾創造了美國戲劇，並給它賦予了生命。」

這是美國三大劇作家之一——田納西·威廉斯，給予一個同行的最高禮讚，然而它絲毫沒有半點過譽。

一生奉獻於戲劇創作的美國著名劇作家尤金·奧尼爾，畢生寫成了四十多部舞台劇，憑藉《天邊外》、《安娜·姬利絲蒂》、《奇異插曲》以及《長路漫漫入夜深》，四度榮獲美國普立茲獎。他的作品深刻地體現了現實慾望悲劇中社會人物的內心世界，為他們庸病態腐朽的生活方式發出沉痛的吶喊，並為他們庸物慾主義的精神作出無情的鞭撻，奧尼爾因此獲得他一生裏至高的榮譽，成為一九六三年諾貝爾文學獎得主。



作品風格不斷演變

奧尼爾思想深受現代哲學、文藝及人文思想家如尼采、佛洛伊德、史泰林德堡等學說的薰陶，作品充分表現出人類所獨具的天性。在各種社會哲學及文藝思潮衝擊下，奧尼爾作品的表現風格由原初的現實主義、自然主義逐漸轉格為象徵主義、表現主義以及意識流派。其狂熱熾烈的作品主題對人類的慾望與追求、歡樂與惶惑、猜疑與仇恨，至悲劇的告終，具有深層的描繪和刻劃。

在《榆樹下的慾望》裏，奧尼爾對老凱博、其繼妻愛碧、兒子伊本等三人各自的心態、性格，以致其所愛所恨、所感所思，一一作了細膩淋漓的剖呈。他們力圖在自己的「本我」與「超我」中間尋找一度平衡，但是，始終無法卸除內心的矛盾與衝突。

《榆》劇的矛盾衝突

凱博拼命要在自己的土地上建立個人的天堂。為了實現一己的目標，他不惜殘酷地鞭策、勞役兒子和母牛。可是，在冰冷無情的背景後，他的心底間卻蘊含着一股熾熱的濃情。當兒子伊本受到村民的嘲弄，他毅然挺身而起為伊本抗辯。在他要離去前，他心裏惦掛不忘的，是要歸還母牛的自由。

一生命途坎坷的愛碧，為了基本的生存，甘願下嫁大她三十年而沒有愛情的老凱博。可是，當她遇上了伊本，她找到了生平唯一的慾望。她不但對這慾望開展了熾熱的追求，也給自己的生命賦予了新的開始。最後，她替伊本産下了愛情結晶，但為了證明並非貪圖凱博的田莊，竟把親生孩子殺掉。她對愛情的堅貞遠遠超脫了對物慾的貪婪！

伊本一直懷念積勞而逝的母親。為此，他決心要向老父凱博報復。他立志要繼承田莊，因為它是母親所遺留下來的。他對愛碧的感情，使他陷於極度矛盾、痛苦的深淵。他處於理智與情感的衝突，他無法寬恕自己背叛倫理道德的行為。最後，當他誤會愛碧産下嬰兒是為了存心繼承田莊，他頓覺受到愚弄而深感悲痛、迷惘。可是，當他得悉愛碧為證明愛情而把親生孩子殺掉，他又感到無比悲憤、哀痛。然而，當愛碧倍覺人性的真諦，決心要為自己的靈魂贖罪，伊本也毅然一同承擔罪責。

當警察把他們押離屋外，此刻，他們才猛然頓覺太陽的嬌美。天邊一輪紅日照耀着大地，照耀着田莊，照耀着每一生命。他們站在大門口，緊握着對方的手，抬手遮着耀目的陽光，凝望映紅的天空，摯誠地讚嘆着：美極了！美極了！

HFETC

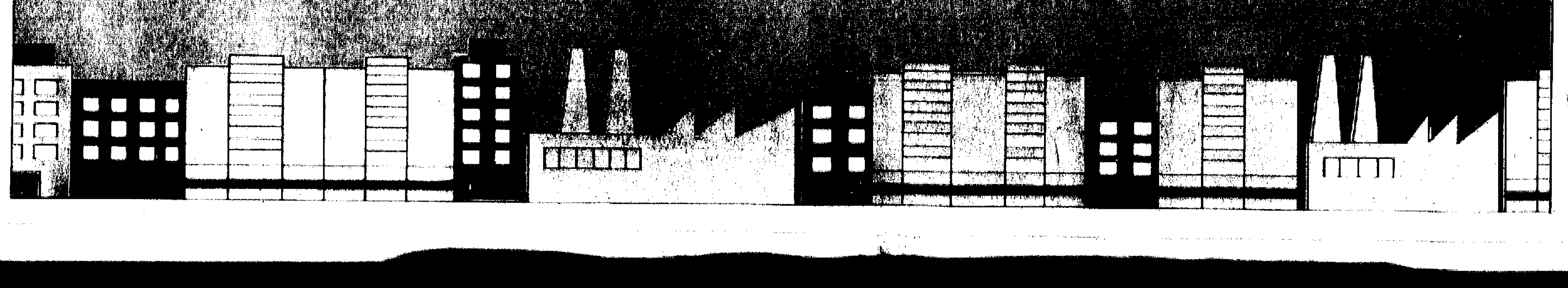
熱烈歡迎各界朋友參加

湖南省對外經濟技術合作洽談會

HUNAN NEGOTIATION MEETING FOR FOREIGN ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

“這次洽談會以引進外資為主，將發佈我省擇優選定的引進投資、經濟技術合作項目 460 個，同時展出湖南名優產品。還將在 500 多家有一定技術基礎的生產企業，開展‘三來一補’，並就技術出口、國際工程承包、勞務輸出以及貿易性往來與外商進行廣泛洽談，熱烈歡迎世界各地經濟、貿易界朋友光臨、洽談業務。”

主辦單位：湖南省對外經濟貿易委員會
承辦單位：三湘集團有限公司
　　　　　湖南省國際廣告展覽中心
日　　期：一九八八年十二月十二日至十二月二十日
時　　間：早上九時至下午五時三十分
地　　點：香港展覽中心日廳



體育

足總決壓後辦朝代杯 昨通知亞足聯韋立本

余錦基謂最大難題北韓辦理簽證需時 將會舉辦賀歲波瑞典馬模隊斟妥條件

【本報訊】足總主席余錦基昨日正式宣佈香港在明年二月份不舉辦朝代杯足球賽，並已去電在卡塔爾的亞洲足聯和韋立本，建議壓後在九零年二月份舉辦。

余錦基表示，在亞洲足聯要求之下，香港足總已盡力解決各方面問題，以爭取明年二月舉辦朝代杯賽，其中賀歲波贊助機構，以及已洽妥將播賀歲波賽的電視台，與代理這項賽事的場地廣告商已合作讓步，但問題是移民局管覆北朝鮮隊人境的簽證，最快亦需要兩個月的時間辦理。因此已難趕及安排該隊來港，在此情形下，足總只有決定壓後舉辦。

他表示，這次拖延決定，最大責任是南朝鮮足總，該足總代表最初在香港舉行會議時曾應承安排贊助商支持這項賽事，惟到目前仍只是口頭上的資料，完全沒有確定，在未確定之時香港足總實難替北朝鮮隊辦理來港的入境手續。此外九零年如舉辦朝代杯賽，香港將會在本地物色贊助商，而無須求助南朝鮮足總。

足總已知會賀歲波贊助機構進行籌備工作，已知瑞典馬模隊已斟妥來港事項，但南斯拉夫扎基比戴拿模及安哥拉國際隊則尚待聯絡。余錦基表示，贊助機構同意如果邀請兩支歐洲隊來港，會增加給予足總的贊助費，但同時另方面之要求亦會提高，雙方在本周內決定是邀請兩支或一支歐洲球隊來港，如果南斯拉夫球隊不參賽，將考慮以南朝鮮球隊補充，如果安哥拉球隊不來港，則會考慮以國中球隊替補，因中國球隊來港之班費會較南朝鮮球隊低。

香港體育

陳丹蕾擊球英姿

本屆總督杯賽制略改動 加時仍和美式射球決勝

贊助商計劃明年一月抽籤編排秩序

【本報訊】贊助總督杯賽的英美煙草公司已定於明年一月九日下午一時在利園酒店舉行記者招待會，抽籤編排初、複賽秩序，並公佈賽事之細節事宜。

該機構市場服務經理張大偉與足總主席余錦基昨日洽商本屆總督杯賽有關事項，比賽仍採用單淘汰制。共九場賽事，但以往是九十分鐘踢和加時卅分鐘賽，加時仍和互射十二碼球決勝負，但本屆則考慮加時仍和時，將採用美式的「突然死亡」射球決戰，雙方各先派三名球員在首輪主射，形式是每人在離球門卅五碼位推球，在五秒鐘之內射門，如各射三球後仍未分出勝負，將繼續由每隊各派一名球員主射，如一隊的球員射入而另一隊球員不入立即定出勝負。

足總與英美煙草公司均初步同意採用這種「突然死亡」的形式決出比賽勝負，最主要是近兩屆聯賽踢和亦採用互射十二碼球形式決勝負，由於球迷已看慣，刺激性亦減弱，故此採用美式「突然死亡」射球將較具新鮮感。

本屆總督杯賽已確定由聯賽首循環四強隊伍作為種子隊，分別是愉園、麗新花花、南華及東方。由於是第二十屆賽事，贊助商決定安排特別節目助興，並設有由球隊及球員爭奪的大獎，將會是歷屆總督杯賽最多姿多彩的一屆，有關特別節目及大獎項目將在抽籤後公佈。

總督杯初、複賽共六場賽事由明年二月十九日至二十六日期間進行，兩場準決賽於三月五日及七日上演，決賽安排在三月十二日，比賽獎金總額將有增加。至於決賽頒獎嘉賓，贊助商將邀請特別之人士擔任，但不會是影視紅星。

天天今赴深圳參賽 與湖北深圳及粵隊較量

何容興稱將派遣年輕球員上陣

【本報訊】天天足球隊將於今天上午十時起程，前往深圳參加「活力二八」杯足球錦標賽，與其餘三隊球隊廣東隊、湖北隊和深圳市隊較量。昨天下午該隊在大坑東球場作起程前最後操練。

該隊領隊何容興表示，此次赴戰目在活潑球隊的練習方法，通過實戰來催谷全軍的比賽狀態和作戰意識。鑑於深圳賽場條件差，為免增添陣中傷兵，而致影響本地賽事成績，他打算盡遣年輕球員出場，讓他們吸收比賽經驗，對其以後的足球生涯和球隊實力有益而無害。

他表示，陣中除巴山達請大假返祖家尼泊爾外，全隊老嫩球員均會隨隊，而天天出席足總代表劉量偉也會於明日自行前往深圳，為球員督師打氣，希望能力爭好表現。

天天今天中午抵步後，將下榻綠茵賓館，然後于十六日首戰對廣東隊，次仗為十八日舉行，首天賽事勝負方互相對壘，爭奪名次。「活力二八」杯賽冠軍得獎杯一座，二至四名各得錦旗一面。獎金方面，冠軍一萬元（人民幣，下同），亞軍五千元，季軍四千元，第四名得一千元。

該隊大軍由何容興率領，教練何佳、袁植韶、球員任焯雄、何家龍、劉錫祺、黎池一坡、鄭帶勝、黎北雄、葉天發、碧加斯、馮志明、馬志強、黃耀信、黃耀民、黃榮喜、鄒鎮河、張金根、孫永華。

校際團體乒賽 明年二月舉行

【本報訊】南華體育會主辦的第二十五屆全港公開校際男女子團體乒乓球賽，定於明年一月三日至二十八日接受報名，三十一日下午六時舉行抽籤，二月二十五日下午二時半在南華體育館大廈地庫乒乓球室進行比賽。比賽分男子組、女子組，男子組每隊限報球員五人，女子組限報球員四人，每隊須繳交報名費五元。

男子組初賽採雙淘汰制，準決賽採單循環制。女子組採戴維斯杯賽制，即四單打一雙打賽制。

乒總今開周年大會

【本報訊】香港乒乓球總會定於今晚六時半在香港灣仔東園海鮮酒家舉行一九八八年周年同人大會，主要議程是：㈠通過上年度同人大會及特別同人大會紀錄，㈡省覽及通過由核數師核定的財政報告，㈢省覽執行委員會的周年會務報告，㈣聘請一九八九年度義務核數師。

專訪

積極準備國際賽 傾力以赴奪佳績

——訪乒乓球女單冠軍陳丹蕾

本報記者 余一齡

陳丹蕾對齊寶華的一場女子單打乒乓球冠軍決賽，日前在九龍荔枝角室內運動場舉行，這是一場緊張、精采兼而有之的賽事，圈內人士認為這是香港近十五年來難得一見的比賽。記者昨天訪問了新鮮熱辣的香港女單冠軍陳丹蕾，請她談談奪標的感受及新的一年展望。

陳丹蕾打開話題說，她不久之前從北京來港，首次參加香港公開乒乓球賽。她與齊寶華的實力十分接近，接戰之後，她先勝兩局與戰術比較明確，發揮水平有關。到了第三局，她稍有鬆懈，反而齊寶華打順條氣，連追兩局，打成各二平手。在關鍵的決勝局，她開始即告領前，技術發揮較好，佔了優勢，最後憑一個幸運球取勝，奪得女子單打冠軍。

賽後，香港乒總人士及乒乓球圈人士對陳丹蕾、齊寶華這一場女子單打冠軍決賽，都認為是近十五年來香港乒壇難得一見的好波，她們技術發揮得好，彼此施展出渾身解數，互有攻守，且互有領前。

陳丹蕾首次參加香港女子單打乒乓球賽即奪得冠軍，感到十分興奮。她說，明年將代表香港參加英聯邦賽及世界乒乓球錦標賽，她將傾力以赴，爭取好成績，為香港爭光。她認為自己從未參加過這兩項賽事，為了力爭佳績，每周除規定練習五天之外，還爭取多練一天。她又說，英聯邦賽主要對手為英國，將積極練習弧圈球及削球，適應英國球員的打法。至於世界賽強手林立，如亞洲的中國、南朝鮮、北朝鮮，歐洲的捷克、匈牙利都是勁敵，非下一番苦功不可。

陳丹蕾說，香港乒總對於明年三月二十日至二十六日在英國卡迪夫舉行的英聯邦乒乓球賽及三月二十九日至四月九日在西德杜蒙侍舉行的世界乒乓球錦標賽，十分重視，決定於明年一月杪拉隊前往北京進行為期兩個月的集訓。

陳志光終如願以償，被借予海峯，以正選上陣機會大增

海峯借將昨跟操 吳偉文離港赴美

荃灣跑馬地操練

【本報訊】海峯向麗新花花借用陳志光、何錦培，他們昨午跟隨海峯在跑馬地操練，海峯名譽會長兼出席足總代表張開達亦有到場督操，並向球隊訓話，希望球隊今後有好轉變。

他說，海峯昨天已替陳志光、何錦培、黃志強在足總辦妥註冊，周五對星島將可披甲上場。他表示，南華也借甘永榮給海峯，在這數名球員加盟後，海峯仍會繼續物色一、二名合用的球員，使隊伍有足夠的兵源，恢復球員的信心。此外有足夠的球員也可使球員間具有競爭的心理。

【本報訊】麗新花花在借出陳志光、何錦培後，領隊梁守智稱，稍後可能會替朱耀忠、甘守禮等註冊，但要看他們的操練進展而定。近期球隊會與其他隊伍約戰，以保持球員的比賽狀態。梁守智說，借出兩名球員，主要是海峯張開達有誠意，故幫他，這對球市有好處。教練吳偉文昨天離港赴美，將於本月二十三或四日才回港。

麗新花花借給海峯的兩名球員，費用將由海峯與麗新花花分擔。

【本報訊】荃灣昨午在跑馬地輕鬆練習，教練蔡育瑜說，在銀牌決賽對南華的大戰前五天，有一仗對麗新花花的大賽，目前球員的狀態不錯，王纖輝取代坐波監的陳世芳上陣表現稱職。

蔡育瑜說，原本荃灣的目標只是打入銀牌四強，現時能進入決賽，已是意外的驚喜，所以，對球員來說，完全沒有心理壓力，反而南華的壓力較大，可能影響演出。

他認為能過愉園這關有點兒運氣使然。

他指南華的新嫩球員較多，如羅偉志、湯遠星等他們的表現較難預料。

何錦培助陣海峯，能司職中場，助攻助守俱佳

青年籃球錦標賽 永倫B奪得冠軍

女子青年會取勝擇日重賽爭標

【本報訊】第十五屆市政局杯男女青年籃球錦標賽決賽昨晚在九龍伊館場舉行，比賽結果：男子組永倫B勝威能一〇三比七一（上半場完，五一比三五），奪得冠軍，亞軍安青，季軍威能。女子組青年會勝青年五八比四二（上半場完，二四比一八）。由於青年會得勝，造成青年會、青年各負一場，將要擇日重賽爭錦標。

天天巴山達請假返尼泊爾考大學，志氣可嘉

外內場球

星島伍忠妙談對海峯 巴山達返祖家考大學 東方球員赴長洲度假

▲海峯出席足總代表張開達的英文名是彼得，「皮蛋張」上場約一個月便「班到兵」，顯然是「猛料皮蛋」。

另一個「皮蛋林」林建岳是麗新花花班主，去屆搞南華幾乎囊括獎杯，「皮蛋梁」梁守智是他的得意助手，搞波有一套。而「皮蛋黃」黃興桂剛執教東方便連勝兩場硬仗，亦不能少覷。

▲海峯與星島昨午在「快活谷」場練習，星島「伍爺」知道海峯多「兩件兵」，心情有點異樣。他說周五雙方對賽，更能吸引球迷觀戰，他說對海峯不會增加獎金，數目仍是一樣。

▲天天陣中本地「外援」巴山達，都可謂識諗，為免臨渴掘井，早已心中有數，他向會方請大假一星期，由今日開始，飛返祖家尼泊爾，準備投考大學，好過成世人踢波為生。

佢話，預算攻讀電腦課程，如果今次考試成功，下一年將離港返尼泊爾，完成大學課程，屆時將不會再効力任何香港甲組球隊，不過佢好有職業道德，話會先返港履行完今季的合約先。

▲東方自從陣前換教練後，球隊成績蒸蒸日上，球員士氣亦不斷提高，該會會長鐵國忠為犒賞三軍，決定今晚拉隊去他在長洲的度假別墅聯歡。教練黃興桂又多機會同球員溝通，有助提高球隊士氣，何樂而不為呢！

本報記者 漢達

港思遠男籃再傳捷報 泰皇杯力克台北光華

中國保利隊三戰皆捷暫列榜首

【本報訊】代表香港前往曼谷參加泰皇杯的思遠男子籃球隊，繼日前大勝日本隊之後，前晚憑着快速的戰術、無比的戰意，力克中國台北光華隊，保持三戰二勝的佳績。中國的保利隊以三戰三捷名列榜首。

中國台北光華隊擁有籃球明星鄭志龍、朱志清及青年好手周俊三、林建豐等，陣容整齊，實力強勁。

香港思遠隊派出徐嘉諾、吳柱業、譚國雄、張國樑、史劍城上陣，先聲奪人，以五比〇領先，由於緊密防守，使光華隊攻力受阻，雙方打成五比四後，思遠隊便將積分拋離。戰至十分鐘，雙方打成二四比一二。光華隊陣腳大亂，立即叫停，思遠隊控制攻守局面，配合單擋掩護，張國樑、史劍城頻頻上籃「入樽」，上半場完，思遠以四三比二二先勝。下半場思遠兩分鐘連得八分，光華隊才攻進一球，至此，光華隊顯得急躁，傳射失誤多，思遠穩紮穩打，終以七六比六一得勝。思遠得勝贏得當地報章一致好評，被譽為十年來最強陣容的港隊及表現最佳的球隊。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②興旺 P一九元九	⑥錦繡年年 P三二元一	⑤百發龍 P無派彩	W三十元八 Q一一五元七 三重彩：六百零五元
二	⑥挺秀 P一三元三	⑨飲勝 P二三元七	②純華之光 P一八元八	W二〇元四 Q一六六元六 三重彩：一二六五元
三	①超合金 P一三元九	⑥大律師 P一五元五	⑧有心 P二六元一	W二三元七 Q九一元一 三重彩：一〇八七元
四	④福門 P一五元四	②財源 P一五元九	⑤香港銀 P無派彩	W三一元一 Q五一元八 三重彩：三百六十三元
五	①喜多寶 P一〇元五	④幸運武士 P一二元二		W二二元二 Q二五元八 三重彩：三百一十三元
六	③金石盟 P三六元三	⑦寵光大俠 P三八元	④勁猛 P五九元三	W二六元二 Q七八三元三 三重彩：一萬二千零十八元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	②興旺 搭 ⑤挺秀	五六元二
	②興旺 搭 ⑨飲勝	八七元六
第二口孖寶	⑤挺秀 搭 ①超合金	一四三元二
	⑤挺秀 搭 ⑥大律師	一八元三
第三口孖寶	①超合金 搭 ④福門	八九元三
	①超合金 搭 ②財源	一三元九
第四口孖寶	④福門 搭 ①喜多寶	五十元六
	④福門 搭 ④幸運武士	二二元八
第五口孖寶	①喜多寶 搭 ③金石盟	一一四元五角
	①喜多寶 搭 ⑦寵光大俠	三二元五角
孖T	⑤挺秀 ⑨飲勝 ②純華之光 、①超合金 ⑥大律師 ⑧有心	派彩：八千三百一十三元
孖Q	①超合金 搭 ⑤大律師；④福門 搭 ②財源	派彩：四五二元
三寶	④福門 ①喜多寶 ③金石盟	派彩：四七二元
六環彩	②興旺 ⑤挺秀 ①超合金；⑥錦繡年年 ⑨飲勝 ⑤大律師；④福門 ①喜多寶 ③金石盟；②財源 ④幸運武士 ⑦寵光大俠	派彩：七百六十八元 特別獎派：四百二十八元

南華門將陳樹明表現穩定

邀中國及台北日本等選手參加 金一哩田徑賽明年舉行

田總派好手參加海南島及台北馬拉松 新加坡馬拉松港選手吳輝揚名列十九

【本報訊】金一哩田徑賽定於明年二月二十六日在中區舉行，屆時將加插省港、澳校際金一哩賽。

這次比賽，被邀請參加的有中國、中國台北、文萊、日本、澳洲、馬來西亞、印尼、新加坡、菲律賓、南朝鮮、泰國及香港選手。每隊一男一女運動員參加。每隊運動員的來回機票及逗留在港期間的食宿費用由賽會負責。另外，省港澳校際金一哩賽，每隊由二男二女選手組成。全部經費逾港幣五十萬元。

比賽由香港業餘田徑總會主辦，中銀集團贊助。

又，中國海南島海口市，中國台北分別於明年二月十九日舉辦國際馬拉松邀請賽。香港業餘田徑總會派出兩名男子運動員參加海口市的比賽，另派出一男一女運動員參加台北的賽事，人選將於後天產生。

新加坡國際馬拉松賽已於十二月十一日舉行，香港男運動員吳輝揚名列第十九，時間二小時二十六分〇五秒，香港女運動員劉淑儀，時間是三小時二十八分正，名列第十七。

初級乒球賽 續接受報名

【本報訊】乒總、區域市政局、市政局合辦一九八九年度全港公開男女子初級乒乓團體賽已經展開報名。

亞洲杯伊朗對沙特 亞視今晚衛星轉播

【本報訊】伊朗在亞洲杯演賽以零比三敗於南韓的腳下，在分組賽以次名出線，但伊朗能否晉入決賽爭奪冠軍，就要看其今（十五）日面對B組首名出線的沙特阿拉伯的勝負如何了。亞洲電視黃金台今晚十一時廿分至十二時五十分，將以人造衛星轉播伊朗對沙特阿拉伯的比賽過程節目由林尚義、尹志強主持，陳耀武旁述，並邀請陳炳安為嘉賓。

今日上午六時四十五分黃金台「亞洲早晨」之「第九屆亞洲杯足球賽」，則會播映南韓與中國的比賽過程。

本屆亞洲杯冠軍誰屬，本月十八日（星期日）將有結果，並當日晚上八時五十分，透過人造衛星直播此場扣人心弦的足球大戰，屆時尹志強、林尚義、陳耀武，將會為觀介紹這場精采賽事。

體育攝影展 今預展酒會

【本報訊】由「香港體育記者協會」主辦之「體育攝影展」定於今日下午四時卅分至六時正，在上環信德中心舉行預展酒會。是次展出之逾百幅作品由本港及中國體育記者提供，歡迎各界蒞臨參觀。

「體育攝影展」預展酒會之剪綵嘉賓包括：香港體育記者協會副會長許晉奎，贊助商代表、太古汽水廠公關經理李鴻慧文、國民漆廠董事劉量偉和富士攝影器材有限公司董事孫大倫。

「體育攝影展」定於本月十六至十八日一連三天在上環信德中心一樓展出。

杭州
自十二月十一日起新增週日航班
每週三班：逢週二、四、日
南京
自十二月十三日起新增週二航班
每週四班：逢二、三、五、日
歡迎閣下乘搭
港龍假期包機前往杭州及南京
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話：3-7360202及5-8105105
港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350668

亞洲杯中國夢碎 加時賽負於南韓

比分一比二 麥超紅牌罰出場

芝加哥公牛中鋒確辛（右）持球撞向阿特蘭大老鷹的前鋒杜擺（美聯社照片）

大特價
特價發售
$31,780.00
$41,500.00
$58,170.00
$77,000.00
公司
FAX：3-7607834
5333黃小姐洽
國貨介紹專欄

亞洲杯中國夢碎 加時賽負於南韓

比分一比二 麥超紅牌罰出場

【本報特約記者祝眷多哈十四日專電】盡管賽前人們對中國隊能否進入決賽不抱過大希望，但對今天中國激戰一百二十分鐘方才落敗，無法重圓上屆亞洲杯探花的舊夢，還是唏噓可惜一番。

今天中國隊與南朝鮮兩支東亞名旅，首先挑起了第九屆亞洲杯半決賽的戰塵，中國隊由於上仗自由中衛郭億軍「吃」黃牌累計兩張，由新人黨禮強搶網，南朝鮮隊出人意料地並沒有發出其快速攻防的絕招，而是胸有成竹，極有耐心與中國隊展開周旋，並在法定九十分鐘之內，起碼有四次使中國隊大門幾乎告失，但中國隊亦曾由王寶山頭椎攻陷一城，可惜被美國籍裁判吹為犯規在先。

加時再戰，卻出現了高潮，加時上半場開球僅三分鐘，南朝鮮六號李泰鎬接十號隊友的右路傳中，一蹴破網，先拔頭籌，不料中國隊失球六分鐘後，王寶山右路傳中，麥超重演六運會一球定乾坤的絕技，頭椎建功。把比分拔平。戲劇性的是四分鐘後。南朝鮮李泰鎬在中國隊門前卧射得手。成為了南朝鮮隊殺入最後決賽的首席功臣。

在梅花間竹的入球之後，中國隊全力反撲，甚至麥超救罰心切被紅牌罰出，中國隊只能以十人應戰，有心無力最終以一比二飲恨。

芝加哥公牛中鋒砵辛（右）持球撞向阿特蘭大兀鷹的前鋒杜攏（美聯社照片）

世杯外圍首戰告負 台北隊今碰新西蘭

【法新社新西蘭奧克蘭十四日電】新西蘭與中國台北於星期四在此間進行世界杯外圍賽第二回合賽事，新西蘭於星期日的首回合賽事以四比〇勝中國台北。

此間人士關心教練艾斯赫會否改變上仗勝出的陣容加入以海外為基地的前鋒奴化。奴化現效力瑞士草蜢，被球評家視為新西蘭的最危險前鋒，他沒有參加首回合比賽，但已飛抵新西蘭準備參加次回合的賽事，不過艾斯赫表示很困難放棄於上仗有出色表現的球員。

楊奕琦陳兆光獲勝 陳念慈謝斌被淘汰

馬來西亞羽賽香港隊有得有失

【法新社吉隆坡十四日電】荷蘭首席球手高嫻在馬來西亞羽毛球公開賽女子單打第一輪賽事中，爆冷被藉藉無名的印尼選手敏雅迪以一比十一、十一比七、十二比十擊敗。

中國在男子單打略受打擊，但女子雙打輕易勝出，年青選手余立志以七比十五、五比十五敗於瑞典社維遜，隊友鄭煜閭以十五比八、十五比三擊敗馬來西亞廖德方。中國四隊女子雙打均順利晉級十六強。

香港楊奕琦以十七比十八、十五比十二、十五比十擊敗新加坡海米加安、隊友陳兆光以十五比二、十五比五擊敗馬來西亞簡路鵬，謝斌負於馬來西亞安利十比十五、二比十五。香港陳念慈與荷蘭溫蒂納在女雙負於瑞典艾力遜及慧賓。

所有男子單打種子球員在第一輪賽事均輪空。

南國際象棋賽落幕 中國棋手勝多負少

【新華社貝爾格萊德十三日電】南斯拉夫國際象棋公開賽今晚降下帷幕。南斯拉夫國際特級大師克·胡拉克以積七分與成績獲得冠軍獎杯。蘇聯四名國際大師和一名國際特級大師也都積七分，分列第二至第六名。

中國選手葉榮光和徐俊九輪比賽的成績是四勝四和一負，積分均為六分，與其他國家的二十九名獲得同分的選手排在第十六至第四十六名。

中國共有七名棋手參加了這次大規模、高水平的比賽。汪自力、林塔和葉江川也都是勝多負少。教練劉文哲認為，中國棋手取得的成績比預料的好。

專稿

身心壓力不堪忍受 猫他教練急流勇退

李顗（自寄美國）

在美國的體育圈裏頭，球隊成績不好而使教練另謀高就並非罕見。在今年籃球季節開賽後不久，印第安納隊連輸九場而引咎辭職，就因為五，猶他隊教練里頓，也跟上印第安納隊教練的便車，向球隊辭職。

里頓的辭職成為全國報章體育版頭條的原因，並非猶他隊成績過差，相反的是猶他隊至今仍在中西區聯賽名列第一，還連續六場未敗。這是一個令人難以理解的決定。因為世界上從來就有「跟紅頂白」的觀念。試想，八十年代初期香港的南華足球隊，在朝着長勝目標進發的當兒，吳偉文忽然辭職，那會是落得一個怎樣子的反應？

里頓辭職的原因很簡單，歸納下來就是「壓力」兩個字。

里頓是愛看職業籃球的美國人的開心果，二百磅重的龐大身軀，笨拙妙趣橫生的動作，難得的是口才了得，當起電視評論員還像個模樣兒。他在猶他隊十三年，頭五年是助理教練，八年來卻是主教練。去年猶他隊在決賽周的初賽，以三比四的總場數僅負於當年冠軍洛杉磯隊手下，就是里頓的功勞。

里頓在球圈打滾多年，見慣興衰之事。但這次退職後轉任球隊會長，不再在場邊大呼小叫，原因是壓力過大。里頓說，球賽現在的重要性遠超於其原來價值。

球賽的勝負遠高於人類賦與其原來的意義。就像是勝了便是高中金榜，輸了便永不超生，這樣子發展下來，球賽的精神就蕩然無存。

職業籃賽從來不是一門輕鬆的事。一年下來，一個隊要打上七十多場比賽，而且主客場各打一半。紐約尼克隊近半個月一直在外邊打球，這種叫做拉練（Road Games）的比賽，對球員的心理和生理構成無比的壓力。就搭機他移，半夜才到，一場比賽完了，翌晚又得生龍活虎的上場。要是像底特律隊有私人飛機還好，一般的球隊來回奔波，就像把人都壓扁了。

這種無形的壓力，每個在職業球圈的人都深深的發覺到。但沒有人像里頓般宣之於口，還用行動表現出來。職業籃聯有人對里頓的話不太滿意，暗示要他不要講，但里頓是一股火辣脾氣，不說出來不成。如今，各有所得，里頓也可以安心種花，不用吆喝了。

一般人看美國體育圈內人物，總覺他人薪金高，動輒二、三百萬美元。但既然要收下好幾百萬元，就得承擔一定的責任。芝加哥的美式足球隊今年已是連續第五度獲得分區冠軍，防守實力是全美第一。但這樣子實力超群的球隊，也使得教練李卡斯心臟病突發。出院後不到一個星期。醫護人員拿着藥跟着他再出現在球場上。這種把生命掛在褲腰上的生活，實在是走鋼索般，一不小心，就遺憾終身了。

亞洲杯象棋賽 中港台皆告捷

【據新華社新加坡十四日電】中國象棋隊在此間舉行的第五屆亞洲杯象棋賽的首輪比賽中，以十一比一勝泰國隊，首戰告捷。中國隊派出胡榮華、李來羣、趙國榮三位特級大師。

在昨晚開始的比賽中，第一輪比賽其他各場比賽的結果是：新加坡隊八比四勝澳門隊，香港隊十比二勝文萊隊，印度尼西亞隊十二比〇勝菲賓隊，中國台北隊八比四勝西馬來西亞隊，東馬來西亞隊輪空。

在女子個人賽中，中國的謝思明以四比〇勝香港的歐陽天南，澳門的陳志梅以四比〇勝西馬來西亞的陳曙雯，新加坡的張心歡以四比〇勝東馬來西亞的詹敏珠。

亞洲摔跤賽 在巴國舉行

【據新華社伊斯蘭堡十三日電】第五屆亞洲自由式摔跤錦標賽今天在這裏開幕。來自八個國家的約一百名選手將參加共十個級別的角逐。

參賽隊為上屆金牌數居前兩名的伊朗和印度以及日本、巴基斯坦、朝鮮、中國、南朝鮮和尼泊爾。

今年世界十大選手 女飛人姬菲芙居首

奧圖嘉芙布勒卡高敏榜上有名

【本報北京消息】新華社體育新聞編輯部評選如下十名選手為一九八八年世界十名最佳運動員：

姬菲芙，廿七歲，美國短跑選手。第二十四屆夏季奧運會女子一〇〇米、二〇〇米和四乘一〇〇米跑三塊金牌獲得者。在今年七月的美國奧運會選拔賽上，她以一〇秒四九的成績創造了女子一〇〇米跑世界紀錄。在漢城奧運會上她又先後兩次打破女子二〇〇米跑世界紀錄。

奧圖，廿二歲，東德游泳選手。在今年的漢城奧運會上，她參加了女子五〇米自由泳、一〇〇米自由泳、一〇〇米仰泳、一〇〇米蝶泳、四乘一〇〇米自由泳接力和四乘一〇〇米混合接力六項比賽，全都獲得了金牌。她由此而獲得本屆奧運會設立的最佳運動員金冠。

嘉芙，十九歲，西德網球選手。她在今年贏得了世界上最著名的溫布頓、澳洲、法國、美國公開賽的冠軍。

布勒卡，廿五歲，蘇聯撐杆跳高選手。他於今年六月和七月分別以六米〇五和六米〇六的成績兩次打破由他本人保持的世界紀錄。至此，他從一九八四年以來連續九次打破該項目的世界紀錄。

高敏，十八歲，中國跳水選手。繼獲得第五屆世界杯和第五屆世界錦標賽女子跳板跳水冠軍後，她於今年九月又奪得漢城奧運會女子跳板跳水冠軍。至此，世界最重要的三大跳水賽桂冠都歸她所有。

泰臣，廿二歲，美國職業拳擊手。他自去年八月囊括世界三大拳擊組織的重量級冠軍後，又四次衛冕成功，且次次都是以擊倒、擊傷對手而保持絕對優勢。特別是在今年六月的第四次衛冕戰中，他僅用九一秒鐘便將前世界重量級拳王、曾保持連續三十一場比賽不敗的斯賓斯擊倒在地。泰臣目前保持三十五場職業拳賽全勝的戰績，其中有三十一場是將對手擊倒取勝的。

尹巴士頓，廿三歲，荷蘭足球選手。他在今年歐洲杯大賽中獨進五球，是荷蘭隊奪得歐洲杯的頭號功臣。

蘇來曼諾爾古，廿一歲，土耳其舉重選手，這位曾效力於保加利亞的「舉重神童」是世界上第一個舉起超過自己體重兩倍重量的人。他於今年九月代表土耳其在漢城奧運會上刷新了六十公斤級挺舉、抓舉和總成績三項世界紀錄並摘走該級別的金牌。

維特，二十三歲，東德花樣滑冰選手，曾六次蟬聯歐洲女子花樣滑冰冠軍，三次奪得世界錦標賽桂冠。

甾諾士，二十四歲，美國田徑運動員。這位美國中跑後起之秀在今年七月的美國奧運會選拔賽上以四三秒二九的成績打破了被保持達二十年之久的男子四〇〇米跑世界紀錄。

世界重量級拳擊冠軍泰臣在一個記者招待會上表示，他沒有可能與已分居的妻子姬雲絲復合（美聯社照片）

外界球壇

兩員捷克叛將 打比斟洽收留

▲兩名捷克叛將來屆可能註冊為英國甲組打比隊效力。

兩名球員是庫域和諸城錫基，效力布拉格史拉華隊。今年八月，隨隊前往西德參加季前操練時，突然叛變，匿藏起來。直至最近，才有消息透露打比隊有意收留兩名球員。

按照國際足協會章條例的規定，叛變的球員，一年後可以加盟其他隊伍效力的。故此，兩名叛變球員要在明年球季開始時，才能辦理註冊手續。

英足總發言人透露，迄今仍未接到有關上述兩名球員的註冊合約。但是有消息透露，打比正在替兩員球員辦理工作證。與此同時，英國足總特別致函國際足協徵詢有關國際足協對此事的指示。

最誠實球員獎 奧丹威策榮膺

▲西德雲達不來梅年青好手奧丹威策最近獲得國際足協頒發公平體育精神獎——獎金是三萬三千美元（約二十五萬七千四百元港幣）。

奧丹威策被評為最誠實的球員，因為今年五月間，在一場西德聯賽中，雲達不來梅對科隆。當時他在禁區內犯手球，場外觀眾和科隆球員均清楚地看到。然而球證卻看不見，判予界外球，科隆球員立刻提出抗議。此時奧丹威策舉手示意承認犯手球，於是球證改判十二碼罰球。是役結果科隆以二比〇獲勝。

▲最近一宗球員轉會交易，出現臨時縮沙的情況。澳洲籍前鋒米希爾，本來與英國乙組車路士斟妥以二十萬鎊的條件加盟，雙方談妥一切條件後，進行例行體格檢驗，結果在米希爾背後有輕微傷患陰影。車路士立刻以健康為理由，取消今次的交易。

鷹揚

順達運輸公司
（承運中港各地運輸業務）
本公司常備3噸-10噸大小貨車、拖頭、吊鶏車等。經文錦渡來往廣東省各地，服務忠誠，準時快捷另有貨倉，貨場爲顧客儲存貨物等服務歡迎電話預約。
地址：新界上水龍琛路36號2樓
電話：0-918833 0-926833
圖文傳眞：0-6796337
深圳地址：文錦渡沿河南路派出所側
電話：253963 252228

桑拿浴室，蒸氣浴室 *冷熱按摩水池 噴射按摩浴缸
*噴泉設備 *健身房設備 *游泳池設備
本公司憑着十多年經營上列設備經驗，成功地爲國內大小賓館及單位服務，並獲得客戶一致好評 歡迎國內有關單位負責人直接來電查詢 可以人民幣報價
工商國際工程有限公司
總寫字樓及陳列室：香港灣仔高仕打道128號信諾大廈地下、一樓及二樓（華潤大廈對面）
廣州陳列室：廣州中山四路178號新以泰體育用品大樓五樓，電話：349688、349828
查詢電話：5-8932403 圖文傳眞：5-8935830

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號萬年行1108室
電話：5-255152（5線）
傳眞：(852)5-8684964

BOPP包裝膜
規格：0.02m/m×1.2M×4,000M
歡迎洽詢
電話：5-446218 傳眞：5-449843

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.-HK$31,780.00
20 H.P.-HK$41,500.00
30 H.P.-HK$58,170.00
開利牌：40 H.P.-HK$77,000.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

瘍必靈
經600多間醫院使用 總有效率：
瘍瘡 90.8%
潰瘍爛肉 86%
瘻管 80.6%
糜爛創面 96%
燒燙傷 92.6%
戰傷 96.7%
唇手脚裂 98%
世界總代理：華貿醫藥保健公司 電話：5-8541663
國貨公司特約經銷：華生公司 電話：3-338918
國貨公司、藥行有售 寵物適用

維生素E
促進新陳代謝 旺盛器官機能 消除衰老病態 恢復龍虎精神
經銷處：民康醫葯有限公司
電話：3-415213

膚潤康膏
功能：清毒、消炎、止癢、止痛。
用於蚊蟲吸引起之皮膚紅腫、痕癢、皮炎、皮膚過敏。更能滋潤皮膚並適用於關節痛及神經痛。

中國靈芝花粉精（口服液）
香甜可口 風味獨特
常服能延年益壽、強身明目、美艷容顏、健腦益智。對精神緊張、頭暈失眠、病後體弱等有調補作用，更適用於氣管炎、貧血、關節疼痛等。

KIP 救鼻丸
功能：消炎、解毒、止痛。能減輕過敏性鼻炎、急慢性鼻炎、鼻竇炎、流鼻水、上呼吸道感染、咽喉炎等症狀
經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
專刊廣告請電
五一七四六三一一四

山東骨科醫院廿年驗方
伸筋丹
舒筋活絡 活血去瘀
用於：關節僵硬
國貨公司 藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

止痕癢藥王之王 中國保膚適
功能：補氣血、清腸胃、去濕熱解痕癢、增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素，促使皮膚光澤。
一切痕癢。
止痕我最快 止癢最拿手
國貨藥行有售
每瓶特價$120元
總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216 圖文傳眞：0-6912119

在同類產品中
唯一榮獲國家銀質獎的
棧橋牌石斛夜光丸
品質最佳·療效最好
濟南人民製藥廠出品
有傳統臘丸庄及精製小丸庄兩種以供選擇，購買時指定要山東棧橋牌出品，療效有保證。
經銷處：正南行有限公司 電話：5-782522

祖傳秘方 純中藥提煉 絕無副作用
睡眠寧
功能：養心安神，除煩熱，養陰醒胃，補氣養血
國貨公司 藥行有售
經銷處：[illegible] 電話：3-806545

中國醫學新成果 皮膚藥之冠
定價每瓶 HK$25.00
細細粒功效大
中國花蛇正宗特效解癢丸
適應：全身性痕癢病、皮膚痕癢、藥物性反應痕癢、濕疹痕癢、暗瘡、粉刺雀斑、香港手、香港脚等。
鷲江牌特效中國花蛇解癢丸乃純中藥嚴格提煉，功能清血熱、去皮毒、抗菌解癢，絕無副作用，為皮膚藥之王，有效率達98%，療效高，功效快，一服見效。
國貨公司、藥行有售
經銷處：永安藥業公司 電話：5-8933468 信箱：31393

記尹林平

吳有恒

後一支是蒙古民歌，是母親唱給孩子聽的催眠曲。兩支歌，我們幾個人很快就學會了，林平卻學不會。他說：「我學不來。」他是這樣的人，有些東西，他寧可自認弄不來，也不勉強去弄它。

一九四二年，廣東地下黨組織迫於白色恐佈的威脅，遵照黨中央指示，自行停止活動，避免暴露，以保存力量。一九四三年，中央又指示，以尹林平為書記，成立廣東臨時區黨委，恢復全省的活動。我在延安得知此決定，心想：得其人矣。我感到林平厚重，能勝此重任。

一九四六至四七年間，我在粵桂邊區，因主張放手大搞武裝，與上級領導意見分歧，我被撤職。四七年底，黨的南方分局亦主張大搞武裝了，尹林平受命為粵贛湘邊區黨委書記兼軍委書記，分局擬遣我往該區任參謀長。分局書記當着我的面問尹林平可否，林平直說：「我搞佢唔掂。」意謂管我不住，是以作罷。當時，我聽了林平如此直言直語，竟然有知我者其林平乎的想法，並無反感。

解放後，我在工作上與林平相接觸者少。文革之禍，始同受其殃，同繫一獄。看管極嚴，每人皆隔離，各住單間，不可以通言語。林平是最首要的「犯人」，編號為第一號，日夜均緊鎖牢門。初時，我亦受同等看待，編號為第七號。後來，我的編號改為第十五號，看管得才略為鬆了一些。林平則始終為第一號，未改。如是者數年，我得釋放回廣州，居家待罪，林平亦釋放回廣州，居家待罪。我們重又相見。林云：數年間，迫他承認是叛徒特務，他承認者三十次，又翻案三十次。我問：「他們打你嗎？」他答：「打呀！用皮帶抽，罰跪，一跪就幾個鐘頭。」他又說：「是組織上要我承認的，又不是向敵人投降叛變，我只是服從組織。這樣想，我就承認了。過後又想，我是共產黨員，不是叛徒特務，便又翻案了。我想不通：為什麼共產黨偏要自己的黨員承認是叛徒特務？！」我說：「你太老實，是以想不通。」我們相對默然。其實，我當時也並沒有比林平更想得通。

唉！那些年，老實人想不通的怪事多矣！何況林平乎哉？！

以上，原為尹林平逝世而作，當時不勝感慨，未能卒篇。擱置數年，今乃續成之。（下）

一九八八年十月七日

音容笑貌留人間

讀書隨筆　苾比

文學應是人學，貴在寫好人物。歷史小說《少年天子》之所以成功，是作者在寫好人物方面進行了許多探索，把順治皇帝寫活了。

女作家凌力，是中國人民大學清史研究所的研究員。在寫這部小說時，她既強調作品的歷史感，又重視作品的藝術感染力和審美價值。為此，她除了對大量繁複的史料作認真的鑽研和整理，為人物的典型化進行必要的取捨外，還對人物和情節作了不少大膽而合理的虛構。

當代人寫歷史人物，當然得借助虛構和想像，只要合情合理，就不會傷害歷史感。作者說她從兩方面探索：一是力求寫好生活細節，一是着意深入人物的心靈境界，從這部小說的寫作實踐來看，作者的探索是成功的。

在她筆下的順治皇帝，血肉豐滿，性格突出。他既是一個聰明好學、胸懷大志、勤政愛民、從善如流的英明少主，又是一個暴戾自尊、喜怒無常的至高無上的君王。他統一了中國，當然高傲自大，但是面對有幾千年燦爛文化人口又百倍於滿族的漢人，他的潛意識裏卻有着可怕的自卑，適當的時候必然也會暴露無遺。他有熱情剛烈、刻意進取、大膽革新的一面，但心靈裏畢竟也很脆弱，因而導致他經受不住打擊和失敗，終於崩潰，一個追求真善美、追求愛情的少年，最後削髮為僧，含恨而終。

順治帝的悲劇，既是漢滿民族處於尖銳矛盾時代的社會悲劇，也是他的性格悲劇。

女作家以女性特有的細膩的筆觸，使順治帝的音容笑貌永留人間。

併省州縣

宜古宜今　若容

近年大陸出現「官滿為患」現象。據《瞭望》海外版周刊數字，全國各省市平均有廳局單位五十七至五十八個，建國初期的一個處，到現在已經裂變為幾個局或十幾個處，但是，各地仍要求升格增官，縣級市要求升為地級市，處級單位要求升為局。高層決策者已深為不滿，決心改變這一狀況。

官滿為患，古已有之。像上述地方機構臃腫的情況，隋朝和唐朝建立之初，已有先例。隋文帝（楊堅）和唐太宗（李世民）下決心整頓的經驗值得參考。

隋初的情況，可從兵部尚書楊尚希的奏章見之：「當今郡縣，倍多於古。或地無百里，數縣並置；或戶不滿千，二郡分領。具僚已眾，資費日多，吏卒增倍，租調歲減；民少官多，十羊九牧。」楊尚希針對這種情況，提出裁併建議：「今存要去閑，併小為大，則國家不虧粟帛，選舉則易得賢。」度支尚書蘇威認為，官滿之患，由於長期機構重疊之故，建議將州、郡、縣三級減為州、縣兩級。隋文帝接納，廢去郡級，冗員大減，不在話下。

唐初地方機構臃腫，則與唐高祖（李淵）臨時設置州縣以安置歸降的割據者有關，這就造成「州縣之數，倍於開皇、大業之間」。唐太宗早已看到「民少吏多」而「思革其弊」了。他剛登位，就下令「大加併省」。

積木式樓與地震

咖啡或茶　張散

蘇聯上周大地震的中心是在與土耳其相鄰的亞美尼亞共和國，這個加盟共和國的首府埃里溫就在邊界上。

來自土耳其的消息說，土境也遭到地震襲擊，卻只死了四個村民。那地區人煙甚少，只有稀稀落落幾座農村。

與土境相反，亞美尼亞共和國卻蒙受了極大損失，三萬人的小鎮夷為平地，三十萬人的列寧納坎（亞美尼亞共和國第二大城）則是五層樓以上的樓房全部坍圮，有半數市民壓在斷垣之下，多日，再加上寒流襲至，恐怕難以生還。

蘇土兩方面死亡對比如此懸殊，有着多項原因。首先是震央就在列寧納坎地下，最初測為距地面僅三呎，其後判斷為二十呎。但是直上直下的震動，儘管出自二十呎深處，也同樣會將建築物頹塌。

其次是亞美尼亞共和國人口過多。這個地區位在北緯四十度，與北京緯度相同，與蘇聯其他地區比較起來溫暖得多。這些年，當地工業有發展，又加上由於與旁邊的阿塞拜疆共和國發生民族衝突，許多在那裏居住的亞美尼亞人遷回祖家，所以城市更形擁擠。

第三則是人口膨脹之下，為了趕建建築物，樓房都由大塊預製部件像搭積木一般搭建而成，地基既不穩，整座建築又缺鋼筋。地震一起，地表向上拱兩拱，建築物馬上散開，整塊整塊預製部件壓下來，一直砸到地面，樓內居民必然是當場就告血肉模糊了。

遷居發舊藏

坐井集　吳其敏

為了遷居，清理一下多年積存的舊籍雜物，許多久已遺忘的本本頁頁都出來了，有日用帳冊，有記事簿，更多是親友們的信札。這些東西，裏面印證了多年生活的影子和行程。檢閱過，保留一些，毀棄一些，把有用的帶回新居，閒來翻翻，頗有不少發現與再現突出心頭。特別是書籍，許多久已不知有它存在的臉。就中，不少是遠近朋友惠贈的著作，大帙小卷都一起露了題簽墨蹟猶新，摩挲之下，彷彿還有餘溫在手。今晚檢到的一本，是許美塤所寫的《馮鏗烈士》。馮鏗是夫人馮嶺梅，我們於二十年代分別搞《火餘社》和《彩虹社》時，常能見面的。讀到書中寫他倆於大革命失敗之後，為躲避白色恐怖，跑到我門登城，擔任縣校教職。那一段日子，又活躍到我的眼前來。登時使我想起嶺梅跟王慕睿（書中不點名的那個女校長）的一場大抗爭，和縣校在動蕩中激發學潮，部分師生迫得自營私校，他倆憑堅強鬥志撐持着極微薄收入的生活，嶺梅又體弱多病，可憐她的除了愛人，身邊只有一個借來親戚名為秋菊的女孩子。縣校有個廣大荷塘，當日美塤夫婦就住在塘邊一房間中。可憐那清芬的荷香卻沒有給他倆帶來安謐的日子。現在嶺梅往矣，美塤仍健在，已經是八十七高齡了。最近曾接到他寄來馮鏗的遺集《重新起來》，書分五輯，包括有她著名的《紅的日記》。美塤作序。贈書除題簽墨字朱章外，還於扉頁背面手錄其《臨江仙》詞一首。蓋三十年代悼馮鏗之作也。那時他就叫「許峨」。

人像（民間剪紙）

文學的轟動效應

兩岸集語　狄范

近年，海峽兩岸作家接觸交流多起來，互相增進了解。四十年來，兩岸之間好似被一塊神秘之幕阻隔着，彼此眼睛被蒙住，耳朵被塞住，造成某些猜疑、恐懼心態，這並不奇怪，也不是作家本身的問題。現在，雖然交流渠道還非十分暢通，但那塊神秘之幕終被戳破了。

幕既破，有豁然開朗之感，驚喜交集，彼此發覺原來所聞所知的，不完全是那回事。聽說，台灣一位作家談到兩岸文學優劣勢時說，大陸文學在世界上比台灣文學轟動效應要大，近則十年，遠則近四十年，中國的風風雨雨悲悲歡歡一直未停止過，這給大陸作家提供了最廣泛的題材，這席話流露了一些敬羨之意。

大陸一位作家也認為，如果說中國當代文學產生轟動效應，是因為它關注了中國的社會生活。以近十年為例，大陸社會生活給作家提供了取之不盡的源泉。其實，台灣何嘗不如此。如果中國文學要走向世界，看來兩岸作家都應立足本身社會，排除任何自悲或自傲心理，從事耕耘，但交流合作是十分必要的。

要不要加個「康先生」？

自由談　宋弘之

曾經震動全國的「五四運動」，到明年恰巧是七十周年。當時提出的「德先生」（德謨克拉西，即Democracy——民主）和「賽先生」（賽因斯即Science，科學一詞的譯音），雖然有一度為年青人所不大理解，但近些年談論它們的人又越來越多了。而且很多人認為，雖然不必再用「德賽二先生」的字樣，提倡民主和科學，在今天仍有重要的意義。

但近一段時間我常常想，要不要再加一位「康先生」呢？它可以是「康默士先生」（Commerce，商業），也可以是「康默迪特・依康諾米先生」（Commodity Economy，即商品經濟）。二者雖並不相同，卻都無商業有關，正好屬同一個姓的。

思索再三，我想還是以不在德賽二先生之外再增加這位康先生為好！盡管發展商品經濟不僅是今天，也是很長一個歷史階段的必需，這些年來它也確實起了巨大的作用，市場上豐富得多的商品和幾乎每一個家庭所發生的變化便是明證。而且理論家們也考證出它的真姓並不是「資」，同時也可以姓「社」的，因之建立社會主義的商品經濟，無論在理論上或實踐上都完全正確。但應該存在和發展的東西並不一定要在全體人民中提倡推廣，康先生和德賽二先生之間，畢竟也有不一樣。

拿民主來說，它是既要有自己的「民主」，也要尊重別人的「民主」，並不像有的人想的那樣完全無拘無束，自由自在。說到科學，它更需要刻苦的學習和長期不懈的努力，於國於民雖然有利，於從事科學者本身倒並不一定是如此。而且無論「德先生」或「賽先生」，都不存在既要發展，又要有所制約的問題（只顧自己而不顧他人和全民利益的「絕對民主」其實並不是真正的民主，自當別論）。你完全可以說「人人都要發揚民主」和「大家來提倡科學」，而不必顧慮說過了頭。「康先生」就不全是這樣，它雖然有利於國計民生，但也必須有措施保證它能夠健康發展才行，同時也不能要求每個人都這麼作。如果要說「人人從事商業」或「人人發展商品經濟」，總覺得聽起來不那麼入耳。

不幸的是我們雖然喊德賽二先生達近七十年之久，民主還需進一步深化，科學更是遠未普及，而盡管還從未有人提出要增加個「康先生」與之鼎足而三，它卻已不脛而走，風靡全國，幾乎席捲每一個人了。不僅有了「官商」、「官倒」，也有了教師下課為校辦旅館拉客甚至賣牛奶雞蛋、護士中午向病人推銷零用品等雖並不多見、也確實存在的現象。有人自故鄉來，說在武林名刹少林寺，一些年青僧人誦經習武的勁頭遠遠趕不上搞小攤做生意的興趣，莊嚴古寺中的叫賣聲，也會大大壓過法號聲，真是「工農兵學商，統統都姓康」！你不提倡尚且如此，如果真的再抬出他老先生與德賽二公並列，那還得了？

好在這一點已為越來越多的人看清楚，不僅「官倒」成了人人喊打的過街老鼠，一大批的「官辦公司」也正被取締，從報紙上天天總可以看到有三五個城市在這麼作。這雖然也有點「刮風」，而我一般情況下是反對「刮風」和「一窩蜂」的，但對這種作法我並不反對。其原因是如此發展下去，不僅攪亂了整個國民生活，而且也阻礙了商品經濟的正常發展和影響到我自己。說得更具體一點，我自知沒有本領經商也無意去從商，但既不願回到處處商店擺着同樣的產品，買這買那都要憑票掏本的苦日子，也不願有那麼多人從商品流通中撈上一大把，以至自己因無力購買而只有望物興嘆的份也。

也許有人會說，這都是你臆想出來的，事實是正如你前面所講，並沒有人要把德、賽、康三位先生並列呀！可我之所以這樣想，也總有點因由，做夢尚不會驅車入鼠穴，大白天所想豈是完全無據？！不過不管怎樣，看來到明年紀念「五四運動」七十周年的時候，我們既可充分肯定它在當時提出「德賽二先生」的積極意義，也可以無慊於它的未能提出個「康先生」了。每想及此，我還是很高興的。

香港文學研討

交遊集　黃子程

今日早晨不上班，趕到中文大學參加「香港文學國際研討會」的開幕儀式，並準備聆聽關於「文學雜誌」部分的幾篇論文。我常常覺得，大學不該是象牙塔——與社會欠缺交往，不是請進去，就要走出來。講師如是，大學生亦該如是。碰見低姿態的中大師友，我總勸他們多寫文章，公開發表，或者甚至到一些團體演講，做點思想文化交流的工作。這一次由「中大」與「三聯」合辦的研討會，我以為就是一個很有意思的活動，而且主辦者公開邀請大陸、台灣、海外的學者，以論文會友，探討香港文學，姑勿論成效如何，但此一創念與誠意，已足夠我們鼓掌不已。

只聽了一個上午，當然談不上有什麼意見，只是覺得論文所觸及的範圍未夠廣泛，單《中國學生周報》和《青年樂園》就見遺了。也許未有學者執筆的緣故，但何妨請有關的人來作個短講，作為論文以外的補充？我想這也是一種變通，讓研討會更加充實和全面。

以前參加的大學研討會，是清一色的學院派人士，這一個「香港文學研討會」的與會者，不完全是大學講師和學者，還有中學教師、作家、編輯、校長等，這也是我所說的「請進來，走出去」的第一步吧！

正等着籌委會的論文影印本，到時大可飽讀一番，惡補一下我的「香港文學」科。

一笑集

小丁

替妻兒着想

法官：「你偷東西時，難道不為你的妻子和女兒想想嗎？」

小偷：「我想過，但那家店只賣男人衣服。」

精疲力盡的經理

一個精疲力竭的經理在接電話，此刻他停頓了一下，問女秘書：「珍妮，我的鉛筆在哪裏？」

「經理，在你的耳朵後面。」

「哪一個耳朵？」

香港來的兩老人

移民眼　辛黃

在偶然的場合中，認識兩位香港來的老人。朱老伯，年逾七十，精神還很健旺。他十二年前由香港移民來到紐約，目前已經退休食「長糧」，由於納稅年期不長，稅額積累不大，每月只領得二百二十元。不過，這已經足夠每月的零用費了。因為，他早年靠積蓄以八萬美元供了一間屋，老伴在衣廠工作的收入可以支付生活費。八萬美元的一個單位，如今最少值二十二萬美元，但還未供滿。我說：「兒女長大了，靠兒女啦！」「靠自己，兒子每月給我五十元......住了一層，交四百五十元，平啦，值六、七百元租呀！」朱老伯一臉無奈的斷斷續續說了心裏話：「兒子賺的錢，給媳婦『收埋』，一梗係啦，但外家一家人已批准由香港來，等住用錢呀！」朱老伯退休後，賦閒在家，百無聊賴，每天都到唐人街走走，還希望找一份散工做做，排遣時日，「難咯，依家咁多人來，幾時輪得到幾十歲嘅人做。」這是實話，勞力市場，只需求精壯之人。

無論如何，朱老伯已是幸運的老人，至少他不必憂愁食住問題，雖然晚年生活有點孤寂。

在地鐵站上遇到同路的陳伯，十年前藉旅遊加拿大非法進入紐約居留，後來設法辦妥正式居留手續。兒女分別在加拿大和多米尼加，兩老住在紐約。陳伯六十七歲，領取了「老人咭」，坐車半費，醫藥費全免，加上早年通過華人社團申請了政府廉租屋，七百多呎只付一百七十五元月租，所以經濟生活也不成問題。

陳伯從非法居民變成合法居民，未足七年半，現在還要去遙遠紐約的新澤西州做餐館工，每星期回家一天。兩老不能相依為命。更意想不到的，是他們連最簡單的英語也不懂，真不知兩夫婦如何自己照顧自己！

朱伯、陳伯在香港時都是工人，生活簡樸、不怕勞苦，如今，是要求不高，隨遇而安。但是，經濟生活可以簡樸，其他方面呢？孤寂、空虛，親情、友情，也不是金錢可以填補得了的。我不敢以此例證「美國是老年人的墳墓」這一說法，但願意與初認識的人傾吐一切，似足夠反映了他們的心境。（寄自紐約）

日軍襲佔香港記

天南地北　司馬盛

北風吹過九龍半島，陰雲籠罩着「新界馬奇諾防線」。雖然戰爭已經爆發了兩日一夜，但在掩體中休息的守軍堅信敵兵不習慣夜間戰鬥而放鬆了戒備。敵軍小股精兵在漆黑的山坳中疾進，他們渡過城門河，爬上十幾米高的山崖，切斷層層鐵絲網，摸掉零星的哨兵，突入陣地。敵軍分頭並進，熟練地穿越火力空隙，直插司令塔，生俘守備隊長。

整個夜襲行動迅速，準確，就像軍事演習，但這並非演習，而是四十七年前日軍突破英軍要塞的戰況。

一九四一年十二月八日清晨，日軍空襲了珍珠港，發動了旨在獨霸東亞的太平洋戰爭。珍珠港與香港有六個小時的時差，駐港英軍在日出前已進入戰備狀態。當時英軍普遍認為日軍的飛機性能低劣，飛行員素質差，剛到香港的加拿大軍官被英國戰友告知「日本駕駛員是近視眼，不能進行俯衝掃射。」八日清晨，數十架日軍飛機衝破雲層撲向啟德機場，一輪轟炸之後，戰鬥機在低空反覆掃射，英軍飛機全部被擊毀在地面。

英軍艦艇和碼頭在空襲中受到損失，以巡洋艦「五十鈴」號為主力的日本艦隊封鎖了香港。雖然在開戰之初便喪失了海空優勢，但英軍並無懼意，按原計劃放棄了佔港九地區百分之八十面積的新界，集中兵力堅守垃圾灣防線。該防線西起九龍半島西南的垃圾灣（荃灣），沿城門水庫、城門河，沙田海折向東南獅子山、剃刀山至牛尾海，依山傍水延綿十八公里，擁有炮壘、碉堡、機槍陣地、鋼筋混凝土掩體等先進防禦設施，是仿照旅順口要塞和馬奇諾防線構築成的。當年沙俄軍隊在旅順要塞憑借堅固的山地工事與日軍相持了半年，僅在二〇三高地就殲滅日軍一萬餘人，守軍不過付出幾百人的代價。英軍想在九龍要塞重現旅順要塞的戰績，英軍參謀長曾揚言要在此堅守半年，豈料開戰第二天城門水庫以南地堡羣便遭到夜襲，二二五高地被佔領。二二五高地可以俯瞰垃圾灣防線西段全部陣地，如沒設立炮兵觀測所。日軍奪取主陣地中樞部分後趁機擴大戰果，急調第二二八、二三〇兩個聯隊分割，包圍英軍西線駐軍蘇格蘭營。日軍二四〇毫米重型榴彈炮和一五〇毫米遠射程炮也迅速進入陣地，及時壓制英軍昂船洲炮台，同時猛轟英軍縱深，與港島炮台炮戰。英軍在金山主陣地頑強抵抗，在激烈的肉搏戰中，英軍營長陣亡，全營後撤到二線陣地。且戰且退的英軍飽受敵機轟炸掃射和敵炮轟擊，昂船洲炮台的大炮卻因為戰前為防備西南方面登陸而設，對北方山地射擊缺乏訓練而難以命中。在預備陣地上的肉搏戰中兩名英軍連長戰死，受嚴重損失的部隊後撤，至十一日中午，垃圾灣防線開始崩潰。（上）

祖楊裸裎任人看

周永傑

位於歐洲地中海濱的小國摩納哥，其首都蒙地卡羅不僅以豪華賭場，與陡斜的一級方程式賽車跑道聞名於世，它臨岸的風光旖旎，春色無邊，同樣譽滿全球。

因為在蒙地卡羅面對地中海的石堤上，除開一些較年輕的少男少女，喜到海中逐浪弄波，揚帆逐浪外，其他較年長的泳客，大多躺在石堤上悠然閒地享受日光，當中又以一些身段玲瓏的美女，赤裸上身，酥胸袒露的任由海風吹拂，使人不免有非非之想。

其實，對思想開放的西方女子來說，她們當衆寬衣或一絲不掛地曬太陽，視作等閒，只是遊客本身反而感到尷尬困窘，唯是忍着又感到不好意思。

美國大亨創世界紀錄　付與原配八億離婚費

新歡徐娘半老　却是社交明星

當代珍聞

美國德薩斯州億萬富豪席德・巴斯，最近或許已創下了一項世界紀錄，為了與新歡同宿共棲而與妻子離婚，付出「贍養費」共達九千九百五十萬美元（換算港幣約為七億七千六百一十萬元），這可能是歷來世界上最「昂貴」的離婚事件。未知《健力士世界紀錄大全》編輯是否有興趣將這個紀錄納入該書中？

薛德・巴斯（Sid Bass）是德州有名的大亨，幾乎無人不識。他擁有和路迪士尼公司、美國[illegible]公司等大企業的多數量的股份，他和他的三兄弟組成財雄勢大的集團，經營[illegible]

巳年屆四十三歲，但[illegible]結婚廿三年，夫妻一向感情還算不錯，但前年在一個派對上認識一位老外交家的美麗妻子梅西迪絲，立即拜倒於石榴裙下。[illegible]

巴斯及其新歡

有狗識揀球

歐陽

高爾夫球被視作高尚的運動，這項運動是以最少桿數將球打入指定的洞中來定勝負。因此，球手往往使出吃奶的力氣揮桿擊球，想把球打到最遠處，可有時就打得無影無蹤，一時難以找到，失球事小，敗興事大，這的確使球手很不痛快。

德國北部文部[illegible]的狗有種獨特本領，能嗅出球在哪裏。這種短腿、長毛、大耳的小獵狗，因為嗅覺生得特敏，又善爬能鑽，可以輕易地將球找到，嘴裏叼着球飛奔送到主人手裏，而且還完整無損。同時它們動作快捷靈活，不論路程遠近，都會去迅速找來，真不愧為高爾夫球愛好者的得力幫手。

稀奇的橋

[illegible]立

世界上有許多稀奇的橋。

青海省察爾汗大鹽湖上，有座長達三十六公里的鹽橋，橋墩、橋身、橋面都是用鹽凝聚成的，卡車通過，平穩得很。廣東省順德縣桂洲鄉有座樹橋，那是一棵二百多年樹齡的榕樹的樹枝越過溪水，成了方便行人的橋。

美洲[illegible]河上有座草橋，那是河道兩岸的水草「紫苜蓿」的枝葉，互相編連在一起的浮橋。人行其上，像踏在軟綿綿的地毯上，舒服得很。[illegible]

有軌電車又吃香

陶[illegible]

相信世界上使用有軌電車的國家越來越少，因這種被視作「老爺車」的交通工具行駛緩慢，適不上急促的生活節奏。原來採用有軌電車的國家早已紛紛拆除路軌，以騰出路面給公共汽車。

然而在匈牙利首都布達佩斯，情況剛好相反。現在全市共有七百多輛有軌電車，每輛可載四百人，[illegible]

「肥豬」細說

風荷

[illegible]

美型欣賞　七十三

留美資料的查詢

楊陽

學生有意留學美國，美國學校也有有關的資料提供。這些有關的書刊存放於他們的圖書館內，提供的資料包括各項課程、費用等，甚至攻讀的困難。

在華盛頓有一個名為「學院委員會」的組織，香港學生欲查詢美國學校的資料，可以寫信給The College Board。

很多教育顧問中心都有電腦系統設備，服務對象也是海外學生，名為 Foreign Student Information Clearinghouse（FSIC），可解答學生對留美的學校地區的疑難。你若查詢資料，先要填寫一份簡短的表格，包括你意願的學校區域、主修科目、可資使用的經費等等，表格填好之後，電腦便有達至三十間學校的資料提供，內裏還包括有可能的經濟資助[illegible]

學與教

留美資料的查詢

楊陽

（留學專欄）

學生有意留學美國，美國學校也有有關的資料提供。這些有關的書刊存放於他們的圖書館內，提供的資料包括各項課程、費用等，甚至攻讀的困難。

在華盛頓有一個名為「學院委員會」的組織，香港學生欲查詢美國學校的資料，可以去函 The College Board, Office of International Education, Box S89, 1717 Massachusetts Avenue, NW, Washington, DC 20036, U.S.A.。該委員會最近出版了一本新書，名為 The College Handbook Foreign Student Supplement，內容有海外學生財政資助機會、托福試須知、有關資料的申請限期，以及其他不少關於大學或以上課程的詳情提供。

很多教育顧問中心都有電腦系統設備，服務對象也是海外學生，名為 Foreign Student Information Clearinghouse（FSIC），可解答學生對留美的學校地區的疑難。你若查詢資料，先要填寫一份簡短的表格，包括你意願的學校區域、主修科目、可資使用的經費等等，表格填好之後，電腦便有適至三十間學校的資料提供，內裏還包括有可能的經濟資助解答。使用這項電腦系統服務，通常需要付少許費用。

欲知如何使用FSIC，可與就近的教育顧問中心聯絡，或向美國領事館查詢，也可給華盛頓的「學院委員會」（College Board）查詢，地址如上。

一些海外地區也許沒有教育顧問中心，而就讀學校也沒有關輔導，這就要處處小心選擇了。

公開試成績至上？

賀帆

（阿Sir話齋）

香港考試傳統觀念的影響實太厲害了，評價一間學校的水平，往往就看它的公開試的成績。公開試中，最有影響的還是與升入大學有關的兩個考試。近年，由於中文大學實施暫取生制度和中文學校預科班人數萎縮等原因，高等程度（中六）會考人數急劇下降，從八十年代初的二萬一千多人縮減到本年度的六千餘人，而高級程度（中七）考試從七十年代末、八十年代初僅逾一萬，躍增至今年的二萬一千人。這樣，高級程度會考成績就更為大眾所注視。

大學的入學申請，主要還是要看你的公開試成績是否符合申請資格，這一關通不過，就得靠你自己是否已在學術或專業領域中具有超卓表現和著作成就等方面了，這方面，當然只適合「超齡」人士。

公開試成績既然如此重要，學校裏上從校長起，下至一般科任教師，都要為達到理想成績而終年奮鬥，放榜之日，死去[illegible]腦胞當然數之不盡，如因遠行未及趕返，也常見有依仗現代快捷通訊手段以作了解。經年辛苦耕耘，一朝收穫，當然可以理解各人的心情。這一成績，新學年開課之後，在校內也有適當討論研究，以便百尺竿頭，更進一步。如屬佳績，免不了廣為宣揚，以鼓勵各莘莘學子奮發向上，為校增光。十一月後，頗多學校舉行畢業典禮，公開試成績結果自然是校務報告的一個主題內容，如成績平平，也得和盤托出，以對校董會、家長等有所交代。這些資料通過各種渠道宣洩，加上其他表現，校譽如何，家長和社會人士便心裏有數了。

諗吓畫吓　原來如此（一）

穎中

一千元功課

港大　蘇威

記得筆者初進港大時，某科須繳交一篇有關《楚辭》的論文，導師並介紹了幾本剛出版的參考書——每本都是價值數十元，而且在圖書館裏又借不到這幾本書，筆者只好「忍痛」買下兩本！

此後，每做一份學期論文，大抵要花一百數十元在買書或影印上，但我已對這些金錢的付出感到麻木了，因為完成一篇論文時，總有一種「幼稚的愉快」！

最近，筆者聽說一個同學為了做史學史這門課的學期論文，竟委托香港書局前赴內地出版的大型類書《冊府元龜》，共十二巨冊，價值一千二百元！

一篇功課花上千餘元，豈是我輩清貧學生負擔得起呢？筆者整個月辛勤教夜校所得，也不夠做這篇功課了！

此外，這個「富裕」同學為了學習中文電腦，竟以近萬元的代價自備一部私人電腦，省卻在學校電腦室預約「打機」的麻煩云云。

或曰大學生貧富懸殊，吾信矣！

關心社會

嶺南　春霖

近數月來大專生似乎表現得頗關心社會，在當中扮演了一個頗受注意的角色，在某些行動中，我們看到的不是靜默的大專人。他們在這段九七前的過渡期中，再次扮演一個批評者。

雖然，現時作批評者的一羣大專生並不多，或者不少事情批評不當，事實上，倘又始終是某一小撮人在滑動，但這不要緊，這是一個開始，這將有助於大專人的團結。那時，除了「風聲、雨聲、讀書聲，聲聲入耳」之外，還會「家事、國事、天下事，事事關心」。

更重要的是，大家「關心」之時，還得「關心得其所」。

罷課去

中大　濱生

日前中大罷課行動，響應者達四千之眾。如是觀之，倘若政府採用強悍手段，勢必帶動新的學潮來。

一剎那的養貓衝動

凝葉

（知心話）

那日與友人漫步九龍塘街頭，碰上一頭可憐的小灰貓。牠有對閃亮的大眼睛，靈巧的身軀，咪咪凄叫，着實惹人憐愛。

我故意湊近牠身旁，向牠呼喚。怎知，牠像如獲救星似的跟着我，從一個街口尾隨至另一街口，還不時發出嗚嗚哀鳴。

幾十個不同的想法在腦中打滾。牠這麼可憐，該接牠回去，讓牠有家可歸，誰照顧牠日常生活，牠身上有貓虱怎辦，豈非會帶來傳染病，貓的壽命只有十幾年，付出了太多的感情去飼養牠，他日牠死後又落得一場虛空，划算嗎……。

我開始猶疑起來。考慮所付出的，與所得到的是否相稱，考慮自己的時間是否應付得來。終於，我喝叫小貓別再跟着我們，頭也不回地便離牠而去，一剎那的養貓衝動就此消失。我笑對朋友說，如果我還是個小孩，想當年的我，定會不顧一切把小貓抱回家，有什麼問題也相信事後必能解決。朋友回了一句：這是小貓的悲哀，也是成人世界的悲哀呢。

響應罷課

港大　扶蒂

日前中大師生四千人罷課，反對「四改三」。

筆者亦想起罷課行動，反對某講師單方面提出的「走一堂扣五分」的所謂「協議」！

「拍案而起」

港大　啟瀚

近來港大的師生都齊歡「拍案而起」。例如某學會的會員大會上，一幹事被問及學會某項開支時，竟憤然拍案，反問對方是否須要齊開單據。某講師上導修課時，問到一個同學某作家的生平，對方未能即時回答，他就勃然大怒，拍案痛罵這個同學沒有準備。

可憐的是那些無辜的案頭！

市政局書籍特賣

奕方

（地天餘課）

市政局每年都出版一些刊物，特別是其屬下香港藝術館及博物館館藏品、展品的畫冊，由於內容豐富、印刷精美，甚具收藏、欣賞價值。

一般這類書籍價格動輒百元以上，對於學生來說價錢「昂貴」。不過，市政局出版的書籍由現起至明年一月十五日，進行為期一個月的特賣，所有書籍七折發售。

特賣書包括市政局年報、動植物叢書、藝術館和博物館目錄、圖冊、兒童故事及其它教育性書籍等。

去年，市政局亦曾舉辦過為期兩個月的特賣，而今次則屬首次全面的書籍減價。據市政局發言人表示，希望此舉能讓市民有機會購買精美書本作聖誕新年禮物。

若這些書籍作禮物，學生收到應是歡喜的，如香港藝術館的《天民樓藏瓷》、《亨利·摩亞雕塑》，香港博物館的香港四、五十年代外銷產品標籤等的目錄、圖冊，值得人們細意翻閱。

市政局兩間主要刊物銷售處分別位於大會堂低座地下，及九龍中央圖書館一樓。

想到了爭吵

福履

（負山談海）

大半生中，給人的印象，可借是「鼓氣」二字——很像「火山隨時可以爆發」。

但事實上卻是絕少與人吵架，更不會「始而口角，繼而動武」。（所以這許多年來，是「只有動武本錢而從來沒派上用場」一笑。）

年紀很輕時候，就已有此了解：「意氣絕對解決不了問題。」

所以有此了解，則是因為「看吵看打的多」，從個人對個人的，到集體械鬥，都看的不少。（很少人曾看過一個村與另一個村的廝殺，我卻「目睹其盛」，甚至看到喪禮之中，也得有槍隊「守靈」。）可就是從來沒有見過問題可以由是而解決，只有戾氣愈來愈甚。

因此，當自己真正面對問題時，總是首先期以「冷靜解決，絕不衝動」。一解決不來，寧可一聲不響，由得別人看成「此人喜歡拂袖而去」。

做「問題必多的事」也是，未做之前，必定先為自己確定「我扮演的是個甚麼角色」，一經確定，絕不「搶戲」，以免變為意氣。

如果意氣之爭可以成事，天下的奇跡也就夠多了，但是有嗎？——至少我就沒見過。

澳洲黑蛋白石

李英豪

（英豪情趣）

目前，大部分的蛋白石皆來自澳洲，而且品質較佳，次為墨西哥，而少數來自危地馬拉和洪都拉斯。至於美國和冰島所產的蛋白石，品質甚差，含寶石成分很少，價值極低，不宜購買。

比較上含寶石成分多的是墨西哥「白蛋白石」和澳洲的「黑蛋白石」，後者的精品較少有，價錢也較高。（見圖）

黑蛋白石是到了二十世紀初期，才發現澳洲有出產。不過大家購買時要小心，因為有人用人工方法染色，和染假瑪瑙的手法相同，目的是增加虹彩。

黑蛋白石並非純黑色，而主要是藍灰色、煙灰色和黑色。由於其底色深，故色層增加。如果那些色層是有稜角、或多角、明顯而尺寸標準，則稱為「斑蛋白石」，價值較高。

當然，含寶石成分愈厚愈好，輪廓規則者，則宜作首飾。我們要小心分辨「黑蛋白石」和「白蛋白石」，有些下價蛋白石，只是一層薄薄的「白蛋白石」貼在一塊深色的岩石上而已。我們要細心看清楚側面，當會發覺是分為兩層的。

黑蛋白石的價值雖然是蛋白石中最高者，但虹彩之部分不足，背景色彩不夠好的話，便大打折扣。如果色層受限制，斑彩胡亂分散，不夠平均，總言之不夠「吸引」，價值便減低。「黑蛋白石」沒有「白蛋白石」那麼容易做假。據筆者所知，法國用人工方法製造「黑蛋白石」成功，但價錢和真石那麼貴，故乏人問津。

男士衣着忌古板

冬冬

（時尚新拍）

現今社會，不少男人都很注重外表，可以說貪靚兼愛美。筆者一向不喜歡男人過份重視修飾外表，炫耀自己英俊瀟灑的面孔，趨時新潮的衣着，往往令人反感。男人若有出色的事業、專業精神、狂熱的工作態度，溫和的性格，足以吸引任何人，最怕靠面孔搵飯吃的男人。

不過，當然，年輕男子牛仔褲T恤已瀟洒得很，但中年男人若仍吊兒郎噹的，衣服舊了也過時不換，髒了也不洗，摺皺的一團糟。所以男人亦應適當的留意自己的衣着儀表，按出席的場合而轉換衣着，保持一定程度的追上潮流步伐，整潔得體，瀟洒豪邁。

在中環上班的，亦不表示要天天穿着筆挺的西裝示人，若當天並無特別會議要開，也不妨披一件款式簡單大方的短褸克，換換口味，也是不錯的，足可去掉西裝所帶來的嚴肅拘緊感受。西裝上衣已不時尚誇張的寬膊，但也不以窄身修腰為合，適中的闊度，更顯風度翩翩。而窄腳、或直腳的西裝褲子更應藏在衣櫃底，那還見有人穿的？現時流行的是稍為闊身的長褲，甚至褲腳摺起。

西裝的色澤向來較低調，都是黑灰藍、啡墨綠、米白等。但現時秋冬，男士們多喜在恤衫上套一件過頭冷衫，或披件開胸鈕扣的毛衣外套，這時就不妨選擇一些顏色較鮮艷或織有圖案花紋的冷衫了，例如鮮黃、大紅、駱駝啡和黑白、藍紅的花紋，更顯精神奕奕，開朗可人，一掃嚴肅古板的形象。

值得借鏡

林冰

（十丈紅軟）

莎莉譚寶主持一個一小時的談節目中，接受訪問，主持人問：「你希望在布什任內獲得委任，再次做美國駐外大使嗎？」莎莉譚寶說：「不想。我不是坐在那裏想，我已經寫了信去。」

圓圓說咱們華人，自問讀過幾年書，都有點頭巾氣，不肯、不會也不敢把話說得太坦白，怕事與願違下不了台。圓圓說的沒錯，咱們華人是如此，不夠大膽坦白、爽快。我自己也是，或者會在某些時候會推薦自己，但絕對不敢聲張，因為我們那些朋友，會當是天下的笑話來傳播。

我們有個女友，非常的莎莉譚寶，她做一件事，事還未做，她說：「一定非常成功。我問點解？她說：「因為是我來做。」有人在眾人中挑選人去做一些最着數的事，眾人都沉默地等待，希望自己被選中。但，我們那位女友，她打電話去：「我去！我勝任，你請我吧，包你不後悔。」結果，他們選了她。其餘默默等候的都嘩然，嘩！有冇搞錯？咁都有嘅？唔會唔好意思嘅咩？聽說最近有數十人參加一個派對，選自己心目中的美人。某人有一票，大家頗意外，咦！她怎麼也有一票的？主辦人把選票搜出來，一看，又嘩然。原來那人自己選自己。這在咱們華人社會中，實在是個大笑話。但我說如果她真覺得自己是城內最美的，她就沒做錯。不過，我即使是全城最美，我也不敢選自己。怕鬧笑話。

隔得太遠

白洛

（百葉窗）

《馬路天使》重映，不知道票房可好。這部三十年代拍攝的影片，距今已有五十年。我們這些四十歲以上的中年人，對導演袁牧之，攝影吳印咸，對演員周旋、趙丹、魏鶴齡，留有的深刻印象是「五十年不變」的。《馬路天使》重映，觸起我們的懷舊情緒，自是到戲院去憶昔一番。

然而，對今天的年輕觀眾而言，吸引力又有多少？提到那些三十年代上海影圈的響噹噹的名字，他們會茫然地問：「佢係邊個？」

五十年，畢竟隔得太遠。莫說那麼遠，挪近一點吧，你要問十幾歲的青年，可認識林黛這個名字，可知道她的墳在哪裏，相信不少人都搖頭。

儘管每年清明，林黛墳前有人獻花，可能還會在報端有段小消息，但年輕人誰會關心這些？他們更關心的，只是新偶象、新時尚。

中年人如果沉緬於懷舊之中，真的就會和時代脫節了。然而年輕人就不該有些懷舊之情嗎？略知一些過去的東西，實在可以豐富自己的見識。歷史是不會割斷的，今天乃是從昨日走過來。

新園地

肝炎的飲食

岑鶴齡

（話題健康）

肝炎病宜多食水果和蔬菜，但必須是新鮮的為好。含有豐富蛋白質和較少脂肪的瘦豬肉和其他肉類，亦可經常進食。

過去認為，肝炎病者須禁食脂肪，頗是偏見。實際上病人進食適量脂肪，是必要，食適量脂肪的肝炎病患者亦未見不良影響。

過去一段時期，不少醫生囑咐肝炎患者多食糖，據說糖類有「護肝」作用。病人依囑大量進食醣類的結果，並沒有得到效益，相反，有些病人卻因併發糖尿病或脂肪肝。其實，肝炎病並不缺醣，過大量進食醣，反而增加肝的負擔，有損無益。近年已捨棄食糖「護肝」的療法。

中醫認為，肝炎和中醫所謂的肝、膽、脾、胃等臟腑有關，從來不主張進食過甜的食品，認為甘甜之品可成痰生濕，影響脾胃運化功能。肝炎患者，有損食納，實屬不宜。中醫又認為肝炎患者，亟須避免食用辣椒、胡椒、咖啡等辛辣燥火之食品和用油煎炸的大食品，以免燥火動肝，損耗肝陰。

中醫的理論是：「酸屬肝」，「酸入肝」，古醫籍《內經》認為，肝病宜「以酸補之」。三十年來，余根據此理論，一直堅持以酸補養肝陰之法治肝炎患者，頗見功效。（下）

與恒指競賽

羅奇

（此地有錢）

年底的股市，成交又漸漸縮減，朋友奕稱有不少投資者已提前「歲晚收爐」了。

一年將盡，每一位活躍的投資者都會檢討一下一年的得失，吸取經驗，以利明年再戰。

恒生指數今年以來大致上升百分之十二，換言之，如果你的一年投資所得超過這個數字，應是跑贏恒指的「勝利者」，倘若計算之下輸了給恒指，就得研究問題出在那裏了。

我總覺得，一個精明的投資者，跑贏恒生指數是理所當然的，問題只是比恒指的升幅高多少而已。倘若今年恒指平均上升一成二，我以為投資者應可以有二成左右的利潤。以十萬元投資來說，年底結算，所持有的股份的市值是應該達到十二萬元或以上的。

當然，如果你能捉到一兩隻私有化的股份，所得就會更大。那時，目標可能是三成或以上的盈利了。

從另一個角度看，今年樓價普遍升三成，作為股市投資者，是否也應該以此為目標，去與樓價的升幅作「競走」呢？我認為是可以的。精於選擇，細水長流，投資股市的利潤實不弱於樓市啊！

內地火雞何日來

秀官

（饞嘴食經）

去年，就在這時候，有朋友自內地來信，囑托我找尋可以展銷火雞的門路，還給我寄來了很多技術上的[illegible]，資料顯示，內地對於火雞的培養相當成功，亦已有足夠數量可以供應出口，仿如萬事俱備一樣，急得很。

火雞，我是一竅不通，但有一位做凍肉生意的朋友鼎力幫忙，忙了多日的打聽與思索，把所有的資料都彙集好，而且還提供打開銷路的方法，都寄了上去。還托人帶去兩隻美國的A級貨去，讓他們實地研究人家最好的，再看看自己所生產的，看看有什麼要做得更好的。

轉眼又已一年了，訊息毫無，我的一份心意白花了，我那位朋友自然也覺得失望。本來，即使成功，於我們也不會有什麼好處，只不過，自己盡過力的事情，總希望有所交代就是了。國外不能去，國內有沒有推出來呢？近年來，內地風氣漸開，不少洋玩意都大有出路，聖誕節自然有不少人做，作為非有火雞不可的慶典，還不推出來，還等待什麼，在貿素上，已勝於新鮮一點，爭回一點點市場也是好的。

三萬里行

簡而清

（香港心）

如無意外的轉變，我會在明年七月杪，便離開香港大約六個月的時間，與幾位青年朋友，駕着兩部吉普車，用陸路經過十五個國家，帶着一筆義款，送到非洲的飢餓特別嚴重區域埃塞俄比亞去捐濟當地那些可憐人。

那十五國包括了（依行程的先後為排列）中國、巴基斯坦、印度、尼泊爾、伊朗、土耳其、敍利亞、約旦、埃及、中非共和國、扎伊爾、烏干達、肯尼亞和最後目的地的埃塞俄比亞。內裏要去的城市，則少算一些也會達到五十個之數。也不可謂不是自己在這一輩子裏的最大挑戰性行動了。別的人想到要像我做這類事，十居其九，會在本身的壯年時候，而我是過了花甲之年才這樣做，大概會令人更帶注意力。

有人怕我換不了這麼一種旅程，因為近四五年來，我的旅行雖然多，但幾乎絕大部份，屬於豪華團享受水平的。所以一旦需要起勞本身的筋骨時，便怕我受不了。可是實際上，我是一個很捱得的那種人，對此類事，並不會當是一些什麼一回事的。去年我還在澳洲的深入不毛地帶渡過了幾個星期。

說不清

謝雨凝

（信是有緣）

有些時候你認為有理的事人家未必也這麼認為的，所以面對面說理往往是行不通。反而轉了一個彎才說出來，聽者自然心悅誠服。我母親和幼弟兩人常因小事翻臉，就是因為說話太過直接，全不理會對方是否受落。而偏偏他們又住在一個屋子裏，於是磨擦日深，令我們這些為兄為姐的十分傷神。

常聽母親這樣說話：我是母親，他是兒子，就是我的話他一時聽不入耳，也不該當面反駁。

也常聽我弟弟這樣說：「我又不是小孩子了，我做什麼說什麼她都反對，全不把我放眼內，叫我怎做人！」

弟弟雖然在家是至幼，也已三十出頭，而且結婚生子了，母親是該尊重尊重他的。所以我常勸說我母：為什麼一見到不對眼的事就要立刻說出來呢？不能忍一下麼！母親總是說：我是想他好。

看，想一個人好，有話直說，就是親如母子也還是常常翻臉的，何況常人。

每個人做事、說話，總有他的理由，旁人未必明白，是與非的界線，有時也未必是黑白分明的。我少年時候也很天真，常犯與我母親那樣的毛病，弄至弟妹們都怕我。年紀漸長已自動收歛，也漸漸懂得原諒別人。當然，我知道，對一個目光如炬的人，忍受是十分難熬的事。

包書

浩國應

（風言尖語）

每從大檯把要看的書，搬到書桌附近的小書櫃，都有個習慣，把每本要看的，都逐一包起來。包書，為書穿上外衣的行為，我小心而認真。

一時又覺得很孩子氣。因為每星期都這般做，把已看畢或只看了部分卻看不下去的，都放回大櫃裏藏好。大櫃有如保險庫，裏面樟腦數量之多，足可以殺死任何要呼吸的生物，我是幾乎要戴上口罩才敢開櫃存放書籍的。就是這樣，每周苦此不疲，凡拿出來見未包外衣的書，都乘機包好。這些動靜，很似我家小孩看待玩具囡囡一般，都視之為寶貝。

包書，十本八本，已足夠我花上三數小時工夫。原因是我視包書這工作，等似為人裁衣服，必要全身服貼，並要它穿上時外表挺秀、貼身，但掀動翻開時又不致令它扭曲變形，要沒半分多沒半厘短，包好了，外看便如沒包上一般，只是透明膠在發亮，令書本更結實堅挺。

這種做法，是近於癡的吧？不過我看孩子小時，為她的囡囡穿衣服掛飾物，也如此這般，孤獨而用心，似我包書一般，但求做好，不吝嗇任何裝花的勁。

對書本我由來尊重，認是智慧的結晶。可坊間有些書，甚至寄贈的，見了如在侮辱我，每本都像是妓女，但我[illegible]書如妻子。

艇員工作功不可抹

——洪炳談艇員工業行動起因

明駱

（城市精英）

領港會屬下艇員日前進行工業行動，對該會未能履行諾言及部份領港員以示不滿。

新聞報道出來後，很多人不明白這班艇員的工作，甚至不知道有他們的存在。事實上，香港能有這麼繁榮，轉口業及船運業這麼發達，這羣工人功不可抹。

據小輪業職工會主席洪炳表示，他們工會有一百名會員，每日都不分晝夜幫助駛入香港的船隻，停泊在浮泡上。

洪炳表示，當輪船駛入香港水域，船長便知會海事處，由海事處分配浮泡停泊，然後船長便與領港會聯絡，要求派領航員到船上領航。

領港會是由五十二名領航員合資組成，擁有一批領航船，當接到來港輪船召喚時，領航員乘坐領航船，由艇員載到大船上執行工作，而領航船則帶領大船到指定浮泡處，代將船鍊扣在浮泡上。

洪炳說，每艘領航船通常有三名艇員負責，連續工作廿四小時，然後休息廿四小時。由於有些浮泡所處位置水流較急，艇員拉解船鍊常有危險，曾經有墮海情形發生。

例如青衣北面六個浮泡，是行內人一致認為危險的。洪炳說，該會艇員經商談及與領港會協議，只做其中三個分別為A四十六、A四十五及A四十一的繫泡及解泡工作，但只限做四百呎以下船隻，並由上午八時至下午五時為限，若風力四級或以上，如遇突然天氣轉壞則隨時不做。大船應盡量在平流時埋泡，並應有兩艘艇一同做，如措施實行三個月再作檢討。

洪炳說，這些條款在十一月廿二日經資方答允，但後來卻遭對方違反諾言，並且有些領航員態度惡劣，故此他們遂停泊船隻在卜公碼頭對開進行工業行動，以示不滿。

再經磋商後，他們允許復工，但列出一系列條件供資方考慮，並於本月十九日再與資方商談其考慮結果。

蘇聯與南非戰士

彭光中

（郵趣）

這是蘇聯為南非黑人戰士曼德拉發行的紀念郵票，用以紀念他七十歲壽辰。

曼德拉被南非當局關入監獄已達二十六年，罪名是號召武力反對南非種族隔離政策。今年七月十八日是他七十歲生日，非洲有幾個國家發行曼德拉郵票，蘇聯也參加一份。在六十年代初期，蘇聯曾發行非洲剛果總理盧蒙巴紀念郵票，那是死後發行。這一次發行慶祝尚在人間者郵票，還很少見。

曼德拉身患肺病，已出監就醫，但南非當局只表示願將他遷地軟禁，仍拒絕釋放。

聽聞騎師曰「俾面」

戴公

（評馬說騎）

「兄弟俾面，但牠唔道嘅！」

這是一位騎師之言，百分之百的傳真也！

話說周日的沙田賽馬，冷門馬大爆特爆。翌日的晨操，一位當日勝出頭馬的騎師，晨操之後在飛機場休息，與衆助手、馬伕閒談時，講出這一句話來。

在場的一位馬伕朋友，後來電告筆者，本來，大家打電話講馬講心水，怎料，這次通電話，對方第一句話便曰：「某某以後唔好落注，係夾錢俾人使者」，筆者聞言，有點奇怪，何以轉性呢？於是，馬伕朋友才說出那位騎師的真言也！

的確，沙田的周日賽事之後，引起不少人的議論，有謂爆冷門爆得太離譜。事實上，賽馬一定要爆冷，才有刺激性，假如每一場賽事都是大熱門勝出，大熱搭次熱構成連贏位，那麼，賽馬就沒有味道了！

然而，好像周日的賽事，冷門馬爆得有點那個了，一匹馬上次輸十多二十個馬位，相隔十多天，演出竟然脫胎換骨，由蟲變龍，如此大反覆，馬迷就是不服的。如果賽馬也「俾面」，即是彼此周來周去，那麼，馬迷非敗退不可了！

要眞民主

持平篇　唐約翰

香港未來政制，不能搞假民主，而必須發展真正的民主。過去香港的民主程度未能脫離點綴性質，是因為受殖民體制所局限；香港將來轉為中國的特別行政區時，這些制約將告消失。現行體制中切合香港實際的各項基本特點，要在逐步增添民主內容下延續。

將來在香港高度自治範圍內，要真正實行「港人治港」，為此設計的政制，不必考慮容納中國的直接干預或間接的干預。高度自治不等於獨立，在統一的中國主權下，必須由中央處理或過問的，憲法和基本法草稿的其他條文已有規定。發展民主政制，出發點不能是為當討好外國。香港固然需要繼續吸引外資，而外資來港卻一向未曾受阻於香港政制的不夠民主。香港將來建立民主政制，原則上屬於中國內政，不受外國干預，政制也不為討好外國而設計。這個世界脫離殖民主義的歷史仍不遠，外國總有一些人想干預別國包括中國的內政。唯一的應付辦法，就是不讓其干預，對此沒什麼好說的。

未來政制如何設計，關係到香港的繁榮穩定和民主前途，也不能夠只為緩解短暫爭議便放棄長遠的根本考慮。基本法要經得起長時間考驗，又是決定全局的，不能遷就於一時的壓力。政治爭議總是會不斷發生的，政制設計是為提供合法辯論的架構，而不可能消弭爭議。

對於懷有民主參政抱負的人，現在並非過多，而是太少，如果認為其目前「成事不足」或「不成氣候」，應該積極扶持，使其壯大力量，增加經驗，提高素質，因為他們是香港未來的希望。民主的力量存在於廣大民眾之中，越來越多人正把握香港的歷史機會，作建設性的參與，為發展民主努力。少數人表現得缺乏民主素養，政治常識不足，羣眾基礎薄弱，採取了副作用很多的不恰當方式去爭取民主，這應該受到正確的勸導，使其懂得民主之途必須團結最大多數，以民主手段去爭取。而不應該慫慂他們繼續採取錯誤的政策和策略，暴露本身的弱點，最終增加挫折感。民主的期望不能脫離實際，而民主的熱情不應冷卻。以香港未來政府的性質，更必須鼓勵工商界的代表人物參政，使他們免受阻於各種威脅。

民促會大「騷」

侃侃談　李直

「民促會」最近提出，要在基本法定稿之前，由市民以全民投票的方式，在眾多的政制方案中選擇，以決定香港特別行政區的政制模式。對於現在人們常談論的協調方式，認為不足取，這是「民促會」繼遊行請願焚書之後的又一驚世駭俗的大「騷」。雖然是非常美麗動人，卻可惜於法於理無據，也脫離了今時的現實條件，成了書生論政，徒亂人意而已。

眾所共知，香港特別行政區雖是中華人民共和國的一個高度自治的地區，但不是獨立國家，因此，未來政制模式的設計，是由全國人大決定的，具體說來，是由人大授權予有港人參加的基本法起草委員會擬定基本法，再由人大討論通過而確立的。中英聯合聲明中也確認此點。要說未來特區的政制只要由香港人全民投票來決定的話，不僅是無視中國合法行使主權，也違背了中英聯合聲明，這就於法無據。「民促會」是政見團體，怎麼能撇開這些特定的條件，去侈談「促進政制民主」呢！

「民促會」倡議的「全民投票」選擇政制方案的做法，貌似少數服從多數的民主，但其實也不合理。（上）

採擷書句

野草地　黃志明

如同電視劇播映前，必打上「本故事純屬虛構，如有雷同，實屬巧合」的字句。現今摘引一書的章節，也套用一下。這是內地出版的翻譯書，書名是《回顧與展望》，作者是波蘭人米．弗．拉科夫斯基，曾擔任副總理職務。

「在政府裏擔任領導職務的同志，與黨中央的部長，甚至政治局委員相比，有著另一種社會身份。比如是一個工業部的部長，他管理眾多的生產資料，使他有許多實權，甚至有權支配資金。當然，這不是為了自己，而是為了促進生產，落實部份幹部的某種設想。假如機械工業部長認為有必要，就可以把一台彩色電視送到我辦公室來讓我『試看』。可是，一位政治局委員最多也只能給我一份演說稿。」「但如果某人不是工業部長，而是商業服務部長，那他同樣握有很大的實權，他可以「安插」人員。部長們，中央機關的頭頭，特別是經濟部門的領導人，同黨的領導人相比，更為「富有」；實際上是生產資料的監督者。他們的勢力還在於掌握信息渠道。在現代國家裏，誰能掌握信息，誰就能自然而然地超過別人。實際上，政治部門所作的決策，是以國家行政部門提供的信息為依據。然而，這些信息的可靠性是否基於這樣的原則，即一切人不管在何時何地都能遵循全局的利益並樂意談論自己的缺點和不足呢？這種設想通常只是一種天真的設想。如果有一位部長善於弄虛作假和自吹自擂，那麼他就完全有可能來「捉弄」政治部門，特別是當他感到後者會對他提出批評的時候。」

歡樂的人生

回味集　祥官

不瞞大家說，在傳播界當中，筆者算得是一名活躍份子，一直以來，每一個星期有六天都要排了期跟朋友見面應酬的，就只有星期日的一天是與家人出外爭取娛樂時間耳。

同時，有很多應酬的地點，並不一定是在香港或九龍，有時要遠赴港外的離島或流浮山，甚至替我購定船票，把我載到澳門去吃喝一番。

為什麼我要花這麼多時間去應酬朋友呢？很簡單！就因為朋友都喜歡見我，而我自己也很喜歡見朋友。

我不敢說自己是「交遊廣闊」，但認識我的朋友都可以說真的不少，把我視作行家者，就有報界、粵劇、電影、電視、魔術、美術、音樂、話劇等，其餘各行各業的好朋友，屈指難數。

有時，有些應酬場合是筵開數席的，但很多朋友都會爭住與我同席。為的是曉得我這個人等會三杯到肚之後，便有古講的了，因為在座者不論男女，大家都是知交朋友了，所以我亦會乘著多少酒意，肆無忌憚地講出一兩個有味而笑料豐富的故事來，給大家鬆鬆肚皮。

對於講笑話，不論是否有味，以講將出來要滿堂笑聲才算是成功的。最難得者，就是一些從前已聽慣了的聽眾，雖然舊「橋」，明知結果如是，但他們再聽也要發笑，這就是一種講古藝術。

我就有這份控制場面氣氛的把握，不容你不笑，我喜歡逗朋友歡笑，朋友也就喜歡見我啦！

區議員請願

政海微瀾　唐武

在行政局準備通過九龍巴士公司加價申請的前夕，仍有八十多名區議會議員前往兩局請願，要求港府擱置九巴的加價申請。

當然，有關請願行動的結果是毫無成果，港府仍如期通過九巴的加價申請，而且加幅也絲毫沒有作出改變。

表面看來，似乎是港府漠視民意，區議員經一番努力為民請命後仍不得要領，但事情真象是否如此呢？

筆者相信任何遊戲總有一套遊戲規則，在決定巴士加價的問題上，遊戲規則便是港府與巴士公司訂立的管制計劃，即使巴士公司可以按其投資的資產來計算利潤，倘若按計算結果後，其票價預期取得的利潤達不到管制計劃中的准許利潤，巴士公司便可以申請增加票價。

從巴士公司與港府訂定的遊戲規則，我們差不多可以肯定，行政局是必然批准九巴的加價申請的，因為九巴申請涉及的數據實際已經交通諮詢委員會審核程序了！

倒過頭來，再說八十多名區議員的請願行動，背反映的究竟是他們不瞭解遊戲規則。抑利用此機會來爭取公眾形象呢？

此時此地

重負

九巴加價與塞車

城市講座　葉仁

九巴的加價申請獲得批准，似乎已是意料中事。唯一令我感到有點意外的，是行政局在宣佈讓九巴調整票價時，未有給予任何的註腳，予人一種輕描淡寫的印象。

巴士加價，無疑是影響民生的大事，每一位市民均會受到影響，港府在今次表現的態度，好像是純粹從財政方面去滿足九巴的要求，而未有實事求是地，去解開九巴申請加價原因的關鍵所在。

例如，九巴提出由於道路擠塞情況越來越嚴重，導致每輛巴士減少了應走的車程，直接令載客人次減少，巴士公司收入下降，因此要借助加價這個途徑來彌補收入。

如此說來，日後巴士公司獲准加價，便等於在塞車情況下，仍獲取足夠合理利潤的收入。但是，對於乘客來說，卻毫無實質服務的改善，人們只是要搭貴車，去彌補巴士公司在塞車的損失而已。

要解決塞車的問題，當然不是巴士公司的責任。政府批准巴士公司加價，無疑是等於承認巴士公司申請加價的理由是合理的。亦等於說，港府同意了巴士公司的說法，塞車的現象確實是嚴重了。

令人感到遺憾的，是港府似乎毫無積極的措施，去疏導路面的車輛，也沒有短期的辦法，去協助巴士公司提高巴士車隊的運作效率。道理十分淺白，如果巴士的流動率得以提高，便等於增加了車隊的行車哩數，人們有車可搭，巴士公司又有收入，加價的辦法便可暫時避免了。

洋紫荊

客貨車意外

應景　江魂

根據近期新界交通意外數字統計，有一半數字是涉及客貨車的。

在報章的新聞圖片中，在電視的新聞影片中，見交通意外現場，不時都是撞得毀爛不堪的客貨車。

客貨車意外數量偏高的原因是開得快，開得快的原因是司機大都年青和沒有經驗，再追究下去，同社會問題也有點關係。

現在有的後生仔，讀書不多，受氣，不想打工，又要威水，便想不如以分期付款買一部客貨車，車裏安裝夠勁音響，在經濟上，供車每月逾千，做一點運送生意便可以應付，隨時開工收工不用受氣，要威水嗎？在馬路風馳電掣，人車閃避，音響震耳欲聾令人側目。

沒有想到，一輛又一輛客貨車走上死亡之路，不少更害人害己。

據說當局要立例，持有私家車牌三年才准駕駛客貨車。應該盡快執行。

書法

何奇

中國的書法是一門藝術，但這門藝術隨着時代的演變而日趨式微，現在還有多少人正經的學習書法呢？書法在社會的地位又怎麼樣呢？這是有目共睹的事實。

數十年前的學生必須要學書法，但現在的學生都視之為閒科——學不學都無所謂。中學生學書法的更鳳毛麟角。最近見匯豐銀行發起一項書法比賽，這也可說是沙漠中忽然流出的一股甘泉吧，其目的大概是喚起年青人學習書法的興趣，以及藉此來鼓勵後起之秀吧，值得稱崇。

其實，一個人的字體美不美觀，和學習書法與否有極大關係，現在的年青人字體多數很差，說到頭也還是不重視毛筆書法的緣故。

看稅局的

回響　任佐

繼一些工商社團之後，工聯會也就香港稅制問題向當局表示意見了。

工聯會提出的稅制意見，大要有幾條，一是反對開徵銷售稅，二是敦促當局提高個人入息稅的免稅限額，另又建議容許夫婦分開評稅。

頗似的意見，不少工商社團都曾先後提出，工聯意見的新鮮之處，在於強調開徵銷售稅可能擴大社會對立，並就普羅大眾的實際情況，具體提出了較為合理的免稅額。

看得出來，工聯意見都是結合香港普羅大眾的實際生活而作出的，有其一定的現實性。值得當局認真考慮。

事實上，社會各階層對稅制意見是比較一致的。現在就看稅局的了。

百分之二人支持

八卦論壇　吳也奇

天星小輪每日有幾多乘客？你會見到從朝到晚人頭湧湧，數量就唔係咁清楚。根據當局公佈嘅一項數字，一九八七年天星小輪屬下來往愛丁堡廣場與尖沙咀及紅磡之間嘅兩條航線，共有四千萬人次，即係每日大約有十萬人次。換句話講，淨係搭客，每日經過中區天星碼頭者至少有十萬人。點解話最少？因為重有唔少非搭船之人會走到碼頭附近者。就算係十萬，好，你講呢個數字有乜意義呢？

日前有兩位先生對於基本法草委所達成之主流方案好唔贊成，睇嚟或者係瞓唔着覺又食唔落飯，於是走到天星碼頭絕食，歷時兩日幾，話唔少人支持，因為有四千幾人簽名支持。四千幾人，平均一日係兩千人左右。講少亦唔少，叫你請呢兩千人食餐，條數就襟計。但係在每日經過天星小輪碼頭之十萬人中，兩千人佔幾多？百分之二而已。坐喺處絕食，又有人送花，又有人慰問，好煽情者，相信有啲人唔理做乜，單為同情都會簽番個名。當然亦有兩位先生同佢哋一派之老友，即使唔搭船，都專門來簽番個名，如果唔好講多，有十分之二即二萬人簽名支持，雖然仍係少數，亦會好睇一啲，但只得百分之二，一百人中有兩個話你啱，則「民」衆之「主」意如何，由兩位先生之行動中計咗出嚟，唔係咁值得兩位先生啲一派咁歡喜也。

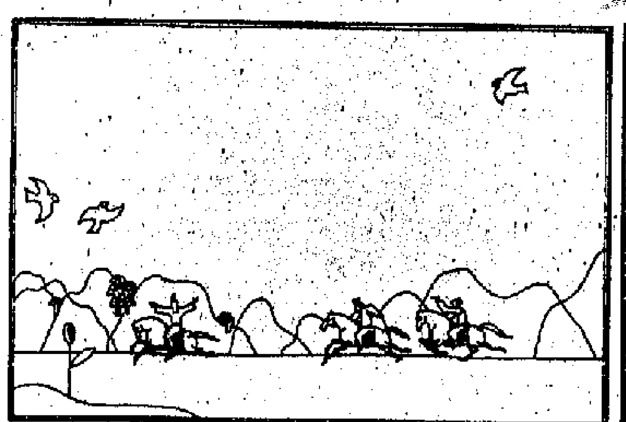
有啲人成日話佢哋之主張代表全港人，或者唔係全體都係大多數。不必撒豆成兵，講得多亦會好似真嘅一樣，甚至人家唔信自己都信，一派為民請命咁嘅款。到底係唔係？口同鼻拗，雞同鴨講，嘥氣之至。去搞好時興之民意調查，亦難有咁多人咁多時間陪佢玩。現在兩位先生自己做咗個測驗，絕食五十六小時去反對主流方案，支持者係百分之二。由別人去做會話係搵笨、蠱惑，自己得出結論，服唔服燒實？敢問。

釋迦牟尼傳記

連圖佛傳故事　李明雲畫

16 為了防止他產生出家的念頭，國王派許多宮女陪伴他在宮中遊戲。

17 盡管如此，太子對宮中生活卻越來越感到乏味，經過再三請求，國王才答應讓他到城外遊玩散心。



18 太子有生以來第一次出遊，他感到皇宮外的世界是那麼廣闊，玩得愜意極了。

書中黃金屋

超短篇小說　文：莎千浪　圖：董培新

城陀放大假回來，捱到成個人瘦不似人形，阿明仔唔生性，鬧佢玩笑曰：「城陀哥，點解人地放假放到肥晒，你越放假越瘦者！」

城陀用報紙大力拍一拍阿明頭顱，「有嘢你就做啦，咁多聲氣！」

好多同事都知道，城陀放大假乃係去佢位「肥女友」舖店做企堂，此臨時替工，替到佢成個瘦晒。

吃午飯時，人人出去。城陀話見到食物都有胃口，寧願留在公司飲杯水，咬件蛋撻算數。

一場老友，陪佢咬三文治。

城陀拿出一大堆紅當當的書來，什麼回事？「阿浪，你有冇睇過這些書？」

這堆紅封面書，一看便知是什麼運程之類，都是蛇年運程。我曰：「有，點會冇睇過呀！呢的係十二生肖運程書，有些遲加埋蛇年風水。係冇？」

「係，係！」城陀曰，「呢次真是書中自有黃金屋呀！我發覺有條財路！」

提到財路，係人都成個醒晒！

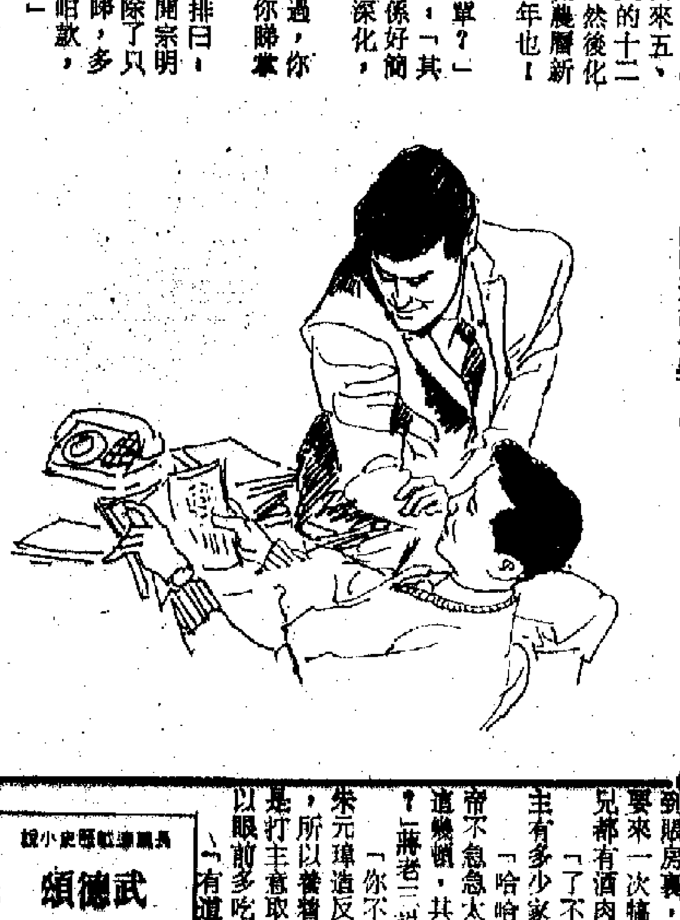
城陀曰：「嗱，我買來五、六本運程書，將佢地各人的十二生肖運程介紹綜合起來，然後化為自己心得，咁我可以在農曆新年前後，專門同人睇流年也！」

「有冇搞錯，就咁簡單？」

城陀「騎騎」笑兩聲：「其實好多事情，好多財路都係好簡單者也，有的人故意將之深化，將之弄到高深莫測耳！」

「咁你有冇講錯！不過，你掛牌同人睇流年，人家叫你睇掌論相，你點算？」

城陀冇出聲，靜咗一排曰：「我都想過啦，但如果你開宗明義，講明除了蛇年運程，除了只講流年之外，其他一概不睇，多多錢也不睇，扮到好有料咁款，如此則更加顯得矜貴也！」



我曰：「你最好由現在開始蓄鬚，到時有一把羊咩鬚，然後留埋件馬褂，成個得道之人咁款，更加有吸引力也！」

本來講笑，城陀卻認真：「係喎，呢的叫形象包裝！」

小說林

朱伯個新抱

金依

（十五）去了又回來

就把那筆錢轉了阿敏戶口之後不幾天，阿富一晚凌晨收工回家，不見了阿敏。

她竟沒有回家。阿富看看房間和衣櫃，發覺阿敏的一些較好的衣服都不在，情知她走了。阿富呆了，傷心得哭起來。

車主周義已對他說：「這樣娶來的女人，跟你等於盲婚，她目的只是來香港，怎會跟你捱世界，不跑掉才怪！」

他最怕這樣的事會發生，他好不容易才娶了老婆，無論怎樣都好，總算離開王老五陣營，雖然現在景況不好，老婆有等於無，但希望如老父說，能漸入佳境。

但現在阿敏跑了，帶了他的錢，這是他辛勞所得的錢，他希望慢慢儲蓄一些錢，自己供車，或者供樓，改善生活，如果阿敏也勤勞，大家一起捱，未必沒有希望。

他只寄望阿敏只是暫時離開，或者回河南探親，不久會回來。

阿富也不報案，也不跟老父說，只同屋的人告訴他，阿敏那天下午匆匆回來，收拾了一簡衣物就走，也沒說什麼。

阿富強忍着痛苦，懷着萬一的期望。

兩個多月後的一天，凌晨，阿富收工回家，赫然發現床上有人，是阿敏，她又突然回來了。阿富十分驚喜，把她推醒，發現不見兩個多月，阿敏卻憔悴多了，樣子也老了。阿敏沒說什麼，仍拒絕阿富的親近。

她也不再去開工，只說病了，錢他沒有了，阿富給錢她去看病。

阿富始終不知道阿敏這兩個多月到什麼地方去了，有什麼遭遇。也不知以後阿敏會不會再「自行失蹤」。

只是他學乖了一些，另外開了戶口，自己收好存摺，而他總算家裏有個老婆，總要付家用。（全文完）

心病

星期小說　海濤

這一個小小的秘密從始至終不超過十秒鐘，但品生則常常私底下問自己，「到底當時我的羅太太有沒有看見？她看見了多少？」

有一次，品生刻意試探她，左盤右問，「你的這一位伴娘，有沒有男朋友？」

「男人看見她，都變得不可開交。你會沒有男朋友！」羅太太還是一貫冷靜精明的脾氣，真叫人緊張，也不知是知道了不拆穿還是根本沒看見，品生不願意為短短的十秒鐘而破壞一段完美的婚姻。只見她精靈的一閃眼睛，又開口說話了，「我以為她幾乎是每一個男人的夢想成真。溫柔、教厚、雅緻、纖巧、秀麗。」「你真誇張！」

「你說不是麼？」

「當然，她很可愛。」

品生不能再說什麼了，因為他已經開始覺得自己變成了被試探的人，他怕自己會露出馬腳。但，怎麼結束這局遊戲呢？他遂又開口說話了，——「不如我來做媒人。」

「你想把她介紹給誰？」

「我們的媒人公如何？」

羅太太不反對。大多數時候，羅太太都不反對羅品生的提議，除非有一個極好的理由。她不是一個懦弱的人，但她確是一個聰明的人，有時她不必真的看見什麼，也總會猜得出事實的七成八分。但，為什麼要把伴娘介紹給老劉呢？品生都說不上原因來的，那種感覺似是一個人見了好東西，禁不住要拿來給老朋友欣賞。其中或許也有一個極自私的原因，他知道有老友夾在中間，他與伴娘便不會發生什麼可以阻礙得了他的婚禮如期進行。況且，由他來作這個提議，羅太太絕不會懷疑，他對伴娘有私心。

當老劉看見了她——男人的夢——之後，也悄悄拉住品生說，——「連我也禁不住要愛上了她！看見她我的心便軟了下來。」

（五）

狂俠·天驕·魔女

長篇武俠小說　梁羽生

第八十二回：義釋戰俘歸故里　欲除首惡探魔宮

飛龍島主投靠桑家堡

笑傲乾坤初時的心意是不想殺傷人衆，故而用的不是重手法點穴，待到那人解了一招，笑傲乾坤這才知道是個勁敵，接着發出兩掌，已用到六七成功力，不料那人又居然接了他的兩掌，身形只是晃了兩晃。

笑傲乾坤從對方的掌力之中察知是個邪派高手，霎地一聲喝道：「原來是你，飛龍島上你僥得不死，又到這裏來與公孫奇狼狽為奸麼？」口中說話，掌力已加到了七八分，掌心往外一登，那人大叫一聲，噴了一口鮮血，倒躍數丈，厲聲叫道：「盟主快來！」原來這個與笑傲乾坤對掌的人乃是飛龍島主宗超俗，給蓬萊魔女擊倒那人則是他手下的一個大頭目。飛龍島主在失了飛龍島之後，最初本是到太湖投奔柳元甲的，後來太湖的根據地又給王宇庭這班人奪了回去，飛龍島主無家可歸，只好帶領部屬來桑家堡依附公孫奇，不惜自貶身份，做公孫奇的頭號爪牙。

飛龍島主本來是名震江湖的盜魁，在武林中也算得是一等一的高手。過去，他也曾與笑傲乾坤、蓬萊魔女幾度交鋒，雖然他的本領比起笑傲乾坤是有所不如，但相差也不至於太遠。想不到這次僅僅只能抵敵五招，便給笑傲乾坤的掌力震傷，這一驚自是非同小可，是以連忙跑開，傳聲報警。

蓬萊魔女上次在太湖的西洞庭山，曾受過柳元甲與飛龍島主的欺侮，此時一見是他，怒從心起，身形一晃，立即便追過去，喝道：「往那裏跑？」蓬萊魔女內功深厚的連環三劍，把飛龍島主殺得手忙腳亂，眼看就可以把他斃於劍下，忽聽勁風颯然，有人也是喝道：「往那裏跑？」這人來得好快，聲還未了，掌力已似狂潮湧到，把蓬萊魔女的劍尖震開，逼得她連退三步。

不問可知，來的這個人當然是公孫奇了。笑傲乾坤恐防有失，連忙上前相助。公孫奇獰笑道：「天堂有路你不走，地獄無門你偏進來。好呀，你們自行投到，也省得我多費氣力找你們報仇了。看你們今晚可還逃得了麼？」

笑傲乾坤道：「很好，咱們在總壇本來未曾打完，今晚我與你再決雌雄。清瑤，你就讓我對付他吧。」話中示意，是要蓬萊魔女快去救人，他在這裏纏住公孫奇。

不料公孫奇一個「移形換位」，已是搶先攔住了蓬萊魔女的去路。（一一四二）

武德頌

長篇歷史小說　高旅

二〇〇、[illegible]

吳德溥很滿意，說：「好，辦事了當。」一到明天是黃道吉日，到眼房裏，智淨大師和蔣老三撥調莊家，又要來一次轟轟烈烈的喜酒，使一千幾百弟兄都有酒肉，蔣老三說：「了不得，吳家莊真要吃窮了，任他莊主有多少家產，這樣子吃喝，哪有不完的！」

「哈哈！」智淨大師笑起來，說：「皇帝不急急太監，吳家莊早已吃窮了，還在乎這幾頓，其實吃窮了反而好。」「有什麼好？」蔣老三說，「學你出家人四大皆空嗎？」

「你不知道了，」智淨大師說，「從前朱元璋造反是因為沒有飯吃，吳家莊有飯吃，所以養着許多兄弟，沒有打出去，現在不是打主意取淮陰了嗎？就是因為吃窮了，所以眼前多吃幾頓也無所謂。」

「有道理，有道理。」蔣老三連說了幾句。

吳汝賢連夜遣人到黨應買魚，天長買豬，盱眙打油，都要明天天黑前辦回來，莊主們在眼房裏進進出出，急如星火地忙。

後面則鋪排新房，趕製新衣，鬧了一晚，大家真的都沒有好睡了。

第一次一清早開莊門，放了三響開門銃，放吹鼓鬧起來，各路弟兄頭目都來相賀，吳德溥不迎客，由三位新郎親自受賀，去了一批，又來一批，好在有孫六奇、沈頌賓、黃得標、吳傳邦等人從旁相助，大家都歡天喜地，一片恭喜之聲，和內外吹鼓手相應，更有銅城鎮上的居民，平日多與莊上來去，這時也不免來趁個熱鬧，所以整個上午，莊內外人頭湧湧，都說三對新郎新娘一起拜堂成親，到時怎麼也要看一看，聽說怕人多了，所以只請幾位父老進宅子，喜酒隨便吃，大家又不免失望。

從銅城鎮各家借來的桌子板櫈，沿着莊河擺成一條龍，方知「喜酒隨便吃」這句話是真的，而且大鍋灶已在幾處壘起，柴火融起，到了下午未牌時分，豬、油、魚等不是假，陸續辦到。蔣老三和智淨大師親自來驗看，智淨大師說：「這就夠了！可惜缺一樣。」

「缺什麼？」蔣老三說。

「狗肉。」智淨大師說。（一一九五二）

舞統處應做什麼

曹誠淵

十二月四日於演藝學院舉行了八八年最後一次的舞蹈論壇，論壇的主題是討論「舞蹈統籌處」的設立。

「舞蹈統籌處」的構想緣起於本年三月份的舞蹈論壇內，與會者一致覺得香港的舞蹈活動頻仍，三個職業舞團除了舉辦公開演出外，亦積極到學校作巡迴演出，把舞蹈藝術帶給在校的同學。但這些活動缺乏有條理的組織，以致有時各個團體間的資源使用顯得重複，變成事倍功半。一個由政府主持的「舞蹈統籌處」可以以中立的姿態協調各類型舞蹈活動的演出時間和地點，並幫助在行政宣傳方面的運作，減少許多無謂並重複的支出。

當這個建議通過媒介渠道達至政府的文康市政科，受到有關方面的重視，並坐言起行，準備在演藝發展局轄下設立「舞蹈統籌處」，而據報演藝發展局正向政府申請撥出二百萬元作為明年新設立的「舞蹈統籌處」的經費之用。

不過，新設立的「舞蹈統籌處」究竟應該做些什麼？它的職權範圍和對社會（香港舞蹈藝術）的介入有什麼準則？都是作為舞蹈界一份子的我所重視的。

我認為「舞統處」作為一個政府機構，最重要的原則是「不直接介入」。因為政府有着龐大的資源和信譽在背後支持，其政策在很大程度上影響着民間藝術的發展。有時是為了「平衡」，政府會插手於一些較為冷門的藝術活動，如舉辦藝術電影節、地方戲曲節等，以為社會人士提供文化活動上的另類選擇，是好的，但若過份投身於演出製作或直接管理藝團等，則很容易流於揠苗助長，甚至產生與民爭利的情況出現。

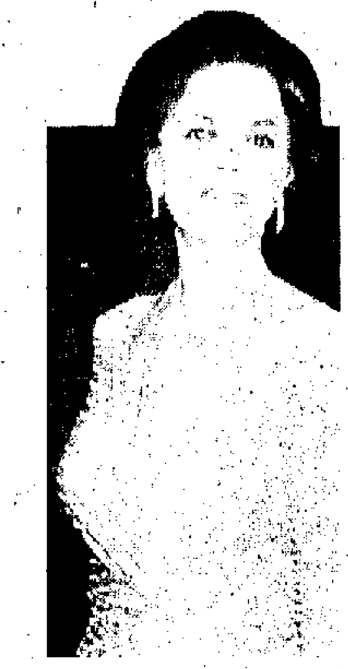
試舉「音統處」為例，雖然十多年來培養出不少對音樂有興趣的年青子弟，但因為音統處本身又要兼理大大小小的各類管樂團、弦樂團等，單是處理轄下各團體的排練演出事務已是繁重不已，更遑論協調其他民間興趣團體的活動，或為業餘愛樂者提供行政宣傳上的援助。這種「尾大不掉」的情況是「音統處」所始料不及，也是未來「舞統處」所前車可鑑的。

莎莉譚寶愛生活　忙忙碌碌更寫意

齊齊

今年六十歲的莎莉譚寶，本由童星出身，但已經有接近四十年沒拍過一部電影了。

年屆六十，昔日又是童星，對於時光流逝，譚寶公開說，她沒絲毫擔憂，反而是影迷曾多番顯示憂慮，但那是過慮而已，她對目前的生活十分滿意，正為自己的書《童星》作巡迴宣傳，在二十一天之內去過二十個城市了。


莎莉譚寶充滿自信的神態

嫁給一個商人足有三十八年的譚寶，每天踏健身單車，又步行超過一英里的路。每日清晨打理花園亦是不可或缺的習慣，那寧靜與美麗的環境，足可令她身心舒泰。

譚寶還為政府服務：前總統尼克松選派她為聯合國的代表之一；前總統福特也曾指派她當非洲迦納的女大使，正是位屬要職，到處飛不斷開會自不在話下了。

如果你問她放棄荷里活有什麼感覺，她會告訴你，她並沒後悔，但也不表示目前生活比以前好，只是一種改變而已，她只是年紀大了，也但願更有智慧。

羅文

夏妙然

最近聽到羅文的新歌《卡門》及《無限風光》，兩首都是改編的經典歌曲。一聽之下，原來他的新唱片整張都是改編自流行於國際的經典歌曲。

這張唱片意念是羅文多年的心願，在香港廣播六十年紀念音樂會中，他被我們推薦之下，演唱了一首《卡門》，很受歡迎，於是他就開始構思一張全是經典歌曲改編的唱片。

今次終於如願以償，大碟由鮑比達監製，他很用心地為羅文製作這張唱片，甚至在錄音室內混音時因為太投入而落淚，證明他是一個很情緒化的音樂人。

除了《卡門》、《無限風光》，還有《紅塵夢》及《白色聖誕》，都是家傳戶曉的舊歌翻新改編，《紅塵夢》的作詞人潘源良加上一些佛語的獨白，令這首歌曲更動聽。《白色聖誕》想必是人人都聽過聖誕歌，深信在聖誕期間也很受歡迎。

今年羅文有一首侯選金曲《廊緣》，這首歌是徐日勤為他執筆的，他自己亦很喜歡，這首歌他亦有台灣版本，在台灣推出之後，更被電視台的編導看中，成為電視長劇的主題曲。

他很着重台灣市場，所以今年亦在台灣推出了兩張大碟，反應不錯，相信他會繼續在那邊發展。

最近他除了忙做唱片宣傳，亦忙於搬家，從九龍搬去香港，因為他在年初發覺自己有很多改變，所以亦想轉換環境，改變家居擺設，聖誕期間他會在夜總會登台，實行寓工作於娛樂！

視與聽

題材特別的越戰片

——談《西貢》

西門逸

以越戰為題材的電影，過往都集中在美軍與越共、北越軍的對抗描繪，縱使是大師級史丹利．寇比力克的《烈血焚城》，集中刻劃人性在戰爭中的異化震撼力一時無兩，還是透過收復南越順化市來作壓軸戲。但，基斯杜化．克勞編導的《西貢》，卻將焦點集中在越戰中的美軍軍紀問題，麥基夫與艾爾巴比兩個軍隊中的便衣警探，專責調查美軍犯罪問題，以維護法紀與正義，他們卻要面對高官犯罪難以插手的境況，多次面臨被暗殺的危險。

影片巧妙地利用六個與美軍生了嬰兒的妓女被謀殺的重案，導至他們與越共接觸尋求證據，他們的身份也突破了美越的敵對狀態，而一心一意尋求真兇，務求停止一場持續的屠殺，這是越戰電影中鮮見的敵對合作的情節鋪排。

《西貢》突破越戰中的局限，編導的視域亦能擴及一些未曾發掘的越戰題材，片中所寫的瘋狂高級軍官，在當年韓戰時與妓女糾纏不清的關係，導至他不斷殺戮有美軍後裔的妓女事件，從他的韓戰到越戰，都未曾有人能阻止他的瘋狂行為，麥基夫與艾爾巴比在調查中，發覺過往負責這個案件的軍中警探，竟然在中止調查之後自願調到溪山的前線去，追查之下發覺他不過是為了避免被暗殺，而他們的繼續調查得以發展，則有賴於一位修女之助，也發展了一段愛慕而不能發展的情懷，他們屢遭暗殺，終究及時在最後將殘酷的軍官擊斃。這些刻劃在編導的努力中，確展開另一番境界。

《西貢》的情節推進力量，氣氛的營造，幽暗色調的展現，都能使影片渾厚發展推進，成績不弱，所寫越南人民與美軍的衝突與不滿，着墨尤其出色。

也是個紀錄

阿笑

有多少香港名導演回過內地拍片？阿笑向「銀都」打聽，數一數，原來唔係嘢少。

張鑫炎，拍《少林寺》、《少林小子》、《黃河大俠》。

徐小明，拍《木棉袈裟》、《海市蜃樓》。

許鞍華，拍《投奔怒海》、《書劍恩仇錄》。

王星磊，拍《八百羅漢》。

張徹，拍《大上海》。

嚴浩，拍《似水流年》、《天菩薩》。

甘國亮、程小東，拍《秦俑》。

牟敦芾，拍《自古英雄出少年》、《黑太陽七三一》。孫華拍《雲南奇趣錄》、《四川搜秘錄》、《神秘西藏》、《婚俗奇觀》。

對不起，阿笑記不清那麼多了。如果要作紀錄，將來的紀錄必然是長長的，長長的一大串。阿笑為甚麼忽然要把這些名單記一記呢？目的是想看看導演們拍了些甚麼片和觀眾反應如何？在這些名單中，有不少是收入過千萬，兩千多萬的。有不少獲得影評界和行家極高的聲譽。即將要和觀眾見面的《黑太陽七三一》更是一部奇片，是香港人同大陸拍的第一部三級電影。「銀都」想以二級放映，但要剪五百多呎，只好咬牙映三級。

我看侯斯頓

郎秉倪

我終於看到對韋妮侯斯頓來港演出的公平一點的評論了。

韋妮侯斯頓對樂迷的要求是對的。

我所說的「要求」，和每個在場的樂迷皆有關係。入場券中有聲明不得拍照及錄音之情況，為什麼樂迷們不遵守？

通常，本地歌手為禮貌問題，不會當場提出這等看似過份而又是事實的問題。就算演出歌手不提出，樂迷們事實上亦應該遵守，這表示對歌手的尊重。歌迷們不理會現場規則，這是他們沒有觀賞的道德。當然韋妮侯斯頓的態度及對拍照的反應是有點過份，以致大部份在場朋友都有反感，她錯在表達方法，而非其不准拍照及錄音上，不准拍照及錄音是大會規則。

事實上，現場拍照及錄音的情況，你根本不知道日後其照片及錄音是否用作其他用途，我們只一廂情願地去理解那是樂迷為保持其偶像之音容的一個行為，但想必還有別的用途的可能性。

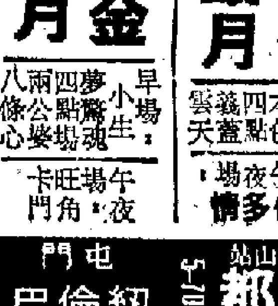
我總覺得某些香港朋友或樂迷有時不會尊重歌手的演出，亦即沒有了觀賞道德，當然道德不只拍照及錄音那麼簡單。

卡拉揚指揮柴氏交響曲

艾樂

柴可夫斯基四、五、六三部交響曲，以詮釋的精確、端正、優美而言，裘聯指揮家穆拉汶斯基指揮列寧格勒愛樂樂團演奏的一款錄音，至今仍無人能超越。DGG去年曾用CD形式重新發行，三首樂曲合成兩張一套，經過技術整理，音響有所改善，但總的來說，仍難與新錄音相比。卡拉揚也是詮釋柴可夫斯基的專家，他對柴氏幾部交響曲的錄音，已有過五六次了。七十年代中，他指揮柏林愛樂樂團演奏的一套錄音，是除穆拉汶斯基那一款外，最值得欣賞者之一。若從音響效果來衡量，卡拉揚這一套有更佳的表現。

DGG現在把卡拉揚一套以《畫廊》系列CD形式推出。這裏輯錄的是《F小調第四交響曲》，另又加附柴氏的《意大利隨想曲》，後者卡拉揚是六十年代中的錄音，這部《意大利隨想曲》也是卡拉揚名錄音之一。卡拉揚的柴可夫斯基戲劇性濃厚，精心鑴刻，充份發揮柴氏帶點悲劇意味的感人效果。《第四交響曲》有「命運」的主題，第二樂章充滿回憶夢幻，音樂真摯而又有點悲戚。DGG419872—2（鐳射唱片）



風雲人物

董行

完全沒有想到，《星期二檔案》竟會將馬文輝這位五、六十年代的新聞人物，重新搬上螢幕，讓他再顯當日之勇，將這個社會批評得一文不值。其實，馬文輝的言論，與當日並無兩樣，只不過時代變了，加進了一些新人物、新事物。他對社會的看法，並沒什麼改變。

董行一直無緣採訪馬文輝。當年也只在報上看到馬文輝漸在輿論界中消失，往日的印象，也變得模糊。《星期二檔案》這次重訪馬文輝，頓使我想起這位具爭論性的人物當日引起的一些哄動情景。

時下不乏政治明星，《星期二檔案》卻偏選擇採訪這位往日之星，不知是否有其特別意思。這題材給我的一個印象卻是，任何事物，均是過眼雲煙，社會終會循客觀規律進化。

也許，時下一些叱咤風雲的政治人物看了這特輯，多少還有點反省的作用。《星期二檔案》的選材有時是相當出人意表的。像馬文輝的這個專題，其實只是將一段舊聞重新搬上螢幕。不過，看起來卻別有一種味道。年紀較大的觀眾，或會藉這影片憶起往事。年輕的觀眾或會發覺到，今日所見到的原來並非什麼新事物，是人們將歷史改個面貌重新演出而已。

UA6院線　好景（荃灣）　明珠　南洋　新華　康城①②　百老匯①②③　利舞台　華盛頓　京都①②　荷李活（元朗區）

今天獻映：美國之旅　天使追魂　法中情　流金歲月　肥貓流浪記　霹靂五號續集　虎膽龍威　基督的最後誘惑　最佳損友闖情關　黑日追擊　超時空要塞　帝女花　淫風春潮

港九影院聯合廣告

華廣①②③　懋場（尖東）　紐約　巴黎　倫敦　國都①②　海運　香港仔　國際　大淘　碧麗宮　華聲　百樂　凱聲　國泰ABC　銀星①②　凱旋

今天五場獻映：最佳女婿　最佳損友闖情關　流金歲月　肥貓流浪記　霹靂五號續集　天使追魂　法中情　胭脂紅唇（義膽紅唇）

華嘉　嘉年　鳳翠　鳳彩　總統　麗聲　樂聲　民樂　金聲　鴻基　明月　帝國　銀都　珠江　新藝　南華

今天獻映：美國之旅　流金歲月　淫女帝　則天武　最佳女婿　性愛損友　虎膽龍威　本院即將隆重開幕

新光　油麻地　福星　龍華　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　屯門　新城①②

今天五場：大滿：最佳女婿　最佳損友闖情關　法中情　黑日追擊　女帝淫賤

金舞　娛樂　華聯　富蘭　萬年紫灣　紅磡　好運　芳艷　順利　皇都　皇后　帝后　奧斯卡　樂宮　南昌

今天五場獻映：闖情關　最佳損友　肥貓流浪記　越越姣勁　流金歲月　最佳女婿　霹靂五號續集　佛山揚威　古本白蛇傳　殭屍叔叔

秋仔生命中女人 唔記得咁多

秋仔不諱言久未見肥肥

早前沈殿霞接受電台訪問時，提到自己生命中有三個男人出現過，包括鮑立、羅文及鄭少秋，而說到目前與鄭少秋的夫妻關係時，肥肥突泣不成聲，節目也得中斷。

昨日記者見到鄭少秋，問他可知肥肥發生此事，他只表示肥肥一向是眼淺，易喊也易睇，喜怒形於色，實乃性情中人，故哭泣不是奇事，他並不覺得阿肥有壓力。

記者再問他，上一次見阿肥是何時？他想想說：「唔記得咁多咯。」

至於肥肥說他是其生命中第三個男人，似隱喻彼此關係已成過去。秋仔則謂從不知自己是第三個。記者再反問他，生命中有多少個女人？他亦是同一答案：「邊記得咁多。」

他是從報章上獲知肥肥膽石發作，他謂一定會慰問對方，而肥肥的膽石症早已存在，早應施手術，現對方有母親照顧會好一點。

有周刊大字標題說他已宣佈「離婚宣言」，但他強調沒說過一句關於離婚的事，可能只是對方的感覺再寫出來而已。

他最近與盲晶華出入戲院，又被記者拍了照片，是否有心逐步公開兩人感情呢？他謂不說追些，由別人去想，自己不希望盲明什麼。

說到目前他心情是否好轉時，他則稱一生人有許多難題在面前，人人皆有，但有些人不肯面對，他敢於面對的事，却非外間所看到的，所以他希望以冷靜去處理一切。

他透露聖誕節盼大、細女兒和他一起吃聖誕餐，計劃送彭及公仔給欣宜和帶她到遊樂場玩。

此外，秋仔簽了「亞視」後，將於本周日參加《清潔香港嘉年華》節目，與余安安、胡慧中、惠英紅等拍檔演出。該節目於當日上午十一時三十分假中區遮打花園舉行。

選美「新橋」 阿泥

香港小姐選舉有排未到，無線搞搞震宣佈有乜新招數，比方計劃邀請歐洲名設計師出任形象顧問，類似與華倫天奴及皮亞卡丹的同等級數的名設計師，他們都想請，而且，重有計劃拉隊往澳洲黃金海岸拍港姐泳裝照添。

如果一切計劃兌現，無線此一招走國際專業化，將選美列於更高層次，觀衆看選美，不單是睇靚女，而且還可欣賞歐洲時裝的品味和風格……多了一層藝術上的享受。

無線咁快公佈選美的計劃和設想，不怕人偷橋麼？

李靜霞不諱言，諗到好橋早的公佈冇乜壞處。事實也如此，早的講反而唔怕別人斬橋，除非有人敢「搶橋」啦，擺明如果都係要搶，咁就係對方失威。

千祈唔好唔記得，呢輪「亞視」頻頻擺明學無線，連台徽三色都話冇專利哩！

余安安 最佳養顏術 敖思捷

余安安自從嫁了商人李萬祺之後，終於找到自己所愛，筆者跟她談話，她總是三句不離「老公」與「女」，幸福洋溢於臉上。

「我現在找尋到一種養顏秘方，便是「幸福笑容」，當自己開心時，心情份外開朗，自然會容光煥發，所以人人見到我，都說我比以前漂亮，有段日子，自己很煩惱，根本不想見人，又不會刻意打扮，很「肉酸」，現時在我的生活裏，煩惱這兩個字，早已煙消雲散。」她笑着說。

安安與「亞視」一直關係良好，所以「亞視」邀請她擔任《清潔香港嘉年華》司儀，她不必多考慮便答應，而且多年前她曾與劉家傑合作過，如今再合作不成問題。

「會復出拍劇集嗎？」

「嗯，我也想，不過現在已是別人的太太及媽咪，故必須以家庭為先，丈夫就不希望我工作，只想我留在家中多照顧BB，可是他甚尊重我的意見，如果我想復出，他亦會支持。」安安慶幸自己找到位「民主老公」。

她謂「亞視」游說過她不少次復出，倘若劇本適合，她會考慮，但限定一年最多拍一個劇，縱然台灣方面仍有找她到那邊拍電視劇，可以一週回來一、兩天，但她拋不下女兒，故放棄這個搵錢良機。

「我連去旅行也放不下心，總是掛着BB，早前和丈夫去歐洲十日，已有牽腸掛肚感覺，所以我好久沒去過遠行。」

她計劃兩、三年後，再添一個小生命，為女兒找個伴兒，就不會太寂寞。

安安又開玩笑道：「我這個女兒是自己的報應，因為以前我對人所做的行為，現在女兒在我身上通通重演，她是我心肝寶貝，所以對着她從未發過脾氣。」

安安說未有女兒前，她是「刁蠻公主」，又喜歡發脾氣，現在却被女兒收服，因此才笑言這是報應。

上海巴黎世界歌賽 全日本紅歌星大賽 翡翠台平安夜除夕先後播

聖誕及新年無線將安排一些應節的節目與觀衆同樂。該台節目總監葉睿宇昨舉行《歡樂聖誕在無線》記者招待會。

廿四日聖誕前夕將推出音樂節目《勁歌穿梭平安夜》由江欣燕、杜德偉、林敏聰、周慧敏、黃凱芹主持。廿五日聖誕夜翡翠台將現場直播「上海巴黎世界歌唱香港選拔賽」。

除夕夜晚上十時十分人造衛星轉播《全日本紅歌星大賽》以及其他節目。

聖誕過去，新的一年接踵而來，明珠台特別製作了四個大事回顧的新聞節目，計有：廿七日的《八八年世界體壇大事回顧》，廿九日的《八八年財經大事回顧》，卅一日的《八八年世界大事回顧》以及一月一日的《八八國際大事回顧》。

恬妞開始在港走紅，成為小生喜歡合拍的女星，看發仔狄龍和她多親熱

萬梓良遠途贈玉珮 恬妞視爲定情禮物

恬妞被讚靚抄牌也感開心

恬妞來港發展後，她感到自己十分順利，而外界也很接受她。她稱：日前因開快車而被抄牌，她還要上警局交罰款。豈料有兩個女警大讚她靚得很有型，令到她心花怒放。她稱：男人的讚美，她不覺得怎樣，但女人讚女人却很難得。

另外，萬梓良與她拍拖以來，也不時送她一些小禮物，但最令她感動至深的一份，是當萬子奪得影帝後，她正在台中登台，萬子專程由香港飛到台北，再轉長途車到台中送給她的一個玉珮，此玉珮本是萬子隨身攜帶的。她還笑言：這是同萬子拍拖後所收到的第一份禮物，也可以說是定情禮物哩！

關之琳財運頗亨通 投資賺錢馬場得意

關之琳頻頻拍戲，她稱：估計聖誕節時，可以輕鬆的度過，屆時一家人返港團聚，將會一同吃飯慶祝。

她謂，向來也不重視節日，甚至過年也喜歡到外地去的，而聖誕期間也不太喜歡參加派對。

關之琳的財運不錯，投資方面也頗有眼光，除了物業賺錢外，投資外幣也有不錯收益，此外，她試過兩次入馬場，也分別贏過五萬與一萬多元哩！

江欣燕時運不濟 男友分手兼常病

江欣燕今年聖誕節要在工作中度過，她認為世事也有得有失的。日前張衛健說過有望復合的機會，她表示機會來臨才去想，今次她與張衛健分手，她的心情大受影響，數星期前說清楚分手的事，她亦哭過及失眠，目前她希望有時間出外散心。她形容近期不好運，一方面與男友分手，另方面又身體不適。

劉德華預計明年收成期

劉德華曾表示，八八年是他的成長期，八九年將是收成期，他承認明年的收成期是代表自己趨向成熟，同時也將面對一次重大考驗。

他謂，今年市道開戲很多，間接令到演員渴市，但明年將會出現汰弱留強情況，必須在明年站得穩腳，才可以證明自己的實力存在。

本月十八日華仔將與李美鳳、吳婉芳、唐麗球同赴大西洋城登台。

碎影

好多圈中人[illegible]做娛樂一行好似[illegible]口便會上癮，想抽[illegible]易。但依[illegible]

發仔演技佳 美頒演員獎

香港藝術家會亦賜獎

發仔最近被美國演藝學院選為最傑出亞洲演員獎。雖然消息出來，但發仔表示還未正式收到大會通知。

發仔廿七號將赴日本出席宣傳活動，而發嫂則於廿八日生日，到時發仔打算陪太太行街食嘢來慶祝。

此外，香港藝術家協會又選他為電影界的最佳演員。

至今發仔已一共獲獎六個，他覺得得獎就如一個學生獲派成績表的心情一樣。

文藝的目光 洪寧

拍寫真，都說好趁青春留倩影，也說，這是挺文藝的事，並無色情成份，兼且說，個人很喜歡，家人也不反對，朋友也對己鼓勵。

既然這是一件正事，正經事也，又何必怕別人望着自己呢。

這種心理真的好奇怪，未嘗拍寫真，自是不會明白，要描寫的話，「真」的怎麽「寫」「走」也是不在街上，發覺人家老是色迷迷的眼光看着自己，其實這是件挺文藝的事。」

這會否是「心虛」，或許別人的眼光是挺文藝的呢！何不乾脆的說，「別人老是以文藝的目光望著我，挺愜意的哩！」這麼一說，相信對宣傳極有幫助。

崔嘉寶的聖誕女郎為無綫宣傳聖誕節目

藝員往[illegible]演
顧紀筠為[illegible]演講
黃莎莉[illegible]班
陳廸華唱主題曲

▲無線應泰國第三電視台邀請，安排藝員到泰國義演，為泰國南區水災事件籌款。今次無線安排七位藝員前赴，包括有呂良偉、任達華、方曉虹、黎明、陳敏兒、楊慧娟及林利。

大隊將會在本月十七號起程，只演出一場兩小時，所知門券已售清，籌得二百萬泰銖。泰國電視台會播出今次籌款節目。

▲顧紀筠經常出席一些演講場合，有些聽她演講的人，得知她口才好，便問一些刁鑽的問題，不過至今她仍未被考起。原本聖誕節期間，她想放三天假到泰國旅行，她說每次回家，電話鈴聲響個不停，都是邀請她為某些團體做司儀，現在已排到明年二月。

▲出了名的「大家姐」黃莎莉，昨日在「亞視」出現，探一班舊友。她承認兩台都有與她接觸，尚未作決定，不過因為「亞視」多熟人，相信也會開心一點。

她與劉松仁在鬧市手拖手行街，被記者拍了照片。她謂與松仔相識多年，彼此交情深厚，因此才會熱情地手拖手，根本不會拍拖，有此傳言自覺不尷尬，但影響了松仔她就不想，她謂想不到拍了十幾年電視也未碰過緋聞，到如今才出現，認真好笑。

▲陳廸華接獲「亞視」通知，主唱重頭劇《安樂家叔》主題曲，她開心不已，因為等了兩年，才有此機會，因此她會用足心機去唱。

[illegible]《都市多棱式》

同秋仔鬥講 宇文思

和鄭少秋做訪問，一定要打醒十二分精神，因為秋仔講嘢，經常都有「弦外之音」，所以一定要對佢「反攻」至得。

好似昨日問到佢，有本周刊話佢已有離婚宣言，佢就話執筆嗰個人係「作家」，一味靠「作」，然後又話凡執筆嘅都係「作家」。

宇文思即刻糾正佢嘅說法，對佢話：「我只係記者，你講嘅嘢全部原文照錄，我冇資格做『作家』！」

阿秋當堂窒咗一窒，知道自己搵錯對象，於是即轉話題，但又講好明白記者好多時連私人時間都要為一單新聞而付出云云。

宇文思當知佢說話之意，不過秋仔無謂太執着啦！

狄龍爲排名激氣 今後擬找經理人

爲《義胆紅唇》宣傳落力

狄龍昨日出席《義胆紅唇》的招待會時，發覺宣傳海報上他的照片方格太細，對新藝城大表不滿，並直指有人眼紅頂白，將發仔的照片刻意放大，簡直是對他這位資深藝人的一種侮辱。

狄龍頗為激動的指出，當初接戲時，導演聲明是與發仔是雙主角，而為了拍這部片，他甘於冒險去拍一些危險動作，從不計較，有一次拍被一架泥頭車迎面向他衝來，他照樣親自上陣。

他還說，當初劉家良為新藝城拍《老虎出更》，他義不容辭客串兩日，分文不取。

狄龍與新藝城簽有合約，但至今一年只拍了《義》片一部，他亦認為是一種浪費時間的選擇。他強調，得了影帝之後，他推了十多部片約，以為一心在新藝城發展，如今反過來却淪落到這樣，他亦告誡一些新人以後簽合約亦並不代表是一種保障。

阿叻一月一大計 片酬要九十九萬

阿叻昨日公開表示由明年一月一日起決定調整片酬，加至九十九萬元一部的數目。

他解釋，在統計過過去一年的會計年度內的影片票房，他有份主演的一共不少於六至七部，合共票房收入逾一億元，但他本身的片酬收益却不及二百萬，他認為本身的收入與票房數字不平衡，加上近日連場輸馬，所以決定加價。

螢幕導航 韋一峯

《金池塘》溫馨感人
《特警沙基》頗血腥

★★★《金池塘》（明珠台晚九.三五）是麥.赫度爾執導的電影，以退休老教授與老妻度假，女兒帶新男友並留下十四歲兒子，帶來一段溫馨感人的故事。艾恩斯.湯遜的劇本細緻出色，亨利.方達與嘉芙蓮.赫賓演繹入木三分，三人皆獲奧斯卡金像獎，整體成績斐然。

★★《特警沙基》（翡翠台晚九.三五）是畢.雷諾士自導自演的警匪片，頗能反映政客與黑幫勾結的黑暗，忠心耿耿的特警雷諾士差一點便命喪在謀殺行動中，他與飾演高級妓女的麗歌.華德演出甚佳，但影片側重血腥暴力。

★★★《博覽中國遊》（黃金台晚九.三○）介紹湖南張家界武陵源瀑布，不同時間便有特殊的變化，蔚為奇觀，鄰近地的一個瀑沼地區以鐘乳岩洞著名，著名的有七個，內中另有洞天，值得注意。

★★★《香港倒後鏡》（翡翠台晚八.一○）是回顧過去數十年的香港地，細數值得回味的趣事和歷史，廖偉雄、顧樂儀主持，可以一看。

★★★《亞洲早晨之第五屆亞洲杯足球錦標賽（準決賽）》（黃金台早六.三○）中國對南韓，兩強相遇，必有一番龍爭虎鬥。晚上十一時二十分，則會播沙地阿拉伯對伊朗，同樣是準決賽，值得注意。

電影票房龍虎榜

十二月十四日止計

①流金歲月	311,087	（22院）
②最佳女婿	226,266	（22院）
③慾燄濃情	152,973	（19院）
④法中情	152,509	（13院）
⑤肥貓流浪記	87,509	（12院）
⑥黑日追擊	76,944	（5院）
⑦九個半星期	65,004	（5院）
⑧色情獸性地獄	46,185	（5院）
⑨西貢	42,681	（5院）
⑩美國之旅	40,528	（5院）

至十二月十四日止票房總收入

①肥貓流浪記	8,049,202	（19天）
②法中情	7,577,061	（14天）
③流金歲月	4,946,227	（7天）
④最佳女婿	4,767,982	（7天）
⑤天使追魂	3,492,001	（27天）
⑥殺出香港	2,586,236	（14天）
⑦黑日追擊	2,334,456	（14天）
⑧慾燄濃情	1,462,228	（5天）
⑨基督最後的誘惑	1,166,256	（22天）
⑩色情獸性地獄	1,047,452	（14天）

期交所修改組織章程 昨股東會上未獲通過

澳元	加元	英鎊
2.000	8.750	11.250
3.875	10.125	12.500
4.125	10.375	12.750
4.250	10.500	12.875

栢崇繼續收購亞細安

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.250	6.000	11.250	12.000	8.750	11.250
一個月	8.625	9.500	13.375	13.875	10.125	12.500
二個月	8.750	9.250	14.000	14.125	10.375	12.750
三個月	8.875	9.250	14.125	14.250	10.500	12.875

期交所修改組織章程 昨股東會上未獲通過

委任新董事受阻 利率期貨亦將阻延

下月再開股東會盼更多股東投贊成票

【本報訊】香港期貨交易所昨日舉行的特別股東大會上，未能獲得七成半出席的股東贊同修改期交所組織章程，令期貨市場前景蒙上陰影。

不過，期交所將於明年一月初再次召開特別股東大會，表決修改組織章程而主席李敦希望下次特別股東大會，會有較多股東出席及投贊成票。

期交所主席李敦表示，昨日舉行的特別股東大會，共有六十六名股東出席，估計期交所股東不到百分之五十。投票的結果，共有三十六名股東投票贊成通過所提議之特別議案，二十八名股東則投反對票，而有兩名股東棄權。

由於通過特別議案需要出席會議及參加投票股東人數有百分之七十五贊成，因此特別議案未予通過。李敦表示，他不知道股東投反對票的原因，但相信有頗大部份投反對票是未能履行對香港期貨保證有限公司之責任而被暫停其交易所會籍的股東。

至於期交所未能通過修章議案，港府會否接管期交所？李敦表示，有關期交所舉行特別股東大會的結果已知會港府，暫時未與港府作進一步的商討。

他說，期交所會在明年一月初再次召開股東特別大會，通知將短期內寄予各股東，希望屆時會有較多股東出席及投贊成票。他表示，若果期交所組織章程順利修改，有信心期貨市場交投量會增加。

他說，由於修改期交所組織章程未能如期通過，委任期交所新董事成員一事將受阻，同時，原定在明年初推出的利率期貨合約亦可能延期。

昨日舉行的特別股東大會，主要通過下列各項議案：（一）統一交易所及新結算公司的最低資本規定，（二）取消有關限制會員在指定市場買賣的規則，（三）所有期交所股東須申請成為會員或出售股份，（四）將成立新結算所公司，而會合併入交易所架構之內。

另外，談到期交所新結算公司組成問題，李敦表示，港府已同意新結算公司組成建議，現時只是處理法律上字眼，估計短期內可以簽約。

九倉集團又一重大投資

夏利文斥資九億六 購入廣東貨倉中心

董事會現正考慮增發權益股本可能性

【本報訊】九倉集團今年轉趨活躍，不斷在物業市場進行投資。繼上月在港府賣地中以四億二千萬元投得觀塘一幅工業地皮後，最近又由夏利文以九億六千萬元購入廣東貨倉中心，該集團今年在物業市場的投資已逾二十億元。夏利文董事會並考慮增發公司權益股本之可能性。

會德豐有限公司昨日發表公佈，香港置業信託有限公司旗下夏利文發展有限公司，已於今年十二月十二日達成協議，向振坤有限公司購入康泰源有限公司之全部已發行股本。

康泰源之主要資產包括廣東貨倉中心之乾貨及冷藏貨倉建築物。

夏利文已就上述之收購付予振坤一筆為數一億九千二百萬元之現金，餘款將於八九年三月交易完成時以現金支付。夏利文董事會現正考慮用以資助該項收購之各項建議，而可能會涉及增發公司權益股本之安排亦在考慮中。

廣東貨倉中心座落於九龍灣新九龍地段五八〇五號及五八〇六號，樓高十三層，總樓面面積為一百一十八萬餘平方呎。此部之物業座落於新九龍地段五九八二號，樓高四層總樓面面積為一萬四千餘平方呎之貨倉建築物，及於該新九龍地段五九八二號之餘土地上之貨櫃停車場。

去年外來投資總值達二十億

【本報訊】財政司翟克誠昨日在立法局會議上表示，一九八七年全部外來投資的價值幾達二十億元。而一九八七年較一九八六年增加百分之十九。外來投資的價值按固定資產增加總額計算，即包括機器和設備、土地和建築物及其他資產的增添。

小經濟語 林港市

連跌五日已成超賣

昨日股市的表現有點令人失望，雖然初段仍然企穩，但下午的交易又淡態復萌，結果再跌近十點，成為連續第五個交易日下跌，所跌的指數已近五十點了。

現時，恒指已非常接近二六〇〇至二六三〇的重大支持區，一般相信，這一區域的支持力是可以信賴的。大市所以低落，同基金大戶多數放假而少買少賣有關，至於剩下仍然活動的基金，其中一兩個是出了名的「淡派掌門」，便利用少了重大對手的良機，實行沽貨壓價。例如前日力沽恒生就是一例。不過，好友基金也不是善男信女，只要合價，一樣將其貨源吃掉，恒生昨日有兩手值一千四百多萬元的股份上牌，顯然是大買家將沽家的「貨尾」全數買下。恒生昨日回升，已說明問題之所在。

美國十月份貿赤亦低降，幅度在市場預期範圍內，這一數據估計對市場不會有大影響。港股在連跌五日之後，已呈技術性的「超賣」，只要買意多一點而沽家少一點，就有反彈的條件。

對八九年的香港經濟，包括上市公司的盈利，大致上都是看好的，所以沒有理由再低拋優質股。重上二千六百點後，最低的收市指數為十一月廿八日的二六二五點，如見這一指數不妨伺機吸納。

新華社從外貿旅遊及地產作分析

香港三大支柱表現佳 明年經濟將持續增長

惟通脹勞工短缺污染等將造成隱憂

【新華社香港十四日電】今年頭十個月香港經濟的發展情況表明，經濟增長速度雖然比前兩年放緩，但作為香港三大經濟支柱的對外貿易、旅遊業和地產物業均表現良好。此間經濟界人士預計，全年經濟增長率仍可達百分之六點五左右。

今年是香港對外貿易持續增長的第三年。據香港當局公布的統計數字顯示，今年一至十月香港進出口貿易金額均比去年同期增長三成。

在出口貿易方面，香港產品出口額達一千七百六十四億三千九百萬港元，比去年同期增長百分之十一，轉口貿易額達二千一百九十五億七千五百萬元，比去年同期增加百分之五十。目前，香港轉口貿易值已超過香港產品出口值，轉口貿易在香港經濟發展中有重要的地位。下半年常常是香港產品出口的旺季，因此今年全年香港產品出口可保持百分之十一的增長率。前年香港產品出口增長百分之九十，去年增長百分之二十七，今年約增長百分之十一，可見增長速度明顯放緩。然而，這個增長率是在內外經濟環境均發生變化的情況下取得的，已經相當可觀。目前，香港主要製造業已接出口產品訂單至明年四月中，這表明明年香港產品出口將持續蓬勃發展。

旅遊業今年已獲得持續第十年的增長，成績斐然。據香港旅遊協會公布的統計資料，今年頭十個月，香港接待遊客四百六十萬人次，比去年同期增加百分之二十六。預計全年到港遊客可達五百五十萬人次，這幾乎等於香港居民的總人數。去年香港旅遊業收益達二百五十億港元，據業內人士估計，全年香港旅遊業收益可達三百四十億港元。此外，與旅遊業有關的酒店、飲食、零售等行業均受惠。由此可見，香港旅遊業的蓬勃發展，對支持香港整體經濟的發展發揮了重要的作用。

香港房地產業經歷去年十月「股市風暴」衝擊後，今年初開始回升至今，交投活躍，樓價節節上升，無論成交宗數或總金額，均創下歷史同期新紀錄，盈利甚為可觀。對辦公室樓和住宅樓宇的需求更殷，尤其是中等收入階層對樓宇的需求將持續。這表明，明年的房地產市道仍將看好。

此間經濟界人士指出，香港經濟的發展過程中也存在着一些隱憂，如通貨膨脹率可能會繼續上升，勞工嚴重短缺，環境污染嚴重，對香港最大的出口市場美國出口額下降等，明年香港經濟增長率將進一步放緩。然而，由於帶動香港整體經濟發展的出口貿易、旅遊業、房地產業，目前均出現持續發展的勢頭，預料一九八九年經濟將持續增長。

中娛策略資產值 每股三元五角四

【本報訊】中娛策略截至一九八八年十一月三十日的每股資產值為三元五角四仙。

天地線 金廿

二十日線將受考驗 短期走勢有驚無險

昨天股市中午前呈現大牛皮，期間指數幾乎停滯不動，成交額相對地減少。及至午後沽壓略增，走勢徐徐偏軟，收市時指數下跌九．八四，企二六四二．〇八，全日成交總額六億零四百萬。藍籌類股價升跌值限於一至二個價位，長實、和黃、港燈、匯豐、置地、香港電訊、國泰航空皆跌五仙，恒生則升二角，造二十八元五角，怡和亦微升五仙，素有跌市奇葩之稱的港機工程竟又急升三角，大致而言昨市尾段由於市況續呈牛皮形成略為淡跌走勢，暫時也無須過份憂慮。

雖然大市十日平均線先遭擊破，繼而接近二十日平均線現正備受考驗，但另一道強大支持五十天平均線已冒升至二六〇〇附近，相信短期走勢仍屬「有驚無險」，還來消化調整過程中，成交亦不大，可反映出沽壓亦未算嚴重，本身走勢依然穩健。

卜蜂交投量急激膨脹，股價冒升二仙，異常走勢乃切合若干友好配售項目，暫時未聞特別原因。至於卜蜂牌下出現某大經紀活躍非常，除此之外亦有好幾個，估計其單一生意額佔市場總額十分之一（以六億元計），而且屬於買盤居多，澳系基金活躍亦可作為參考。

紅籌股

恒生價低即反彈 九巴加價升勢勁

辛高

股市昨日仍然淡落，能逆市而升的藍籌股有恒生、怡和及怡策。恒生前日被某大經紀無端端沽低四角，以廿八元三角收市，昨日已不見這些「跳樓貨」，稍後有兩手合共五十萬股的恒生兩邊客成交上牌，價值一千四百多萬元，估計該大經紀之「貨尾」已全部被吃去，所以恒生也回復強勢，收廿八元五角，升二角。

置地所受壓力較大，最低成八元五角，後以八元八角半收市，跌五仙。不過，置地認股證卻穩企八元七角半不跌，相當硬朗。同樣地，新世界昨日收十二元八角，沒有升跌，但新世界八九認股證卻反升五仙，收四元四角七仙半。上述兩種認股證均轉強，顯示看好新世界、置地前景者大有人在。

二、三線股榮辱互見。泰盛強勢，收三元二角二仙五，升三仙半。九巴受加價消息刺激，升一角半，收八元八角。至於中巴，也「水漲船高」，升越二十四元關，以二十四元一角收市，漲三角。

卜蜂傳在一元七角四仙左右配售一批股份，所以成交大增，收一元七角七仙，升一仙。永安集團繼續推上，七元關已闖過，升一角。

有勢的股份還有：新世界九一股證、海裕實業、依利安達、寓邦投資、南順集團等。

匯市動態

新西蘭元昨大幅下挫 料短期後市仍會淡跌

鄧予立勸投資者勿匆匆入市可待更低價

【本報訊】新西蘭元兌美元匯價昨日急挫，交通銀行助理總經理鄧予立估計它會進一步調低，投資者暫時不要吸納新西蘭元。

鄧予立說，新西蘭元兌美元昨日跌穿〇．六三六的重大圖表阻力位，並由〇．六三五急劇調低至〇．六〇五，高低價位相差三百點子，堪稱是風高浪急。由於新西蘭元跌得甚為急速，故在見〇．六〇五後，下一個盤即成回〇．六〇八，而緊接着另一個盤則扳至〇．六一。估計這只是短線的技術調整，後市仍會淡跌，它將會下試〇．五七、〇．五八價位，即兌港元匯價會跌至四．四五一七左右。

鄧予立分析新西蘭元急挫之因時稱，這主要受到新西蘭財政部長杜格拉斯被革職的消息影響。新任的財長是現任衛生部長。他雖然發表聲明，強調會繼續跟隨前任財長杜格拉斯的政策與做法，但杜格拉斯的表現實際不見得太好，因此新西蘭元備受市場挑戰的壓力。

他說，市場有不少止蝕沽新西蘭元盤。與此同時，新西蘭有兩處地方昨日突然停電，使當地一些沽盤見價便出貨，形成其跌勢更為急劇。市場出現恐慌性的拋售新西蘭元活動。

鄧予立又稱，新西蘭元兌澳洲元的交叉盤匯價同樣備受壓力。它在昨日跌至〇．七三價位，仍未脫離他較早前預期的〇．七三至〇．七五之間的範圍。估計新西蘭元會進一步跌破〇．七三關口，再伺機回升的機會較大。

至於另一個惹人注目的高息貨幣澳洲元，鄧予立的看法是澳元兌美元匯價在升上〇．八八關口之後，見價到位便應聲而下，並一連數天的節節回落。由於市場有「斷頭」盤，故外圍市場曾一度見低點〇．八三六，但這只是轉瞬即逝的價位。香港匯市基本處於〇．八四至〇．八四五。

鄧予立建議投資者，儘管澳洲元及新西蘭元相繼下挫，價位已頗為吸引，但投資者仍不用匆匆入市吸納，要見更低價位才好作投資考慮。

紐元跌至四八六 澳元六六〇點二

英鎊以十四點二三收市

【本報訊】美元又回挺，但市場人士對其貿赤卻多表示觀望，因為預測數字並非過份樂觀。此間存款外幣行情昨日多告下跌，新西蘭元因為內政問題引起拋風，出急跌破五算大關，出人意表。

昨日收市時，新西蘭元跌為四八六，比前下跌了十四點子，跌幅逾百分之三點八，澳洲元跌四點三，跌為六六〇點二，息降十六分三厘。加拿大元跌一點二，跌為六四八點八，息降十六分一厘。英鎊跌零點九，以十四點二三收市。

傳三財團洽購奔達中心

雖然奔達國際屢次申明並無出售奔達中心五成權益之意，但市場近日盛傳有三大財團正積極進行洽購，以奔達過去的「作風」而言，相信必會善價而沽。

奔達中心原由奔達國際在去年以二十億元購入，其後因債務承擔太重而將五成權益售予日資高日集團。雙方在當時曾達成協議，若然任何一方將物業五成權益出售，必須首先經由雙方同意，並且可有購入的優先權。

根據消息指出，有興趣購入奔達中心的財團，包括郭鶴年家族及ELDERS集團。雖然奔達中心在奔達私有化文件中的估值只為四十五億元，但據地產界人士估計，該中心的市值應達六十億元以上，而兩個財團的出價亦不相伯仲，迄今仍未知鹿死誰手。

然而，基於奔達與高日發展已達成了上述的協議，故此高日方面絕對不會輕易將此機會放棄，該集團決定將奔達中心作為長線投資用途，故此若奔達有意出售，該集團將是優先的買家。

有關情況與太古廣場的萬豪酒店交易相似。由於太古與萬里樂達成了同類協議，故此萬里樂被迫以低價將該酒店的八成權益售回太古，而太古則坐享漁人之利，以在日後將其善價而沽。

柏崇繼續收購亞細安 鷹君又洽購其擁物業

若交易達協議是否違例令人關注

【本報訊】柏崇發展有限公司提出收購亞細安的計劃再度出現新的技術性問題。根據可靠消息透露，鷹君集團正向亞細安洽購其伊利莎伯大廈的權益，涉及總值為三億元。然而，由於柏崇提出的收購計劃仍然未完成，故此證券界人士正關注有關交易會否有違收購及合併精神。

亞細安目前持有的銅鑼灣伊利莎伯大廈物業權益，是透過一間附屬公司——SUNSHINE TOWER持有，該公司主要擁有伊利莎伯大廈商業權面及八字樓的住宅單位，在今年七月十八日的獨立估值為二億五千萬元。但到最近柏崇提出收購建議之後，該物業的最新估值已升至六億元，而亞細安佔SUNSHINE TOWER五成權益，故此涉及的價值為三億元。消息指出，鷹君計劃以發行新股的形式收購該物業權益，以目前每股市價約為三元計算，將需發行逾一億股新股，佔鷹君已發行股本的百分之十二。

然而，由於柏崇發展在較早前提出收購亞細安的計劃，而這項計劃已決定再延至明年一月五日，故此亞細安可否在這段期間將其所持資產出售，受到證券界人士所關注。

柏崇以每股一角向亞細安提出的全面收購建議，原於昨天截止。據柏崇財務顧問寶源財務的一位發言人指出，柏崇共收購到百分之六的接受收購股份申請，並將收購限期延至下月五日。根據目前的收購及合併條例，一間公司如在接受收購期間計劃將資產出售，必須先經股東特別大會通過才能進行。

股市備忘

今日最後過戶
[illegible]（末期三仙）
博富臨（末期六仙）
明日最後過戶
灣仔投資（中期六仙）
生力啤（第三中期一角）
偉城（中期七仙）

本廣告僅為提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購本公司股份之邀請或建議。

ASM PACIFIC TECHNOLOGY LIMITED
（在開曼羣島註册成立）

發售新股
每股面值一角股份90,000,000股
每股售價1.61元
股款須於申請時繳足

由
加拿大怡東融資有限公司
包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予將售股章程所述本公司全部已發行及將發行股份上市掛牌買賣。
認購股份之申請將只根據一九八八年十二月十三日刊行之售股章程內文予以考慮。
售股章程連同申請表格可向下列各處索取：

香港聯合交易所有限公司各會員

加拿大怡東融資有限公司
香港中環皇后大道中29號
華人行十六樓

香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中1號
（及其下列主要分行）

港島：	華人行分行	皇后大道中29號
	國際大廈分行	德輔道中141號
	百德新街分行	銅鑼灣百德新街2號
	德輔道西分行	德輔道西40-50號
九龍：	滙豐大廈分行	尖沙咀彌敦道82-84號
	半島中心分行	尖沙咀東部麼地道67號半島中心
	旺角分行	旺角彌敦道673號
	大有街分行	新蒲崗大有街26-28號
新界：	德士古道分行	荃灣德士古道80號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下列時間內將申請表格投入香港上海滙豐銀行上述各分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年十二月十三日（星期二）——上午九時至下午四時正
一九八八年十二月十四日（星期三）——上午九時至下午四時正
一九八八年十二月十五日（星期四）——上午九時至下午四時正
一九八八年十二月十六日（星期五）——上午九時至中午十二時正

「民主老公」。她謂「亞視」游說過她不少次復出，倘若劇本適合，她會考慮，但限定一年最多拍一個劇，縱然台灣方面仍有找她到那邊拍電視劇，可以一週回來一、兩天，但她拋不下女兒，故放棄這個搵錢良機。「我連去旅行也放不下心，總是掛着BB，早前和丈夫去歐洲十日，已有牽腸……

文藝的目光

洪寧

這種心理真的好奇怪，未曾拍寫真，自是不會明白，要搞「寫真」的話，怎麼「寫」也是不「真」的，「走在街上，發覺人家老是色迷迷的眼光看着自己，其實這是件挺文藝的事。」這會否是「心虛」，或許別人的眼光是挺文藝的呢！何不乾脆的說，「別人老是以文藝的目光望着我，挺愜意的哩！」這麼一說，相信對宣傳極有幫助。

近月掀起的私有化熱潮

本報記者　鄧炳輝

熱潮過濫影響市場

隨着股市表現回穩，上市公司的私有化熱潮亦乘勢掀起。一般投資者對於私有化活動普遍都感到歡迎，但由於私有化的建議完全由大股東採取主動的定價權，而定價的基準則並沒有受到一定的法例所監管，故此使到近期有數宗私有化活動受到部分投資者所抨擊。與此同時，私有化活動的增加，亦意味着市場對於上市公司的作用已告喪失，如果這個熱潮過濫，對於整體市場亦構成一定的影響。

自從股災以來，本港市場其實已具備頗理想的私有化條件，但這股熱潮則顯得姍姍來遲。記得在去年底，只有個別先達投資一間公司進行私有化，其後這類活動便告沉寂下來，大部分具備私有化條件的公司，亦白白錯過了難以一逢的良好時機。直至今年十月初，亦即大約股災後的一周年，奔達國際率先提出私有化的計劃，再次喚醒了市場對這類活動的注視。果然，其他公司亦不甘後人，紛紛宣佈將公司私有化。直至目前為止，已有七間公司提出有關計劃，而有關趨勢看來仍然未為停止。

私有化須具四條件

一間公司提出私有化計劃，看似突如其來，但其實是絕對有迹可尋的。綜合分析，進行私有化計劃的有關公司，必會具備下述四項條件：（一）有關公司的業務潛質不俗，促使大股東不惜以高於市價收歸私有，亦即純粹是以大股東本身利益為依歸，（二）大股東持有絕對性的控制權，一方面令到私有化計劃因無附帶條件而顯得更形吸引，而另一方面亦提高計劃的成功機會；（三）市場流通量較為疏落，這可能會有兩種情況出現，其一是股份只落入寥寥可數的投資者之手上，故此已失去了一間上市公司應有的特點，其次是大股東持有超過百分之七十五的股份，但在履行百分之廿五股份流通量的規定上則出現技術性困難，故此迫使將公司收歸私有，（四）有關公司的市價表現較諸資產淨值大大偏低，降低了大股東進行私有化的成本。

一間公司的股價長期與其資產淨值大幅折讓，其市價亦即未有被合理地反映。故此，投資者能夠有機會以高於市價一定的比率將股份套現，自然是一大美事。但我們所祈望的最低要求，則是有關的私有化計劃能盡量在合理及公平的條件下進行，否則私有化的活動只會淪為只對大股東有益，但對其他股東及整體市場不利的活動。

溢價平均三成左右

在過去兩個月以來所公佈的七項私有化建議當中，除怡勝有特別原因不被計算在內，七宗活動的私有化作價，較諸市價出現百分之七點六至百分之六十八點三的溢價，但較資產淨值則出現百分之十九至百分之三十一點六的折讓，其中只有青洲英坭及利豐的私有化定價較其資產值出現溢價。從另一度角來看，這七宗活動中，其私有化作價與市價所出現的溢價，平均計算為三成左右，而與資產值相比的折讓則為百分之二十二左右。

表面上，投資者能以平均超出市價三成的價格將公司股份套現，是一項不俗的條件，但相對於作價與資產值所呈現的百分之二十二的折讓而言，大股東所得的利益實在十分豐厚，何況有關估值並未計及投資前景在內，故此大股東所獲的利益並非單單只在該百分之廿二的折讓水平！

出現一個極大諷刺

理論上而言，私有化作價較諸市價溢價越低，其計劃的吸引力便會越小，而其成功機會，亦相對下降。然而，由於一些公司股價的表現長期受某些問題所影響而停滯不前，例如公司聲譽不良，或管理層給予股東信心不大，以致業務前景欠缺明朗，故此令市價一直未能獲得合理反映。但如果他們不接受私有化建議，便連這個最低限度的套現機會亦會喪失，故此，在權衡利害之下，他們亦只好被迫接受有關建議。這裏便出現一個極大的諷刺，就是一些股價表現越差的公司，大股東反而可以花費越低的成本來將公司收歸私有，而一些表現優良的公司，則反需動用較高的成本，而且還需時刻擔憂私有化建議的成敗機會，可真是一個笑話！

監管執行可能失策

從上述情況來看，為了令所有私有化計劃能在對所有公司、所有股東都公平的環境下進行，私有化定價與市價的溢價比率，及與資產值的折讓比率，是否有必要受到一定的限制？似乎是應該檢討的問題。而另一方面，從奔達在私有化期間將港視股份出售一事來看，公司法上亦應清楚列明在私有化建議發表後及進行期間，有關公司能否任意將資產套現？如果是可以的話，所套現的資產又如何反映在私有化定價之上？

除此之外，股票市場理應是上市公司的活動場地，但部分公司不惜犧牲上市地位而回復私人公司角色，則多少反應市場對其所產生的某些效用已告喪失，這方面可能會與監管及執行失策有關，例如一間公司因不符合百分之廿五的市場流通量規定而被迫將公司收歸私有，便顯然是法例下所出現的典型矛盾，同時亦是法例欠缺彈性的一個反映。總括而言，若私有化計劃不能在合理而公平的環境下進行，港股規模便會受到不利的蠶食，繼而打擊國際化的進取意念。

近月私有化一覽

	私有化作價	停牌前收市價	較市價溢價(折扣)	資產淨值	較資產值折讓(溢價)
奔達	2.2元	1.49元	47.7%	3.217元	31.6%
利豐	8.5元	5.05元	68.3%	5.14元	(68.3%)
青洲英坭	20元	17.7元	13%	16.64元	(20.2%)
新城市	6.3元	5.85元	7.6%	*8元	21.25%
ELDERS	25.75元	17.4元	48%	*32元	19.5%
寶聯企業	2元	1.67元	19.7%	*2.47元	19.0%
怡勝	5元	16.9元	(70.4%)	3.22元	(55.3%)

＊私有化文件仍未發表，只屬估計數字

日本採刺激內需措施　港製珠寶首飾輸日增

今年首三季總值十二億上升四成九

【本報訊】香港貿易發展局珠寶業諮詢委員會委員梁適華昨日在「香港對日本珠寶出口研討會」上表示，在港府及廠商兩方面共同努力下，香港珠寶得以增加對日本的出口。此外，日本政府在過去兩年內宣佈了連串刺激國內需求的措施，為香港出口創造了有利條件。

梁適華指出，香港的珠寶業經過長期的發展，產品的設計和質量均已達到一定的水平。但日本消費者對港製珠寶，特別是貴重珠寶首飾缺乏信心。為了改善香港珠寶首飾在日本消費者心目中的形象，港府遂採取實際行動，例如實施黃金及黃金合金標註法令，保證首飾的品質；香港珠寶商則針對日本市場的特點，以滿足日本消費者的要求，改進產品設計。在港府與廠商兩方面共同努力下，香港珠寶遂得以增加對日本的出口。

他續稱，隨着日本逐步對外開放市場，鼓勵國人購買外國貨，加上政府在過去兩年內宣佈了連串刺激國內需求的措施，日本對外國產品的需求正日益提高，無疑為銳意開拓日本市場的香港廠商創造了有利的條件。

萬事得珠寶有限公司執行董事洗兆球在會上表示，日本本土的珠寶消費市場估計達一百六十億美元，香港進口的珠寶只佔總值的百分之一點二五，表面數字很小，假如此進口值能增加至百分之二的市場佔有率，則等於二十四億港幣，單從數字去看，已令人十分鼓舞。

他又說，自八三年以來，香港珠寶出口往日本增長迅速，八四年時只為二億六千萬元，去年已達十一億一千元。

他指出，製造商應密切注意日本市場的趨勢與入口規例，以及客戶對於品質、設計及價格等的要求。此外，良好的服務與流利日語亦十分重要。

洗兆球並且表示，參加展覽會，刊登廣告，印備精美目錄，或透過代理商及介紹人等均為開拓日本市場的有效方法。

日本主要珠寶批發商之一的白光株式會社董事總經理村上俊二今日在一個港製珠寶對日出口研討會上表示，日本珠寶市場的規模預料將於未來兩、三年內擴大一倍，達三百二十億美元。

他並且指出，日本當局徵收的百分之十五的物品稅將於明年四月一日開始撤銷，香港進口商可把握這個機會進一步拓展日本市場。

村上俊二在談及日本消費者品味的變化時表示，簡單而獨特的設計是現時最受歡迎的款式，因此目前趨勢是製造商生產多樣化的不同珠寶設計系列，而每種款式的產量不多。

他說，雖然日本有根深蒂固的民族性，但製造商仍須注意服裝的潮流及其與珠寶首飾的配合，制作出嶄新的設計。

是次研討會由香港貿易發展局、港日經濟合作委員會及日本貿易振興會（香港）聯合主辦，目的為加深本港珠寶商對日本市場趨勢與拓展策略的認識。

根據統計顯示，今年首三季，本港珠寶首飾出口總值較去年同期增長百分之二十六，達四十五億元，日本為本港製珠寶首飾第二大市場，今年首三季出口往此市場的總值達十二億元，增長百分之四十九。

美成衣市道仍荏弱　歐洲市場近亦回軟

【本報訊】南聯實業主席安子介在該公司中期業績報告上表示，美國成衣市道依然荏弱，各出口地區之間的競爭有增無已。歐洲市道近日亦告回軟，惟相信屬短期波動。

安子介指出本年首三季內，港產成衣出口美國總值下跌百分之九點七，遠東其他主要產區亦難以身免。但同期間美國自加拿大、加勒比海地區及南美諸國入口之成衣反告大幅增加。厲行控制存貨及揣測時裝潮流故，部分美國買家每每延至無可再拖之情況下始行落實訂單，所訂數量亦屬小量。交貨期大為縮短下，部分買家寧捨較廉入口貨而轉向本國廠家洽購。

他又說女仕衣着之銷售額，向被視為零售業務指標，據報在感恩節期間似有復甦跡象，惟仍要看聖誕市道如何始能定論。歐洲市場本年來一直彌補出口美國市場之缺幅，近日亦告回軟，惟相信應屬短期波動。

他續稱，美國候任總統布什一再重申不會加稅，但其應付雙赤之手段則尚未露端倪。不論以何名義行之，各國政府均會藉稅項以調節本身經濟，此舉是利是弊尚待時日證明。美國之紡織品及成衣貿易法案已告壽終正寢，惟保護主義在民主黨佔衆數之國會內始終陰魂不散，正候機挑戰新總統。歐洲共同市場將於一九九二年單一化，對本業之影響至目前仍未有足夠資料可作評估，但日本方面已將之形容為未來「歐洲堡壘」。

安子介又表示本港勞工供應極為緊絀情況迄無改善，實際已嚴重削弱本集團應付需求一旦回增之能力。如此，市勢不就時盈利即告應聲下挫，市道復甦時則只能倚靠現有工源提高生產力或增強機械化，兩者皆會耽擱時日，而機會卻稍縱即逝。由於勞工短缺及交貨期短促，成品每須空運，盈利亦因而減低。

南聯半年溢利降　中期息二角

【本報訊】南聯實業昨日宣佈，截至一九八八年九月三十日止六個月，該公司未經審核除稅後股東應佔溢利為一億六千零八十四萬元，較去年同期下降百分之三十點七。每股盈利為六十一點六仙，較去年同期下降百分之三十四點三。

董事會議決派發中期息每股二角。儘管下半年度的業務展望尚屬不利，董事會預期全年股息仍可維持派發每股八角。截止過戶日期為八九年二月四日至二月十七日止。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，永新企業以七千八百一十萬元出售尖沙咀永安廣場四樓一至十五室。買方為Velman Ltd。初步買賣協議於十一月二十八日簽訂。

Fairtrend Inv. Ltd以一億元出售1 Knutsford Terrace。買方為Hung Chiu Dev. Ltd。初步買賣協議是於十一月十七日簽訂。

Grade Open以五千萬元出售荃灣柴灣角街三十四至三十六號一至十一樓包括地下單位。買方為Jirau Dev. Ltd。初步買賣協議於十一月二十五日簽訂。

倫敦炒匯盤大舉平盤

金融與行業

【本報訊】海外炒匯盤昨日突大舉平盤，不僅抽高港市美電價，而且抵銷認購香港電訊股份凍解回流市場的力量，港元貨幣市場息率略跌後稍俏。

港元短錢拆息確如預期的低開，但在倫敦炒匯平盤活動的壓力下，隨即掉頭回升。幾間大英資銀行入市進行「斬頭」止蝕，全面抽取一至六個月港元期貨。甚至個別在倫敦有業務的港資銀行，也要平盤補倉，使港元期貨價以至拆息息率飽受壓力。平盤的炒匯者多一手二十「球」的平盤，可見其炒盤頗大。期貨貼現價帶動拆息扳升，一個月港元拆息一度跌至八厘六二五，在求盤甚殷下使它迅速抽上九厘。港市美電價也被抽高，曾見七．八一三五，收市雖略為回順，也成於七．八一○五。

這些炒匯盤實際在今年內陸續調來，是屬於大盤裏的散數，只是累積起來為數也不算少。它們大多在到期後逐次續期至今。年底在即，炒匯者要紛紛計數過年，於是入市平倉。

相信炒匯平盤活動尚未完結，故此在短線內，港市美電價有可能進一趨升，而港元拆息息率略見緊俏。但這不會影響銀行息口。待炒匯平盤活動過後，港元市場利率會重新反映正常的供求關係。由現時至年底，息率或有季節性調整，估計大致與目前水平相去不遠。

美零售業有好前景利港貨

經濟漫談

美國十月份的零售生意，增百分之一點六，為三月份以來的最大升幅。十一月份再有進展，零售生意增百分之一點一，比去年同月增百分之八點四。十二月因聖誕節來臨，有十二天購物假期，生意再增已屬意料中事。一般估計今年美國聖誕節貨的銷售會比去年增百分之六、七。

造成本季美國零售生意明顯向好的主因，是美國就業人數的增加，個人收入的增加，以及消費速度的增加，都超過預期。這表明美國經濟的增長仍屬穩定。一些經濟專家預測，本季美國國民生產總值的增幅，仍可維持佔第三季的百分之二點六。這即是說，全年美國的經濟增長率可達百分之二點九二五，與白宮原來估計的百分之三相當接近。

今年頭十個月，港貨輸美減值百分之三，因而使港商對美市聖誕貨的銷情倍感關注，這是完全可以理解的。但在九、十月份內，港貨輸美均只比一年前減百分之一，這表明去貨已漸有止降回穩之象。加上十一月仍有大量聖誕貨用空運趕付美國，本月又有年終配額紡織品趕運，春夏季貨亦漸多，預料全年去貨將可企穩。而成衣、玩具、珠寶和電子產品年尾在美國好銷，亦會使明年首季美商向港廠增加補貨。但此刻美市仍以中下價貨較好銷，港商宜針對實際情況作出因應，才可望多做生意。

銀行界看樓市　仍然審慎樂觀

【本報訊】據一份調查報告顯示，接受訪問的銀行界人士對樓市仍抱審慎樂觀態度，但認為若樓價持續上升，最終將會與公衆的承接力脫節。

該項調查由置業顧問行及一份報章合作進行，報告結果並顯示，比較上，外資背景的銀行較本地銀行更為樂觀。

該項報告並指出，百分之五十六的被訪者相信物業價格在未來半年內會維持不變，另百分之三十三則預料價格有百分之五至十的增長，此外，還有小部分被訪者則預計物業價格會有逾一成的跌幅，顯示出大部分銀行對未來物業價格的走勢看法頗為一致，認為價格可保持平穩。

至於租金方面，逾五成的被訪者相信租金會上升，四成估計會保持平穩，只有少數的被訪者估計租金會下跌。

報告的結論指出，目前市場上的氣氛仍然混雜，而市場的心態將受銀行界的動向直接影響，接受該項調查的銀行大部分持樂觀態度，故此，相信短期內，物業市場仍不會有重大的變遷。

金幣入口量創紀錄

本港入口金幣，至十月份為止已增加至四十五萬安士，大大超過去年全年。而這個數字還是在扣除轉口之後的，如果單是入口，則已超過五十萬安士了，是有史以來最高入口紀錄。

本港入口金幣始自八十年代初期，以八二年的四十八萬安士為紀錄，但今年能夠在十月份即超過往績，實在出人意表。其中，又以加拿大楓葉金幣居榜首。單在十月份，入口的已超過六萬安士。

一些行內人士認為，今年本港的經濟環境，有和八二年相似的地方。另外，台灣開放省親旅遊，經港入內地的遊客增加，有些在回程時買回黃金和金幣，均有助本港市場銷量上升，從而在入口數字反映出來。

金價低開高收交投淡　收市三九一七微跌二元

【本報訊】九九金價昨日呈低開高收，但全日上落不大，交投淡靜。收市時，九九金報每兩三千九百一十七元，較上日收市價下跌二元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千一百六十元。

市場人士仍在等待美國貿赤數字發表，美元續升。不過，因為近年底關係，金市交投轉疏，似乎不大受美元升勢影響，一如其他兩種貴金屬白金和銀一樣，升跌不大，在靜候數字公佈。

一般估計美國十月份貿赤亦為一百至一百一十億之間，如果過低，可能使聯邦儲備局的壓力減輕，不用把貼現率提高。到時美元回軟或不跌，但金價也可獲支持，但近兩日其他商品價格回軟，令走勢可能有反覆。

前晚美國金價牛皮靠淡。收市報每安士四百一十九點六五美元，較前下跌零點四美元。

九九金昨日低開，上午以每兩三千九百一十一元開出，為全日低價，比上日收市價跌八元。開市後做價回升，午前最高升至三千九百一十六元，中午以三千九百一十五元收市。低息訂為二元。場內交收四千四百兩。

下午金價以三千九百一十五元開出，最低為三千九百一十四元。尾市又回升，最高升為三千九百一十八元，成為全日高價。收市報每兩三千九百一十七元，較上日收市跌二元。全日波幅為七元。

本地倫敦金昨日以每安士四百一十九點八五美元收市，較紐約收市價上升零點二美元。本地倫敦銀則跌一美仙，跌為每安士六點一七美元。飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千八百元。

工業寫字樓價急升

地產市道

近年來寫字樓遷出傳統商業區的趨勢有增無已。做成這種現象的一個原因是傳統的寫字樓區價錢高漲，另一個原因則是交通網絡發達，資訊傳送技術先進，工業用樓作寫字樓用途的禁制延期。因此，荃灣、長沙灣、紅磡及柴灣等原來處於市區的工業區，其新落成的寫字樓價在近半年來升值尤快，有些甚至升有五成的升幅。難怪最近一次賣地中，觀塘及紅磡兩幅非工業用地之競投如此激烈了。由於傳統商業區如中環、尖沙咀的新寫字樓供應仍缺乏，市場對其他區域的寫字樓需求仍大，樓價可進一步上升，升幅可能要比中環、尖區的還要大，當然，這主要是其售價低的緣故，而非樓價要追上這些一級地區的樓宇。

其實，現時在長沙灣及紅磡等區，寫字樓的租金也有達到每呎月租二十多元水平的，比之尖沙咀的乙級寫字樓不遑多讓，甚至比尖沙咀東部一些較次級寫字樓，租金亦只二十多元。例如好時中心、明輝中心租金也多為二十元左右，東海商業中心則有達到三十五元的。

在售價方面，價錢要比租金高，每呎見三千五百元的已不少，如果連同租約的話，甚至有接近四千元的。如此高價之下，難怪不少公司及廠商考慮在工業區設寫字樓，促使工業區寫字樓價急升。

奔達開股東特別會　通過出售港視股份

【本報訊】奔達國際昨日舉行股東特別大會，席間一名小股東多番質詢董事局私有化政策，最後常務董事盧沛德以通過議程為理由，終止該小股東的發言權。

該名小股東Leslie Simon在會後對記者表示，奔達董事局不應只考慮大股東的利益，而忽視小股東的利益。故近日出售港視股份所獲得的利潤，應以股息紅利分派予各股東。他強調奔達進行私有化期間將資產出售，增加了本身的現金盈利，若仍以每股二元二角作私有化收購價，則明顯對小股東有欠公平。

昨日的股東大會通過按每股一元五角之價格出售一億二千七百四十七萬九千〇六十八股港視股份，及按每股十四元三角出售同等數目之新港視股份。在九百八十多萬代表委任表格中，共有七百四十六萬票贊成通過，反對票數則為二百多萬票。

台股市昨下跌　指數降五五點

【本報訊】台灣股市昨日終於守不住六千點關口。全日的指數僅下跌五五．三一，但收市跌至五九九九．二六。成交額則跌至二三三．三億元新台幣。下降股與上升股為六五與五九之比。

據路透社台北十二月十四日電，經紀說，台灣股市收市跌破六千點重要的心理關口，股價波動得近乎混亂。過去兩天以來，不明朗因素使市場波動不穩，這看來會持續下去，直至投資者看到指標以決定未來動向。

日本讚賞港產品

簡訊

▲據最近在日本舉行的一項調查顯示，當日本的一些大廠家及消費者被邀請將香港和亞洲國家及地區的進口貨品與同類型日本出品作出品質及價錢比較時，他們均認為香港產品表現甚佳。

華耀鋼管廠開幕

▲香港目前唯一的一家製造高頻焊管工廠——華耀鋼管廠，將於明（十六）日在大埔工業邨開幕。

十二月十四日　恒生指數期貨成交紀錄　成交 174 手

恒生指數

交割月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約（今日）	未平倉合約（變動）
十二月	2673	2670/2690	2685	2670	2671/2674	2671	-2	125	360	1587
一月	2684	2675/2700	2695	2680	2682/2684	2683	-1	49	99	124
二月	2688	2678/2705	----	----	2683/2690	2687	-1	0	1	1

WINSOR 南聯實業有限公司

一九八八至一九八九年度中期報告

業績：董事會謹將截至一九八八年九月三十日止未經核數之半年度綜合損益計算表呈覽。

	至一九八八年九月三十日止半年度 港元千位	至一九八七年九月三十日止半年度 港元千位
營業額	$1,363,805	$1,322,631
經營盈利	$187,624	$269,320
應佔聯號公司盈利減虧損	6,392	6,234
除稅前盈利	$194,016	$275,554
稅項—香港稅項	(28,400)	(38,701)
—海外稅項	(3,111)	(3,494)
除稅後盈利	[illegible]	$233,359
附屬公司少數股東權益	[illegible]	(1,165)
應撥歸股東之盈利	[illegible]	$232,194
中期股息	(52,247)	(52,247)
半年度之保留盈利	$108,593	$179,947
每股盈利	61.6¢	93.7¢
每股中期股息	20.0¢	20.0¢

附註：

一、比較數字已按下列變動重新編列：

甲、自本年度起，本集團按照香港會計師公會專業守則第十二號規定，在賬目中計入遞延稅項。本集團此半年度之應撥歸股東之盈利，因之增加港幣三百二十萬零七千元，去年度同期之盈利亦因而減少港幣七十六萬七千元。

乙、董事會於去年度下半年開始更改綜合計算基礎，將天偉製衣有限公司及Axminster Company Ltd. 之賬目併入綜合結算。

二、去年度上半年之每股盈利，係按去年度已發行股份之加權平均數二億四千七百七十九萬九千零九十五股算出。

盈利分析：　此半年度未經核數之應撥歸股東之集團盈利為港幣一億六千零八十四萬元，較去年度同期經調整後之港幣二億三千二百一十九萬四千元，減少達百份之三十點七。但去年度上半年結算時世界股市尚未暴跌，且本集團該半年之業績亦屬特別優異。

按主要業務分析，本集團紡織及製衣業務在此半年內未有實質改善，偶有急單充場亦於事無補。儘管此半年度本集團紡織品及衣着之銷貨額仍達港幣十三億一千二百萬元，與去年度同期不相上下，實賴薄利多銷方能致之。為要維持出口配額運用率，在若干特殊情況下即有虧蝕亦要接單，此半年度紡織及製衣部門之除稅前盈利為港幣一億五千八百七十萬元，較去年度同期經調整後之港幣二億一千四百九十萬元，下跌百份之二十六。

清水灣之別墅於此半年內全部售出，所得盈利除稅前為港幣八百四十萬元，去年度同期並無售樓收益。貨倉業務之進展較預期為佳。荃灣之永南貨倉大厦於七月間竣工，但至九月起始行計租。自用南聯工業大厦所佔回之租金支出如前列為租金收益。按此計算，此半年度本集團除稅前之租金及倉租收益為港幣一千六百四十萬元，去年度同期則為港幣六百八十萬元。

本集團之投資業務，此半年度之除稅前盈利為港幣四百一十萬元，去年股災前之半年度盈利則高達港幣四千七百六十萬元。截至一九八八年十一月三十日計算，本集團持有之有價證券，包括本集團自行管理之國際私人資本基金在內，其總市值較賬面值已高出港幣七千一百六十萬元。

業務形勢：　美國市場依然荏弱，各出口地區間之競爭有增無已。本年首九個月內，港產成衣出口美國總值下跌百份之九點七，遠東其他主要產區亦難以身免。但同期間美國自加拿大、加勒比海地區及南美諸國入口之成衣反告大幅增加。厲行控制存貨及揣測時裝潮流故，部份美國買家每每延至無可再拖之情況下始行落實訂單，所訂數量亦屬少量。交貨期大為縮短下，部份買家寧捨較廉入口貨而轉向本國廠家洽購。女仕衣着之銷售額，向被視為零售業務指標，據報在感恩節期間似有復甦跡象，惟仍要看聖誕市道如何始能定論。歐洲市場本年來一直彌補出口美國市場之缺幅，近日亦告回軟，惟相信應屬短期波動。

美國候任總統布殊一再重申不會加稅，但其應付雙赤之手段則尚未露端倪，不論以何名義行之，各國政府均會藉稅項以調節本身經濟，此舉是利是弊尚待時日證明。美國之紡織品及成衣貿易法案已告壽終正寢，惟保護主義在民主黨佔衆數之國會內始終陰魂不散，正候機挑戰新總統。歐洲共同市場將於一九九二年單一化，對本業之影響至目前仍未有足夠資料可作評估，但日本方面已將之形容為未來「歐洲堡壘」。

本港勞工供應極為緊絀情況迄無改善，實際已嚴重削弱本集團應付需求一旦回增之能力。如此，市勢不就時盈利即告應聲下挫，市道復甦時則只能倚靠現有工源提高生產力或增強機械化，兩者皆會耽擱時日，而機會卻稍縱即逝。由於勞工短缺及交貨期短促，成品每須空運，盈利亦因而減低。

其他業務：　本集團已參與新加坡展覽會議中心之發展計劃，所佔權益為百份之五，所需投資為坡幣一千五百萬元。澳門一幢工廠大厦已予拆卸，重建後之住宅大厦樓面約為二十三萬平方呎。透過一間聯號公司在美國境內進行之石油及天然氣勘探及開採計劃續有滿意進展，本集團並決定參與第二期，所需投資及由本集團提供之融資共約三百萬美元，與第一期相同。至目前為止，七個油井正在生產石油或天然氣，兩個油井正在評估儲量，四個油井已被廢棄，一個油井暫時擱置，另有六個油井尚在鑽探。

中期股息：　董事會議決一九八八至八九年度中期股息維持派發每股港幣二角。儘管下半年度之業務展望尚屬不利，董事會預期全年股息仍可維持派發每股港幣八角。中期股息將於一九八九年二月二十一日派發予一九八九年二月十七日列名股東名冊之全體股東。本公司股份登記及過戶將自一九八九年二月四日起至二月十七日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

董事：　俞與皆先生於一九八八年九月三十日辭職，區百恩先生於同日被委為董事。小竹昭人先生於一九八八年十月二十五日辭職，周前宏先生於同日被委為董事。

董事利益：　本公司董事及與其有關人士於一九八八年九月三十日實益擁有本公司已發行普通股份如下：

	所持股數
安子介博士	5,787,428
周文軒先生、夫人	12,739,836
周忠繼先生、夫人	12,653,403
唐翔千先生、夫人	4,740,799
張叔成先生、夫人	1,500,000
安　舒先生	947,893
俞慶安先生、夫人	609,840
周鳴山先生、夫人	3,069,795
祈聯豐先生	412,100
胡宏源先生、夫人	7,195,600
周保衡先生	512,500
丁訓士先生	80,000
沈　翔爵士	287,600
區百恩先生	—
小竹昭人先生	—
周前宏先生	—
華大置業有限公司	27,054,912
汎南發展有限公司	847,500
Sea Land Mining Ltd.	27,500
汎南保險有限公司	1,726,000

本公司若干董事於一九八八年九月三十日，以代理人身份代本集團持有若干全資附屬公司之股份。華大置業有限公司於一九八八年九月三十日，實益擁有Libro Estates Ltd. 已發行普通股份三千股（合百份之三十），及海聯投資顧問有限公司已發行普通股份四百五十股（合百份之九）。後兩公司其餘已發行股份，均由本集團實益持有。

周文軒先生與周忠繼先生間接為華大置業有限公司、汎南發展有限公司及Sea-Land Mining Ltd. 之主要股東。周文軒先生為汎南保險有限公司之主要股東。

香港　一九八八年十二月十四日　　董事會主席　安子介

主席余國春對本報記者表示

蓖麻油價急劇上升　外商目標轉向中國

【本報廣州十四日專電】據分析，由於世界性蓖麻油減產價升，一些外商已把購貨目標轉向中國大陸。

去年由於蓖麻主產國巴西和印度受氣候影響，世界蓖麻油產量比上年減少百分之二十，從而導致今年世界……

據預測，今年世界蓖麻油產量可達九十萬噸，中國是世界三大蓖麻種植國之一，產量佔世界產量的百分之十五以上。前幾年國內外蓖麻油豐收，貨源增多，市場由緊轉滯，價格下跌，影響了農民的生產積極性，去年全國蓖……

台灣經貿

台商在大陸投資工業日增，除了基於在大陸生產的成本較低之外，還對這個超過十億人口的龐大市場雄心勃勃。

台灣的製鞋業就積極轉移廠房往大陸。鞋業人士的看法很實際：台灣現時僅有二千萬人口，每年在台可以銷售多少雙鞋？大陸就不同了，市場很有發展潛質。由此可見，台商在大陸的工業投資，並不僅僅着眼於出口市場，還對大陸的消費市場感興趣。

綜合而言，大陸是台灣工業轉移勞工密集生產的理想地方。大……

中國經濟簡訊

港澳國際投資海口建廿二萬伏變電站

▲海口永莊二十二萬伏變電站十一日破土動工。這是海南目前最大的高壓……

時間表

到內地	內地開	到香港
(星期日)17.00	7.30(單日)	16.30
8.50	9.15	10.05
11.05	14.30	15.20
16.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
12.00	13.00	14.00
15.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

詢：

旺角分社3-964241
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-755367
沙田分社0-6917261
（德輔道）3-810311
（上海街）3-671162
桂江船務5-480293
（香港分社）5-8104282
鈴豐船務5-8591122

主席余國春對本報記者表示 裕華在炮台山開分店 投資額約為一億港元

新店面積四萬呎 預期下月中旬開業

【本報記者錦家儀報道】裕華國產百貨有限公司將於下月中在港島炮台山開設第三間分店，這也是裕華在港島區開設的第一間分店。新店投資額約為一億港元，主要資金由內部儲備中撥出。

裕華國貨主席余國春昨日接受本報記者訪問時表示，港島新店位於舊世運酒樓舊址，裕華購入後現正進行裝修，預計在下月中至月底將可開幕。整項投資額（包括買地及裝修）約為一億港元。新店面積為四萬方呎，分地下、二樓及三樓三層作商場。

裕華國貨公司剛於十月份結束了德福商場舖位，只餘下尖沙咀及佐敦道的分店。余國春指出，是次增設炮台山新店，目的是要擴展港島區的業務。

他說，裕華國貨一向物色地點開設新分店，但首要條件是物業需有四萬方呎以上的面積，以及衡量會否對鄰近的國貨公司構成威脅。目前新界地區雖未有裕華分店，抑有其他同類型的國貨公司如中國、中僑等。他說該公司正委派人手在各地區進行市場調查，故不排除日後在新界地區設分店的可能性。

余國春又說，裕華現時的資金充裕，正計劃在國貨業務方面專注發展，日後將繼續購買物業開設分店。他認為，吸收德福商場結束的經驗，裕華宜在自置物業上設分店，這可避免受近日地價高漲的影響，且能避免把租金成本轉嫁在顧客身上。

他總結本年度本港國貨業務成績理想，各間國貨公司盈利增長幅度均達兩位百分數字，理由是本港對外開放政策，配合內地出口強勁，本港遂成為重要的出口服務基地。加上近年本港旅遊業發達，遊客購買國貨及手工藝品日多，形成本地國貨消費市場強勁，且仍有龐大的發展潛力。

余國春又認為，儘管有人預期明年經濟增幅有可能放緩，但由於內地有龐大資源，雖然正值經濟改革調整步伐，有關調整只是為了減緩過急改革，屬於一個開放的鞏固期。他預期內地消費雖有所調整，而本港國貨業仍可望緊隨有所增長，增幅雖會較前數年為低，但仍會可觀。

港台與大陸

中國沿海經濟開發區 今年出口二億五美元

共二百多個外商投資項目投產

【新華社北京十四日電】中國沿海經濟開放帶上的十二個經濟技術開發區，經過近四年的艱苦創業，已經嶄露新姿。到目前為止，各開發區已簽訂「三資」合同五百多個，協議外商投資額六億多美元，預計今年十二個開發區的工業總產值可達二十五億元，實現利稅四點四億元，出口額二點五億美元。都比去年增長了一倍。

據國務院特區辦副主任趙雲棟介紹，這些開發區分布在大連、秦皇島、天津、青島、煙台、連雲港、南通、上海、寧波、福州、廣州和湛江等十二個城市，總面積十多平方公里。與國外的一些加工區不同，中國的經濟技術開發區沒有依靠國家投資，而是全部利用銀行貸款負債進行土地開發的，目前，各開發區已有二百多個外商投資工業項目建成投產或試生產，加上內聯項目，投產企業達五百七十多家。

趙雲棟說，中國各經濟技術開發區辦的項目，都有自己的特色。如大連開發區項目中大中型項目較多，已簽訂總投資一億元人民幣以上的項目就有四個，一千萬元人民幣以上的項目有四十五個；天津開發區已簽訂的外商投資項目有一百廿八個，以項目之多居各開發區之冠。上海開區的三十六個中外合資項目中，多數是技術先進型的，其中美國投資的十四個項目中就有八個是跨國公司辦的。廣州開發區的創匯型企業引人注目，如美特容器公司生產的易拉罐，有二點五億支罐出口，外匯平衡有餘。

貿發局組訪問團 三月訪常州合肥

約十五家公司組成　為期一周

【本報訊】香港貿易發展局現正組織一個經濟代表團於明年三月訪問常州和合肥，實地考察長江流域的市場潛力及經濟合作機會。

貿發局發言人指出：該代表團將於明年三月五日在兩市展開為期一周的貿易推廣活動。包括產品展覽，貿易研討會，個別業務洽談及訪問工廠。

代表團將由約十五間香港公司組成，分別代表電子零件、紡織機械及設備、包裝機械、玩具內線路版，與食品加工及印刷和出版的設備及技術。

海淀撥出專用地 供台商開發規劃

修遠

台灣電子資訊探親考察團本月十三日在北京訪問了北京市新技術產業開發試驗區辦公室後，台灣《經濟日報》報道了一項值得注意的消息：據稱該試驗區正計劃在北京市海淀區撥出一塊兩平方公里的專用土地，邀請台灣廠商前來開發規劃。

上月底，該試驗區一些負責人曾來香港介紹有關該區的發展。該試驗區是以中關村地區為中心，在海淀區劃出一百平方公里的區域，建立外向型，開放型，技術密集型的科研和生產相結合的基地。自今年五月成立以來，已接獲三十家三資企業申請辦廠，而已經批准的則有七家。外資來自美加日西德等。當時，有關負責人並未談到開闢台商專用區吸引台商前來投資。

接見該考察團的北京市新技術試驗區主任胡昭廣更表示，試驗區邀請台商投資建設，以吸收高科技產業設廠為主，並給予優惠條件，希望將其建設為大陸「硅谷中的硅谷」。

台報在有關報道中着重提到，大陸有關負責人「對台資來大陸投資能提供何種保障」，則舉不出具體的政策宣示及保障」。看來這方面仍有待內地方面進一步的訊息。

各省市糧油分公司 將會與總公司脫鈎

除遼寧上海等六省市外

吉林糧油公司劉慶庚昨日透露

【本報訊】據中國糧油食品進出口總公司吉林分公司副總經理劉慶庚昨日在港透露，根據中央深化外貿體制改革的精神，糧油外貿系統內的各省市分公司將會與進出口總公司脫鈎，並會改名為某地糧油進出口公司。但由於有部分出口商品仍由總公司統一經營，故一些主要糧食生產地的省市分公司仍會由總公司直轄，他們分別是遼寧、黑龍江、山東、上海和天津等六個省市。

劉慶庚現正率領代表團來港進行「吉林省糧油產品出口洽談會」的活動。他表示，由於大宗產品由總公司統一經營，這次洽談會只帶來一些雜糧、綠豆、罐頭等類的地方產品，貨源約共八百萬美元左右，預期有五成成交。他並透露，由於飼料貨源供應緊張，一些港商希望能有較穩定的供應，因此紛紛尋求與內地合資建飼料加工廠。目前，該公司已與一港商達成一項飼料廠的合資協議，並安排明年投產。另一方面，由於肉食類的產品換匯成本比較理想，他們將會加強這方面對香港的輸出。

劉慶庚又表示，雖然今年全國糧油收成偏低，不過吉林省今年仍然豐收。該省

湛江成糖業新基地

特稿　上亞蘭

產量佔全國十分一

目前，湛江市的糖業產量佔全國的十分之一，全省的四分之一，成為全國舉足輕重的糖業發展基地，而糖業的收入，在湛江市的財政中居於相當重要的地位。湛江市轄下有廉江、吳川、遂溪、徐聞、海康五縣，現有一百六十萬畝甘蔗地，畝產在三至五噸不等，年產糖量五十萬噸，是全國糖業發展的重要基地之一。

自調整了經濟結構和糖價後，相應地刺激了農民種蔗的積極性，大批種蔗能力和專業戶逐年湧現。遂溪縣的種蔗面積居五縣之首，縣內的港門鎮一位農民，承包開荒種蔗二千四百多畝，收入過千元，這些例子不勝枚舉。

現時，湛江市的種蔗專業戶仍在努力利用荒山種蔗，實行大面積承包，集約化生產，並朝此方向發展。

湛江市的製糖業發展迅速，全市現擁有三十多家大中型糖廠，日壓榨甘蔗能力四萬多噸，產糖量達五十二萬噸，成為湛江市經濟的重要支柱。

綜合利用成績斐然

蔗糖除了成糖後，還可綜合利用其來搞七十多種產品，如用於製酒精、白酒、機製紙、碎粒板等，一方面彌補了大中型糖廠半年開榨、半年停工的吃不飽現象，同時，解決了堆積如山的蔗渣的出路問題。用蔗渣作原材料，用於工業、造紙業和家具等行業，此舉引起了中外客商的極大興趣，來此洽談蔗糖綜合利用項目的客商絡繹不絕，現已有湛江模壓家具廠、洋青二糖廠在綜合利用蔗渣，生產頗具規模的家具和微粒板等。

湛江市為了解決全國食用糖和工業用糖日趨緊張的局面，現時仍在有計劃地擴大種蔗的面積，同時，積極調動農民更大的積極性，解決在種蔗、榨季等過程中，損傷蔗農利益的不良現象，有效地保護蔗農的經濟利益。湛江市把目標定在九〇年，力爭種蔗面積達二百萬畝，年產糖量一百萬噸，使糖的供需矛盾得到緩和。

貴州紅高粱短缺 茅台酒供應將減

大陸商情

在國際市場上已有聲譽的茅台酒，明年可能面臨減產的問題。以茅台酒的發源地——貴州來說，今年收購釀製茅台酒所需的穀物主要是紅高粱，銳減近五成，影響所及，業內人士估計茅台酒未來的產量不但難升，而且還會下降。

造成釀製茅台酒的穀物短缺的原因，主要是市場上出現炒賣的情況，特別是紅高粱的價格不斷攀升，令貴州有關部門慣常以稻米向農民收購及換取紅高粱，但貴州近年的稻米生產也不足應付需求，故難以購得足夠數量的紅高粱。

貴州有關部門提出，政府急須採取一些措施解決問題，包括改善及加強收購紅高粱的措施以及更多撥款資助。如果這些問題一天不解決，明年以至今後幾年茅台酒的供應將更形短缺。

蓖麻油價急劇上升 外商目標轉向中國

【本報廣州十四日專電】據分析，由於世界性蓖麻油減產價升，一些外商已把購貨目標轉向中國大陸。

去年由於蓖麻主產國巴西和印度受氣候影響，世界蓖麻油產量比上年減少百分之二十，從而導致今年世界性的貨源緊缺。主要消費國蘇聯、美國等對蓖麻油的需求量日益增加，國際市場蓖麻油價格大幅度上升。目前每噸已從八百五十美元上升到一千零八十五美元，一些外商因此將購貨目標轉向中國大陸。

據預測，今年世界蓖麻油產量可達九十萬噸，中國是世界三大蓖麻種植國之一，產量佔世界產量的百分之十五以上。前幾年國內外蓖麻油豐收，貨源增多，市場由緊轉滯，價格下跌，影響了農民的生產積極性，去年全國蓖麻種植面積比上年減少百分之二十以上，產量銳減，庫存不足。目前蓖麻油進口國要貨迫切，國內市場需求量增加，供需矛盾突出，一噸蓖麻油的價格已從去年的二千多元上升到三千多元。

佔全國出口比例六至七成的來港，預計明一年將會增加二成的出口供應。

內地食品價提高 對港通脹有影響

港大亞洲研究中心陳文鴻認為

【本報訊】港大亞洲研究中心研究員陳文鴻昨日在「中國經濟改革之新階段」的研討會上指出，大陸今年初推行的外貿體制改革，加速了通脹的演化，反過來，通脹又使外貿體制改革的進度有所阻滯。

他表示，大陸一直未能協調企業自負盈虧和改革最終要增加外貿淨收入的問題。另一方面，國內的形勢是半年，總需求增長遠遠大於總供應，通脹壓力龐大，故此進口的壓力也龐大。由此而產生一連串的連鎖推動過程，結果促成進口需求進一步膨脹，使整個循環周而復始。八八年的外貿承包制更加劇了這個循環的演進。

他又預計，今年香港由於受內地通脹影響，副食品輸港價格提高，估計通脹會出現兩位數。

研討會是由香港中華文化促進中心、香港經濟學會、香港社會科學研究會共同主辦，為期三天。

上海人民建設銀行 獲千五萬美元貸款

三和銀行港行貸出 為期十年

【本報訊】三和銀行香港分行於本月十三日與中國人民建設銀行上海市分行在上海簽訂十年長期貸款協議，金額為一千五百萬美元，利息為優惠的浮動利率。

是項籌資由加拿大帝國商業銀行安排，資金用作引進加拿大設備，在上海籌建一套澱粉精裝置，預計一九九一年建成。此澱粉精項目隸屬於上海氯鹼總廠，其為國家七五計劃重點建設項目上海三十萬噸乙烯的生產企業之一。項目本身亦為乙烯之一配套項目。

中國人民建設銀行上海市分行現在上海市城鄉已擁有近五十個分支機構和子公司，為從事中長期固定資產投資與管理的國家專業銀行。三十多年來經辦了包括寶山鋼鐵總廠，上海金山石油化工總廠等國家重點項目在內的全市百分之八十以上企事業單位的基本建設和技術改造。自八六年四月外管局批准其經營外匯業務始，一直為上海重要項目之融資活躍之外資銀行之一。

三和銀行為世界五大商業銀行之一，在港已有近二十五年歷史。在中國內地除上海外還設有天津、大連、北京及廣州辦事處和深圳分行。其外匯籌集金融機構。

瑞士西伯樂斯公司 致力拓展大陸市場

【本報訊】瑞士資本的西伯樂斯（安利）工程服務有限公司多年前致力拓展大陸市場，今年以來，以該公司在北京、廣州辦事處為基地，向北在大連、瀋陽、西安和發展業務，向南則考慮推廣到汕頭、深圳及海南島。

該公司香港區工程合約及市場推廣部總經理張錦標昨日接受記者訪問時表示，該公司自七九年開始發展大陸市場，重點是北京、廣州。他們將有計劃地在其他城市發展業務，如陝西省博物館的防火、防盜系統、汕頭抽紗公司的防火系統等。北京仍是主要市場，正在洽談中的防火或防盜系統項目包括：京城大廈、京廣中心、京華大廈、天壇飯店、亞洲飯店、台灣飯店、北京亞運村等。

廣東食油價格 預期繼續上升

【本報訊】據《粵港訊息報》報道，盡管今年廣東開放了食油價格，但花生種植面積仍比去年減少了八十多萬畝，總產量預計減產三萬噸左右，下降率近一成，預計近期花生油價格仍會上漲。

台灣經貿

大陸八成台資企業賺錢

方丞

台商在大陸投資工業日增，除了基於在大陸生產的成本較低之外，還對這個超過十億人口的龐大市場雄心勃勃。

台灣的製鞋業就積極轉移廠房往大陸。鞋業人士的看法很實際：台灣現時僅有二千萬人口，每年在台可以銷售多少雙鞋？大陸就不同了，市場很有發展潛力。由此可見，台商在大陸的工業投資，並不僅僅着眼於出口市場，還對大陸的消費市場感興趣。

綜合而言，大陸是台灣工業轉移勞工密集生產的理想地方。大陸的土地及勞工成本相對便宜，更沒有言語隔閡，故此對台商而言更具投資吸引力。

盡管較早前港台有若干人士認為大陸的「投資環境太差」，但他們提出的論點似有誇張之嫌。大陸的電力供應、海陸交通等方面無疑較為緊張，很主要是因為近年的經濟發展甚為迅速。這在任何經濟體系都是難以避免的事情，是不容忽視的，是大陸已留意到加強基本建設的投資，而這是需時發展的。

任何投資的好與壞，其中重要的衡量標準為能否賺利。外國通訊社最近引述一位台商所言：在大陸投資當然具有風險，但賺利是相當有吸引力的。約有百分之八十的大陸台灣合資企業，都能賺取利潤。這是相當具說服力的看法。

中國經濟簡訊

港澳國際投資海口 建廿二萬伏變電站

▲海口永莊二十二萬伏變電站十一日破土動工。這是海南目前最大的高壓變電輸電工程。

這個變電站是港澳國際投資有限公司投資興建的海口馬村電廠兩台十二點五萬千瓦發電機組的配套工程，總投資六千五百八十多萬元，佔地四十七畝，有六條輸電線路。該工程設備從國外引進，第一期工程將在明年六月底竣工。

外商在福建省投資 獨資企業效益最好

▲福建省外商投資企業今年的主要經濟效益指標均比去年有不同程度的增長。

該省統計局日前對三百六十四家資企業的調查表明，這些企業的外向經營系數（出口額與總產值之比）達百分之二十，比去年提高了一點五個百分點。

在福建省外資企業中，外商獨資企業的經濟效益最好。據統計，被調查的外商獨資企業今年頭九個月的出口額比去年全年增長八成以上。

外商直接投資湖南 今年已達一億美元

▲到今年十一月底止，湖南省累計利用外資已達四億美元，其中國外貸款三億美元，外商直接投資一億美元。

據湖南省對外經濟貿易委員會主任唐之享介紹，今年十一月份，省政府制定了關於鼓勵外商來湘投資的七條補充規定。這些規定其中包括：對引薦外商投資、介紹對外加工業務者予以獎勵，對港澳、台灣同胞和海外僑胞投資者予以照顧等。

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	岳城	93	12/12	15/12
新港／北京	谷城	40	14/12	17/12
上海	皖吉	8825	28/12	30/12
上海	沙河	51	20/12	23/12
黃埔	遼河	47E	15/12	19/12
張家港	華盈	8835	10/12	13/12
大連	順江	233	30/11	3/12
黃埔／廈門	郁江	120	10/12	13/12
汕頭／廈門	華仙	8863	3/12	6/12

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

▲定期客貨班輪▼

通州 M.S. "TONG ZHOU" 十二月十五日由上海抵港

上海號 M.S. "SHANG HAI" 十二月十七日由上海抵港　十二月二十二日直放上海

木星 M.S. "MU SING" 十二月十七日由大連抵港

山茶 M.S. "SHAN CHA" 十二月十七日由上海抵港　船泊油麻地

請各收貨、付貨人逕來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二——一五五號十一樓　電話：440555,440557,447402.

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂朥越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名		航次	日期	航線
士必鉅	SPECO GIANT	V.13/88	19/12落貨　20/12開行	直航：納閩、山打根、斗湖
士必金	SPECO KING	V.37/88	21/12落貨　22/12開行	直航：亞庇、汶萊、古晉、詩巫
士必貴	SPECO QUEEN	V.17/88	30/12落貨　31/12開行	直航：納閩、汶萊、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT	V.15/89	15/1落貨　16/1開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金	SPECO KING	V.39/89	18/1落貨　19/1開行	直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：廣東貨倉有限公司　九龍灣啓興道1號　電話：3-7556557
澳門代理：興記行　宜安街11—13號　電話：556113
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23-25號瑞興大廈907室　電話：3-7391911（船務及文件部）3-7224868（航務部）

……運輸有限公司

本公司經營行走香港至廣東省內各地汽車貨運服務，擁有大、小車輛近百部（包括3噸、8噸、10噸及拖頭貨櫃）。願以雄厚實力，優良的服務，合理的價錢，竭誠為各界提供安全、快捷的汽車貨運服務。凡有汽車運輸事宜，敬請電話聯絡，本公司隨即上門服務，並可代辦報關手續及到門服務。敬希垂詢。

深圳辦事處：文錦渡洛河路惠興新闢組
電話：235708
廣州辦事處：廣州市環市路天河賓館909室
電話：525888轉909

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	13.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.50
106	12.45	14.53	501	10.02	16.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.43▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30	單13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.00
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	8.00
汕頭	達湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,26,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,7,12,14,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	瓊州號	12.30	18小時	7.00	18小時
		（4,8,14,20,24日）		（6,12,16,22,29日）	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
上海	上海號	（10月7,22 11月7,22,12月7,22日）		（10月14,29 11月14,29 12月14,29日）	
	海興號	（10月2,17 11月2,17 12月2,17日）		（10月9,24 11月9,24 12月9,24日）	

客輪時間表

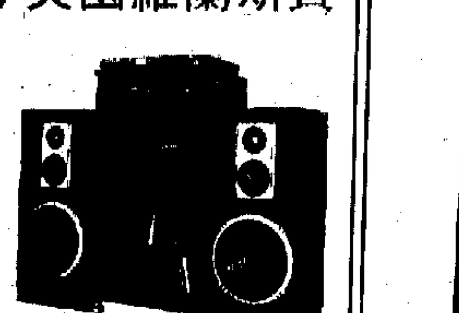
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

融會越法烹飪精華
品嘗頂尖越南美食
午膳小菜 • 精選套餐
下午茶座 • 知己約聚
商務酬酢 • 最佳去處
營業時間：上午十一時半至晚上十一時半
湄江越南菜館
專人選購道地材料
香濃夠味酸辣宜人
貴賓廳房．雀局耍樂．歡迎預訂全年酒席
訂座電話：3-3113303或3-681111內線7170
地址：九龍尖沙咀中部美麗華酒店側 金巴利道2-16號一樓
美麗華集團

(LOREN-SEBO) 美國羅蘭斯寶
LS-600CD
立體環迴遙控
鐳射音響組合

總代理：信誠經濟聯合有限公司
香港中環干諾道中137-139號三台大厦8字樓
電話：5-414076　電掛：STBCRC　電傳：89826 CANFC HX

本港股票行情 十二月十四日（星期三）

恒生指數 2642.08－9.84
香港指數 1742.40－6.79
金額：604,533,660
總成交股數：332,087,373
宗數：10,458

成交股份 337
上升股份 86
下降股份 141
無變股份 110

香港分類指數

金融	1346.02	-1.63
公用	1461.66	-8.81
地產	2356.76	-11.11
綜合	2017.37	-6.29
工業	1892.70	0.02
酒店	1969.37	-10.72

十大成交金額

公司	金額
卜蜂	45,583,720
電訊	42,869,380
恒生	26,739,953
滙豐	26,304,627
太古A	24,963,442
長實	21,891,183
富豪	21,309,447
怡策	20,076,200
置地	19,489,710
和黃	13,596,138

十大成交股數

公司	股數
[illegible]	33,220,000
卜蜂	26,040,723
百樂門	18,026,000
[illegible]	12,879,000
遠展	12,710,500
富豪	8,928,460
電訊	8,749,671
信置	8,114,000
港澳發展	7,218,000
川河	6,711,600

十大上升股票

公司	收市價	升%
安寧[illegible]	0.52	+13.04
萬邦投資	50.50	+9.19
[illegible]92	0.29	+7.41
[illegible]	1.37	+6.20
大寶優先	0.84	+5.00
富利	4.50	+4.65
[illegible]	2.90	+4.50
安寧91	0.49	+4.26
新[illegible]89	0.52	+4.00
惠泰93	0.25	+3.73

十大下跌股票

公司	收市價	降%
康力	0.45	-10.00
[illegible]	0.50	-7.41
友利	0.51	-7.27
鱷魚恤91	0.52	-7.14
瑞安92	0.26	-5.45
[illegible]	0.55	-5.17
[illegible]90	0.20	-4.76
信德67	1.21	-4.72
升岡91	0.21	-4.55
遠展92	0.178	-4.30

恒生指數移動線

（5天）	2662.50	-9.54
（10天）	2668.49	-1.72
（50天）	2599.72	4.53
（250天）	2537.21	2.41

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.70	18.80	18.80	18.70	18.80	-	268,320	14.09	3.32
440	大新	7.90	8.05	7.90	7.90	7.90	-0.10	400	11.48	1.52
011	恒生銀行	28.50	28.60	28.60	28.30	28.50	+0.20	945,825	15.32	3.51
005	滙豐銀行	6.20	6.25	6.30	6.20	6.20	-0.05	4,217,304	8.72	6.29
183	嘉華銀行	-	-			1.86	-	737	86.11	
349	友聯銀行									
096	永隆銀行	29.00	29.10	29.20	29.00	29.00	-0.20	10,700	10.71	4.14
021	聯合企業									
103	亞洲保險									
459	中娛策略	1.86	1.90	1.91	1.86	1.86	-0.01	64,000		
106	CRUSADER	0.77	0.78	0.78	0.76	0.77	+0.02	1,540,000	14.00	
053	道亨集團	1.22	1.25	1.22	1.21	1.22	-	93,000	16.76	4.51
439	ELDERS	24.50	24.60	24.60	24.50	24.60	+0.20	132,700		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別		4.35	4.35	4.35	4.35	-0.05	2,020	26.69	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.092	0.093	0.093	0.092	0.093	+0.002	1,900,000		
170	工業投資	9.60	9.90	9.60	9.50	9.60	-0.05	24,281	8.61	1.67
208	怡和策略	9.55	9.60	9.55	9.45	9.55	+0.10	1,388,127	10.27	1.57
376	萬勝證券	1.23	1.24	1.25	1.23	1.23	-0.04	136,000	19.94	4.88
495	百利大	0.74	0.75	0.75	0.75	0.75	-	67,746	1.51	
222	閩信	0.87	0.91	0.87	0.87	0.87	-	52,000		
226	萬泰財務	0.50	-	0.50	0.50	0.50	-	2,000	13.09	
227	大眾國際	0.45	0.46	0.45	0.45	0.45	-0.01	253,190	19.15	1.67
086	新鴻基	1.97	1.99	2.00	1.97	1.98	-0.01	1,016,000	7.67	7.58
567	湯臣投資	1.72	1.74	1.74	1.72	1.72	-	60,000		
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.89	0.91	0.90	0.90	0.90	+0.01	228,000	[illegible]	[illegible]
020	隆豐國際	4.00	4.025	4.025	4.00	4.00	-	785,000	22.36	5.70
371	銀貴國際	0.64	0.66	0.64	0.64	0.64	-0.01	40,000		
360	大東電報									
002	中華電力	13.60	13.80	13.80	13.70	13.70	[illegible]	450,[illegible]	8.62	5.26
025	中華巴士	24.10	24.20	24.20	23.80	24.10	+0.30	58,000	22.93	2.99
032	香港隧道	15.90	16.00	16.00	15.90	15.90	-0.10	112,000	11.37	8.24
003	中華煤氣	17.00	17.10	17.10	17.00	17.00	-	150,800	24.07	2.18
006	港燈集團	6.95	7.00	7.05	6.95	7.00	-0.05	581,061	8.88	7.14
008	香港電訊	4.90	4.925	4.95	4.875	4.90	-0.05	8,749,671	18.12	0.89
062	九龍巴士	8.75	8.80	8.80	8.70	8.80	+0.15	479,200	12.10	4.55
050	油蔴地	6.35	6.40	6.40	6.35	6.35	-0.05	200,800	12.43	3.46
271	亞洲證券	1.78	1.80	1.80	1.78	1.78	-0.01	524,000	9.49	1.69
024	寶威	1.32	1.33	1.35	1.32	1.32	[illegible]	456,000	9.23	5.87
123	嘉宏國際	3.075	3.10	3.125	3.075	3.10	-0.025	615,136	9.69	5.81
025	其士(香港)	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85		476,800	6.27	10.00
110	中國東方									
116	周生生	4.00	4.05	4.00	4.00	4.00	-	426,000	9.93	4.31
367	莊士機構	0.48	0.49	0.49	0.48	0.485	-	445,903	3.94	4.95
353	牛奶國際	5.65	5.70	5.70	5.60	5.65	-	1,086,903	16.82	3.01
441	寶隆洋行	1.02		1.05	1.03	1.03	-0.02	30,000	7.84	5.83
497	第一太平優先(除息)									
142	第一太平	1.68	1.70	1.73	1.68	1.69	-0.03	1,493,760		
369	寶麗雅									
264	公和祥									
013	和記黃埔	8.50	8.55	8.55	8.50	8.50	-0.05	1,595,760	13.[illegible]	4.[illegible]
174	奇盛	1.72	1.73	1.73	1.72	1.73	-	768,000		
015	怡和控股	14.40	14.50	14.50	14.40	14.50	+0.10	422,954	9.86	3.28
191	麗新國際(除息)	1.73	1.77	1.79	1.77	1.77	-	215,000	4.07	5.65
069	利豐公司	8.35	8.40	8.35	8.35	8.35	-	2,000	11.01	4.07
194	廉創興	3.525	3.575	3.55	3.50	3.55	+0.025	32,000	11.91	5.07
478	名力	0.65	0.66	0.68	0.65	0.66	-0.01	3,714,000		
224	建生									
249	森那美	2.20	2.225	2.25	2.20	2.225	-0.025	332,000	7.02	8.99
253	麗德投資	0.78	0.80	0.80	0.78	0.78	-0.01	302,000	4.13	5.77
019	太古A	18.80	18.90	18.90	18.80	18.80	-0.10	1,323,908	12.26	3.30
087	太古B	3.175	3.20	3.175	3.15	3.175	-	1,209,304	10.36	3.91
004	九龍倉	8.45	8.50	8.50	8.45	8.45	-	830,304	14.37	4.26
286	衛利行	0.415	0.42	0.42	0.415	0.42	+0.005	190,000		
290	永安集團	7.00	7.10	7.00	6.90	7.00	+0.10	99,000	25.00	0.86
100	仁孚行	2.925	2.95	2.95	2.95	2.95	-	32,000	9.03	5.93
43	卜蜂	1.76	1.77	1.78	1.75	1.77	+0.02	26,040,730	12.16	3.67
487	冠恒網	0.60	0.61	0.60	0.60	0.60	-	314,000		
270	粵海投資	3.525	3.60	3.525	3.525	3.525	-	12,000	24.95	3.63
105	凱聯國際(除息)	2.80	2.825	2.825	2.80	2.825	-0.025	812,800	21.26	1.92
341	人家樂(除息)	1.03	1.04	1.03	1.03	1.03	+0.02	108,000	8.62	8.06
206	國泰城市	1.57	1.59	1.59	1.55	1.58	+0.03	220,000	13.39	5.06
037	遠東酒店	1.15	1.16	1.18	1.15	1.15	-0.03	410,000	24.63	2.34
039	富麗華酒店	6.65	6.85	6.90	6.80	6.80	-0.05	31,000	10.60	7.35
051	海港企業	8.75		8.70	8.70	8.75	-0.05	95,000	10.42	7.60
045	大酒店	5.55	5.60	5.60	5.50	5.55	-0.05	136,500	22.74	2.16
195	格蘭酒店A(新)	2.50	2.525	2.50	2.50	2.50	-	20,000	19.23	3.04
422	文華東方	4.325	4.35	4.35	4.35	4.35	-	159,178	10.91	3.22
071	美麗華	6.65	6.70	6.70	6.65	6.70	-	31,600	29.78	2.38
064	新世界酒店(除息)									
223	白樂酒店	7.00	7.05	7.05	7.00	7.00	-0.10	8,000	26.30	2.07
078	富豪酒店	2.35	2.40	2.425	2.35	2.375	-0.025	8,928,460	8.02	4.35
235	紅寶石	1.06	1.08	1.08	1.08	1.08	+0.01	10,000		2.78
155	華[illegible]樂	2.20	2.225	2.20	2.20	2.20	-0.025	208,000		
597	淘大格蘭股權	20.50	20.80	21.20	20.00	20.80	+0.10	70,210		
293	國泰航空	9.30	9.35	9.35	9.30	9.30	-0.05	498,000	12.51	3.01
338	中華造船優先	1.27	1.30	1.28	1.28	1.28	-	30,000		9.38
029	中華造船		1.30	1.30	1.29	1.30	-	86,000	12.58	6.15
117	[illegible]航業	4.20		4.25	4.25	4.25	-	1,000	41.58	2.94
217	海南紡展	5.10	5.15	5.20	5.10	5.15	-	40,000	9.94	8.16
332	東方海外	2.45	2.475	2.50	2.40	2.475	+0.05	66,975		
237	安全倉	9.25	9.30	9.45	9.25	9.30	-0.15	14,000	22.41	1.72
242	信德企業	3.05	3.075	3.10	3.05	3.05	-0.05	505,536	7.87	8.85
095	華光航業	-	6.40			6.20	-	331		
506	海裕凍倉	1.01	1.02	1.02	1.01	1.02	-	152,684		
036	遠東投資	1.86	1.87	1.88	1.85	1.86	-0.03	146,000	9.07	3.23
009	香港電視	1.23	1.24	1.24	1.23	1.23	-0.01	338,101	1.27	52.03
343	[illegible]機構	0.62	0.63	0.63	0.62	0.63	-	1,238,000		
018	東方報業	1.22	1.23	1.24	1.23	1.23	-0.02	74,000	10.25	6.50
233	星島集團	2.80	2.825	2.825	2.80	2.825	+0.05	304,000	10.35	5.31
147	新報	0.74	0.76	0.76	0.74	0.75	-0.01	1,509,000	5.45	2.67
204	新聯企業									
511	電視廣播	12.30	12.50	12.40	12.30	12.40	-	332,000		
373	聯合海外	1.02	1.04	1.04	1.03	1.03	-0.01	1,560,600	3.58	4.85
056	聯合地產	3.825	3.85	3.875	3.825	3.85	-	651,480	4.41	3.12
101	淘大置業	2.80	2.825	2.875	2.80	2.825	-0.025	1,282,734	10.13	7.08
322	[illegible]	（暫停買賣）								
268	[illegible]國際	2.125	2.15	2.125	2.125	2.125	-	668,000	5.43	3.29
108	建業國際	0.55	0.56	0.56	0.54	0.55	-0.01	106,000		
165	世紀城市	1.75	1.76	1.76	1.74	1.75	+0.01	652,000	17.33	2.00
480	香港興業	2.175	2.20	2.25	2.175	2.175	-	1,860,000		
001	長江實業	7.95	8.00	8.05	7.95	8.00	-0.05	2,729,094	10.39	2.75
112	至祥置業	2.90	3.00	3.00	2.775	2.90	+0.125	12,000	9.14	2.07
130	中華[illegible]	1.01	1.02	1.02	1.02	1.02	-	2,796,000		2.94
127	華人置業	2.65	2.70	2.75	2.65	2.65	-0.075	1,466,400	3.41	
216	建業	0.465	0.47	0.47	0.465	0.465	-0.005	360,000	27.19	4.02

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	4.00	4.10	4.10	4.10	4.10	+0.10	2,000	1.82	38.29
121	紀德置業									
128	安寧	1.59	1.61	1.61	1.58	1.60	+0.04	412,000	7.04	7.29
035	遠東發展	0.90	0.91	0.93	0.90	0.90	-0.03	12,710,500	34.62	2.22
135	第一華南	1.72	1.73	1.73	1.72	1.73	+0.01	150,000	2.32	11.56
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	0.92	0.94	0.92	0.92	0.92	-	82,000	10.09	
041	鷹君地產	2.95	2.975	2.975	2.95	2.95	-0.025	617,000	11.85	2.58
010	恒隆發展	5.15	5.20	5.25	5.15	5.15	-0.10	3,845,800	7.80	5.83
052	寶利文	5.85	6.00	5.85	5.85	5.85	-	14,000	9.92	5.30
012	恒基地產	5.35	5.40	5.35	5.30	5.35	+0.05	1,262,300	7.75	4.49
157	協成行									
007	置地	8.80	8.85	8.90	8.80	8.85	-0.05	2,197,175	19.80	3.84
149	港澳發展	0.44	0.445	0.45	0.44	0.445	-0.005	7,218,000	12.43	3.75
049	信託公司A	5.00	5.05	5.05	5.00	5.00	-	85,527	6.96	5.76
153	信託公司B									
161	鴻福	6.90	7.00	7.05	6.90	6.90	-0.10	31,000		
159	河聯投資	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	-	10,000	14.10	5.00
160	漢國置業	1.13	1.14	1.14	1.13	1.14	+0.01	372,000	6.89	4.82
054	合和實業	3.10	3.10	3.15	3.10	3.10	-0.025	678,400	11.48	6.45
055	新昌集團	3.75	3.775	3.775	3.725	3.775	-	406,627	5.89	6.36
164	惠泰置業	1.19	1.20	1.21	1.15	1.19	+0.04	5,544,000		3.36
014	希慎興業	1.22	1.23	1.23	1.22	1.23	-	2,110,000	17.77	4.88
165	明輝發展	1.32	1.35	1.33	1.30	1.33	+0.02	21,000	14.63	3.42
171	國際實業									
181	啓明	2.30	2.35	2.30	2.30	2.30	-	2,000	10.00	3.91
182	驥利企業	9.80	10.00	10.00	10.00	10.00	-0.10	4,000	24.40	0.91
184	激成投資	1.78	1.80	1.80	1.80	1.80	-	50,000	8.34	3.33
[illegible]	建煌新記	0.375	0.385	0.40	0.375	0.375	-	620,000	3.91	
134	[illegible]	1.30	[illegible]	1.32	1.30	1.32	-	113,000	11.41	2.27
190	熊谷組	4.45	4.475	4.475	4.475	4.475	-	274,000	12.53	6.03
189	[illegible]行	575.00	580.00	582.50	572.50	575.00	[illegible]	5,000	14.62	5.07
06[illegible]	[illegible]	0.83	0.85	0.83	0.83	0.83	+0.01	96,000	86.46	[illegible]
088	利興發展	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-0.025	651,000	14.16	5.09
200	新濠國際	0.66	0.68	0.67	0.66	0.67	-	70,000	957.44	
201	華大	0.25	0.255	0.255	0.255	0.255	-	100,000	39.2[illegible]	
202	萬年	0.28	0.29	0.29	0.29	0.28	-	10,000	2.99	10.71
238	森濤合	0.355	0.36	0.36	0.355	0.355	-0.005	270,000		
158	萬邦	50.00	50.50	51.50	46.75	50.50	+4.25	19,500	21.08	2.38
156	萬日發展	0.66	0.67	0.67	0.66	0.67	-	1,740,000	191.43	
072	新城市	6.35	6.45	6.40	6.40	6.40	-	575,332	15.61	3.13
017	新世界(除息)	12.80	12.90	12.90	12.80	12.80	-	945,490	12.93	3.91
219	鴻易	（暫停買賣）								
220	晉利地產									
073	百利保	2.95	2.975	2.95	2.95	2.95	+0.025	138,859	3.56	3.39
074	保華集團	2.225	2.25	2.275	2.225	2.25	-	871,836		0.89
225	博富臨	2.25	2.30	2.30	2.25	2.275	-0.025	58,000	12.22	1.76
282	百樂門	0.37	0.38	0.39	0.37	0.38	-	18,026,000		
232	聯邦A	7.45	7.50	7.50	7.50	7.50	-0.05	80,000	10.00	7.07
228	聯邦地產B									
131	卓能									
231	富利	4.45	4.50	4.50	4.30	4.50	+0.20	31,440	16.07	
281	川河	0.82	0.84	0.84	0.83	0.83	-	6,711,600	42.13	1.20
251	爪哇企業		3.85	3.875	3.85	3.85	-0.025	194,000	5.60	3.12
252	華信地產	1.74		1.75	1.72	1.74	+0.04	48,000	6.42	6.32
574	海裕實業									
016	新鴻基地產	11.80	11.90	12.00	11.80	11.90	-0.10	310,000	10.35	4.37
082	瑞安集團	1.52	1.54	1.55	1.52	1.53	-0.04	2,349,000	18.21	5.88
263	順豪發展									
412	順豪投資	1.28	1.29	1.29	1.28	1.29	-	98,000	3.39	3.10
245	星港地產									
083	信和置業	0.53	0.54	0.55	0.53	0.54	-0.01	8,114,000	8.85	2.59
247	信和地產	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	-	3,056,000	3.17	[illegible]
085	大新公司(除息)		8.80	8.85	8.75	8.75	-0.15	20,500	[illegible]	[illegible]
257	新安	4.60	4.70	4.80	4.60	4.70	-	14,000	15.26	3.62
088	大昌地產	4.05	4.075	4.075	4.075	4.075	-	469,5[illegible]	6.08	[illegible]
089	大生地產	2.825	2.85	2.85	2.85	2.85	-	115,333	29.08	2.46
[illegible]	泰盛發展	3.20	3.225	3.25	3.225	3.225	[illegible]	555,437	15.36	3.10
[illegible]	[illegible]建築									
277	大興	2.35	2.35	[illegible]	2.35	2.35	-	18,000	75.81	1.28
266	天德(除息)		4.35			4.25	-	4,200	24.29	0.98
092	大寶地產	0.153	0.155	0.156	0.145	0.155	+0.005	5,116,000		
269	大寶地產優先	0.84	0.85	0.85	0.80	0.84	+0.04	3,503,241		
267	泰富集團	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63	-	228,000	2.86	15.87
163	華鳳[illegible]	1.97	2.00	2.05	1.97	2.00	-0.05	371,000		
509	瑞安建業(五千)	0.54	0.55	0.55	0.54	0.54	-0.01	77,700		
578	瑞安建業(一千)	0.53		0.54	0.53	0.53	-0.01	60,100		
283	偉益									
287	永發	1.15	-	1.15	1.15	1.15	-	5,000	5.89	5.57
288	永鴻基		0.186	0.186	0.186	0.186	-0.004	100,000	33.82	
097	恒基投資	1.67	1.68	1.68	1.67	1.67	-0.01	1,044,000	1.46	25.15
291	永達利									
260	輝煌太平洋	1.36	1.38	1.38	1.29	1.37	+0.08	3,735,500	5.33	5.84
193	康屋國際	1.99	2.05	2.075	2.05	2.05	-0.05	20,000	15.77	3.41
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.83	0.84	0.83	0.83	0.83	-	120,000		11.57
488	麗新發展(除息)	1.18	1.19	1.20	1.18	1.19	-0.02	418,000	5.04	2.52
102	實力電子	0.28	0.285	0.29	0.28	0.285	-0.005	846,000		
104	冠亞商業	0.87	0.88	0.89	0.88	0.88	-0.01	199,500	5.24	11.36
115	忠德石油									
378	城市資源									
031	航力投資	0.45		0.45	0.45	0.45	-0.05	41,400		
295	[illegible]實業	2.05	2.075	2.10	2.05	2.05	-0.025	132,000	16.67	2.44
033	依利安達	0.69	0.70	0.70	0.68	0.70	+0.02	1,855,200	3.76	11.43
034	雷美高	2.325	2.35	2.375	2.325	2.35	+0.025	1,145,250	14.41	1.28
136	通用電子	0.41	0.415	0.415	0.415	0.415	+0.01	125,000		4.82
093	南洲英妮	19.70	19.80	19.80	19.80	19.80	-0.10	604,000	22.00	1.87
040	金山實業	1.70	1.72	1.70	1.70	1.70	-	178,000	7.29	5.88
114	興利科技	0.147	0.148	0.148	0.147	0.147	-0.001	320,000	12.15	
044	港機工程	15.20	15.30	15.40	14.80	15.30	+0.30	192,850	16.22	3.14
146	香港地氈									
152	茂昌眼鏡	0.84	0.86	0.86	0.85	0.85	-0.02	1,172,699	2.02	17.65
179	德昌電機		6.25	6.25	6.20	6.20	-0.05	152,000	11.11	3.23
173	嘉華石業	0.98	1.00	1.01	0.99	1.00	-0.01	600,000	12.39	6.00
180	開達實業	1.04	1.05	1.04	1.04	1.04	+0.01	81,000	34.90	6.73
047	合興食油	1.64	1.65	1.66	1.64	1.65	-0.02	310,000		
186	[illegible]	0.73	0.74	0.75	0.73	0.73	-	2,276,000	4.72	9.32
411	南順	10.60	10.70	10.60	10.60	10.60	-	33,000	22.41	2.36
366	陸氏實業	2.975		3.025	2.95	3.00	+0.075	354,000	7.76	4.27
213	樂聲電子	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	-	209,000	5.97	9.30
438	太平協和	0.84	0.86	0.87	0.85	0.86	-	70,000	15.30	2.33
075	彩星集團	0.58	0.59	0.59	0.59	0.59	-	44,000		
076	[illegible]	0.086		0.087	0.085	0.086	+0.001	530,000		
243	品質企業	0.77	0.78	0.77	0.77	0.77	-	308,000	4.95	12.99
229	利氏實業		3.20	3.15	3.15	3.15	-	10,000	10.49	3.97
472	鴻運電子	0.81	0.82	0.85	0.82	0.82	-0.01	1,311,000	2.93	9.76
236	生力啤酒	8.45	8.50	8.55	8.45	8.45	-0.10	31,200	18.14	4.62
065	基立集團									
448	[illegible]	0.74	0.75	0.76	0.74	0.75	-	380,000	5.77	2.67
081	[illegible]	1.09	1.10	1.10	1.09	1.09	-0.01	103,000	7.01	6.42
485	升岡	0.72	0.73	0.74	0.72	0.72	-0.01	334,000	4.43	5.44
084	寶光實業	2.725		2.75	2.70	2.75	+0.025	146,000		1.82
254	廣聯企業	1.87	1.88	1.87	1.87	1.87	-	82,000	9.70	
419	友利電訊	0.51	0.53	0.53	0.50	0.51	-0.04	55,000		3.92
333	偉易達	3.875	3.925	3.925	3.90	3.90	-0.025	640,000	10.88	4.03
413	華盛國際	0.54		0.55	0.54	0.55	-0.03	50,000	6.08	14.55
099	王氏工業	1.39	1.40	1.40	1.39	1.40	+0.02	245,500	5.22	8.26
298	[illegible]	0.255	0.26	0.26	0.26	0.26	-	300,000		
94	[illegible]		0.97	0.98	0.96	0.97	-0.05	118,000	5.71	8.25
499	健生電子	0.96	0.97	0.97	0.96	0.97	-	668,000		
500	訊科	0.55	0.56	0.57	0.54	0.55	+0.01	926,000		
513	恒和珠寶	1.08	1.09	1.10	1.08	1.09	-	120,000		
167	[illegible]科技	1.18	1.19	1.18	1.18	1.18	-	310,000		
118	大同機械	1.50	1.51	1.54	1.50	1.50	-0.02	1,436,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.395	0.40	0.395	0.395	0.395	-0.005	198,000		
122	鱷魚恤	2.175	2.20	2.20	2.175	2.175	-	1,251,000	4.40	16.86
420	福田	1.04	1.05	1.05	1.03	1.05	+0.02	3,996,000	5.25	8.19
154	香港毛紡	5.25		5.30	5.25	5.25	-0.10	8,000	4.69	7.62
172	香島印染(除息)	3.05		3.10	3.05	3.10	-0.025	41,000	7.95	8.06
339	寶氏針織	0.61	0.62	0.61	0.61	0.61	-0.01	1,026,000	4.96	10.66
211	南聯紡織	9.75	9.80	9.80	9.75	9.75	+0.05	17,000	6.47	4.62
212	南洋紗廠	16.20	16.50	16.50	16.50	16.50	-	1,000	11.52	4.24
178	永新企業	1.62	1.64	1.63	1.61	1.6[illegible]	-	199,000	6.04	9.20
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	15.00	15.10	15.00	15.00	15.00	-0.10	2,500	5.76	3.60
458	聯亞集團	3.45	3.475	3.45	3.45	3.45	-	12,000	85.82	1.45
272	協興									
273	怡南	7.35	7.40	7.35	7.35	7.35	-0.05	4,000	4.77	6.80
275	裕泰	2.80	2.825	2.825	2.825	2.825	-0.025	17,000	8.26	7.08
098	南聯實業	8.55	8.60	8.65	8.55	8.55	-0.05	86,000	5.50	9.36
294	長江製衣	2.45	2.475	2.45	2.45	2.45	-	10,000	5.21	12.65
454	長江國際									
375	長江貿易									
292	八百伴	1.93	1.95	1.96	1.94	1.95	-	110,000		
113	迪生創建	6.20	6.25	6.35	6.20	6.25	-0.05	706,640	11.65	2.67
280	[illegible]									
066	連卡佛A	14.70	14.80	14.80	14.70	14.80	+0.20	111,000	11.47	4.73
508	其士商業	0.81	0.82	0.81	0.80	0.81	-	137,999		
067	立興公司	9.55	9.60	9.60	9.50	9.55	+0.10	228,000	7.70	4.71
080	邵氏		4.75	4.825	4.725	4.725	-0.125	381,000	11.61	5.08
241	瑞興百貨	5.20	5.30	5.15	5.15	5.20	+0.05	10,000	18.44	5.77
244	先施公司	46.75	47.25	47.50	47.25	47.25	-	11,500	21.67	3.17
417	謝瑞麟	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-0.01	4,448,000	3.99	14.99
289	永安公司	4.70	4.725	4.75	4.70	4.70	-	271,000	15.30	2.98
188	裕華國貨	（暫停買賣）								
279	東方紅	1.23	1.24	1.24	1.23	1.23	-0.01	514,000	8.52	4.88

代碼	公司	到期日子	認購股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.69	0.40	0.39	0.40	+0.01	50,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50					
144	奔達91	31/12/91	1254.09	3.11	0.475	0.47	0.475	+0.005	1,230,000
462	電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.82	1.75	1.77	-0.07	85,748
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.35	0.34	0.345	+0.005	554,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.345	0.345	0.345	+0.005	100,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.67	1.65	1.66	-0.01	172,902
139	中華娛樂92	31/12/92	4000.00	2.00					
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.189	0.189	0.189	-0.002	410,000
468	[illegible]94	31/12/94	12500.00	0.80	0.101	0.10	0.101	-	257,953
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	505.05	1.98					
501	華[illegible]93	31/12/93	10000.00	1.10	0.119	0.117	0.118	+0.001	5,320,000
10[illegible]	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.25	0.244	0.248	+0.002	706,000
374	[illegible]美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.099	0.096	0.097	+0.001	4,984,500
[illegible]	雷美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.20	0.193	0.194	-0.002	464,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.98	1.97	1.97	-0.01	60,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.77	0.75	0.76	-	1,659,200
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02	24.30	24.20	24.20	-0.10	34,721
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	8.85	8.75	8.75	-	128,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	1.71	1.69	1.70	-0.01	618,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31					
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.52	0.49	0.52	+0.02	129,750
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.425	0.425	0.425	-0.005	2,419,300
061	[illegible]92	15/10/92	303.21	16.49	2.05	2.05	2.05	-	181,931
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	4.475	4.40	4.475	+0.05	933,384
498	第一[illegible]	31/12/91	1000.00	9.00	5.10	5.05	5.10	+0.10	176,384
349	東方海外90	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]89	31/10/89	2000.00	1.12	1.83	1.81	1.82	-	156,281
370	[illegible](新)	30/07/90	1600.00	2.77					
491	富豪91	30/08/91	2000.00	3.20	0.65	0.61	0.62	-0.02	1,758,545
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.00	9.95	9.95	-	63,062
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	10.90	10.80	10.80	-	22,062
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.25	1.20	1.20	-0.03	271,648
512	信德67	15/12/07	2000.00	3.50	1.24	1.20	1.21	-0.06	126,000
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.59	0.59	0.59	-	400,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.02	0.99	1.02	+0.03	82,000
455	信地88	31/12/88	1196.97	1.32					
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.67	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00					
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20					
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.21	0.21	0.21	+0.001	295,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.20	0.196	0.20	-0.01	150,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.55	2.525	2.55	+0.025	160,808
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.44	0.44	0.44	-	20,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.155	0.152	0.155	-0.005	50,000
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	0.52	0.50	0.52	+0.06	110,800
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.49	0.49	0.49	+0.02	70,000
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82					
377	鳳[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.18	0.49	0.49	0.49	+0.01	96,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.30	0.28	0.29	+0.02	306,000
107	實力電子91	30/06/91	3125.00	1.28					
350	金山實業89	01/12/91	1004.02	2.49					
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.27	0.26	0.26	-0.015	239,665
434	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.136	0.133	0.134	-	540,000
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.185	0.18	0.18	-0.003	2,100,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.59	0.59	0.59	-	50,000
449	[illegible]90	30/09/90	4000.00	0.63	0.36	0.355	0.355	-0.015	148,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86					
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.37	0.365	0.365	-	1,475,750
435	[illegible]93	31/12/93	2000.00	1.80	0.255	0.241	0.25	+0.009	262,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.186	0.176	0.178	-0.008	4,283,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.66	0.64	0.64	-0.01	25,200
443	品質企業	31/12/93	6418.60	1.29	0.157	0.153	0.154	-0.001	1,090,800
436	其士93	31/12/93	8400.00	2.75			0.19	-	5,000
433	[illegible]日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.30	0.295	0.295	-0.005	272,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.20	0.20	0.20	-0.005	35,500
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.63	0.62	0.63	+0.01	119,600
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.75	0.75	0.75	+0.01	50,400
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.10	2.00	2.075	-0.05	194,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30					
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00					
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.84	1.82	1.82	-0.01	154,700
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	1.10	1.08	1.09	-0.01	372,708
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.25	0.248	0.248	-0.002	3,171,600
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.355	0.345	0.35	-0.005	518,720
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.46	0.445	0.46	+0.01	82,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.305	0.305	0.305	+0.005	120,000
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86	0.65	0.63	0.64	-0.01	990,000
575	海裕95	31/03/95	2000.00	8.30					
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.064	0.064	0.064	-0.002	150,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.46	0.45	0.455	+0.005	85,000
467	達生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.06	0.059	0.06	+0.001	1,150,000
469	達生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.047	0.047	0.048	-0.002	100,000
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.75	0.73	0.73	-	582,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			2.35	-	200
381	[illegible]	31/12/92	1000.00	7.00			1.64	-	200
[illegible]	[illegible]	31/12/90	1000.00	7.00			1.48	-	200
490	[illegible]	31/12/92	5684.21	0.95	0.125	0.122	0.122	-0.002	2,440,000
492	[illegible]	31/12/94	5681.82	1.32					
473	[illegible]	31/03/91	10000.00	0.35	0.101	0.098	0.098	-0.002	5,670,000
493	中[illegible]91	17/06/91	2500.00	0.80	0.238	0.236	0.235	-0.005	100,500
496	華[illegible]91	31/03/91	10000.00	0.80	0.243	0.236	0.236	-0.001	33,220,000
515	新[illegible]90				0.34	0.305	0.325	+0.01	828,000
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.60					
494	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.00	0.52	0.52	0.52	-0.04	4,800
502	卓能91	30/06/91	1000.00	3.06					
503	順豪90	31/12/90	2000.00	1.00					
507	遠東投資91				0.50	0.50	0.50	-0.04	4,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50			0.21	-0.01	2,400
505	恒基投資91	31/08/91	1000.00	2.65	0.305	0.30	0.305	-	549,280
510	萬[illegible]91				1.15	[illegible]	1.15	-	32,250
210	樂聲電子91				0.28	[illegible]	0.28	-0.01	8,400

進出口數額均呈減少

美十月份貿赤低降 為一百零三億美元

星市微跌交投疏淡

▲新加坡股市周三微跌，交投疏淡，投資者缺乏入市興趣。《海峽時報》工業指數跌一．二一，收市報一〇〇一．三〇。跌價股高於升價股，比例為七四比六五，成交量為一千八百七十萬股，低於周二的二千五百九十萬股。

持。高科技股轉強，特分別是午市，高科技股在日經指數成份股中佔較大比重，對指數上升影響較大。周三成交量達十億股，高於周二的八億股。

紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二一四三．四九，上升三．九一。

澳洲股市牛皮待變

▲澳洲股市周三股價變動不

路業團董事局宣布，截至一九八八年九月三十日止六個月之未經審核除稅前集團盈利共達一千八百七十萬鎊（港幣二億六千五百二十萬元），增幅達百分之二十三，而營業額則上升百分之十五，高達九千九百九十萬鎊（港幣十四億一千六百六十萬元）。

登喜路集團屬下三個主要業務單位有強勁表現，登喜路、萬寶龍（Montblanc）及Chloe，在世界各地經營高級男女時裝飾物、手錶、書寫工具、皮革用品、珠寶及香水等業務。

才長被免職　巴市場混亂

他在聲明中說，在道格拉斯被免職後，他已經和總理朗格及即將就任的新財長加吉爾談及此事。他表示，匯市尾市穩定，說明他的聲明是被市場接受了。新西蘭儲備銀行

國十月份貿易赤字發布後，美元作何反應而定。

【綜合外電倫敦十四日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報四一九．六〇美元，上午定盤價與開市價相同。下午定盤價為四二〇．〇〇美元，高於周三香港黃金收市價四一九

聯航船務有限公司
MARITIME CO. LTD
印尼定期航線
耶加達、三寶壟、泗水
RTAJVAA NO.5 到港 12月17日開行
M.V.WISUN V.8807 到港 12月20日開行
M.V.WISING V.8808 到港 12月27日開行
TAKSUN V.8807 到港 1月4日開行
貨及全貨櫃服務
貨倉：青衣島聯合船塢內
聯航船務有限公司
香港干諾道西21-22號
海景商業大厦四樓
上午九時至一時
下午二時至五時
5-485144

美十月份貿赤低降 為一百零三億美元

進出口數額均呈減少

美元小幅回落　全年貿赤額料減三百億

【綜合外電華盛頓十四日消息】美國商務部周三公佈的數字顯示，十月份美國的貿易赤字為一百零三億五千萬美元，不僅低於九月份經修正後的赤字額一百零六億七千萬美元，而且低於八月份的赤字額一百二十二億七千萬美元。

美國商務部周三公佈的數據還顯示，十月份美國的出口額為二百七十七億七千萬美元，較九月份的出口額二百七十九億九千萬美元。減少了百分之一點一。十月份的進口額為三百八十億二千萬美元，較九月份的進口額三百八十六億六千萬美元減少了百分之一點七。

根據美國商務部發表的數字，十月份美國的製造業產品出口額為一百八十二千萬美元，略高於九月份的出口額一百八十七億美元。農產品的出口則由九月份的三十一億八千萬美元增至三十三億美元。

十月份美國對日本的貿易赤字為五十五億二千萬美元，高於九月份的赤字額四十億八千萬美元。

美國對西歐國家的貿易赤字十月份為十一億五千萬美元，超過九月份的赤字額八億七千八百七十萬美元。

美國對加拿大的貿易赤字十月份為九億六千零七十萬美元，高於九月份的赤字額八億九千二百七十萬美元。

今年首十個月，美國的累計貿易赤字較八七年同期減少了二百九十四億七千萬美元。經濟學家們預計，全年的赤字額將比八七年的一千七百零三億二千萬美元赤字額至少縮減三百億。

國際經濟

美元。

在十月份美國貿易數字公佈之前，美元匯價周三窄幅波動。在東京外匯市場，美元周三以一二三．三五日圓收市，較周二收市價高出○．二九日圓。

在十月份美國的貿易數字公佈之後，美元匯價小幅下挫，在倫敦，美元報一．七四四五馬克和一二三．一○日圓。

美元周三上午在歐洲外匯市場對各主要貨幣的匯率如下：一．七四八三馬克，一二三．三五日圓，一．四七○○瑞士法郎，五．九七六五法國法郎，一二八七．八○意里拉，一．二○二○加元。

英鎊匯價周三微挫，在倫敦報一．八二二○美元和三．一八三九五馬克，低於周二收市價一．八二四五美元和三．一九七一馬克。

經濟學家又稱，如果美國加息，而其他國家未採取相應的行動，美元匯價將上揚。而美元轉強將有助於抑制美國的通脹。

然而，日本和西德卻有可能希望美元相對疲弱，一方面有利於緩和各自的通脹壓力，另一方面推動貿易失衡狀況的改善。

美國政府則認為，美元進一步下跌並不會有助於美國削減貿易赤字，相反地卻會導致美國的通脹加劇。

比利時調高貼現率

工業國利率納入上升軌跡

荷蘭市場利率提高美日德有加息可能

【綜合外電布魯塞爾、阿姆斯特丹十四日消息】比利時國民銀行周三宣佈將其貼現率由七厘二五提高至七厘半。該行同時還宣佈將透支利率由七厘半提高至七厘七五。

與此同時，該行還決定將短期票據利率由七厘一五調高至七厘四。

荷蘭央行周三亦宣佈將貨幣市場利率由現行的五厘二五提高至五厘半。上述加息決定均在十五日起生效。

另據來自東京的消息，一些經濟學家周三表示，主要工業化國家的中央銀行為了抑制超過預期水平的經濟增長，有可能進行新一輪加息行動。

經濟學家們指出，美國、西德和日本均傾向於收緊信貸，其中央銀行均擔心各自的通脹壓力增強。

在本周初於巴塞爾召開的央行行長會議上，主要工業國的央行首腦一致認為，經濟增長強勁將令利率趨升。

一位工業國央行高級官員在本周初召開的會議上曾指出，許多國家的工業增長，開工率已達到七十年代初以來的最高水平。

目前，金融市場正談論美國將提高貼現率的問題，一些市場人士認為西德央行將提高購買短期商業票據利率，而日本亦有可能調高短期利率。

經濟學家們指出，目前的經濟形勢與八月份美國聯邦儲備局提高貼現率時的情況頗為相似。

一些經濟學家還認為，日本的出口轉強和經濟強勁增長意味着日圓匯價將進一步上升。

經濟學家最後的結論是，除非美國和西德的加息行動令日圓對美元匯價急劇下挫，否則的話日本將不會收緊貨幣政策。

西德利率走向受關注

世經漫議

華鳴

西德聯邦銀行定於今天召開例會，會後該行將公佈八九年的貨幣供應量增長指標。近日來，一些市場人士發表預測，認為西德聯邦銀行有可能提高短期利率，以目前情況看，這種可能性是存在的，但是，該行並不會調高貼現率。

值得一提的是，上周四當美元升至一．七五○○馬克以上的水平時，西德聯邦銀行曾沽售美元，吸納馬克，以阻止馬克下落。雖然干預行動的規模不大，但充分說明該行並不希望見到馬克下跌。在美國聯邦儲備局不斷推高聯邦基金利率，並導致各主要商業銀行提高優惠貸款利率之後，相信西德聯邦銀行將於周四宣佈將購買短期商業票據的利率調高半厘。目前該利率停留在五厘的水平。西德聯邦銀行提高短期利率的目的在於使西德與美國的利率差距維持不變，以免匯率出現較大波動。

然而，西德聯邦銀行在周四宣佈提高貼現率的可能性卻極低。今年以來西德的國民生產總值增長率超過預期水平，全年的增長率可達到百分之三點五至百分之四，但迄今為止並未出現任何經濟增長過熱的跡象。通脹年率僅為百分之一點六，通脹威脅基本上不存在，因此，並無必要調高貼現率。至於八九年的貨幣供應量增長指標，相信不會與今年的百分之三至百分之六相差太多。

澳元跌勢漸告放緩 周五數據頗具影響

【路透社悉尼十四日電】澳元周三續挫，跌幅比周一、周二縮小，拋售量也減少，多數注意力都轉向新西蘭元。

澳元收市報○．八四四○／四五美元，低於周二收市的○．八四八五／九○美元，周三最低點已跌至主要支持點○．八三六○美元。

澳元上周曾升逾○．八八三五美元的高位，但由於國內外的拋售，使澳元在一周內下跌接近四美仙。國內、外對澳元的拋售含有技術性因素，有獲利回吐，有澳洲財長基廷對澳洲預算利淡的預測，還有害怕世界利率上升等因素。

外匯商說，投資者正在等待周五澳洲十一月份經常項目赤字公布，如果赤字有所改善世界經濟增長勢强，原材料價格將保持堅穩，將給澳元中期提供進一步支持。

日經濟雖未呈過熱 勞務製品供應趨緊

【路透社東京十四日電】日本銀行界人士說，根據最近統計數字，表明日本經濟强勁增長，但看來不會發生過熱。

但央行將密切注意未來的經濟趨勢，因為市場勞務和製造產品供應正處於緊張狀態。

銀行業界人士還表示，銀行將保持現在的貨幣政策，對價格趨向還將予以注意。

他們認為目前價格穩定的形勢不可能在短期內被破壞，只要增加入口就足以控制國內物價的上升壓力。

銀行界人士還說，大藏相宮澤喜一辭退後，世界主要工業國還會保持接觸，政策上的協作精神不變。至於日本的貿易盈餘的新擴大，他們並不悲觀，因為製造業產品進口在增加，原油價格亦漸趨穩定。

日本的通脹是處於控制中，不過，明年公司僱員的新金將微升。

加貿易順差減縮 十月四億五千萬加元

【路透社渥太華十四日電】據加拿大統計局報道，加拿大十月份的貿易盈餘為四億五千七百萬加元，低於九月份的五億六千二百萬加元，更低於八七年十月的六億六千萬加元。十月份出口額為一百一十五億四千萬加元低於九月份一百一十四億六千萬加元，進口額為一百一十億八千萬加元，也低於九月份一百零八億九千萬加元。

美工業生產平穩 上月開工率高企

【路透社華盛頓十四日電】美國聯邦儲備局周三發表的數字顯示，十一月份美國的工業生產增長了百分之○點五，與十月份的增幅相同。

十一月份美國工業的開工率達百分之八十四點八，超過十月份的開工率百分之八十四和九月份的百分之八十三點七。

星市微跌交投疏淡

▲新加坡股市周三微跌，交投疏淡，投資者缺乏入市興趣。

《海峽時報》工業指數跌一．二一，收市報一○○一．三○。跌價股高於升價股，比例為七四比六五，成交量為一千八百七十萬股，低於周二的二千五百九十萬股。

日股反彈百五十點

▲東京股市周三反彈。經紀說，大市連跌兩個交易日，跌數近二百點，觸發投資者趁低吸納。基金投資者在等待美國十月份貿赤的數字，以決定入市與否。

日經指數平均價升一五六．九二，收市報二九七五四．七三。

升價股與跌價股之比為六比五，有四八三股升，三九四股跌。

經紀對日本股市充滿信心，他們認為市場基礎穩固，主要有強大的經濟、公司利潤不錯，估計日圓會保持高值等因素支持。

高科技股轉強，特分別是午市，高科技股在日經指數成份股中佔較大比重，對指數上升影響較大。周三成交量達十億股，高於周二的八億股。

紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二一四三．四九，上升三．九一。

市股地各

澳洲股市牛皮待變

▲澳洲股市周三股價膠着不動，對澳元近日大幅下跌反應不大。經紀說，市場在等待美國的貿赤數字和周五澳洲的開支數字，因而市情淡靜。

全普通股指數保持原封不動，收市仍舊報一四五七．五。

紐財長解職股市跌

新西蘭股市周三下挫。新西蘭財長道格拉斯被總理蘭格從內閣解職，導致股市大落。但沒有出現恐慌性的拋售。

柏克萊指數下跌一四．○六，收市報一七五○．五六。

半年增幅二成三 登喜路集團盈利

【本報訊】登喜路集團董事局宣布，截至一九八八年九月三十日止六個月之未經審核除稅前集團溢利共達一千八百七十萬鎊（港幣二億六千五百二十萬元），增幅達百分之二十三，而營業額則上升百分之十五，高達九千九百九十萬鎊（港幣十四億一千六百六十萬元）。

登喜路集團屬下三個主要業務單位有强勁表現，登喜路、萬寶龍（Montblanc）及Chloé，在世界各地經營高級男女時裝飾物、手錶、書寫工具、皮革用品、珠寶及香水等業務。

新西蘭元大幅低挫

財長被免職引起市場混亂

收市跌兩美仙報六一點八美仙

【路透社惠靈頓十四日電】新西蘭元周三大幅下挫，因新西蘭財長道格拉斯被總理朗格從內閣解職，市場交投混亂，新西蘭元應聲下跌約三美仙，最低價位為○．六○七五美元，但新西蘭元收市終於擺脫最低點，報○．六一八○／○○美元，低於周二收市的○．六三八三／九三美元，跌幅約兩美仙。

新西蘭儲備銀行總裁布拉什表示，財長道格拉斯被總理從內閣免職，新西蘭的經濟策略和貨幣政策不會變化。

他在聲明中說，在道格拉斯被免職後，他已經和總理朗格及即將就任的新財長加吉爾談及此事。

他表示，匯市尾市穩定，說明他的聲明是被市場接受了。

新西蘭儲備銀行還預測國民生產總值將有所增長，對外經常項目赤字和通脹都會輕微下降。但失業率還會延續上升至八九年中。

多數外匯商都預測海外市場會拋售新西蘭元，不過，新西蘭元的走勢還得看美國十月份貿易赤字發佈後，美元作何反應而定。

西歐金價牛皮 下午定盤四二○．○○

【綜合外電倫敦十四日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報四一九．六○美元，上午定盤價與開市價相同。下午定盤價為四二○．○○美元，高於周三香港黃金收市價四一九．八五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午報四一九．六○美元，略低於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周三上午報每安士六．一五美元。

Freight-Trans International Co., Ltd.　輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
TIAN YAN(天燕)V.70B	即日	18/12	20-21/12
TIAN XING(天興)V.5B	即日	21/12	18-23/12
TIAN YUE(天躍)V.111B	17/12	22/12	24-25/12
TIAN YAN(天燕)V.71B	25/12	30/12	1-2/1

香港／新加坡貨箱／雜貨　SKY HOVER(天翔)V.2SB　稍後公佈

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325　收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8833	15/12	21/12	20-23/12	SAN JIANG V8835	2/1	7/1	6-9/1
XIANG JIANG V8831	19/12	25/12	25-27/12	XIANG JIANG V8833	4/1	10/1	10-12/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH V8823N	即日	14/12	16-17/12	TRADE RELISH V8824N	23/12	28/12	30-31/12
TEQUILA SUNSHINE V8810N	13/12	18/12	20-21/12	TEQUILA SUNSHINE V8811N	27/12	1/1	3-4/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8803	13/12	18/12	9-20/12	MILD TRAN(通運)V8850	20/12	25/12	20-27/12
MILD UNION(通聯)V8839	16/12	21/12	16-23/12	MILD SUN(通順)V8805	24/12	29/12	27-31/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-834568

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到 離港	船名	收貨	截貨	到 離港
SHOU SHAN(壽山)V. 8822	26/12	1/1	28/12-3/1	SHOU SHAN(壽山)V. 8824	19/1	25/1	21-27/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

津聯運輸有限公司 Tsinlien Transportation Co., Ltd.　電話：5-8931003

新港（天津）⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到 離港
香港／新加坡（雜貨）			
FLYING EAGLE飛鷹V.8803A	稍後公佈		

訂艙訂位請電　5-8449132　5-8449469

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

承接大宗貨物來往中國及東南亞港口

鍾山運輸有限公司 ZHONGSHAN TRANSPORTATION CO LTD

香港干諾道西21—24號海景商業大廈14樓1404-5室

RM 1404-5, Seaview Commercial Building, 21–24 Connaught Road, West, HK.

Tel: 5-494550　Fax: 5-596201

蘇明 "SU MING" V.1

預定十二月十七日由江陰抵香港

• 請各收、發貨人速到本公司辦理提、付貨手續。

PIL 太平船務（香港）有限公司

香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174

定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★SEA DRAGON	08SB	22/12	24/12	28/12	—	—	—
★萬花開	31SB	25/12	27/12	31/12	—	2/1	5/1
☆SINO OCEAN	03SB	4/1	6/1	10/1	—	12/1	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
★高華	34NB	17/12	19/12	20/12	22/12	—	—	—	—	—	27/12	28/12	30/12	2/1
SEA PEARL	29NB	31/12	2/1	3/1	4/1	7/1	10/1	13/1	14/1	16/1	—	—	—	—
HAI GUANG	04NB	31/12	2/1	4/1	5/1	—	—	—	—	—	10/1	11/1	13/1	16/1

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★高華	V-34NB	6/12	8/12	13/12	—	18/12	20/12
HAI GUANG	V-04NB	20/12	22/12	27/12	—	1/1	3/1

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
☆萬花開	31SB	16/12	19/12	24/12	26/12	28/12
SEA PEARL	29NB	26/12	18/12	14/12	1/1	3/1

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★SEA DRAGON	09NB	5/1	7/1	14/1

★CY/TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣)　3-7250322

★CFS：茂聯貨運有限公司(亞洲貨運大廈)　0-4806133

CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4970425

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號　5-8168154-8（5線）

集裝箱及散貨定期班輪

香港——湛江——海口　船名：湛瓊一號／三號（每10天一班）

香港——蛇口　船名：招商202／203（逢星期二、四開航）

香港——珠海(九洲港)　船名：穗順76　（逢星期一、四出口　二、五入口）

香港——大亞灣核電站（不定期）

香港——澳門（每星期一班）

聯絡請電5 491889　5 8168153

廣東口岸航線（散貨／貨櫃）		中國口岸全貨櫃 定期班輪：	直航貨櫃航線
香州	逢星期三、六	上海、黃埔、青島	日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
黃埔	每三天一航次	天津、張家港、大連	地中海：Massellles, Genoa, Barcelona.
廣州	逢星期二、五	廈門、寧波	中東航線：Karachi,Dammam, Kuwait, Saj.
汕頭	每三天一航次	（每月二至三航次）	（每月三航次）

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.　☎ 5-8591533

★定期航線★

本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行

香港⇄湛江、海口

香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808

湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914

★不定期航線★

香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸

★其他貨運服務★

碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。

過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。

本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室

Rm 610-612, 6/F, Wayson Commercial Bldg, 28 Connaught Road, W. H.K.

電掛：Telex 82699 CKTHL HX　圖文傳真：Fax: 5-462985

恒運（遠東）有限公司 THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃

直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便　並可提供門到門服務

運費特廉　歡迎垂詢

電話：3-7392211　3-7391283

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO. LTD

香港　印尼定期航線

直放：椰加達、三寶壟、泗水

安姆達 AMRTAJVAA NO.5　12月15日到港　12月17日開行

威順 M.V.WISUN V.8807　12月15日到港　12月20日開行

匯星 M.V.WISING V.8808　12月22日到港　12月27日開行

德順 TAKSUN V.8807　12月27日到港　1月4日開行

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內

接洽處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓

辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時

電話：5-485144

第二十版

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD

本港

恒生指數 2(　香港指數 1(　金額： 6(　總成交股數： 3(　宗數：

代號	公司	買價
023	東亞銀行	18.70
440	大新	7.90
011	恒生銀行	28.50
005	滙豐銀行	6.20
183	嘉華銀行	-
349	友聯銀行	
096	永隆銀行	29.00
021	聯合企業	
103	亞洲保險	
450	中娛策略	1.86
106	CRUSADER	0.77
053	道亨集團	1.22
439	ELDERS	24.50
129	財務地產	(暫
342	FAI保險	
214	第一太平特別	
145	建屋貸款	
166	國銀亞洲	0.092
170	工業投資	9.60
208	怡和策略	9.55
376	萬勝證券	1.23
495	百利大	0.74
222	閩信	0.87
226	萬泉財務	0.50
227	大眾國際	0.45
086	新鴻基	1.97
567	湯臣投資	1.72
261	森地財務	
265	德利投資	
028	天安中國	0.89
020	隆豐國際	4.00
371	銀資國際	0.64
360	大東電報	
002	中華電力	13.60
026	中華巴士	24.10
032	香港隧道	15.90
003	中華煤氣	17.00
006	港燈集團	6.95
008	香港電訊	4.90
062	九龍巴士	8.75
050	油蔴地	6.35
271	亞洲證券	1.78
024	寶威	1.32
123	嘉宏國際	3.075
025	其士(香港)	0.84
110	中國東方	
116	周生生	3.00
367	莊士機構	0.48
353	牛奶國際	5.65
441	寶隆洋行	1.02
497	第一太平優先(除息)	
142	第一太平	1.68
369	寶麗翔	
264	公和祥	
013	和記黃埔	8.50
174	奇盛	1.72
015	怡和控股	14.40
191	麗新國際(除息)	1.73
069	利豐公司	8.35
194	廉創興	3.525
478	名力	0.65
224	建生	
249	森那美	2.20
253	麗德投資	0.78
019	太古A	18.80
087	太古B	3.175
004	九龍倉	8.45
286	衡利行	0.415
290	永安集團	7.00
100	仁孚行	2.925
43	卜蜂	1.76
487	冠恒網	0.60
270	粵海投資	3.925
105	凱聯國際(除息)	2.80
341	人人家樂(除息)	1.03
206	國泰城市	1.57
037	遠東酒店	1.15
039	富麗華酒店	6.65
051	海港企業	8.75
045	大酒店	5.55
195	格蘭酒店A(新)	2.50
422	文華東方	4.325
071	美麗華	6.65
064	新世界酒店(除息)	
223	百樂酒店	7.00
078	富豪酒店	2.35
235	紅寶石	1.06
155	華基泰	2.20
597	淘大格蘭股權	20.50
293	國泰航空	9.30
338	中華造船優先	1.27
029	中華造船	
117	風翔航業	4.20
217	海南航運	5.10
332	東方海外	2.45
237	安全倉	9.25
242	信德企業	3.05
095	華光航業	-
505	海裕凍倉	1.01
036	遠東投資	1.86
009	香港電視	1.23
343	玉郎機構	0.62
018	東方報業	1.22
233	星島集團	2.80
147	勁報	0.74
204	新城企業	
511	電視廣播	12.30
373	聯合海外	1.02
056	聯合地產	3.025
101	淘大置業	2.80
022	亞細安	(暫停買
268	金達國際	2.125
108	連德國際	0.35
066	世紀城市	1.75
480	香港興業	2.175
001	長江實業	7.95
112	至祥置業	2.90
130	中華娛樂	1.01
127	華人置業	2.65
216	建業	0.465

高雄	12月21	永裕
武漢	12月21	華運
歐洲	12月22	招商局
沙巴	12月22	興光
台灣	12月22	欣祥
台灣	12月22	怡和
釜山	12月22	港興
台灣	12月22	怡和
上海	12月22	金鋼
高雄	12月22	捷成
高雄	12月22	永裕
新加坡	12月22	渣華
澳洲	12月22	遠運
高雄	12月22	港郵
高雄	12月22	遂初
釜山	12月22	港興
美國	12月22	怡和
美國	12月22	港郵
新加坡	12月22	大阪
台灣	12月22	利達
美國	12月22	海陸
美國	12月22	總統
美國	12月22	日郵
釜山	12月22	東宇
威尼斯	12月22	華夏
台灣	12月23	利達
日本	12月23	華林
基隆	12月23	大阪
歐洲	12月23	遠行
美國	12月23	港郵
歐洲	12月23	港郵
美國	12月23	馬士基
釜山	12月23	新興
基隆	12月23	大阪
曼谷	12月23	港郵
基隆	12月23	東宇
新加坡	12月23	東海
南非	12月23	亞聯
釜山	12月23	港興
上海	12月25	輝騰

紐約	12月17	利達
美國西岸	12月17	利達
西北太平洋紐約	12月17	海陸
西南太平洋紐約	12月17	川崎
洛杉磯紐約	12月17	新興
西北太平洋紐約	12月18	總統
西北太平洋	12月18	日郵
美國	12月18	怡和
洛杉磯三藩市	12月18	海豐
西北太平洋	12月18	日航
關島	12月18	怡和
西北太平洋	12月19	利洲
西北太平洋	12月20	港恒
西北太平洋紐約	12月21	百保利
洛杉磯紐約	12月21	華海
紐約	12月21	日郵
西北太平洋	12月21	川崎
西南太平洋	12月21	香島
美國西岸	12月22	利達
西北太平洋紐約	12月22	海陸
西北太平洋紐約	12月23	總統
美國東加拿大	12月23	招商局
洛杉磯	12月23	日郵
西南太平洋紐約	12月23	港郵
西南太平洋紐約	12月23	大阪
西南太平洋紐約	12月23	馬士基
西北太平洋紐約	12月24	馬士基
洛杉磯紐約	12月24	新興
西北太平洋	12月24	港郵
西南太平洋紐約	12月24	川崎
西北太平洋	12月24	太古
西北太平洋紐約	12月24	海陸
西北太平洋紐約	12月25	總統
紐約	12月26	利達
西北太平洋	12月26	利洲
美國東加拿大	12月27	港郵
西南太平洋	12月27	偉特
西北太平洋	12月28	川崎
美國西岸紐約	12月28	利達
洛杉磯紐約	12月28	華海
關島	12月29	興光
西北太平洋	12月29	太古
美國	12月29	怡和
西北太平洋紐約	12月29	總統
西北太平洋紐約	12月29	海陸
洛杉磯	12月30	日郵

線

美	12月17	渣華
美	12月18	天祥
西哥中美	12月18	渣華
勒比海	12月18	渣華
拿馬	12月21	百保利
美	12月23	渣華
美	12月24	大阪
勒比海	12月25	川崎
美	12月26	太古
勒比海	12月26	利達
勒比海	12月29	渣華
勒比海	12月31	大阪

洲線

西蘭	12月17	捷迅
洲	12月17	香島
洲	12月17	遠運
洲	12月17	新興
西蘭	12月18	太古
洲	12月20	太古
洲	12月21	華林
洲	12月23	遂初
西蘭	12月24	太古
里曼特爾	12月24	華林
洲	12月25	港郵
西蘭	12月25	華林
洲	12月27	遠運
洲	12月27	太古
里曼特爾	12月27	寶隆
洲	12月27	香島

	開航日期
T	12月31日 1月29日
	12月17日 12月31日
	12月24日 1月5日
	12月18日 1月28日 1月3日
RT	12月27日 1月23日
	12月17日 1月15日
	12月17日 12月31日

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午一時)	基隆	國際橋	實隆
康山	MOUNT HEALTHY(下午五時)	釜山	西區	海柏
愛順	AYSEN(下午六時)	馬尼拉	國際橋	港恒
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(上午六時)	基隆	A7	亞聯
海冠	MARINE CROWN(下午)	曼谷	西區	港興
海勇	HAI YONG(上午五時)	台中	油麻地	永裕
通州	TONG ZHOU(下午二時)	上海	A	招商局
前進	ASIAN PROGRESS(下午七時)	檀香山	現代橋	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午九時)	馬尼拉	現代橋	新興
劍海翡翠	TRIDENT EMERALD(下午七時)	基隆	A	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(下午五時)	新加坡	國際橋	大阪
珍珠帆	PEARL REEFER(下午五時)	台灣	黃埔塢	歷信
運到	VENTO(下午一時)	基隆	A11	怡和
海皇琥珀	NEP.AMBER(上午一時)	美國	國際橋	港恒
和平南進	HP NAMJIN(上午七時)	釜山	西區	港興
大阪丸	OSAKA MARU(下午八時)	南非	現代橋	大阪
冰川	HIKAWA II(上午十時)	美國	現代橋	日郵
長剛	EVER VALOR(上午二時)	新加坡	西區	利達
航行者	SL.VOYAGER(下午五時)	美國	海陸橋	海陸
格蘭總統	PRES.GRANT(上午六時)	美國	國際橋	總統
立都	RATU KONSORTIUM(下午二時)	台灣	B	昌宏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午九時)	高雄	國際橋	川崎
國利二號	KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	台灣	西區	保威
蘇鶴	SU HE(下午八時)	南京	B	華夏
威利火星	VILLE DE MARS(下午一時)	地中海	A12	偉特
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	國際橋	大阪
	CANADAN RAINBOW(下午六時)	馬尼拉	A	富基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
施基爾斯基	H CEGIELSKI(下午六時)	歐洲	西區	天祥
台春	KARAKORAM(下午六時)	台灣	B	大榮
大勝	TA LUANG(下午一時)	台灣	A48	順利
新基隆	ZIM KEELUNG(半夜)	美國	現代橋	新興

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方熊	ORT.BEAR(下午)	吉大港	西區	港興
杜阿拉	CR.DOUALA(上午三時)	西非	海廈	沙晴
古北口	GU BEI KOU(上午四時)	新港	現代橋	遠運
施濟	CELJE(下午)	馬德拉斯	A50	亞運
金石	GAMZAT TSADASA(下午)	澳洲	A22	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午四時)	高雄	國際橋	寶隆
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(下午)	南非	A7	亞聯
協和大山	CONCORD DAISEN(下午)	紅海地中海	A21	大阪
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
金寶島	CAMPBELL ISLAND(下午)	西南太平洋	A49	香島
解放者	SL.LIBERATOR(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(上午)	基隆	A28	保成
歌莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
海運	MARINE FORTUNER(下午)	曼谷	西區	永裕
海皇琥珀	NEP.AMBER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
格蘭總統	PRES.GRANT(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	總統
東京灣	TOKYO BAY(上午)	高雄	現代橋	太古
冰川二號	HIKAWA II(下午)	洛杉磯	現代橋	日郵
豐德山	FENG DE SHAN(下午)	上海	A14	招商局
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(下午)	武漢	江聯碼頭	招商局
長剛	EVER VALOR(下午)	達打地中海	西區	利達
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(半夜)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
	BETARA(下午)	印尼	B4	五洋
永安	YONG AN(中午)	福州	西區	華運
華昌	HUA CHANG(上午十時)	海口	油麻地	華運
佳雅利	GAYATRI(下午)	新加坡	B14	山下
大拿	DANAH(上午八時)	上海	海廈	捷成

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金星	VENUS(上午)	日本	黃埔塢	美邦
麥嘉島	MERKUR ISLAND	台灣	A	渣華
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH(下午四時)	歐洲	黃埔塢	歷信
馬士基朝桃	MAERSK PINTO(下午五時)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
天鵝少尉	SWAN REEFER(上午八時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
北鳳	BEI FENG(上午八時)	大連	B	金輪
凱春	KAISHUN	台灣	國際橋	大榮
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
力州土星	CALIFORNIA SATURN(上午六時)	美國	現代橋	日郵
泰來	TAI LAI	高雄	油麻地	永裕
士蘭迪亞	SELANDIA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE(下午十一時)	日本	國際橋	寶隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	現代橋	川崎
百素	ER BRUSSEL(上午六時)	新西蘭	A	捷迅
漢江	HANGANG GLORY(上午七時)	釜山	B	東宇
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午)	美國	現代橋	馬士基
派摩利	PRIMORJE(下午)	地中海	A22	遠行
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(上午一時)	澳洲	B15	香島
威順	WISUN(上午九時)	印尼	B	聯航
蘇明	SU MING	江陰	西區	鍾山

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
加其士	REGENT KAPUAS(下午)	沙巴山打根斗湖	B13	川崎
士蘭迪亞	SELANDIA(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
航行者	SL.VOYAGER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
天鵝少尉	SWAN REEFER(下午)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油麻地	大榮
新海華	NEW HAI HUA(下午)	上海	A32	華運
金星	VENUS(下午)	日本	黃埔塢	美邦
康山	MOUNT HEALTHY(下午)	釜山	西區	海柏
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(上午)	上海	國際橋	大阪
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	現代橋	日郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	日本	現代橋	馬士基
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	黃埔塢	天祥
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	B	東宇
和平南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	西區	港興
凱春	KAI SHUN	高雄日本	國際橋	大榮
台春	KARAKORAM	高雄日本	B	大榮
海冠	MARINE CROWN	台灣	西區	永裕
大阪丸	OSAKA MARU(上午)	基隆	現代橋	大阪
珍珠帆	PEARL REEFER(上午)	日本	黃埔塢	歷信
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	B	昌宏
運到	VENTO(下午)	南非	A11	怡和
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	A12	偉特
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	現代橋	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
豐寧	FENG NING	A	招商局
海興	HAI XING	A6	招商局
淮安	HUAI AN	B3	招商局
皇華泉	HUANG HUA QUAN	A19	華夏
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局
豪發	GOOD EXPLORER	西區	朝聯
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	B23	輝騰
天湖山	TIAN HU SHAN	吉列島	輝騰
海達	HAI DA	西區	招商局
新海騰	NEW HAI TENG	A10	金發
海星	MARITIME STAR	A40	大榮
厚華	HUA WAH	B16	華夏

本港金融外幣行情表 (12月14日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3911	3915	開市	419.0/419.5	419.4/419.9
最高	3916	3918	最高	419.5/420.0	419.7/420.2
最低	3911	3914	最低	419.0/419.5	419.4/419.9
收市	3915	3917	收市	419.4/419.9	419.6/420.1
息價	−2.00	升降 −2.00	升降	−0.30	

場內交收數 4,400兩 | 同業拆息行情 隔夜 9.0 一月 8.6875 | 本地倫敦銀 6.17

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3390	3420	鴻運金	3378	3386
純金楓葉	3380	3388	皇家金幣	3378	3386
楓葉白金幣	4765	4790	楓葉銀幣	55	65
白金粒	4740	4765	皇寶	4740	4765
澳揚	3384	3392	白金樹熊	4750	4775

貿易場銀價 478 | 長城銀價 597−603
飾黃金(每兩) 4,160.00(下) | 飾白金(每兩) 5,800.00(下)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.70	781.50	9.3125	澳洲元	659.70	660.70	14.1875
英鎊	14.22	14.25	12.5	新西蘭元	485.50	486.50	13.375
日圓	632.50	633.50	4.25	瑞士法郎	531.00	532.00	5.125
西德馬克	446.30	447.30	5.25	加拿大元	648.30	649.30	10.125
ECU	927.00	928.00	7.5	法國法郎	130.00	131.00	7.875

美電 每百 買入 780.95 賣出 781.05

外幣對港幣買賣價 　港匯指數 100.3(+0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.00	781.00	新西蘭元	每百	468.00	483.00
英鎊	每鎊	14.17	14.28	日圓	每萬	631.60	632.60
西德馬克	每百	445.20	446.20	新加坡元	每百	401.00	402.00
瑞士法郎	每百	529.90	530.90	菲披索	每百	35.00	41.00
法國法郎	每百	129.60	130.60	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.96	6.06	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	642.00	646.00	新台幣	每百	27.40	27.80
澳洲元	每百	654.00	659.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3010.57	3025.66	挪威克朗	一百	57.49	57.78
比利時法郎C	一萬	1016.71	1021.80	荷蘭盾	一百	189.32	190.27
比利時法郎F	一萬	1013.03	1018.10	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.12	312.67	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	213.55	214.62	奧地利先令	一百	30.34	30.49
法國法郎	一百	62.53	62.84	意大利里拉	一萬	28.93	29.08
英鎊	一百	675.72	679.11	瑞士法郎	一百	253.47	254.74
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	61.72	62.03
E.C.U	一百	448.23	450.48	澳洲元	一百	312.92	314.49

香港華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
代理 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD.
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8933171

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港→鹿特丹 安特衛普 漢堡	●●HERCHANG	10-15/12	16-17/12	(出)5-8317568
	●●CHIPOL BROK VSL	28/12-2/1	3-6/1	5-8317569
	●●HERDAH	7-12/1	13-14/1	5-8317570
				5-8317571
	ACCEPTING FCL CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG.			
香港⇌大連	●運豐"YUN FENG"V.94/95	16-18/12	18-20/12	(入)5-8317592
	●運豐"YUN FENG"V.96/97	1-3/1	2-4/1	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2號"LIAO HAI 2"	——	4-6/12	
香港→天津／新港	●天興輪"TIANXING"V.5B	15-21/12	22-23/12	(出)5-8317575
	●天燕輪"TIANYAN"V.70B	Now-18/12	19-20/12	5-8317685
	●天躍輪"TIANYUE"V.111B	17-24/12	25-26/12	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	厚華"HUAWAH"	14-15/12	7-16/12	
香港⇌青島	●魯裕"LU YU"V.44/45	11-14/12	12-16/12	(入)5-8317587
	●魯裕"LU YU"V.46/47	27-29/12	30-31/12	(出)5-8317581
	皇華泉"HUANG HUA QUAN"	——	12-18/12	5-8317578
	舜泉"SHUN QUAN"	17-19/12	16-20/12	
	金虎泉"JIN HU QUAN"	——	21-25/12	
香港⇌南通／張家港	●蘇麒"SU QI"V.8837/8838	18-22/12	23-24/12	(入)5-8317588
	●蘇麒"SU QI"V.8839/8840	2-6/1	7-8/1	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	●琴台"QIN TAI"V.QT004	21-23/12	21-24/12	(入)5-8317587
	琴台"QIN TAI"V.QT006	2-6/1	5-8/1	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ020	7-9/1	8-10/1	
香港⇌南京 上海	●蘇鶴"SU HE"V.12/13	14-16/12	15-17/12	(入)5-8317588
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			(出)5-8317590
	芝山3"ZHI SHAN 3"	20-21/12	19-22/12	5-8317584
	芝山2"ZHI SHAN 2"	28-29/12	27-30/12	5-8317585
	(每星期兩航次・兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			5-8317596
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ006/007	18-20/12	18-22/12	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ008/009	8-9/1	7-10/1	(出)5-8317586
香港⇌福州	●永安"YONG AN"V.FY031/032	——	13-15/12	(入)5-8317592
	●閩貿"MIN MAO"V.FA012	——	24-26/12	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.30/31	——	28-31/12	
香港⇌廈門	●嘉運"JIA YUN"V.AY009/010	24/12	24-25/12	(入)5-8317592
	●嘉發"JIA FA"V.AF068/069	29/12	29-30/12	(出)5-8317583
香港⇌海口	●華勝"FAREAST VICTOR"V.KV007	27-29/12	30-31/12	(入)5-8317592
	●華勝"FAREAST VICTOR"V.KV005	19-20/12	21-23/12	(出)5-8317582
	●華昌"HUA CHANG"V.KC058	——	20-22/12	5-8317580
	●華昌"HUA CHANG"V.KC060	——	29-31/12	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"(每星期兩航次)			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505"			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572 5-8317565 5-8317567

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡・巴生
ANDHIKA WIDURI 12月22日到港 12月23日開行
PAKARII ENAM 12月28日到港 12月29日開行
百加達
總代理：鎰高船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

M.S. "BOONKRONG I"
美上美 十二月二十日落貨 十二月廿二日開行 直達：曼谷
M.S. "MAH IV"
美西美 十二月廿八日落貨 十二月卅一日開行 直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
本公司爲中國對外貿易運輸總公司江蘇省分公司、中國對外貿易運輸總公司金陵公司、江蘇省海運公司等在香港之船務、貨運代理。
服務範圍包括：
貨運中轉 船務代理
多式聯運 船舶租賃
訂艙配載 倉儲、保險
◀忠誠服務 歡迎垂詢▶
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈14樓1404-5室
RM 1404-5, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road, West, HK
Tel: 5-494550 Cable: ZONSANTRAN Fax: 5-596201 Telex: 68449 ZSTRA HX

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8464888，8101282
定期貨櫃班輪直航
星加坡
船名 N.IVORY 2S 離港 21/12 星加坡 25/12
貨櫃逢星期一截貨散貨星期日截貨
定期全貨櫃，班輪直航
印尼、馬來西亞、印度及巴基斯坦
船名：N.IVORY 2S

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE VOY.34"
到港：十二月三十一日 啓航：一月二日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根
(兼收20呎集裝箱貨)
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接載部：5-8611538 文件部：5-8615571

BLOOMING LINES
BUSAN⇌KEELUNG⇌HK⇌SHANGHAI
香港直放釜山
釜山／基隆—香港—上海—轉口

CLS

VESSEL	VOY	LCL	FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8823	——	——	20/12	20/12
PLEIADES	8824	19/12	19/12	20/12	20/12
PLEIADES	8901	——	——	5/1	5/1

General Agent: 大影航運有限公司
BLOOMING LINES LTD.
5-489398 (6 lines)
香港中環干諾道中168-200號信德中心2108室
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8686639

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M.V. "Star Light" 星光號
M.V. "Boaventura" 鴻運號
M.V. "Sun" 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室 電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣路72號地段友聯船廠
0-4974878 0-4974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭 電話：565771-2

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
(貨櫃及散貨航線)
船名：穗五一號／穗五二號／穗航21002
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900(內線2718,2736) 270133及270862
電傳：44801 INTECO CN 圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈809室
電話：753888(內線809)
香港代理：國信運輸有限公司
地址：中環皇后道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263681, 5-8464874
電傳：66670 GUOJI HX 圖文傳真：5-8452428

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接着船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西1-3號億利商業大廈廿五樓
電話：5-414663
收貨站：九龍灣啓興道1-3號廣東貨倉中心
CFS／TRS：3-7556557 3-7560016
CY：3-7989564 3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	12月17	港興
海春	HAI CHUN	基隆	12月17	永裕
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	12月17	福來
通聯	MILD UNION	上海	12月17	輝騰
國和碧	TUHOBIC	基隆	12月17	邊行
長宏	EVER GRAND	新加坡	12月17	利達
新大阪	ZIM OSAKA	新加坡	12月17	新興
山茶	SHANCHA	海口	12月17	招商局
木星	MUSING	大連	12月17	招商局
明能	MING ENERGY	歐洲	12月17	華海
海王	HAI WANG	高雄	12月17	永裕
易津	TRADERELISH	天津	12月17	輝騰
松城	SONG CHENG	上海	12月17	遠運
彩虹	LUNAR RAINBOW	日本	12月17	中央
駿河丸	SURUGA MARU	日本	12月17	中央
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	12月17	港興
國強	KUO CHANG	曼谷	12月17	韓利
泰國翡翠	THAI JADE	印尼	12月17	港郵
上海	SHANGHAI	上海	12月17	招商局
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	12月17	日航
國偉	KUO WEI	台灣	12月17	韓利
華利夫人	LADY WARRI	釜山	12月17	東發
歌舞伎	KABUKI	台灣	12月17	日郵
阿卡地亞	SD. ARCADIA	地中海	12月17	寶隆
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	12月17	總統
自由	SL FREEDOM	新加坡	12月17	海陸
長行	EVER GOING	美國	12月17	利達
渣華利儲	NL. LINGE	新加坡	12月17	渣華
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月17	保威
美娜	MITLA	美國	12月17	偉特
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月17	太古
蘇明	SU MING	鎮江	12月17	鍾山
亞諾馬士基	ARNHOLD MAERSK	美國	12月17	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	台灣	12月17	永裕
海有	HAI YOU	台中	12月17	永裕
新海利	NEW HAILEE	上海	12月18	金發
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	12月18	怡和
東京勝利	TOKYO SENATOR	台灣	12月18	怡和
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	12月18	天祥
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月18	美邦
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	12月18	海豐
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	12月18	東亞
運豐	YUN FENG	大連	12月18	華夏
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	12月18	怡和
天狼星	SIRIUS	日本	12月18	山下
天興	TIAN XING	天津	12月18	輝騰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	12月18	港興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	12月18	日郵
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	12月18	捷成
高華	GOWA	新加坡	12月18	太平
嘉路匹斯	CANOPUS	南非	12月18	怡和
松居	SEKI NAGOYA	日本	12月18	三利
東京灣	TOKYOBAY	高雄	12月18	太古
韓國元真	KOREAN WONISJIN	美國	12月18	利洲
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	12月18	國光
崇安	CHONGAN	福州	12月18	華運
威利土星	VILLE DE SATURNE	台灣	12月18	偉特
寶加柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	12月18	遂初
寶沙	PULSAR	釜山	12月18	東宇
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	12月18	馬士基
慶榮	QING RONG	連雲港	12月18	華運
興華	HSING HWA	高雄	12月18	永裕
北安	BEIAN	寧波	12月18	招商局
珍夫人	LADY JANE	上海	12月19	大阪
立德	UNI MORAL	台灣	12月19	利達
多加力	DRAGNET	台灣	12月19	港興
博多	HAKATA	地中海	12月19	日郵
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	12月19	朝陽
長英	EVER GLOWING	台灣	12月19	利達
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	12月19	港恒
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	12月19	海陸
樊上樊	BOONKRONG II	曼谷	12月19	振盛行
碧波	GLOBE EMERALD	日本	12月19	山下
普羅高夫	KHUD PROROKOV	歐洲	12月19	華林
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	12月19	保威
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	12月19	太古
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月19	永裕
馬至	IBN MAJID	新加坡	12月19	怡和
海隆	HAI LONG	基隆	12月19	永裕
江安	JIANG AN	天津	12月19	招商局
大立寶	TALABOT	新加坡	12月20	百保利
汀江	TING JIANG	寧波	12月20	華夏
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	12月20	馬士基
銀州	NGAN CHAU	美國	12月20	香島
萬春	WANCHUN	台灣	12月20	大榮
新綠洲	NEW OASIS	基隆	12月20	大阪
諾曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	12月20	歷信
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	12月20	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	12月20	川崎
三江	SAN JIANG	上海	12月20	輝騰
勝光	TEQUIUA SUNSHINE	天津	12月20	輝騰
威達利	ANDHIKA WIDURI	日本	12月20	益高
天燕	TIAN YAN	天津	12月20	輝騰
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月20	美邦
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月20	華林
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月20	永裕
海利	HAI LIH	台中	12月20	永裕
	LONG PING	天津	12月20	招商局
昌盛	THUBAN	台灣	12月20	昌宏
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月20	昌宏
明新	MING SUN	台灣	12月21	華海
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	12月21	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	12月21	港興
新馬尼拉二號	NEW MANILA II	馬尼拉	12月21	新興
麥基多力	MAKEDONIJA	上海	12月21	陸洋
威來	VELA	釜山	12月21	港興
威嘉	VEGA	釜山	12月21	港興
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	日本	12月21	華林
金和	PLEIADES	基隆	12月21	大彰
錦春	CHIN CHUN	台灣	12月21	大榮
納娣	RATIH	台灣	12月21	港郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月21	港恒
明多	MING PLENTY	台灣	12月21	華海
亨利角	CAPE HENRY	美國	12月21	日郵
長貴	EVER VALUE	台灣	12月21	利達
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	12月21	大阪
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	12月21	港恒
能耐	SL. ENDURANCE	美國	12月21	海陸
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月21	永裕
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	12月21	渣華
東江	TONG CHIANG	高雄	12月21	永裕
琴台	QINTAI	武漢	12月21	華運
安集海	ANGIHAI	歐洲	12月22	招商局
士必金	SPECO KING	沙巴	12月22	國光
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	台灣	12月22	欣洋
韓國勝利	KOREAN SENATOR	台灣	12月22	怡和
嘉奧灣	CARGO BAY	釜山	12月22	港興
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	台灣	12月22	怡和
錦江	JIN JIANG	上海	12月22	金鋼
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	高雄	12月22	捷成
金華	KING HWA	高雄	12月22	永裕
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	12月22	渣華
喜峯口	XIFENGKOU	澳洲	12月22	遠運
中華權威	OOCL DONIMANCE	高雄	12月22	港郵
寶嘉拉帝	BUNGA TERATAI	高雄	12月22	遂初
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	12月22	港興
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	12月22	怡和
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	12月22	港郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	12月22	大阪
長雅	EVER GENTLE	台灣	12月22	利達
發展者	SL. DEVELOPER	美國	12月22	海陸
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	12月22	總統
箱根丸	HAKONE MARU	美國	12月22	日郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月22	東宇
	TRADE ENMINATION	威尼斯	12月22	華夏
長信	EVER TRUST	台灣	12月23	利達
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	日本	12月23	華林
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	12月23	大阪
邊柯達	BENALDER	歐洲	12月23	邊行
中華浩寰	ORT. PATRIOT	美國	12月23	港郵
山新丸	YAMASHIN MARU	歐洲	12月23	港郵
羅娜馬士基	LAURA MAERSK	美國	12月23	馬士基
利航	FAIR BRIDGE	釜山	12月23	新興
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	12月23	大阪
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	12月23	港郵
馬來光榮	MALAYASIA GLORY	基隆	12月23	東宇
太平	TAEPING	新加坡	12月23	東海
巴根納	PAGENA	南非	12月23	亞聯
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月23	港興
壽山	SHOUSHAN	上海	12月25	輝騰

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
御海翡翠	TRIDENT EMERALD	地中海	12月17	日郵
國和碧	TUHOBIC	地中海	12月17	邊行
合昌	HERCHANG	歐洲	12月17	華夏
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	12月18	馬士基
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	12月18	偉特
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月19	川崎
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	12月19	華林
長英	EVER GLOWING	歐洲	12月19	利達
諾曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月20	歷信
琳達	LINDE	地中海	12月20	海柏
明多	MING PLENTY	歐洲	12月21	華海
長貴	EVER VALUE	地中海	12月21	利達
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	12月23	怡和
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	伊士坦堡	12月23	華林
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	12月23	寶隆
青河	QING HE	英國歐洲	12月23	招商局
富山	TOYAMA	歐洲	12月23	寶隆
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	12月23	捷成
中華權威	OOCL DOMINANCE	歐洲	12月23	港郵
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	12月24	招商局
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	12月24	大阪
	BALTIC TERN	歐洲	12月24	華林
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	12月25	利達
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	12月25	港怡
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	12月25	馬士基
新高佩	ZIM KOPOR	歐洲	12月26	新興
新依力	ZIM EILAT	地中海	12月27	新興
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	12月28	天祥
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	12月28	懋德
明康	MING COMFORT	歐洲	12月28	華海
邊柯達	BENALDER	歐洲	12月28	邊行
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	12月28	天祥
長環	EVER LINKING	地中海	12月29	利達
快力	FIRAT	地中海	12月30	海洋
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	12月30	偉特
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	12月30	朝陽
迪識武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	12月30	華林
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	12月30	利達
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	12月30	遂初
遼河	LIAOHE	英國歐洲	12月30	招商局
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	12月30	寶隆
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	12月30	歷信
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	12月31	太古
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	1月1	馬士基
明樂	MING PLEASURE	歐洲	1月3	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	1月4	怡和

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
御海翡翠	TRIDENT EMERALD	紅海	12月17	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月18	福來
阿蘭拉	LANKA ATHULA	科倫坡	12月18	東亞
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	12月18	總統
立德	UNI. MORAL	阿拉伯灣	12月19	利達
嘉明	CHAR MING	紅海	12月19	金輪
凌泉河	LINGQUANHE	阿拉伯灣	12月19	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	12月19	百保利
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	12月21	大阪
長貴	EVER VALUE	遮打	12月21	利達
明多	MING PLENTY	遮打	12月21	華海
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	12月23	怡和
馬西里亞	SD.MASSILLIA	紅海	12月23	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	12月23	總統
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	12月24	東海
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	12月25	總統
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印尼	12月26	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	12月27	馬士基
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	12月27	亞運
世洋雅士	SEYANG ACE	吉大港加爾各答	12月28	港興
明康	MING COMFORT	遮打	12月28	華海
長環	EVER LINKING	遮打	12月29	利達
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	12月29	總統
立謙	UNI MODEST	阿拉伯灣	12月30	利達
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	12月30	寶隆
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	12月31	總統
施祉爵	AL SWAMRUZ	吉大港	1月1	歷信
	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	1月1	華林
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	1月2	日航
明樂	MING PLEASURE	遮打	1月3	華海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南非	12月17	渣華
基士艾莎寶	CHRISTIAN ISABEL	達班	12月18	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	12月19	馬士基
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	12月22	欣洋
奧富	OHFU	南非	12月23	亞聯
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	12月24	渣華
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	12月24	[illegible]
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	東非	12月24	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	南非	12月25	馬士基
聖胡安	SAN JUAN	達班	12月26	太古
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	12月27	馬士基
利來萬力	NL.VAN NECK	西非	12月31	渣華
天台山	TIANTAISHAN	西非	12月31	華怡
金奧利	GOLD ORLI	西非	12月31	新興
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	1月1	馬士基
阿比讚	CR. ABIDJAN	西非	1月4	沙啫

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
威嘉	VEGA	曼谷	12月17	港興
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	12月17	日郵
泰國翡翠	THAI JADE	新加坡印尼	12月17	港郵
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	12月17	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	12月17	馬士基
安姆達	AMRTA JAVA	印尼	12月17	聯航
香港怡美利	THOMAS EVERETT	新加坡	12月18	福來
藍鯊	BLUE SHARK	巴生港新加坡	12月18	港興
彩虹	LUNAR RAINBOW	新加坡巴生	12月18	中央
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡巴生港	12月18	中央
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	12月18	日郵
海洋三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	12月18	亞利來
松居	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	12月18	三利
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	12月19	港郵
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	12月19	山下
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	12月19	海陸
凌泉河	LING QUANHE	新加坡巴生檳城	12月19	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	12月19	珠江
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	12月19	日郵
多加力	DRAGNET	新加坡巴生港	12月19	港興
商城	SHANG CHENG	新加坡巴生曼谷	12月20	招商局
威順	WISUN	印尼	12月20	聯航
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡庇能	12月20	山下
北戴河	BEI DAIHE	新加坡巴生	12月20	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	12月21	新興
士必鉅	SPECO GIANT	納閩山打根斗湖	12月21	國光
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡庇能	12月21	港興
威達利	ANDHIKA WIDURI	新加坡巴生	12月21	益高
納娣	RATIH	新加坡印尼	12月21	港郵
	NIEN JIANG	馬尼拉	12月21	招商局
海皇象牙	NEP IVORY	新加坡	12月21	港恒
樊上樊	BOONKRONG II	曼谷	12月22	振盛行
海洋一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	12月22	亞利來
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月22	港恒
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	12月23	寶輝
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	12月23	寶輝
長信	EVER TRUST	曼谷	12月23	利達
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	12月23	永裕
力高	RIGEL	新加坡巴生	12月23	山下
發展者	SL DEVELOPER	新加坡	12月23	海陸
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	12月23	東宇
士必金	SPECO KING	亞庇汶萊古晉詩巫	12月24	國光
海龍	SEA DRAGON	新加坡庇能	12月25	太平
海冠	MARINE CROWN	曼谷	12月25	永裕
家庭雅士	FAMILY ACE	曼谷	12月25	日郵
海耀	MARINE BRIGHT	曼谷	12月26	永裕
海英	HAI YING	雅加達巴生新加坡	12月26	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月26	海陸
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月26	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	12月26	福來
丹拿寶	THANA BHUM	馬尼拉宿務	12月26	日郵
萬花明	MAJAPAHIT	新加坡印尼	12月27	太平
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生庇能印尼	12月27	馬士基
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	12月28	利達
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	12月28	港恒

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
舜泉	SHUN QUAN	青島	12月17	華夏
皖吉	WAN JI	上海	12月17	中富
海興	HAI XING	上海	12月17	招商局
蘇鶴	SU HE	南京	12月17	華夏
谷城	GUCHENG	新港北京	12月17	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	12月18	華運
遼河	LIAO HE	黃埔	12月19	朝聯
廈水運廿五	XIA SHUI YUN 25	廈門	12月19	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	12月19	招商局
崇安	CHONGAN	福州	12月20	華運
通順	MILD SUN	上海	12月20	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	12月20	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	12月20	金輪
山茶	SHAN CHA	海口	12月20	招商局
北風山	BEI FENG SHAN	福州	12月20	[illegible]
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	12月20	[illegible]
天燕	TIAN YAN	天津	12月20	[illegible]
華瓊	HUA QIONG	海口	12月21	招商局
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	12月21	華閩
勝光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	12月21	輝騰
汀江	TING JIANG	寧波	12月22	華夏
上海	SHANGHAI	上海	12月23	招商局
華航	F.E.VICTOR	海口	12月23	華運
三江	SAN JIANG	上海	12月23	輝騰
浙鶴	ZHELI	寧波	12月23	招商局
通聯	MILD UNION	上海	12月23	輝騰
喜峯口	XIFENGKOU	上海新港	12月23	遠運
天興	TIAN XING	天津	12月23	華閩
沙河	SHAHE	上海	12月23	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海	12月24	新興
壽山	SHOU SHAN	上海	12月24	輝騰
琴台	QIN TAI	武漢	12月24	華運
天躍	TIAN YUE	天津	12月26	華運
蘇麒	SU QI	南京南通	12月26	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	12月27	輝騰
嘉發	JIA FA	廈門	12月29	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
泰來	TAI LAI	高雄	12月17	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月17	保威
凱春	KAISHUN	台灣	12月17	大榮
國強	KUO CHANG	台灣	12月18	韓利
海王	HAI WANG	高雄	12月18	永裕
興華	HSING HWA	高雄	12月19	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	12月19	昌宏
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	12月19	保威
高華	GOWA	台灣	12月19	太平
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	12月20	港郵
金和	PLEIADES	基隆	12月20	大彰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月20	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月21	昌宏

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
漢江	HANGANG GLORY	釜山	12月17	東宇
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	12月17	川崎
凱春	KAI SHUN	日本	12月17	大榮
華利夫人	LADY WARRI	釜山	12月18	東發
海和號	HAEWOO FRONFIER	釜山	12月18	港興
國強	KUO CHANG	日本釜山	12月18	韓利
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月18	美邦
高華	GOWA	日本釜山	12月19	太平
寶沙	PULSAR	釜山	12月19	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月20	美邦
東方專家	ORT.EXPERT	日本	12月20	港郵
金和	PLEIADES	釜山	12月20	大彰
萬春	WAN CHUN	日本	12月21	大榮
威來	VELA	釜山	12月21	港興
麥基多力	MAKEDONIJA	日本	12月22	陸洋
彩虹	RAINBOW	釜山	12月22	港興
凌泉河	WAN QUAN HE	日本	12月22	招商局
錦春	CHIN CHUN	日本	12月22	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月23	東宇
太平	TAE PING	日本	12月24	東海

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長宏	EVER GRAND	紐約	12月17	利達
長行	EVER GOING	美國西岸	12月17	利達
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	12月17	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	12月17	川崎
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	12月17	新興
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	12月18	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	12月18	日郵
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	12月18	怡和
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	12月18	海豐
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	12月18	日航
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	12月18	怡和
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	12月19	利洲
海皇翡翠	NEP.JADE	西北太平洋	12月20	港恒
大立寶	TALABOT	西北太平洋紐約	12月21	百保利
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	12月21	華海
亨利角	CAPE HENRY	紐約	12月21	日郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	12月21	川崎
銀州	NGAN CHAU	西南太平洋	12月21	香島
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	12月22	利達
能耐	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	12月22	海陸
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	12月23	總統
益河	YI HE	美國東加拿大	12月23	招商局
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	12月23	日郵
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	12月23	港郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	12月23	大阪
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	12月23	馬士基
碧積馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	12月24	馬士基
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	12月24	新興
中華浩寰	ORT.PATRIOT	西北太平洋	12月24	港郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	12月24	川崎
前鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	12月24	太古
航行者	SL VOYAGER	西北太平洋紐約	12月24	海陸
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	12月25	總統
長俊	EVER GIFTED	紐約	12月26	利達
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	12月26	利洲
東方公平	ORT.FAIR	美國東加拿大	12月27	港郵
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	12月27	偉特
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西北太平洋	12月28	川崎
永光	EVER GLORY	美國西岸紐約	12月28	利達
明富	MING FORTUNE	洛杉磯紐約	12月28	華海
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	12月29	國光
納蘭地亞	LIREANDIA	西北太平洋	12月29	太古
紐約勝利	N.Y.SENATOR	美國	12月29	怡和
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	12月29	總統
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	12月29	海陸
查爾斯角	CAPE CHARLES	洛杉磯	12月30	日郵

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南美	12月17	渣華
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	12月18	天祥
渣華利儲	NL LINGE	墨西哥中美	12月18	渣華
實勝	MIJDRECHT	加勒比海	12月18	渣華
大立寶	TALABOT	巴拿馬	12月21	百保利
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	12月23	渣華
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	中美	12月24	大阪
御海晨光	TRIDENT DAWN	加勒比海	12月25	川崎
聖胡安	SAN JUAN	南美	12月26	太古
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	12月26	利達
利來萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	12月29	渣華
珍夫人	LADY JANE	加勒比海	12月31	大阪

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
百素	E.R. BRUSSEL	新西蘭	12月17	捷迅
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月17	香島
松城	SONG CHENG	澳洲	12月17	遠運
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	12月17	新興
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月18	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	12月20	太古
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	12月21	華林
寶嘉拉帝	BUNGA TERATAI	澳洲	12月23	遂初
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月24	太古
巴貝斯基	KAP BABIEVSKIY	弗里曼特爾	12月24	華林
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	12月25	港郵
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	12月25	華林
古北口	GU BEI KOU	澳洲	12月27	遠運
拉卡多快航	LAKATOL EXPRESS	澳洲	12月27	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	12月27	寶隆
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	12月27	香島

QINGDAO HUAQING SHIPPING CO. LTD.
青島華青船務有限公司

青華輪 M.V."QING HUA"
RECEIVING 收貨日期：12-12-1988
ETD 開航日期：20-12-1988

MAIDEN VOYAGE: HONG KONG TO QINGDAO
ACCEPTING BREAKBULK
AND FULL CONTAINER CARGO

首航香港——青島 散裝及集裝箱貨物

HONG KONG AGENT: CONWAY SHIPPING CO. LTD.
ADDRESS: 15/F., HING LUNG COMMERCIAL BLDG. 68-72 BONHAM STRAND EAST, HONG KONG.
香港代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-72號興隆商業大廈十五樓
電話：5-8152178
RECEIVING STATION: HSIN ON GODOWN CO (HK) LTD. (OR SHIP'S SIDE DELIVERY)
ADDRESS: 8 TUNG YUEN ST., YAU TONG BAY, KOWLOON.
收貨地點：新安貨倉（或船邊交貨）
地址：九龍油塘灣東源街六號 TEL. 3 400181

惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
電話：5 460572 5 437393

定期班輪川航香港—福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北礵山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物 可特約安排專航運輸

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期二
	宏豐四號		逢星期六

收貨站：青衣島友聯倉

●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。

★中轉貨運★
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5-449611

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
	NEDLLOYD VAN NOORT	1月20日
東非	MERKUR ISLAND	12月17日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月24日
	OSAKA MARU	1月5日
加勒比海 拉丁美洲	MIJDERCHT	12月18日
	NEDLLOYD SEOUI	1月28日
	NEDLLOYD SANTOS	1月3日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月27日
	NEDLLOYD MANILA	1月23日
南美東岸	MERKUR ISLAND	12月17日
	HARTFORD EXPRESS	1月15日
毛里球斯	MERKUR ISLAND	12月17日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日

渣華(香港)有限公司 電話：5-455633
澳門代理：般理基洋行 電話：573738

日產中國代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精神 以您爲尊
NISSAN
救護車及特種車•吉普車•麵包車•26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車•豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣聚安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8917960
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

電化鋁
供應各型號
錦琪貿易公司
五一一四九三三九

清貨大平賣·全港最平
全新 翻新
•左軚藍鳥2.0 SGL公爵
•豐田皇冠姬先達F型8座
•三菱豪華吉甫七座的士頭
•12座麵包豐田6座農夫車
華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下　圖文傳真：3-630839

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

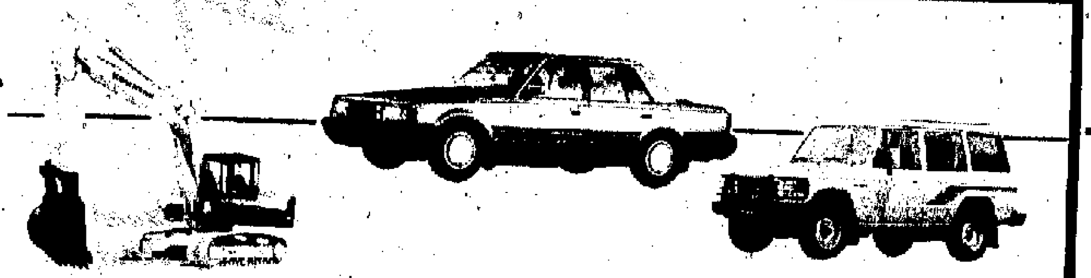
全新：560 SE L, 500 SE L, 500 SE, 300 SE L, 300 SE
翻新：500 SE L, 500 SE, 380 SE L, 280 SE, 250

日本翻新轎車
藍鳥•桂冠•公爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華　12座E 24麵包車
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

全新·翻新回鄉車特價
日產藍鳥·豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
栢鑫車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

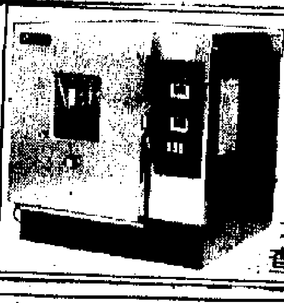
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800　FAX：852-0-6935232
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車

左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S-3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G
推土機D60P、D80A

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

黃豆粕、青苧麻
大量供應
有意電：5-215656
李先生、林先生洽


恒溫恒濕試驗機
— 微電腦控制
— 溫度範圍：-60°C～+100°C
— 濕度範圍：35%～95%RH
— 內外箱全不銹鋼
大小尺寸，溫濕度要求，代客訂造
查詢3-631183 聰威有限公司

全新左軚·現貨供應·豐田·五十鈴·日產·金濤機械有限公司
豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55
五十鈴1.5噸農夫車•日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓　圖文傳真：
電話：3-7893087　3-7893487

華多利汽車有限公司
※直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强
海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505　圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團·海口賓館222房
電話：26301轉222房　圖文傳真：22824轉222房　聯繫人：黎紹康、李先生

"851"
楊振華851超級營養液，貨真價廉批發零售香港電話0-4881588，傳真0-4886977
深圳南塘六巷201號廣州解放北路應元街四號502室，重慶南岸新院村八號八樓

CRYSTAL
石英晶體
49.860MHZ　29.700MHZ
27.145MHZ　27.125MHZ
27.095MHZ
5-452077洽

高麗人參
天字每枝15枝一斤裝500元另鐵盒20枝包裝
30枝每斤③7及8鹿4茸6零9沽5批

幸福婚姻
香港婚姻商會之有限公司
沙田大圍河內道二號五樓
11縱擬促至使合客8條全萬時件球千8星好佳電日可偶聯免電禮73有會下遇此即實腦健年限之午更中時參擬可成公會尖休好求選觀合鄰立司員

上海胚布
60×62／14×14／47
全棉貨300件
深圳 251170 彭洽
口4837885

納龍貿易有限公司
（正大集團機構）
香港皇后大道東3-5號凱德商業大廈5字樓
電話：5284050 5284058 5284065
圖文傳真：5-8651473
膽車回鄉　港澳買車　內地提貨　免關稅
名牌轎車、貨源足、交貨准：西德桑塔納小轎車、上海760A小轎車、客貨車、廣州標緻日產轎車、天津大發夏利轎車、北京美國切諾基吉普車
名牌摩托車、上海可上牌照：本田技術CG系列、上海XF-125、上海幸福250C和A、濟南組裝雅馬哈125
各類名牌客車、貨車：北京、天津、沈陽麵包車、北京212吉普車、沈陽、天津農夫車、沈陽三菱農夫車、東風、解放五噸貨車
摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

香港最平　文具　蝶架　梳　花盆

現貨
硫酸、雙氧水、醋酸、碳酸、氟化鈉、鐵、1-3、化機、鉛、碳
5-8834-3338

北京天安851超級營養液
香港現貨　批發零售
聯繫電話⑤449463李小姐

乳膠手套
上海出品標準質量，檢查手套，現貨一百萬隻，有意者電：5-8937787蕭洽

德信汽車公司
特價優惠計劃
凡國內三資企業，國營企業僑胞贈車回鄉，有直接進口批文者，均享受全港特惠價格，全部文錦渡即日交貨。
專營 豐田 三菱 日產 左軚車系
皇室皇冠MS132L-AGPQS　豪華皇冠MS132L-AEMGS　豐田八座YR21LG-MQ　豐田吉普FJ62L-KRCZ
日產藍鳥YLU11GFCO　日產八座52ZWRLC22B　三菱豪華吉普L047GWNJL　日本翻新皇冠2·8轎車
左軚現貨88年款 平治560 SEL
九龍城延文禮士道14號地下　電話：3-387119　3-386082　圖文傳真：3-381515

智富汽車貿易公司
左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油、柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
智勤(香港)汽車修配廠
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、驗車，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車·歡迎全國各地購買

代銀行清倉平售
全新左軚藍鳥
豪華級中國規格2.0SGL
永多汽車貿易公司

全新豐田左軚
中國規格全線車系
2.8大皇冠　12座YH51LB　1.25雙排座的士頭雙排座　MODEL F8座　三菱吉普
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　電話3-7236877　3-7226349

德華水電渠務
包通渠廁
電：0-2332743

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子進出口名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　風雅120珠寶設計　風雅130珠寶設計　風雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖鑑　瑞士鐘錶首飾圖鑑　日本金飾圖鑑88版　世界名錶圖鑑88版
全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄，公司地址、電報電傳、性質、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

惠刊廣告　請撥電話　七三六二二八

遺失聲明
本公司遺失香港中旅協記貨倉有限公司簽發倉單號碼090871批號A88/3953 62箱及倉單號碼090956批號A88/3986 46箱遺此聲明作廢
信嘉企業有限公司

遺失聲明
本公司遺失IGOR SHIPPING AGENCIES LTD.簽發的提貨單NO. FH/38船名"FIRST HOPE V.5"到港日期13-12日/L YHK-14，177 BALES BITUMEN KRAFT PAPER謹此聲明作廢。
KAIWA CONSTRUCTION MATERIAL & TRADING CO.啓

聲明

栢聯汽車(中國)公司 3-7218802
全新現貨：豐田12座，F型豪華、大皇冠、農夫車YY52, YY61,
小霸王KM37LG JRS，日產：巴寧豪華型，三菱吉普
地址：尖沙咀德成街6號地下　圖文傳真：3-3110106

節前乾鮑現貨緊張 紐西蘭罐鮑最暢銷

永泰行備有大量乾鮑供用户選購

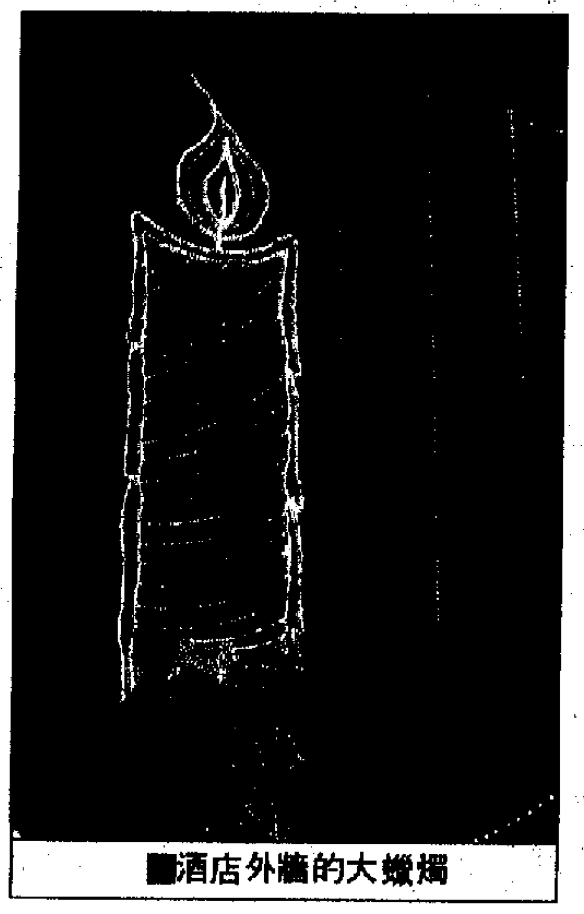
鮑參翅肚。在各種菜餚中，鮑魚可以說是最為食家所推崇的美味之一。在聖誕節日，不少酒家食肆的菜譜中，鮑魚是一味招徠顧客的名菜。據知，現時本港的乾鮑貨源奇缺，用户四出搜購，以備節日之需。

乾鮑在本港市場需求量甚大，在各類乾鮑中，日本乾鮑來量最多，價格亦最高，過去佔本港市場的八成，其次為北韓、越南及中東等國的乾鮑。最近一年來，由於日圓高企，日本乾鮑的來價急升，由前年的一千多至二千元一斤，上漲到現時的三至四千元一斤，而越南等地的乾鮑每斤只為五百多至一千元一斤，故用家多改用越南等地比較相宜的乾鮑。越南乾鮑近一年在本港的銷量明顯增加，佔總銷量的一成左右，其次為北韓乾鮑，亦佔近一成。

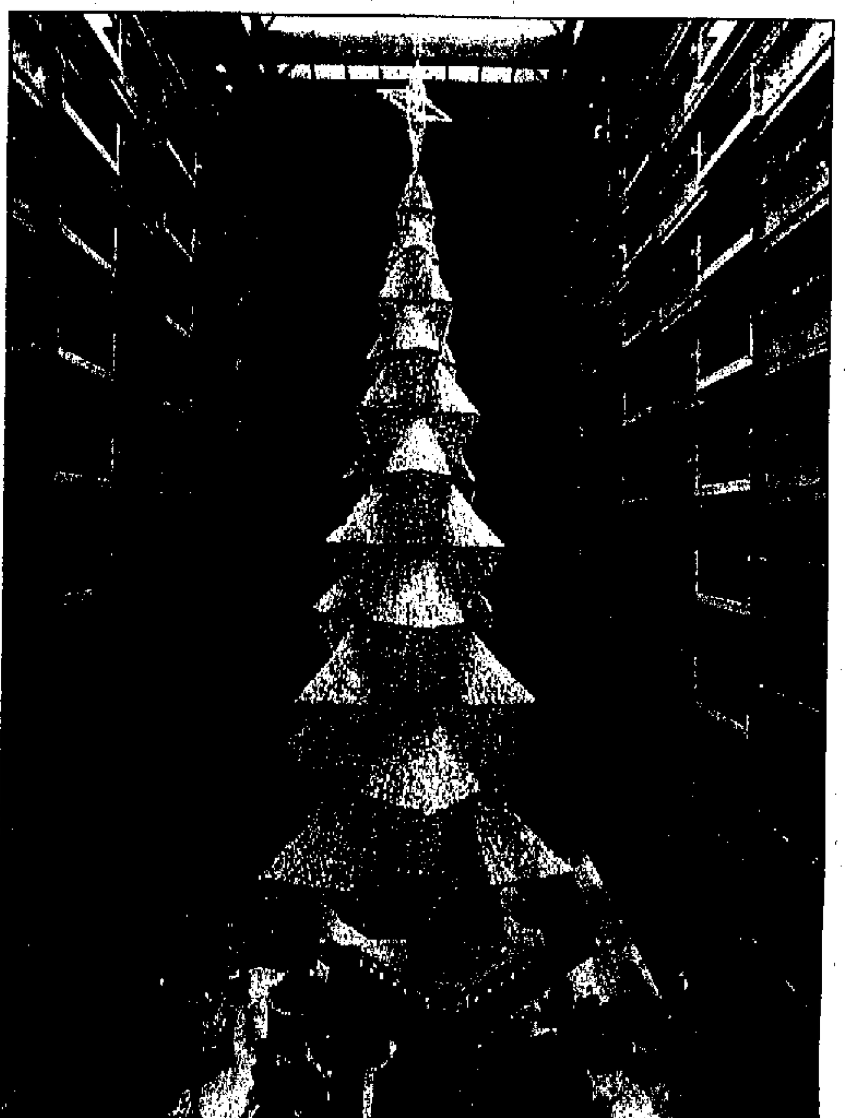
永泰行海產有限公司董事總經理盧德光表示，由於日圓升值，佔市場份額最大的日本乾鮑來量減少，加上臨近節日，本港的乾鮑貨源突然出現缺貨現象，不少酒樓食肆四處搜來現貨乾鮑，使各類乾鮑十分搶手，售價亦隨之上漲。其中，越南海防生曬吉品尤受歡迎，一是價格相宜，再加上食味可媲美日本吉品，既可原隻上碟，又適於烹製佛跳牆用料。有些用户逐步改用越南生曬海防吉品代替日本吉品。估計越南乾鮑今後在本港市場所佔的比率會繼續增加，將會達到百分之二十五左右。

盧德光表示，永泰行預計了日圓升值的趨勢，前幾個月開始已逐步大量購入越南、日本、北韓等地乾鮑，目前有充足存貨供應用户。

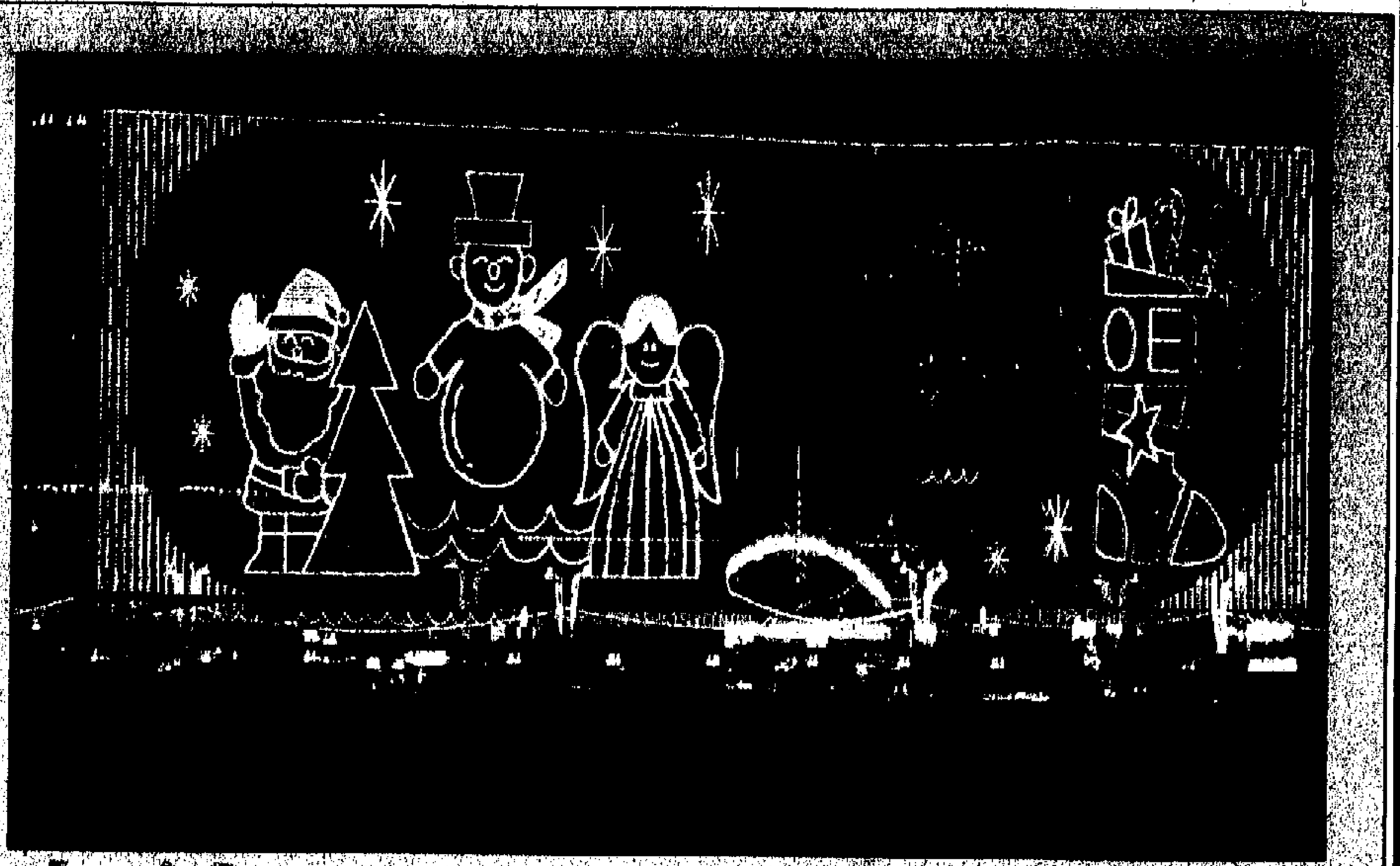
除乾鮑需求增加外，港人對罐頭鮑魚的消費亦不斷增加，各地罐鮑的銷量上升。盧德光稱，以該公司為例，該公司總經銷的紐西蘭富麗牌罐鮑銷路為一枝獨秀，由過去每月去銷一千箱（一箱二十四打）猛增至今年的每月二千箱，連同紐西蘭海王牌罐鮑在內，年銷量超逾三萬箱之多。據估計，紐西蘭罐鮑佔酒樓可用罄罐頭八成以上。他認為，本港對紐西蘭罐鮑的需求仍有不斷上升的趨勢。



■酒店外牆的大蠟燭



■帝苑酒店內的聖誕樹



尖沙咀燈飾領導羣倫

尖東全區彩色繽紛　尖中上空燈光璀燦

離聖誕節還有近十天，本港各主要商業區的聖誕燈飾早已大放光明，使素有「東方之珠」稱譽的香港晚間變得更加璀璨。

尖沙咀區是全港聖誕燈飾最輝煌的地點，特別是尖東商業區，每年聖誕新年期間，吸引逾百萬人前往欣賞。今年的尖東燈飾，亦領導羣倫，無論規模、佈置的心思、燈飾的集中程度，均是全港首屈一指，夜間，在港島隔海對望，尖東的聖誕燈飾一片輝煌燦爛，五光十色，映照得海港亦變得七彩繽紛，引來無數攝影愛好者的拍照。尖東共有十八幢樓宇，包括四間酒店及十四座商業中心聯同張燈結綵，共計費用約共二百萬元，單在電費臨時按金方面，便須繳交二十六萬元之多，尖東各大酒店及商業中心除於建築物外牆裝上聖誕燈飾外，在大樓內亦隨意打扮，甚至在一些街道轉角地點、行人道上、天橋、道路中央的鐵欄桿、電燈桿等，都分別設有聖誕佈置，使人踏入尖東區，到處都感受到濃郁的節日氣氛。

尖東區的帝苑酒店，每年的聖誕佈置都別具匠心，該酒店內中央花園之上，懸吊了一株由三萬多個燈泡組成的聖誕樹，樹高十二層，可以說是全港最高的聖誕樹了。尖東沿海的九幢商廈和酒店，由燈串組成雪人、天仙和聖誕老人，隔海清晰可見。

尖沙咀舊商業區的海港城、海洋中心、新港中心及三越百貨公司一帶，組成另一個聖誕燈飾的熱點，這裏主要是由跨越道路上空的燈串匯成一個燈光的海洋。再有是尖中區，即彌敦道柏麗商業大道和對面的美麗華酒店，兩者聯合組成聖誕節日燈飾，美麗華酒店的三個小天仙還會移動及唱聖詩，引動途人仰首圍觀。

港島中區近幾年聖誕燈飾比較遜色，主要集中在置地廣場附近，而中上環的信德中心是新崛起的燈飾熱點。

在新界方面，沙田區今年的燈飾費用約為五十萬元，除在城門河兩岸及沙燕、翠榕兩條橋上燈飾外，城門河上還設有一布滿燈泡的浮台。

聖誕樹裝飾香港稱最

聖誕樹是各大商場、酒店的聖誕主要裝飾，一株別出心裁、五光十色的聖誕樹是吸引遊人的最佳佈置，故每年聖誕節，各大公司及酒店，在聖誕樹的裝飾上，花去不少心思，亦有不少為人們所讚嘆的佳作。

每年最令人矚目的，是中區置地廣場的那株巨大的聖誕樹。過去七年來，置地廣場在聖誕新年期間，均矗立一株高逾四十呎的巨型聖誕樹，是由內地運來的杉木樹，自廣場地下直插半空，加上樹上各種聖誕飾物及燈串，蔚為壯觀，今年亦不例外。

最高的聖誕樹出現於尖東帝苑酒店室內花園中央。該株聖誕樹高一百零五呎，有十二層樓高，由酒店的十六樓懸至四樓，共用六萬二千呎的金屬裝飾線，三萬多個燈泡，重一噸半。今年該株聖誕樹以銀色及綠色為主，去年則以金銀兩色為主。

最龐大的水晶聖誕樹，是現時在富麗華酒店展出的史特勞斯水晶聖誕樹。該樹高二米、闊一點五米、重二百千克，由一萬多塊水晶片組成，熠熠生輝，全部由施華洛世水晶燈珠製成，由藍天燈飾有限公司設計，將會公開拍賣，底價為十萬元。據悉，本港已有七位商人及一位印尼人有興趣參與競投。

最貴的水晶聖誕樹展出於太古城中心大志燈飾門市部。該株水晶聖誕樹創製於一九八四年，全棵由水晶鑲嵌而成，當時價值為三十萬元，於尖東好時中心展出。及至一九八六年聖誕期間，該株水晶聖誕樹再度於新世界中心展出，價值已增至五十萬元。今年聖誕節，該株水晶聖誕樹有所變化，所垂吊的水晶體型較過往為大，形狀更多。此外，以往的普通燈膽今年改用低電壓石英鹵氣燈膽，使水晶更能閃爍其獨有的華采。經此改動，該株水晶聖誕樹價值更高，現時的定價增至一百萬元。

■美麗華酒店燈飾今年別出心裁

佳節臨近　貨源緊缺　來價急漲

酒樓用戶好消息

永泰行新到大量乾鮑、罐鮑、燕窩及其他海產，以合理價格供應各用戶。

紐西蘭富麗牌罐鮑
紐西蘭海王牌罐鮑
非洲皇冠牌罐鮑
非洲海藻牌罐鮑

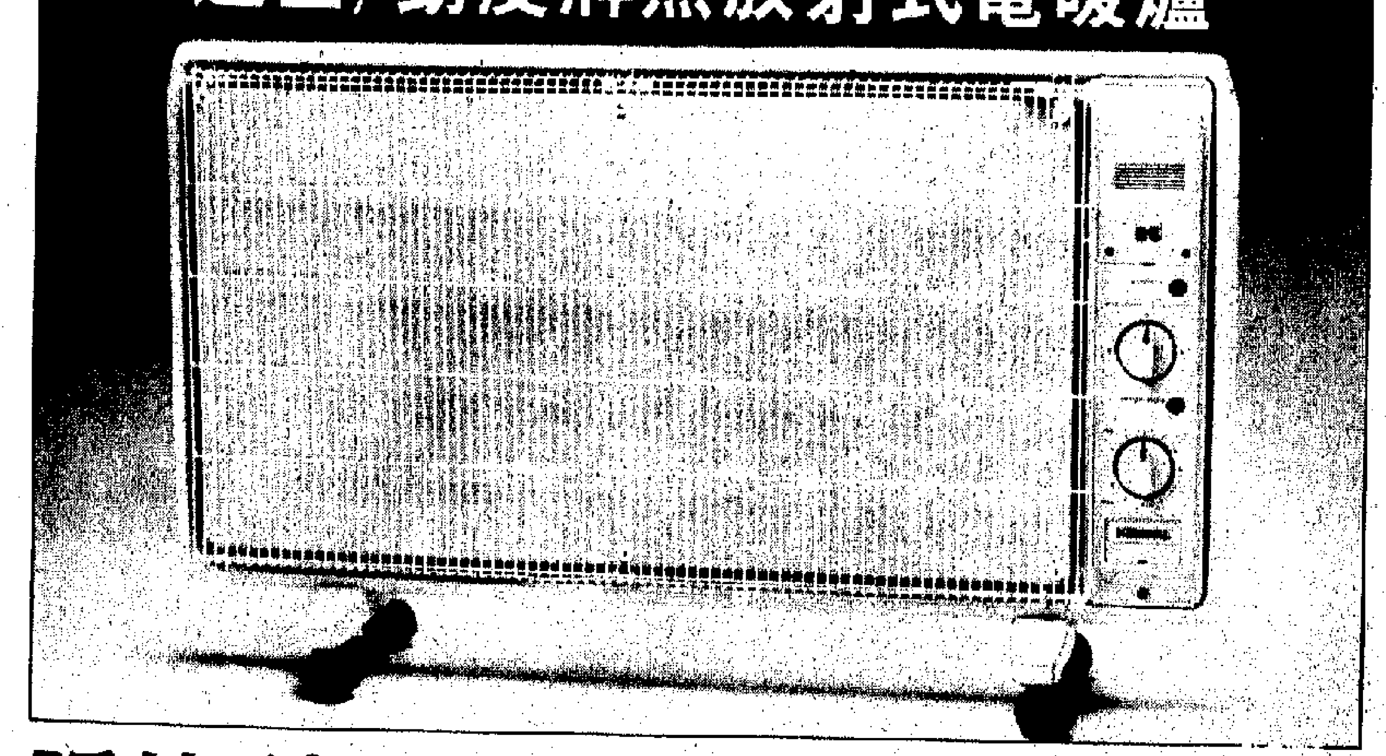
日本大網鮑
日本禾麻鮑
日本吉品
生曬海防吉品
生曬北韓乾鮑
北韓遼參

越南血燕
越南官燕

急凍魚翅
澳洲青邊鮑
澳洲急凍帶子
澳洲金獅魚
智利大螺頭

總代理：永泰行海產有限公司
香港文咸西街55-57號地下　電話：5-8150381(8線)

VAN GEEL / KENDAL
運基/勁度牌熱放射式電暖爐



ES-2

暖爐科技大革新

Van Geel/Kendal 運基/勁度牌 熱放射式電暖爐
採用CPC印刷電路 突破傳統暖爐規限

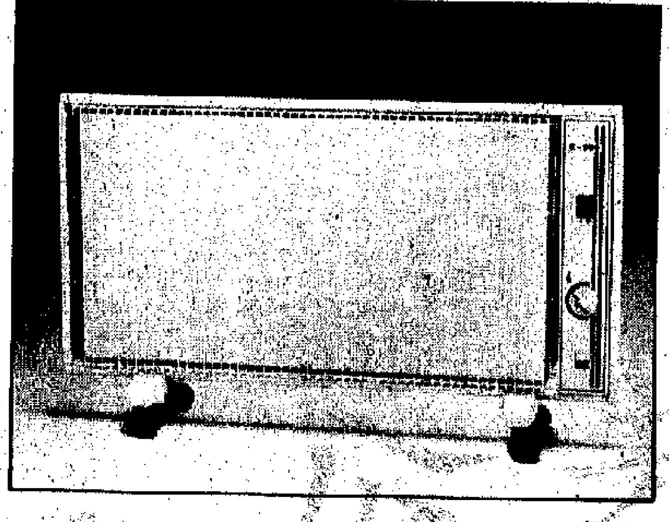
Van Geel/ Kendal 運基/勁度牌暖爐採用最先進之CPC科技——Compensated Printed Circuit熱均衡印刷電路，改善了舊款充油式機慢熱及熱力分佈不均的弊端。CPC的發熱原理是利用太陽直接放射熱能的方式，因此優點特多：

最先進之熱均衡印刷電路（CPC）

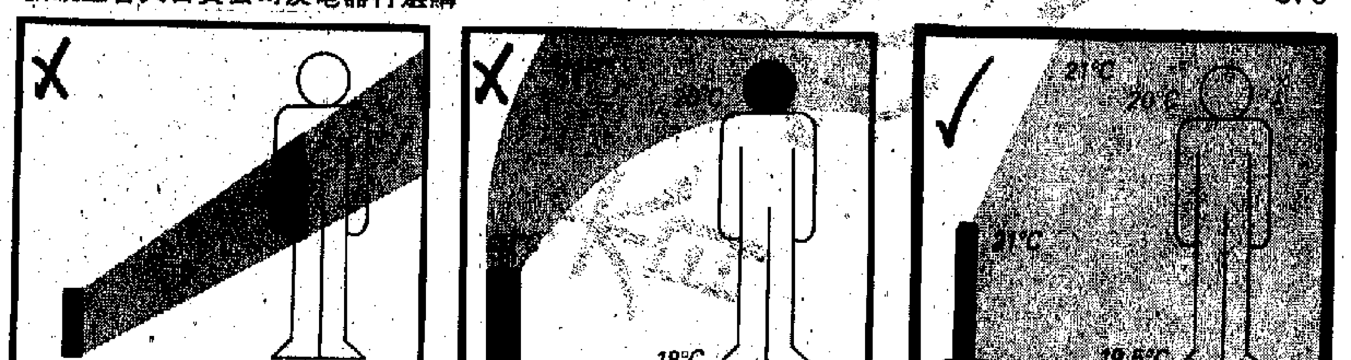
- 熱力能迅速地及均勻地散發，令滿室即時溫暖。
- 比舊式暖爐慳電高達15%。
- 不消耗氧氣，不稀釋空氣及降低室內濕度，保持熱度適中。
- 安全可靠，不易引起火警。
- 特別耐用。

此外，其機身特別纖薄輕巧(厚度約7cm)，可座地或掛牆，節省更多地方。Van Geel/ Kendal 運基/勁度牌暖爐，適合大小家庭、公司及醫院使用。並備有220V及125V兩種電壓可供選擇。

Van Geel 暖爐備有兩款型號ES-2及ST-3
請親臨各大百貨公司及電器行選購



ST-3



紅外線暖爐 熱力過份集中

充油式暖爐 熱空氣聚在頂部（需1小時才能達百分百之功能）

熱力分佈均勻 採用CPC熱放射式暖爐（10分鐘即能達百分百之功能）

港澳及中國總代理：**嘉榮電器貿易有限公司**
香港葵涌青山道552-566號美達中心十四樓 電話：0-211200 傳真：0-202602 電傳：33478 KETCL HK

糖果店經營新手法
款式包裝別致吸引顧客

一種以連鎖店方式經營、結合全新意念的散庄糖果零售服務，今年年初由西歐傳來香港。由於形象獨特，表達創新，在不足一年時間內，市面上相繼出現一百四十家不同規模的店舖，受到喜歡嘗新的消費者歡迎。

率先將此零售方式帶來香港的是厚財有限公司。該公司於三月份在尖沙咀商業區開設首家糖果店，店舖的陳設、攤位、佈置完全倣傚西歐同類店的做法，並用Candy & Company 的牌號做店名。

與傳統的零售糖果業比較，他們的最大特色是開放式經營，顧客自已動手選購喜愛的糖果。為了達到推銷的目的，該種零售服務强調在店舖的裝修、攤位的安排、產品的擺放、包裝上有創意，價錢要大眾化，方便顧客踏入店舖便感覺置身於一個喜氣洋洋的環境中，從而誘發起購買慾望。

聖誕新年禮品特刊②

糖果的設計是吸引客人首要一環。現時糖果店銷售的產品分散裝糖、包裝糖、棍糖和樽糖，款式多達三百多種，全部來自西歐國家，糖果卡路里含量低，消費者毋須擔憂多吃糖而發胖。糖果造型千奇百怪，有機械人、動物、荷包蛋、香煙、錢幣等，糖味又分甜、酸、苦、鹹四種，適應不同地區顧客的要求。

糖果的包裝朝大型化及立體化發展，做法是將各式糖果配搭成各種立體造型如香蕉樹、飛機、鮮花、蛋糕等。目前已設計了三十多款，適用於不同節日的需要，價錢由十多元至一百二十多元不等。

聖誕節，該糖果店新設計二十多款禮品包。由本月十四日開始，推出一項糖果速遞服務，並印備產品目錄單張，內有十五款二十一個造型糖果禮品包。

李佩賢稱，上述該項速遞服務的糖果禮品包，不設店舖陳列，顧客要打電話預訂，售價由一百多元至二百多元不等，遞送服務收費每次十元至二十元，服務範圍由個別遞送至集體訂購，廿四小時內送到客戶手上。如顧客有特殊要求，可將構思和要求通知該店舖，按客人要求設計。

棉花糖聖誕雀仔（上）
糖果「生日蛋糕」（下）

嘉榮電器貿易有限公司 最近推出 荷蘭Van Geel廠發明的「勁度牌」熱放射式電暖爐，採用了最先進之ＣＰＣ熱均衡印刷電路，突破了傳統暖爐的規限，更獲得註册專利。

現時市面上所見的暖爐的發熱原理，基本上都是利用空氣對流的原理。這個發熱原理的弊端就是慢熱與及熱力分佈不均。

熱放射式電暖爐，利用太陽直接放射熱能的原理，把熱力放射出來，直接被人體、牆壁及室內傢俬用具所吸收，故暖氣能在最短時間內（大約十分鐘後，便可達到百分百的功能，而一般充油式機，則需要三十分鐘

勁度牌熱放射式電暖爐
不會降低室內濕度保持適中溫度

，才能發揮同樣的功能），已能均勻地散佈於每一角落，令滿室即時溫暖，故此其它款式的暖爐慳電，高達百分之十五且不會消耗氧氣，不會稀釋空氣及降低室內之濕度，保持適中之溫度。

ＣＰＣ的獨特設計，巧妙地令發熱板下半部所產生的熱力較上半部高，放射出來的熱力十分均勻。ＣＰＣ發熱板外層有搪瓷保護，不易損壞，安全可靠。

該機機身特別纖巧，除可像一般暖爐能座地擺放外，更可安裝在牆上，對於寸金尺土的香港來說，這個設計最為適合，節省不少地方。

利用禮品傳遞服務
可給親友意外驚喜

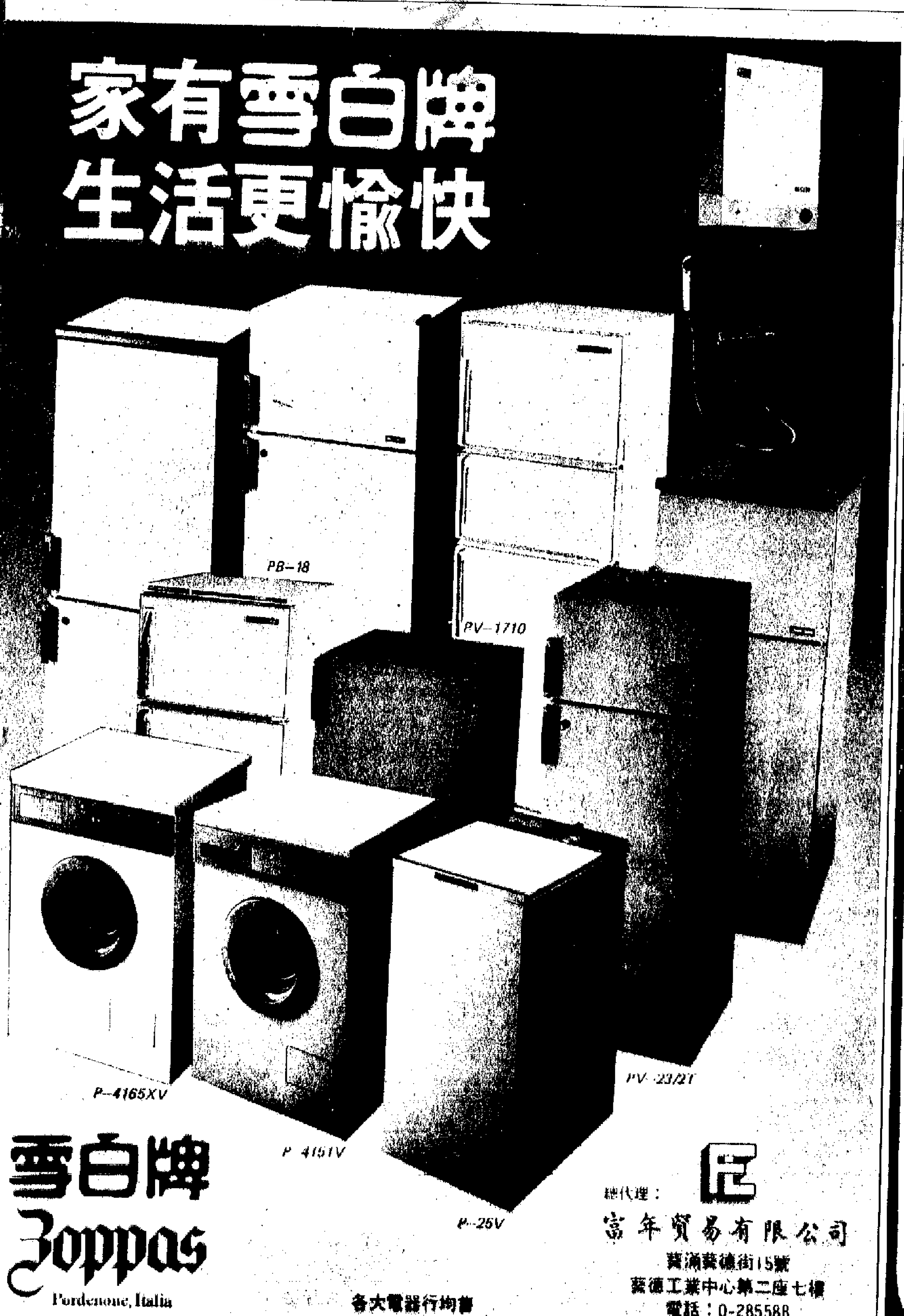
現時本地有禮品傳遞服務，可將聖誕禮品及時送到親友手中。

據 SWEET SURPRISE 禮品傳遞服務公司發言人稱，此類公司在香港設立約五、六年時間，至今全港不超過二十家，八成屬小型公司，有不少前身是花店，因看好此業前景，便增加貨品的種類並擴大服務範圍，最後成為禮品傳遞公司。較具規模的不到五分之一，全是以獨立形式經營。以香港目前的環境而言，既缺乏勞動力，倉位不足，舖位緊缺，集團以連鎖店方式經營未必有大利可圖，因而未有介入。去年此業有長足發展，公司增加了四至五成。

該發言人表示，禮品傳遞服務源起於西方國家，但卻在東南亞地區發揚光大。東南亞國家其中一個成功例子是新加坡，此業在當地已進入收割期，且創出佳績。當地一些具規模的禮品傳遞服務公司，投資額以千萬美元計，既擁有倉庫，備有大量禮品供客人挑選，同時無需藉門市招攬生意，營運方法系統化，送貨快而準，贏得人客口碑。

她指出，本地的禮品傳遞服務公司，在經營手法、收費以至服務水準都有差異，具規模的運作較現代化及有系統，講求效率、注重長線投資，以服務為上。以SWEET SURPRISE 為例，新客戶必須開設戶口，首次交易要以現金付賬，而每屆送禮季節如聖誕、情人節等，都不惜工本，印備彩色禮品目錄寄贈客戶。講究禮品包裝，經營成本中約有百分之三十是包裝費用。有規模的禮品傳遞服務公司都深明客人求快捷餘之，目的之一是希望給摯愛親朋一個意外驚喜，故此從主角——禮品，以至道具——容器、裝飾品、包裝材料和技巧，都有別於一般大路貨。

她表示工商機構行政人員階層是禮品傳遞服務公司的主要顧客。據調查資料顯示本地的管理階層人士約七成有在生日、婚禮、公司開業等日子送禮的習慣，此業一般並無淡旺季之分，大節日如聖誕營業額當然會高於平日。



秋冬宜進補，燕窩的確好！

高級燕窩集裕華

裕華國貨公司特別介紹進補珍品「燕窩」：

品種：有血燕、官燕、及銀絲燕等。
產地：有泰國、越南、及印尼等地。
簡介：燕窩乃燕子吐出的唾液凝結於懸崖峭壁所成的窩巢，經技工採集加工而成，含有多種天然營養素，易為人體吸收。
燕窩是珍貴的健康食品，有養顏潤膚、延年益壽之功、男女老幼，均宜服用。
食譜：可作「燕窩燉鷄」，「燕窩燉猪䐁」或「椰汁燕窩燉冰糖」等。

（介紹期內，特價優待！）

想買靚燕窩 請駕臨 裕華國貨
總公司：（地鐵佐敦站）
尖沙咀分店：（地鐵尖沙咀站）
栢麗商場：（尖沙咀栢麗大道）

BOSE 揚聲器
現場音響效果逼真

消費者在選擇揚聲器時，在各種不同的系統中，那一對能給予你最佳的揚聲效果呢？當你試聽過 BOSE 之後，你自會發現，只有 BOSE 能真正令你體會現場音響效果。

BOSE 的工程人員在過往廿五年來，不斷鑽研改良一系列直接／反射揚聲器，目的並非創造更美好的喇叭，而是更現場、更真確的原音，成果證實了這二十多年的努力並沒有白費，一系列的直接／反射揚聲器深受用家讚賞，而901更成為極品中之極品。

長白山人參酒

參酒而言，中國特級長白山人參酒算是其中表表者。該酒選用長白山多年的老參及多種名貴藥材釀製，其人參成份佔百分之八十，具有補氣養血，滋補强心、益精壯腎、滋陰明目的功效。堅持久飲，有助治療氣血不足、精神衰弱、食慾不振、性機能減退、陽萎不舉等病。中國特級長白山人參酒外盒採用金色包裝、高雅大方。

裕華國貨燕窩特價

裕華國貨公司特別於秋冬進補季節舉辦「高級燕窩介紹」。品種計有：血燕、官燕，及銀絲燕等，分別產自泰國、越南，及印尼等地。秋冬宜進補，燕窩的確好！介紹期內，特價優待。」

人體生理節律尺

一尺在手能預知自己的情緒變化

本報記者 劉利

華夏新事

一把尺子便能算出人的生理節律，這是廣州市的最新發明。目前，這種「人體生理節律尺」已申請了國家專利，並向社會出售。

生理節律周期性

在日常生活中，幾乎人人都有這麼種感覺，有時體力充沛，情緒飽滿，精神煥發，而另一些時候卻又感到渾身疲乏，情緒低落，精神萎頓，實際上這就是人體表現出來的一種生理節律，並直接影響人的體力、情緒和智力盛衰。

人體生理節律尺就是依據這種由強至弱，由弱至強的周期性起伏變化，用三條曲線和座標，通過一定的運算規則，得出人的生物節奏變化。一般曲線處於中線以上的日子，稱為「高潮期」，這段時期內，人會精力充沛，頭腦靈敏，有較強的創造力。相反，處於中線以下的日子被稱為「低潮期」。在跨越中線的那段日子，稱為「臨界期」，這是一個極不穩定的時期，身體正處於頻繁的變化之中，或者說是處於過渡狀態，極易出現差錯，容易感染疾病，機體各方面的協調性能較差，容易發生事故等。

不同於電腦占卦

只要知道出生日月，就能測出生物節律，但這並不同於電腦占卦。

生物節律是科學工作者經過長期觀察和研究發現的一種人體內在規律，這種規律從人一生下來就開始作用。要了解某日的生物節律情況，就必須從生日開始測算。當然，同一天出生的人，他們的生物節律曲線完全一樣，但並不表示他們會做同樣的事情，會有同樣結果，是一樣的命，生物節律不能預卜一個人的吉凶禍福，只是提示人們在某段日子裏可能出現的體力、情緒和智力相對強弱的傾向而已。

趨吉避凶

據專家說，掌握自身的生理節律，就可有意識地利用「高潮期」去做能發揮自己優勢的事，在「低潮期」避免事故的發生。不反對學生安排複習時間，運動員選擇賽期，司機調整作息日期很有幫助，而且對科研人員或外科醫生安排實驗或手術時間，觀察和防治周期性疾病，解釋夫妻爭吵以及優生等方面，都有一定的指導和參考意義。

據資料顯示，美國一家保險公司在涉及偶然事故所引起的死亡報告中指出，事故的肇事者約有百分之六十是發生在「臨界期」，又如近年發生的十三起飛機墜落事故，其中十起歸咎於駕駛員的差錯，而這些駕駛員和他的助手們大都處於「臨界期」。

美國一家微型汽車公司，向它在愛達荷州的六十名司機提供生理節奏表，當司機處於「臨界期」時，預先提醒他們多加小心，結果車禍減少了三分二。

體育界一些人也對東京和墨西哥奧運會的四百名運動員進行分析，其中約百分之八十七的運動員在「高潮期」時獲得了優良的成績。去年在香港舉行的亞洲女子籃球錦標賽中，中國女籃慘敗給南韓，有人分析，比賽當天，中國女籃有七名隊員處於「臨界期」或「低潮期」，在五名場上隊員中，只有一人處於「高潮期」。

凡此種種，不勝枚舉，事實上，生理節律在本世紀初被發現以來，已被人們大量的分析運用在實際生活中，然而除了專家外，很多人也感覺到自己的低潮，但又無法準確知道自己的周期並加以避免，廣州生產的這種「人體生理節律尺」就恰恰彌補了這個不足，將複雜的規律簡單化，只要一尺在握，方便且易操作，也就能指導計劃自己的生活和工作。

派出所面臨的困難

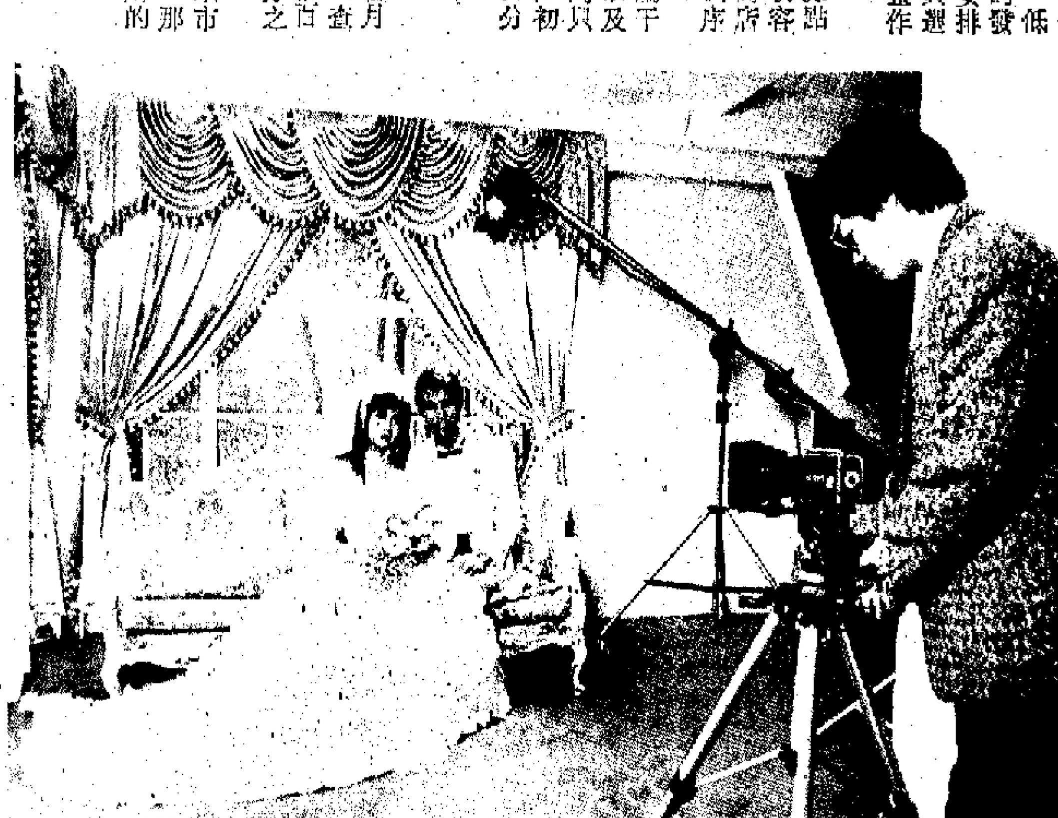
都門通訊

近日，公安部有關部門在對北京的派出所進行調查後認為：目前一些基層派出所工作任務繁重，而且裝備陳舊短缺，經費十分緊張。

被調查的東華門派出所是坐落在北京市中心的一個大型派出所，駐地有居民二萬二千七百三十五戶，七萬一千五百人，轄區包括北京飯店、王府井商業街、南河沿食品街等繁華地區，有中央、市、區所屬各級單位六百六十個。近年來，派出所承擔的任務迅速增加，工作難度越來越大，與當前派出所警力不足的情況形成尖銳的矛盾。據統計，這個派出所的日常工作已達九十餘項。派出所民警要經常配合工商、稅務、市容等各方面加強對商業攤點的管理，從事經常性的清查收容、警衛勤務工作和臨時性的商店開張、大型展銷活動的治安秩序維護工作。

目前，東華門派出所在編干警只有七十一人，除被借用以及學習、病休的以外，實際在崗只有六十五人。現在警力比建國初期這一地區干警總數減少了百分之四十五點七。現在每個民警月加班十三個工作日。在抽樣調查中，發現身體狀況良好的只佔百分之二十，長期有病的佔百分之十二。

一位調查者說：「在北京市中心的派出所條件尚且如此，那麼那些處於偏遠地區的派出所的條件也就可想而知了。」·京訊·



羊城新婚攝影公司

由廣州圖片社與香港拓能有限公司合作開辦的穗港文苑藝術新婚攝影公司，於十二月十日在廣州開業。該公司引進西歐式沙發和法國式室內陳設、現代婚紗禮服、燈光設備，專為新婚者服務。圖為新婚攝影場。（中新社）

大江南北

動向

全國企業集團千多家 大部分仍處雛形階段

中國目前大部分企業集團只具有企業集團的雛形，仍處於企業聯盟或聯合體的階段，其發展受到內外部條件的制約而處境困難。

目前在上海通過的一項由國家計委主持評審的軟課題報告對中國近年來風起雲湧的企業集團做了概括的描述和透視，並對其不足、困難及未來發展做詳盡的分析和設計。

這一課題由國家計委科技司下達，由上海工業技術發展基金會牽頭，組織上海高等院校、科研所和大型企業的近二十位研究人員，歷時一年多完成。

一九八四年四月，中國第二汽車廠聯合南方八家地方汽車製造廠組建東風汽車聯營集團，開中國企業集團發展先河。自此，中國企業集團呈勃興態勢，到目前為止，全國已成立企業集團一千多家，上海獨佔鰲頭，達一百三十餘家。

在這當中，已有一些企業集團在國內享有一定聲望，其中包括解放、東風等汽車工業聯營公司，長城、長江等計算機集團，永久、鳳凰、飛鴿、金獅等自行車集團，上海、萬寶、湛江等電器集團，等等。

但是，這份題為「中國式財團（企業集團）的發展研究」的報告列舉了企業集團面臨的外部制約，國家尚未形成對企業集團有效的管理模式，財政稅收渠道「不變」的樊籬，難以突破，隸屬關係不變、所有制不變；企業集團無法在市場上取得資金、技術和勞動力，金融沒有直接介入集團，集團內部集資困難重重，難以為繼。

逐步建立中國式的財團（企業集團），是中國經濟生活中的創舉，對中國適應全球經濟戰略關係重大。從國內講，財團（企業集團）的成長，將成為組織社會化大生產的有效形式，較大地提高經濟運行的效益；從國際講，富有雄厚實力和競爭力的中國財團（企業集團），將成為中國經濟參與國際經濟生活、與國際財團相抗衡的主力軍。

報告指出，實現資本集中、科技集中、生產集中，是形成中國財團（企業集團）的顯著特徵，而做到這一點的關鍵，是加速各項體制的綜合改革，儘早突破「三不變」。設想通過持續發展和積累，在中國進入中等發達國家水平時，將有若干個財團（企業集團）出現在國際著名財團的排名榜上。·新華·

——哈哈，俺也要搞活經濟！

張靜

滬「出國熱」引發糾紛

不少夫妻變牛郎織女導致離異 有些為籌款出國弄致債台高築

上海的「出國熱」同時也誘發了衆多的民事糾紛，使這種不斷升溫的「出國熱」籠罩着一層陰影。

僅據上海黃浦區法院統計，今年已處理的各類與此有關的糾紛五十七起，其中由於夫妻單方或雙方出國導致的離婚案明顯增多。有的以夫妻天各一方，沒有夫妻生活為由提出離異，有的以另一方有外遇而分手，而更為引人注目的是，有些人則以此為「跳板」，與有海外關係者草率結婚，在辦妥出國手續後，「跳板」的使命結束，便以與對方無感情為由而離婚。

在衆多的出國者中，不乏傾家蕩產或舉債籌款者，並由此而引發大量債務糾紛。有的法官介紹說，這些借貸關係往往不具備什麼公證手續，也沒有借、貸憑證，一起風波，訴諸法院，給法官的調查取證帶來很多麻煩，有些官司簡直連事實本身都弄不清。

還有不少申請出國者為換得一些外幣，在私人交易中引出的麻煩也相當多。有的人外幣沒換成，倒被不法份子騙去了錢款，有的還被執法機關查獲罰款，真是「賠了夫人又折兵」。·中通·

福州市長檢查廁所

福州市市長日前帶領衛生檢查組，到市內各區檢查公共廁所衛生後，為三十多座公共廁所掛上了有「衛生公廁」字樣的牌子。

掛牌的公共廁所，其周圍和內部環境整潔，水電設施完好，有專人管理，全日保潔，並提供廁紙。當地居民和來榕遊客對此反映較佳。

近年來，福州市政府對公共廁所衛生甚為重視，已撥二十萬元維修經費，派十五支施工隊伍，對全市二百多座公共廁所進行維修、刷新。同時，實行專人負責，羣衆監督等管理方法，因而，福州市公共廁所髒、亂的現象正逐步得以改善。·中通·

隨筆

老年人也愛跳「的士高」

說來奇怪，無論是電視螢屏上抑或各種慶祝會舞台上，總要插播或表演一下「老年迪斯科舞」。那婀娜多姿的舞步，那輕快歡樂的樂曲使老年人煥發了青春。

無論寒冬盛暑，總有老年人在樂曲的伴奏下，扭動着腰肢，心曠神怡地手舞足蹈。生命在於運動啊！

翻山越海暑一下北方，去年探親回北京小住，在白雪覆地的景山公園內，近一百位老人頭帶絨帽，身着冬衣，在一位女教師的指導下跳着迪斯科舞，扭動，擺腰，空氣中飄浮着老人們口中呼出的白花熱氣與笑聲。此情此景令人難以想象。

想了解一下「老年迪斯科」有幾種舞嗎？嘿，真不少：什麼「防衰老娛樂舞」「生活動作舞」「軟字一至十手指舞」「健身舞」「紡織舞」「新生活套路舞」等等，五花八門，應有盡有。還分「上海派」「南京派」「東北派」呢！·滬訊·

通訊

蘭州青年借債結婚

據《蘭州晚報》報道，每逢陰歷雙日節假日，蘭州街頭巷尾娶新迎親的爆竹聲便響得格外稠密，體面排場的婚禮一家賽一家，好不風光熱鬧，然而，「婚禮競賽」體面了兒女，卻苦了年邁的雙親。如今，許多年輕人結婚的費用多半要向父母「討取」，不斷加碼的這筆「額外」負擔已壓得不少老人緩不過氣來。

追求享樂之風

近年瀰漫的享樂安逸之風在年輕人的婚禮中表現最為明顯，據對城關區二十戶今年新婚家庭調查，家家具備彩電，均為十八吋或二十吋，八家買了電冰箱，都是雙門，百分之九十的家庭有中高檔收錄機或組合音響，洗衣機幾乎戶戶都有，家具中僅組合家具就十八套，沙發和沙發床每家必備，有的還有轉角沙發、高檔席夢思、地毯、電風扇……購置十三種主要新婚用品總額達十四萬四千六百元，每戶平均七千二百三十元，其中，消費最高的近萬元，少的也在五千元以上。僅僅是新婚用品就要耗費如此，這是普通市民家庭難以承受的負擔！

錢從何處來

年輕人哪有這麼多錢，還不是打腫臉充胖子，靠父母和借外債給自己虛張體面。二十個新婚家庭購置費用十四萬多元中，自備的僅為三萬六千元，借債三萬零六百元，而來自父母的「貼款」則達七萬八千元，佔總支出的百分之五十三點九。這些錢是父母雙親幾十年省吃儉用積攢的辛苦錢。一朝傾空，不少老人的心上蒙上了一層陰影。有一位老人講：「幾十年積累全完了還補不了這個大窟窿，今後生活倘若再出一點意外，實是無法應急了。」一位母親為兩個孩子結婚準備了幾千元，現在僅大孩子辦事就過了這數，再一個孩子怎麼辦？她茫然無語。

攀比之風

某廠一位女工婚前一應物品皆已齊備，獨缺一台彩電，她給未婚夫捎去一句話：「我的姊妹結婚都有彩電，我沒有彩電決不結婚。」男方家庭借債求助終於購了一台，新娘才同意辦婚禮。

不少年輕人結婚時大宴賓客，狂吃濫飲，把大批錢財浪費在不必要的開支上。有一位新婚的女青年，她結婚時擺酒席二十桌，外加名煙名酒共花去數千元。

攀比風帶來了一系列的社會問題，其中最為突出的是家庭經濟壓力的加重。根據調查一戶城市居民家庭要提供一個兒子的結婚費用必須全家過三到五年的清苦生活。難怪人們說：「兒子結次婚，老子扒層皮。」

因為攀比，結婚費用急劇上漲。今年結婚費用的起點水平是八千元，中等水平是一萬二千元，高的達幾萬元，其費用總額已遠遠超出結婚青年自身的承受能力，有的甚至超出了整個家庭和親友的承受能力。

經濟包袱

目前有相當多的青年人為了高消費結婚欠下了一身債，這二十戶新婚家庭中就有十戶借了外債，最多的達三千多元，少的也有一千多元。剛剛建立的小家庭也背上了沉重的經濟包袱。

其實，這種超過自己經濟力量的婚禮，不僅許多父母不情願，就是當兒女的也是有苦難言，然而，社會奢侈排場攀比之風逼人不得已而為，怕被人恥笑瞧不起。可憐父母心，為養育子女盡到了自己的義務，年邁力衰之時又要為兒女婚事擔此重負，令人可嘆！

四平戰役紀念館

展林彪歷史功績

林彪的照片和作戰文件被放置在四平戰役紀念館中。這座十二月一日在吉林省四平市落成的紀念館，同日舉行展覽剪綵儀式，當地軍政官員和各界人士出席觀看。

四平地處吉林省東北腹地，為歷代兵家必爭之地。一九四六年至一九四八年間，國共為爭奪四平，發起過四次大戰。林彪當時身為中共東北戰線的總司令，曾親臨四平前線指揮，他率領的東北野戰軍以英勇善戰名震一時。四戰四平的勝利，為東北及全國的解放奠定了基礎。

紀念館的展品中有許多往來於林彪與中共中央、毛澤東之間的作戰命令文稿，並且有毛澤東親筆簽署的中共中央給林彪所屬官兵的嘉獎令。

這個紀念館的負責人認為，林彪在四平戰役中的歷史作用是回避不了的，對歷史要實事求是，對歷史人物應當功過分明，不褒不貶。·中通·

福建平和縣種植的蜜柚王

文化快訊

私立函授大學已在曲阜成立

一所私立函授大學於十一日在曲阜正式成立。

這所建在孔府附近的大學，是由曲阜師範大學教師劉泰光留職停薪後來此主辦的，由山東十大院校的部份教師兼職組成師資隊伍，定於明年三月開學。學校開設儒學、經貿、計算機、英語四個專業，學制分四年、兩年兩種。學生畢業後部份留用，其餘推薦就業。

這所私立函大，由周谷城出任顧問，原山東大學校長吳富恒教授任名譽校長。·中新·

本報特稿

六十年前往事

張學良與東北易幟

張魁堂

張學良當政後，大力穩定內部，分派安頓了老派與新派中的士官派。改編部隊，既為穩定金融縮減軍費開支，同時也加強對部隊的控制。東北內部比較穩定。一九二八年雙十節，張學良在奉天舉行盛大閱兵式，實際上是向日本示威。他還利用東三省人民反日情緒，擴大輿論宣傳，對日本施加壓力。十一月，吉林省城，長春、哈爾濱及吉長路局先後舉行市民大會和示威遊行，要求從速實現統一，高呼打倒帝國主義，有的地方自行易幟。

蔣介石也迫切希望東北早日實現易幟，自八月起，與張學良信使往還不絕。十月八日，國民黨一七三次中常會任蔣介石為國民政府主席，選國府委員十六人，其中有張學良。因為有人對選張學良不滿，蔣介石於十五日在國民黨中央黨部紀念週上還作了解釋，說：「如果要使國際上承認我們確已統一，要使東三省當局無觀望的心思，回旋的餘地，只有如此決定去做。」（註⑳）十八日，蔣對奉方駐京代表胡若愚明確表示：「奉方外交由中央應付，不使漢卿為難。」這一表示解除了張學良最大顧慮，更加堅決了他實行易幟的決心。

英、美抓住「濟南慘案」引起的山東問題不放，對日本施加壓力。同年六月，美副國務卿約翰遜向中國駐美代表李錦綸表示，美政府承認滿洲是中國領土，不承認日本在滿洲的特殊權利，遵守一九二九年的九國公約，日本作為簽約國，亦應遵守。（註㉑）八月十三日，美駐華公使馬慕瑞去朝鮮旅行，途經瀋陽，借故停留一天，與楊宇霆會晤，實際上是徵得南京方面同意，去勸張學良早日易幟。林權助原擬十三日回國，也為此推遲了一天行期。英籍顧問端納也力促張學良易幟。

日本的反對黨也利用了「濟南慘案」與「皇姑屯事件」反對田中內閣。田中內閣內外交困，由於處境孤立，謀求改善中日關係，如它繼美國承認中國關稅自主權之後，也與國民政府訂立新的關稅條約，同時，不得不放鬆對東北易幟的阻撓。首先，林權助向張學良透露：只要維持滿洲現狀，奉寧妥協無可不可。十一月七日，張學良派莫德惠與王家楨為正、副專使，去日本祝賀裕仁天皇在十日舉行的即位大典。莫、王與首相田中、陸相白川、參謀總長鈴木等會見，日本雖然繼續鼓動東北獨立，但對易幟也無法阻撓。據莫德惠回憶，田中最後表示東北易幟「為中國內政問題」，實際是默認東北易幟。

註：⑳上海《時報》一九二八年十月十九日。

㉑同上一九二八年六月七日。

（五）

東亞 日租00 港澳碼頭對面 冷氣 彩電 洗衣 旅遊 商旅請

輕行旅社 灣仔大丸公司樓上 設備日租單人房一百餘元 雙人房一百90元 合華僑公幹人士 5-771271 銅鑼元店

熹利 日租90 佐敦地鐵樓上 設彩電冷氣 浴室廁所 遊客公幹歡迎 會親 ③7704880

租售

全港最具規模之氣功學院
兒童智能啓導班
本班透過興趣活動及氣功的鍛鍊啓發兒童的思考及反應能力，逐漸達到提高體能，預防疾病，改善視力，精神集中，啓發智力及潛能。
東方古代科學研究會　電話查詢⑨966232　歡迎參觀
旺角道16號日本信用大廈4樓B座

招生

尋人
劉梅青見報請即電 0-4115383 聯絡朱健民辦清一切

訪尋

紙巾機出讓
本廠有日本名廠半新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾香街9—15號精工衛生紙業有限公司或電0-6010163何小姐洽

出讓

商品介紹
分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
·分類廣告，大字四個，
小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

集團經營 套房百多間 韶興賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁 電視電話齊備專營大陸台灣 華僑雙人房160至200元
九龍佐敦道廟街230號4字樓
電話：3-7709798

國泰豪華套房
電話：5-8953290
銅鑼灣區新張全新酒店設備 直撥電話圖文傳真機服務台 旅遊經商探親公幹人士國粵閩語接待
香港銅鑼灣道7至17號國泰大廈2字樓E座

深圳本週精選　佳利③7803328
①友誼 大中翔 高雨 有電話 傢
②金城 大單位 送傢俬 業主出國
③翠竹送傢電廿萬 ④沙頭角可遷戶
⑤紅嶺 ⑥湖濱 ⑦東湖 ⑧花園別墅
朝九晚十　旺角彌敦道信和1306B
大量華僑，高價急購
無須睇樓，即日成交

九龍鐵皮貨倉／露天倉
數萬尺可作貯貨廠景短期租用有意請電
⑤8107910 陳先生
東榮貨倉有限公司

新開張 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸、台灣、華僑旅客單人房140，雙人房160及180元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座 電話：3-928169 四線電梯按10字

大量深圳樓花
近國貿側　由五百至千餘呎
首期數萬　120餘萬起
佳利地產3-7803328 旺角彌敦道信和1306B

新開 豪華賓館
香港銅鑼灣食街對面，50位豪華全新套房，備有電視電話歡迎各地旅客或團體，諳粵國台語，日租120元，電⑤8951013 傳呼③7801333 呼8737

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 20元特價只限旅客 商務公幹⑤8951015

瑞豐旅館
百德新街酒店設備豪華套房雙人房團體房 雅潔租金相宜合遊客 華僑台灣會親及公幹
☎5-8953905

宿舍
香港銅鑼灣新大丸樓上專營大陸公幹或團體旅遊會親住宿並供伙食備有大小單位如下，六人組三房一廳八人組四房一廳十二人組六房一廳 價格特平歡迎預先訂房
電話：⑤8050817

新興旅社 高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房120元 雙人房160元 180元。
冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K850027 K7801275

惠刊廣告 七三六二二一八

華僑賓館部 5-8903980

遊客之家

旅舍樓
450尺（一房廳）
650尺（二房廳）
1500尺（五房廳）

上環賓館
新入伙 港澳碼頭近地鐵 供應合同30元起 幹公探親50元

中亞 高尚旅舍
銅鑼灣區地鐵對面日租50起 獨立冷氣電視 接送機 5-707289 5-786612

日50租起 萊茵旅舍 長期特價
全新裝修地方寬大交通方便五天八折
歡迎大陸、台灣、華僑遊客團體個人均可 獨立冷氣電視設接送簽證機船票購貨國語 北角北景街（即東亞銀行側邊）美都大廈A座14樓電梯按13字⑤711265 ⑤783474

中港酒店（$250元起）
3-661113-688023 九龍白加士街1-11號一樓
5-614618-614388 北角七姊妹道29號一樓
莉苑酒店 5-752026-752028 香港灣仔洛克道175號4字

第廿六版
Van Geel 運基 暖爐科 Van Geel/K 採用CPC印 紅外線暖爐 熱力過份 港澳及中國總代理 香港葵涌青山道552-566號
家有 生活
雪白牌 Zoppas Pordenone, Italia P-4165XV

多個太空計劃用作隔熱系統
碳碳合成物製品 具超硬度及耐熱

特稿

最近一種具極強紡韌力及能抵受三千度華氏（一千九百四十九度攝氏）高溫名碳碳合成物（Carbon Carbon Composite）已發展成功，並已開始被採用，製成極先進的科技配件。碳碳合成物首先是被用於太空穿梭機上的機首鼻端及機翼前緣的地方，因為當穿梭機重返大氣層時，機體與空氣磨擦便會產生高溫，雖然穿梭機機體已預先鋪鑲了可抵受二千三百度華氏高溫的瓦片磁磚，但其它機體部份亦會因與空氣磨擦而產生高溫而需要更先進更有效的隔熱系統保護機體。目前有數個高科技的計劃會大量採用碳碳合成物，如太空穿梭機、太空飛機及太空船等，碳碳合成物雖然是由碳提煉出來，但其構造較一塊碳複雜得多，碳碳合成物與強化了的塑膠相似，在飛機建造工業方面，碳碳合成物將會漸漸取代金屬。目前，最普遍的合成物要算是玻璃纖維，其構造是玻璃纖維與塑膠網的混合體，用於飛機建造業的碳碳合成物，其強化纖維reinforcing fibre和將碳連結一起的物質，均由碳造成，這亦是碳碳合成物名稱的由來，碳的高熔點是因碳能抵受三千度高溫的性能。現時的科技，碳碳合成物只用作穿梭機上的隔熱系統，當製造碳碳合成物的科技漸趨成熟時，碳碳合成物會被用作種種能抵受高溫的配件，在不久的將來我們便會見到整架都是由碳碳合成物造成的飛機，更可利用碳碳合成物製成容器以盛載高溫的核廢料，由於其特有的硬度及耐熱，極可能被製成替代不銹鋼的配件。

談 文

溶點高達攝氏三千度 穿梭機用作保護機體

碳碳合成物的製造過程如下：先將一塊塑膠纖維加高溫，除碳外所有其它雜質會被抽出，往往只剩網狀碳物質Carbon matrix，跟着是將樹脂Resin鬆在每一塊網狀碳物質的表面，使數塊黏在一起，直至達到需要的厚度，隨着工程師便可依照其需要裁剪成需要的模型，再將該模送入高溫的爐內，使抽出雜質後只剩下碳，經高溫後該黑色網狀碳物質約有三分之二仍然是中空的，隨着是重複的在其表面鬆樹脂及經高溫程序，使剩下的碳慢慢充填該三分之二的空間，經過上述重複程序後，該配件便可接受打磨，隨着在其表面鬆上釉，以防止該配件在高溫下氧化。該件配件便可裝嵌上噴射引擎等高科技機器內。

碳碳合成物在將來飛機建造業方面有很大及長遠的發展機會，用碳碳合成物製成的配件，既強硬又耐熱且輕，就以用碳碳合成物造成的旋轉翼（Rotor）為例，其重量只是相當於用不銹鋼造的配件的五分一，碳碳合成物另一個優越性能就是在溫度越高的情況下會越硬，且不甚變形，同時，就一般用燃油的引擎或推進器而言，溫度越高，其效能亦越高，故若能將碳碳合成物製成配件，用於該等噴射引擎內，定有滿意的效果。

但碳碳合成物造成的配件亦有其弱點，就是若合成物近表面部份的空間，被碳充填的速度較內部空間被碳填充的速度快，氣體便會被困在中心，解決辦法就是將配件稍為造大些，然後用機器切去表面部份而讓碳原子填補內部，如此方法，大約有百分之九十的空間可為碳所填補，同時亦克服了其弱點。

圖為穿梭機返回大氣層時，機體熾熱非常

圖為技工在穿梭機表面鋪鑲碳碳合成物的防熱瓦片

新式電腦軟件包 內容極富教育性

工業科學

英國劍橋一家電腦軟件公司推出一系列取名Cambridgeshire Educational Software的教育軟件包，供給全世界的英語小學和中學應用。

這系列軟件包也同樣受到成人歡迎，可應用在Acorn（BBC）和Research Machines電腦上，大部份教育性程序也跟IBM系統兼容。有些程序更採用了法語和德語。

其中一套軟件包「瑪麗．羅西號——一艘一五一〇—一九八八年都鐸時代戰艦的分析」，可增添八至十五歲學童在課堂內學習的興趣。這套軟件包括了一張程序軟磁碟和一個來源資料包，內面有一本關於發現物的書、一本歷史小册子、明信片、彩色幻燈片和一份歷史印刷品。

製造商說該系列中的「汽車——應用於運動的數學」是自有微型電腦以來最成功的鼓勵數學教育的教材。這套程序鼓勵使用者建立、管理和駕駛一輛格林披治賽車。它有助於擴大使用者對下列項目的了解，包括百分比、乘數、除數、簡單幾何學、比例繪圖、直線圖表、策略、計劃的應用和邏輯思考。它又提供範圍廣大的基礎知識，如科學實驗和寫作技巧，特別是後者它鼓勵使用者寫作書信、基本新聞寫作和寫報告。

弄武

科學 逢星期四出版

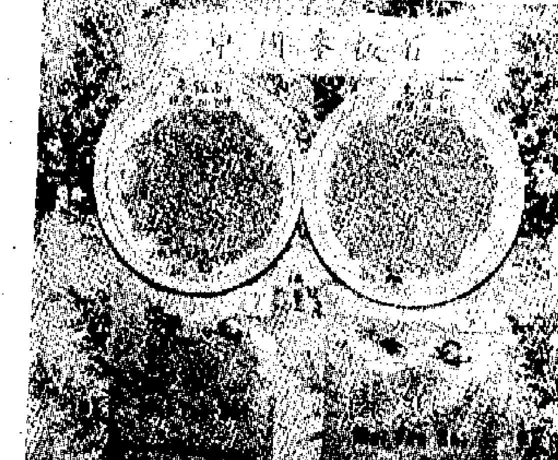
適合在崎嶇地點使用 摺疊式擔架床 輕便負重力強

英國一位愛好爬山運動的醫生設計了一款救傷擔架，這種擔架可摺成一個背包大小，攜帶它的救援人員更可背着它攀山越嶺。

這副擔架不但可以摺起，且架框用軟鋼或高碳鋼製成，有足夠強度應付緊急情況。擔架的結構緊湊結實，只比傷病者的體積稍大。它本身設有背帶，所以摺起後即時變成一個背包。此外，如果須登山涉水作長時間搜索的話，也可以把擔架拆開攜帶。

製造商說它可以由二至十個人擔抬，最適合將傷病者從一些難以到達的地點搬出，如礦場、桅杆、懸崖或建築物。當局亦已許可在直升機上使用這副擔架。

小啓：人類的起源作者因事暫停一期，下期再續，敬請讀者留注——編者



圖為天然礦物的麥飯石

科學時事

麥飯石及其應用
——一種天然的礦物石

劉抗勝

麥飯石是一種天然的礦物藥石。原岩石多數在火山岩類結晶分異晚期以次火山岩相形式產出的。它是由鉀長石、斜長石、石英、黑雲母、角閃石等組成，呈玻璃基到全晶質斑狀結構。在漫長的地質歷史中，由於受到近地表的不同程度的風化作用，使原來的散岩礦物部分地轉變為高嶺土、絹雲母、蒙脫石、綠泥石等粘土礦物。化學成分複雜。

我國有極豐富的麥飯石資源。據考證，唐代已有人用它治病。其「名」是出自北宋蘇頌著的《圖經本草》。明朝李時珍在《本草綱目》中云：「麥飯石大小如拳或鵝卵，大略狀如握聚一團麥飯。此石有粒點如豆如米，其色黃白。甘溫無毒，主治一切癰疽發背」。地質礦物學大辭典指出：「孝之即今日之斑岩」。

麥飯石內含有四十多種常量和微量化學元素。除碘以外，人體和動植物生存所需要的基本元素在麥飯石均有存在。使用等離子光譜法測出中國華北燕山地區的麥飯石含有：（一）二氧化硅、三氧化二鋁等十四種氧化物。（二）鎳、鈷等三十二種微量元素。（三）鑭、硒等十六種稀土類元素。其中（一）和（二）中有元素重複出現。

麥飯石所含的礦物質和常、微量元素均能向水中溶解。它也具有吸附溶於水中的多種元素、有機和無機化合物以及微生物的作用。在一定的條件下，麥飯石具有調節偏酸、偏鹼，水或溶液至近中性的作用。麥飯石在水中溶出的物質具有促進動植物生長發育，增加蛋白質合成量，提高實驗動物抗疲勞與抗乏氧能力等生物活性作用，排除了麥飯石水溶液對人及動物的急性、亞急性致毒、致突變及顯性致死性突變作用。它在多個方面能夠廣泛地被應用。現將已經證實的用途摘錄介紹如下：

一、醫藥衛生：（一）治人或畜病，人或牲畜生瘡，用麥飯石細粉敷在傷口處，可去膿復原。如生癬可用麥飯石浸泡水洗浴，也能復原。（二）治牙病、除牙斑：牙周炎患者，每天用麥飯石水漱口，可消除炎症。含氟量高地區牙齒變黃患者，常飲麥飯石水可使牙潔白。

二、工業生產：（一）水的軟化：經麥飯石處理過的水，鈣、鎂和鈉的含量下降，而鉀和硒的含量明顯提高，達到使水軟化。（二）水的處理：麥飯石還具有吸附水中的微生物和有機物的作用，使被處理水變得清潔和純淨。

三、環境保護：麥飯石能使水脫色、脫臭、調節水的酸鹼度，改善供水條件。使用麥飯石治理含鎘、鉻、鉛等重元素離子的工業廢水，並經過濾處理，將大大增加淨化效果。在選定條件下，對某些元素的吸附率達到百分之百。

四、農業生產：（一）養魚：用麥飯石浸泡的水沖洗魚卵或魚蟲，能變無腥味，魚吃後不易生病。少量麥飯石浸入魚缸中，可保持水的潔淨，三至六個月更換一次。（二）飼料添加劑：用過的麥飯石或麥飯石細末可作為家禽、牲畜的飼料添加劑，以補充微量元素的不足。用麥飯石餵過的雞，肉味道鮮美，產蛋率高，蛋皮厚。

五、食品加工：（一）魚菜保鮮：將麥飯石細粒撒在鮮魚上，可以清除魚腥味，保鮮三至五天。將麥飯石一至二市斤放在塑料袋中，再將鮮菜十市斤（或鮮花）放在同一袋中儲存，可達到短期保鮮作用。將鮮菜洗淨後再用浸泡過麥飯石的水過一下，也可保鮮二至三天。（二）處理飲用水：麥飯石用作過濾界質，過濾其飲用水可變成近似天然礦泉水，用來加工各種流體食品、藥酒、低度白酒等。

六、護膚健美：（一）護膚增白：北京天然化妝品研究所提供了嫩膚增白霜和健膚美容霜治療某些皮膚病有顯著效果。使用嫩膚增白霜後感到皮膚有滋潤、細膩、光滑、舒適的感覺。兩種化妝品對老年疣、年老性角化、黃褐斑有一定脫色增白效果。（二）潤膚：用一公斤淡水浸泡用紗布包紮的一百克麥飯石最少四十分鐘後再加溫，用於洗浴能增加皮膚彈性，使皮膚白潤，也能消除老年斑、消除腳氣、腳乾裂、神經性皮炎、頭皮等的搔癢。堅持洗用可以根治。

七、日常生活：可除水垢：用一公斤淡水浸泡用紗布包紮的麥飯石一百克放入無水垢的水壺中每天煮開水一次。每周將麥飯石取出沖洗一下，再放入水中。一個月更換一次麥飯石，水壺不起垢。

沙角發電廠設計 獲英土木工程獎

英國Ove Arup Partnership替中國與英國設計的兩項工程計劃，分別榮獲英國建築工業獎，該獎項由《獨立報》與《新土木工程師雜誌》聯合贊助，共有三項工程計劃獲獎。頒獎禮已於十月十九日假倫敦舉行。

該獎項今年才設立，共吸引一〇八個提名，公開競逐三個獎項：土木工程、建築和小型工程。

獲獎的國際建築公司Ove Arup有份參與廣東沙角發電廠的設計、興建與投產工作。該發電廠的發電量達七〇〇兆瓦，採用煤燃料，興建成本達四億美元。英國環境大臣李德利在頒獎禮上特別表揚，指出該廠的設計、興建和投產程序能在二十二個月內完成，是英國設計與承包工藝純熟所致。

韋章

附有標示的圖章

不會蓋歪的印章

英國一家公司推出一系列手把裝置，專供安裝在自備印璽的圖章上面。

常用的橡皮圖章都設有一個標示，確保使用者清楚知道圖章上的印鑒正確位置和使用方向。但自備印璽的圖章不設這種指示。現在Visitex Ltd推出的一系列標示裝置設有一個按扣式手柄和一個透明窗，標示卡就插在窗子後面。

手柄上的滾花輪可以旋轉以增減蓋印時的輕重，手柄上方的設計令到使用者有舒適感。手柄上有多種顏色任選，尺寸方面從63×25毫米至123×123毫米不等。由於設計優良，就算最大尺寸的印戳也會具備極高品質。

塑料製透鏡

新科知技

提起透鏡會立刻聯想到眼鏡、相機鏡頭等。這些都以玻璃為原料製成，但使用塑膠製成的透鏡已經廣泛使用了。

一般的透鏡的表面是球面，這與製造較容易之故，但非球面的透鏡其好處更多，比如可增強透光度和減少鏡片的數量等。塑膠透鏡製成非球面並不難，此外比重較玻璃小，因此可更輕。在物理學上塑膠較耐得住衝擊難破裂，又比玻璃有低屈折率、高透光率，在生產過程上比玻璃簡單，容易大量生產及價格低。

塑膠透鏡的短處是在八十度以上的高溫條件下會變形，吸水性強及耐熱性差，在濕度高的環境中易起變化，因溫度的變化而能引起屈折率的變化使鏡頭的焦點距離、性能不穩定。不過，要製成高性能的塑膠透鏡固然要解決在選擇材料、成型、防反射、防帶電上有特殊的技術問題，但塑膠透鏡今後將會廣泛使用於照相機及電視業之上。

張超

遙控高爾夫球車 將取代球童地位

新式的高爾夫球三輪車的面世，將取代高爾夫球場上的球童，為玩高爾夫球的人背負沉重的球棒。

打高爾夫球的人只需在腰間載上一個電波發射器，發出個人化的短波訊號，安裝在三輪車身兩邊的接收器收到訊號後，便會按照指示前往的方向控制兩個後輪的轉速，使三輪車跟隨着玩高爾夫球的人。

該輛高爾夫球車除了安裝一個高爾夫球棒袋架外，還在車尾位置安設一個籃子，可用作載飲料、食品甚至球兒之用。

由於這輛球車是以電力作動力，故沒有噪音和污染環境的弊處。（附圖為這部後輪推動的三輪車可根據玩高爾夫球者腰間短波發報器發出的訊號前進）。

鵬飛

多米尼安天文台寵兒—— 70歲的反射望遠鏡

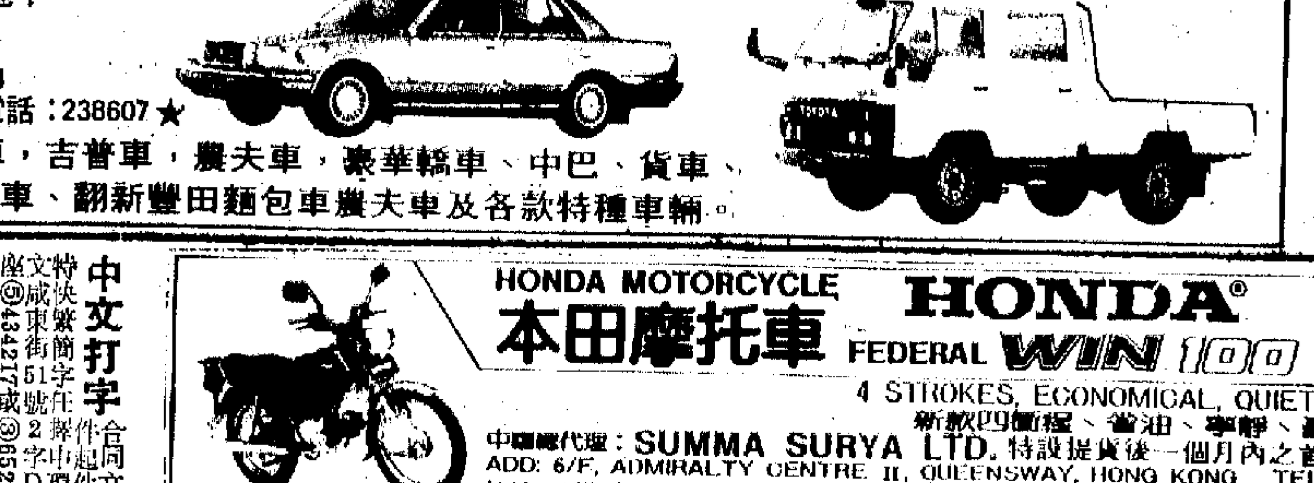
今年是DAO（Dominion Astrophsical Observatory），多米尼安天文物理天文台的七十二吋反射望遠鏡的七十周年紀念。該天文台位於加拿大的維多利亞市，這台反射望遠鏡是當年世界上最大的望遠鏡，雖然近年更大更先進的望遠鏡不斷投入使用，但這台已有七十年歷史的望遠鏡，却一直被DAO的天文工作者所樂於使用。

香港業餘天文學會

這台「老爺」的七十二吋反射鏡不斷「升級」。一九一八年，這反射鏡花了半小時才攝得一顆五等星的光譜，但現在利用添置在該望遠鏡上的CCD（電荷偶合裝置），只需零點二秒，便能完成同樣的任務。DAO的天文學家經常利用這台鏡對某一天體作長時期觀測。一九八零年他們證實了SS433是一對以十三日為周期互相運行的雙重天體（其中一個被懷疑是一黑洞）。

DAO位於維多利亞市郊的一個山頂，每年四月至十月，周末的晚上是歡迎遊客參觀的。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
陳列室：九龍旺角太平道1—1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳眞：852—3—7610084
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙 ★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。



商業

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2 1/4×2″ 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

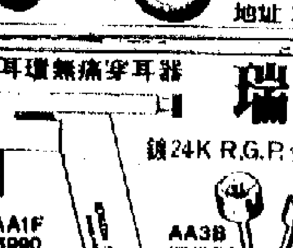
★鑑榮汽車公司★
全新 左軚全線車系 現貨
營業部：土瓜灣木廠街10號A地下
電話：3 7600665

中西影帶 ★租買換平 ★專人送貨 ★清晰包靚 絕對方便歡迎租換買 ☎7181111 ext 1228

中文打字 特快繁簡字合同文件 文咸東街51號2樓 中文 座☎434217或☎6524 17P ext☎8155635 D環

再生皮革
國產再生皮革每張3×4呎各色均備價佳價廉交貨快捷適合手袋皮具歡迎廠商或轉口請電3—918847

HONDA MOTORCYCLE 本田摩托車 HONDA® FEDERAL WIN 100 LEADING BRAND MARK 領先的標誌！
4 STROKES, ECONOMICAL, QUIET, DELUXE 新款四衝程、慳油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG TEL: 5-285300 FAX: 5-8654291
地址：香港中環金鐘道海富中心第二座八樓 電話：5-285300 圖文傳眞：5-8654291

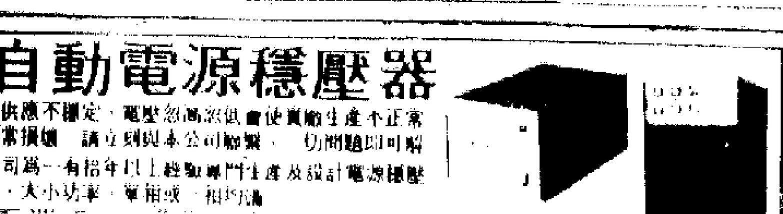


瑞士標準牌無痛穿耳器及耳環
標準型耳環無痛穿耳器
鍍24K R.G.P.金穿耳耳環
AA1F 5990
AA3B 標準型
AA23B 迷你型
全部穿耳耳環在瑞士製造 消毒及包裝 安全衛生
標準型耳環裝置 迷你型耳環裝置 更換裝置輔助器
請認明Mee Koen註冊商標
兩用無痛穿耳器 最新貨款6600 瑞士標準牌 兩用無痛穿耳器
AA21F 6600
美觀 大道貿易有限公司

雄威牌石油氣爐火力强省氣慳錢
雄威牌石油氣爐向以專業獨特之設計，及安全、美觀、耐用而深受用戶愛戴及樂於採用，最新推出多款單、雙頭省氣爐具，全部採用專利直坑式黃銅爐頭，不但外形美觀，火力更為集中強勁，且絕不浪費熱能。款供消費者明智選擇外，更備有SJ—333豪華型雙頭爐，首創三環烈火爐頭，炒餸特別夠火候，煮燒爐面，清理容易，另有防漏蓋裝置，不怕液滴弄污爐件及灶台，為一般其他爐具所無。康惠氣體爐具有限公
雄威牌石油氣爐，除具有推桿式火力調節及自動截氣安全裝置多種爐

西菲阿拉伯膠
2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料 有現貨到港
☎680944 054851816

俊業汽車有限公司
全新左軚豐田、日產、五十鈴全線車系，現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡
日本直接進口 轉口車輛業務
各單位自備批文及外滙
香港沙田大圍成全路25—27號成全工業大廈G—3地下
電話：0-6011373-7 傳眞：（852）0-6011739



黃氏報稅理帳

報稅

政府金幣

銀幣 金幣

徵求

名相家命 鍾應堂

大量製造護士用 醫療乳膠手套
出售本廠和國內合資長期生產原料全是外國進口合符美國標準有意請
FAX 0—6930381
電話0675665548譚洽

藝聯古玩
電話：㊂九四七七二一
古玉舊瓷 名家字畫 精舊石灣 買賣交換
旺角西洋菜街一四八號四樓大華國貨對面下午三時至八時（假日照常）

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貨物生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有十年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備
三力電業公司
電話：0 220381 2 電傳：39708 SAMEC HX

先施聖誕大特賣

琳琅滿目的聖誕精選禮品、意想不到的特賣價錢，爲您的聖誕，添上更多歡欣愉快！

意想不到好滿意

聖誕節營業時間：		
香港總店	十二月十日至十六日	上午十時至下午七時
	十二月十七日至二十四日	上午十時至下午七時半
九龍分店	十二月十日至十六日	上午十一時至晚上九時半
	十二月十七日至二十四日	上午十一時至晚上十時

先施公司

增加菜餚飲料品種　安排特別節目娛賓

酒店推出新款聖誕大餐

聖誕老人向小朋友送禮品派氣球糖果笑逐顏開　燭光晚餐送香檳有樂隊演唱幸運抽獎盡興而返

璀璨的節日燈飾，五光十色的禮品及豐富多采的美食，構成了聖誕新年期間濃郁的節日氣氛。除了逛商場，看燈飾外，與朋友或家人一道，品嘗各酒店推出的聖誕、新年除夕大餐，亦是節日裏的一大樂事。

今年聖誕新年大餐，包括自助式午餐、餐舞會、燭光晚餐等，平均收費較去年上漲一成多。一般的自助式午餐，收費由八、九十元起至一百八十元不等，小童稍減；自助晚餐由一百多元至二百多元，燭光晚餐四百多元至五百多元一客；最貴的是餐舞會，由五百多元至一千元一客。例如帝苑酒店的除夕餐舞會，每客收費五百五十元，而麗晶酒店在布侖餐廳舉行的除夕餐會，每客收費一千元，參加的男士並規定必須穿着禮服。

為了招徠顧客，各大酒店在聖誕、新年期間推出的聖誕餐、除夕大餐等，均別出心裁，增加菜餚、飲料的品種，有些酒店的大餐由過往的六道菜式增至七道或八道菜，飲料的花款亦增加，多姿多采。此外，為增加氣氛，酒店在餐會進行的同時，多安排一些特別的節目娛賓。聖誕大餐多安排有聖誕老人向小朋友贈送聖誕禮品、派發氣球。糖果等，使小朋友飽餐之餘，又有禮物，笑逐顏開。例如金域假日酒店的除夕晚餐舞會，是六道菜式的燭光晚餐，包括香檳一杯，並有樂隊現場演唱助慶，派送禮品、氣球及舉行幸運大抽獎，以使參加的賓客盡興而返。

除供應聖誕、除夕大餐外，各大酒店還有的士高節日狂歡，由一百多元至二百四十元不等，此外不少酒店還將酒吧、酒廊的營業時間延長至凌晨三、四時，讓客人度過一個長長的節日夜晚。有些酒店的酒廊、的士高在凌晨時分逐段時間減低入場收費。例如新世界酒店的士高，除夕晚上九時後最低消費為二百八十元，凌晨二時後減為每客一百元，有兩杯飲品供應，而凌晨一時半起則免費供應小食。鑑於聖誕節及除夕這幾天前往各大酒店享用聖誕餐及除夕大餐的人數眾多，而枱數有限，按過往經驗，若要享用這些聖誕除夕大餐，最穩妥的辦法莫如打電話預訂，否則屆時有人滿向隅之虞。

烟薰火雞　聖誕大餐新美味

聖誕節進行社交活動，邀請三五知己開茶會或舞會，主辦者往往為選購食物而傷腦筋。為了使聖誕節能夠在歡樂、愉快的氣氛中度過，不少食物代理商替顧客着想，分別從外國入口一些應市的食物供顧客選購。

在西式聖誕大餐中，不可缺少的火雞，是應節的主要食物，不少餐廳、酒店提供完隻的火雞。據了解，今年市面上出售的火雞除有完隻急凍的火雞或斬件的火雞外，還有經煙薰處理的火雞。

這些煙火雞由美國入口，經真空包裝和低溫處理，雞隻重量由八磅至十二磅不等，雞肉嫩滑。顧客購買後，經解凍後即可切片食用，好處是方便快捷，保證衛生乾淨。代理公司歡迎顧客預訂。

火雞在香港是一年比一年為消費者所接受，尤其現時流行中式烹調，例如煎、炒、蠔油炆等方法皆可，一些凍肉公司推出的火雞斬件，適合小家庭和小型舞會用。

大昌行凍肉部一位負責人表示，今年火雞價錢與去年相仿，主要是美國火雞產量足，貨源供應量大，價錢由每磅八元至八元五角。預計今年聖誕期間銷售量比往年多。

至於聖誕期間，凍肉類的三文魚、西冷牛扒、沙洛美腸、羊排骨，在市場上有一定的銷路。

元貝

元貝又名江瑤柱，本港海味市場上銷量最多、品質最好的是日本的北海道元貝。北海道元貝用新鮮扇貝（日本名帆立貝）晒製，生產地集中於北海道北部的鄂霍次克海沿岸。此地有數個漁村，生產元貝有近百年歷史。戰前所有北海道元貝都由宗谷港輸往海外，因此老一輩海味行家將北海道元貝稱之為宗谷元貝。其實宗谷只是其中一個產區而已，另外常呂、猿沸、佐呂間、紋別、湧別、頓別等地都盛產元貝。

北海道元貝選用肉紋幼細，味道鮮美的四歲扇貝，取其貝柱，經過清洗、加鹽、煮熟、冷風乾燥等程序，然後進行天然乾晒，在柔和的陽光下晒三至四星期，直至元貝金黃色為止。所有程序完全不經人手，衛生可靠。

北海道元貝除含有豐富的糖份外，還有蛋白質、灰份、磷酸鈣、氯化鈉、膠質及維他命A、B、D等成份，對人體營養有很好的補充作用，患貧血者，可經常用為食療品。此外，人們習用為調味品，例如家常煲湯煲粥，喜歡加入一些元貝，不但可以增加湯水或粥品的鮮甜味道，且能增加營養，對身體更有益處。

聖誕食品銷量料增

龍島有餅食類、肉類及魚類禮品供選擇

聖誕節是互相饋贈禮品的日子，很多人會為挑選聖誕禮物而煩惱，其實經商店悉心包裝的聖誕食品，既中書也應節，不就是首選的聖誕禮品嗎！

據龍島食品有限公司的發言人表示，香港是中西文化薈萃之地，人們對聖誕節的重視程度亦逐年提高。外籍人士無疑是龍島聖誕食品的主要顧客來源，本地人所佔比例也有上升趨勢。

他透露，龍島出售的聖誕食品是依據正宗的西方食譜製造，稱得上是傳統的聖誕食品，種類方面大致分為：餅食類包括聖誕餅、餡餅、薑餅、曲奇餅、菓子甜麵飽及布甸等；肉類備有各式禮盒朱古力，肉類計有各式火腿、火雞、三文魚，酒類有香檳、各式餐酒和拔蘭地。各類食品中以朱古力、火腿及火雞的銷售較大，它們既是理想的聖誕禮品也宜自奉，華洋顧客每多選購上述三種聖誕食品。至於價錢，平均比去年同期上漲百分之十五，估計今年聖誕食品的銷量會更勝去年。

龍島聖誕食品的種類齊全，可迎合各方面的需要，因而銷數可觀，它們的銷量約佔龍島食品全年總銷量的百分之三十。

可口美味的聖誕食品，是上選的聖誕禮物。

帝王享受　天下無雙！
秦洋牌
珍珠黑米酒
總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

青出於藍　後來居上！
玫瑰商標
天津風味玫瑰露酒
總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

台胞口碑　港人讚賞！
龍頭山峯
金門風味高粱酒
總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

食過最啱KEY！
蟹寶商標
原產紹興花雕酒
總經銷：誠興貿易公司
電話：5-713184

聖誕新年食品　特刊③

全天候式揚聲器

Bose® 101™ Environmental Speaker.

BOSE

Bose以20多年豐富經驗，充份掌握"全音域"單元驅動技術，以高超科技，創製出驚人"全天候式"——101 MM揚聲器。

Bose 101MM外型小巧玲瓏，高科技噴鑄式壓模音箱，毫無接縫，杜絕一切諧振，傑出4½"超巨型V型陶瓷磁鐵，根絕磁漏，效能特高，承載功率每聲道10～60瓦R. M. S.（150瓦峯值），聲管調諧孔，音色醇厚自然，百聽不厭。

Bose 101MM全封密式設計，經得起日晒、雨淋最惡劣的環境考驗，適合戶外、戶內任何場地使用。

此外，Bose具備原裝各種響架，安裝方便快捷！請及早蒞臨Bose陳列室及各大特約經銷商，參觀、試音、選購。

總代理：太平音響有限公司　K－7607818

試音室：中環德輔道中102-104號……
電話：（H）440599

BOSE Better sound through research

凡購買竹葉青酒、玫瑰露酒、蓮花白酒、高粱酒、洞庭酒、碧綠酒、嘉賓酒、桂林三花酒大瓶庄兩瓶，送89年日曆一個，送完即止。

代理處：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司

中國名酒　送日曆

雄威牌石油氣爐火力強省氣慳錢

雄威牌石油氣爐向以專業獨特之設計，及安全、美觀、耐用而深受用戶愛戴及樂於採用，最新推出多款單、雙頭省氣爐具，全部採用專利直坑式黃銅爐頭，不但外形美觀，火力更為集中強勁，且絕不浪費熱能及燃料，熱效率比其他一般爐具高百分之三十，故此可將烹飪時間縮短，為用戶省錢、省時間。

雄威牌石油氣爐，除具有推桿式火力調節及自動截氣安全裝置多種爐款供消費者明智選擇外，更備有GR—333豪華型雙頭爐，首創三環烈火爐頭，炒餸特別夠火候，搪瓷爐面，清理容易，另有防漏蓋裝置，不怕滾瀉弄污爐件及灶台，為一般其他爐具所無。康惠氣體爐具有限公司更大力推展國內市場，在深圳、廣州、汕頭、長沙、海南省、福州等地均已有經銷處。

一九八八年十二月十六
大公報
Kung Pao
...ennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有...
第三萬零五百七十...
地址：香港軒尼詩道三...
電話總機：五～七五七一...
圖文傳真：五～七四一...
...778 TELEX 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售...
香港有利印務有限公...

新聞簡...

·大陸呼籲兩岸海軍共保南沙……二版
·美國巴解昨首次正式會談……三版
·十一工會團體代表反對徵銷售稅……五版
·行政局否決海底隧道加價申請……六版
·判頭被殺案其子承認與案有關……六版
·屯門棉人藏屍床櫃案有新發展……八版

外國貨售價難免上漲 港人購買力未見減弱

踏入十二月，通街的商店裝飾得充滿氣氛，笑容可掬的聖誕老人、綠色白色的聖誕樹以及香港人渴望見到的「白雪」，加上琳琅滿目的商品，大大刺激人們的購物慾望。

今年，部分進口貨品因生產國貨幣對港元升值，導致本港部分百貨售價上升，其中以電器、名牌皮具以及家庭用品等的升幅顯著，部分牌子商品升幅達百分之十至十五左右。一位日資百貨公司負責人表示，由日本進口的貨品，聖誕節期間不會大幅漲價，因為聖誕節期間上市的貨品，大都是在半年前訂購的，價錢已定，因此，即使聖誕節是百貨業全年最旺的日子，貨品的價錢仍維持全年的平均數之間。

本港今年經濟持續向好，地產興旺，市民收入普遍增加，市場購買力增加。百貨業行內人士表示，預計今年百貨零售額較去年百分之二十的增長，聖誕節期間也將維持此數。由於市民購買力保持興盛，去年由十二月初便掀起的減價潮今年不復見，市民要買便宜貨需有耐心了。

每逢聖誕節，各大百貨公司照例推出一些應節商品，例如聖誕禮品、聖誕飾物以及日用百貨等，先施公司襄理馬幗英表示，先施公司今年推出兩款新的聖誕飾物，以滿足市民追求新鮮感的需要，這兩款飾物分別由西德和意大利進口，一類是以鋼絲為材料、造型優美的聖誕馬車以及聖誕老人；另一款為金色玻璃、陶瓷枱頭擺件，以便市民聖誕節期間饋贈親友。另外還有多款時裝以及首飾，也可作聖誕送禮物品。

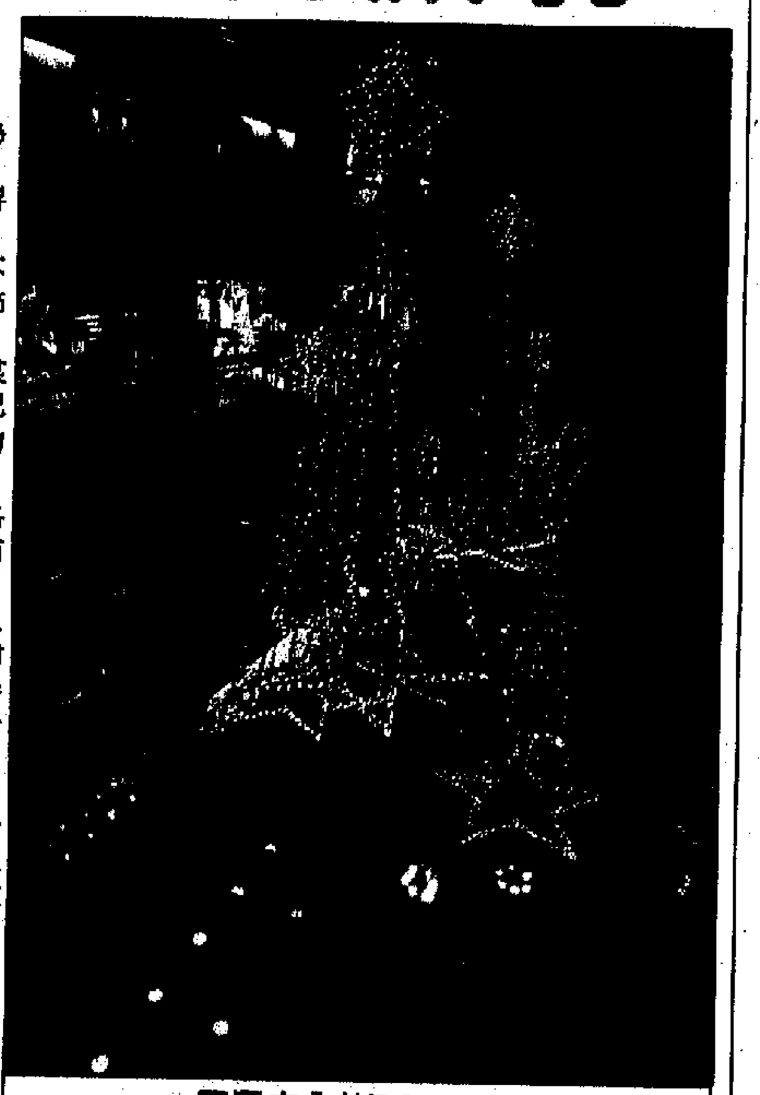
馬幗英表示，隨着本港人口逐步趨向年輕，知識水平提高，人們的消費心理發生了許多變化，例如在傳統西服方面，也已日益時裝化，每年都有新款的西裝上市。青年人為追潮流，每年購買一兩套西裝已不為多了。另外，由於一般市民手頭充裕，也肯在日常花銷方面花錢，這些因素，為本港百貨業帶來好景。

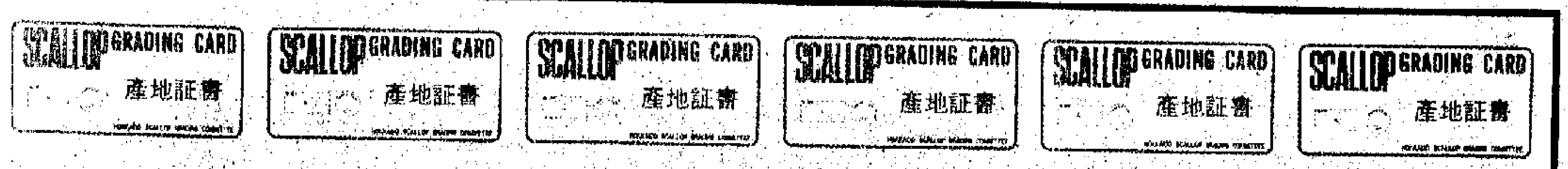
但許多百貨業同行表示，百貨業除了經濟因素之外，天氣也頗能影響百貨業的市道。他們希望夏天應熱，冬天該冷，市民換季便帶旺百貨業。

近年，不少外資入資本港百貨業，使本地百貨業市場競爭激烈，但不論是日資、外資或本港華資公司均表示，由於聖誕節是一個固定的傳統節日，每年保持一個消費額，對如聖誕飾物如聖誕鈴、聖誕球、聖誕樹等，有一個固定的需求，因此，在聖誕期間各方只是在貨源、品種上各出奇謀，而不會削價競爭。據了解，由於日本及西歐貨幣升值，不少百貨公司已向台灣以及本港、大陸訂貨，以彌補由於商品價格上升而受影響的消費力。

瀏覽市面，今年聖誕節各百貨公司推出的聖誕節應市商品與往年沒有多大的變化，例如膠製聖誕樹、膠貼聖誕老人頭像和聖誕飾物，照例是必備的應市商品。據悉，由於香港長年不見冬天白雪的情景，一般人對白色聖誕樹興趣較濃。

多間百貨公司發言人表示，今年預計百貨銷量有所上升，因此在較早前已備足貨，在聖誕期間推出，例如男女時裝、家庭用品以及電器用品等，只是由於一些產地國家幣值上升，部分商品售價稍貴。


■酒店內的聖誕裝飾



元貝

元貝又名瑤柱，日本北海道特產。採用新鮮特級扇貝曬製，優點特多：品質優良、規格齊全、色澤金黃、肉紋幼細、煲湯煲粥、鮮甜濃郁、宴客自用、名貴實惠、營養豐富、餽贈佳品。

本品通過日本嚴格衞生檢驗，並獲發安全確認證明及產地證書。

各大海味店、國藥店均有代售。

北海道帆立漁業振興協會
北海道漁連●日本海扇會
香港六聯公司（兆豐行、廣大行、建興行、永隆行、大隆行、民泰行）

香水市場潛力雄厚
預計今年聖誕銷量比平日增五成

聖誕節來臨，化粧品市場又有一番熱鬧。香水是送禮饋贈親友的最佳選擇之一。據行內人士估計，每年聖誕節香水的銷售量比平時激增四至五成，顯示該種高級產品有雄厚的市場潛力。

香水產品的四大系列品種，香水、淡香水、淡香氛和古龍水，目前在香港市面的化粧品專賣店都有不同牌號的產品，除了古龍水以美國牌子較多之外，其他三種產品是歐洲產品的天下，尤以傳統的法國香水牌號較多人熟悉。按香味分類，有花香、木香、東方味香及果香四種。

製造香水是一門複雜和高深的學問。香味的構成，除了用天然物料經提煉方式外，還可以用人工合成的方式調配，以不同濃度的香精再加上嚴謹的配合，可將四大系列產品分類。

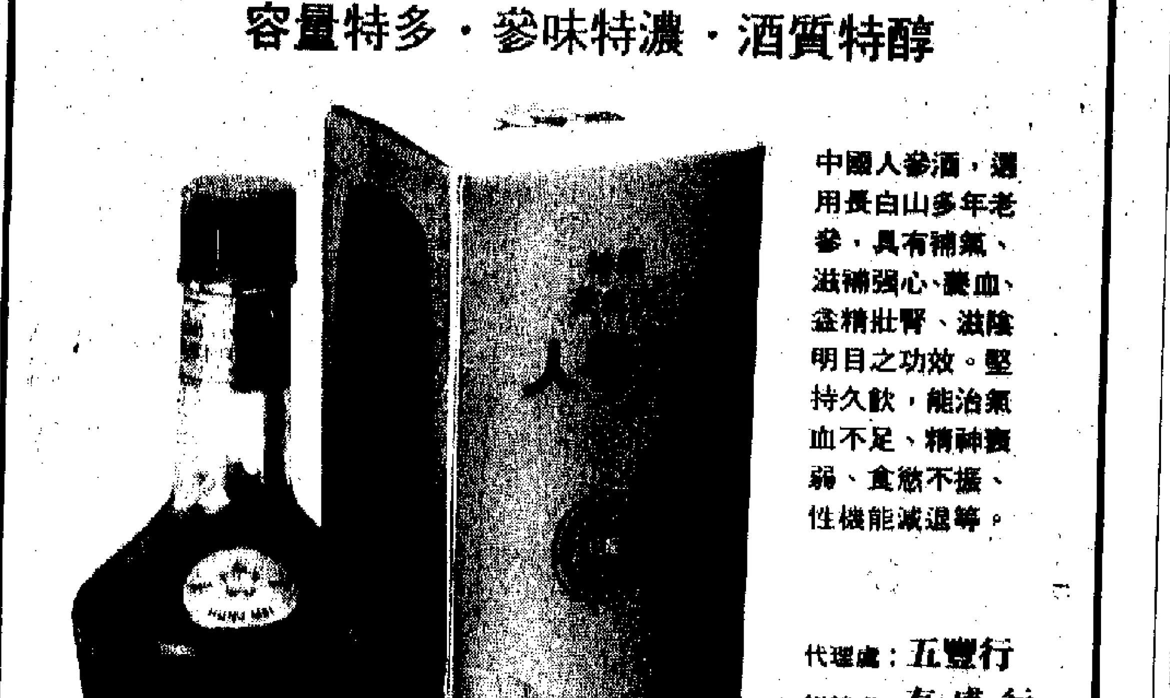
如何認識香水香味的層次？據姬仙蒂娜香水及化粧品部商務經理麥瑞瓊表示，香水的香味通常有三個層次，當香水由噴咀噴出時，該種香味主要起到一種吸引注意力，一般停留時間是數分鐘後消失。第二層次是讓對方認識到香水的香味，一般停留四小時後會消失，視乎香味類型而定時間長短。最後一個層次是香水香味的持久性，花香或果香的香水持久性較短，動物原料做配方的香水持久性較長。

■包括多種化妝品的聖誕禮盒

使用香水又有什麼需要注意呢？麥瑞瓊表示，將香水搽在耳背或噴在頭髮上是較傳統的做法，但並不是最好的方法。新的做法是如想香水的香味有效地發揮出來，使用者最好塗抹在身體脈博跳動之處，如手腕、手踭內、腳關節內側，原因是脈博附近體溫較高，可幫助香水的揮發。

她表示，女士們可以在穿着的裙腳襯裏噴些香水，當裙身隨下肢擺動時，可以充分發揮香水的有效成份。

聖誕節來臨，選擇香水有些什麼注意事項？她表示選購香水送禮，須事先了解對象的年齡、性格、工作等因素，如對方是性格活潑、好動型，應選購果香型香水，香味清新；如對方是行政級人員，可選購木香或花香型香水，這類香水的性格令消費者的整體形象更鮮明、突出。



中國人參酒，選用長白山多年老參，具有補氣、滋補強心、養血、益精壯腎、滋陰明目之功效。堅持久飲，能治氣血不足、精神衰弱、食慾不振、性機能減退等。

代理處：五豐行
經銷處：有成行 聯號有限公司
電話：5-406221
3-7421186

成份：人參80%及多種名貴藥材
每瓶容量：750cc

BIF各款傢俬 節日割價大酬賓

聖誕節即將來臨，想為居室或辦公室換一個新面貌，現正是時候。因為BIF韓國傢俬的全面割價大酬賓行動經已展開，全部傢俬以超值價六折起發售。

BIF韓國傢俬不斷製造多元化傢俬系列，高品質而價格相宜，現時已有超過千多款傢俬品種，由色彩奪目的廚櫃、高雅時尚的真皮梳化以至多用途居室及辦公室傢俬，產品包羅萬有，全部由意大利名師設計，配合高科技術生產。最近並特別由意大利直接入口Ycami Collection傢俬精品及時尚燈飾，手工精緻，美觀實用，聯同實而不華的BIF傢俬系列，配搭可謂更臻至美。

購物顯愛心行動 啓祥與豐澤合辦

啓祥集團及豐澤有限公司在聖誕節前後，聯合舉辦「齊齊購物顯愛心」活動。

在今年十一月十六日至一九八九年一月一日之間，各豐澤分店售出啓祥集團代理的愛華視聽產品、家賓、萊斯及豪華牌家庭電器，部分的收入將撥作購買聖誕禮物，贈送給保良局、聖基道兒童院等機構的兒童，使他們也能在聖誕及新年中，得到一份溫馨的關懷。

與此同時，在港九及新界各豐澤分店，選購啓祥集團代理的視聽及家庭電器滿三百元，即可獲贈「愛心一〇〇大抽獎」抽獎券一張，參加「愛心一〇〇大抽獎」，獎額一百名，獎品包括微波爐、吸塵機、耳筒卡式機及熱水器等。

■聖誕老人向小朋友派禮物